



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2021/2009 на Комисията от 12 ноември 2021 година за забрана на риболова на молва във водите на Обединеното кралство и международните води от зони 1 и 2 от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция 1
- ★ Регламент (ЕС) 2021/2010 на Комисията от 17 ноември 2021 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1185/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката за пестициди по отношение на списъка на активните вещества ⁽¹⁾ 4
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2011 на Комисията от 17 ноември 2021 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република 51
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2012 на Комисията от 17 ноември 2021 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия 153

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2021/2013 на Съвета от 15 ноември 2021 година за назначаване на член и заместник-член, предложени от Кралство Испания, в Комитета на регионите 178
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2021/2014 на Комисията от 17 ноември 2021 година за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1073 за определяне на техническите спецификации и правила за прилагането на рамката за доверие за Цифровия COVID сертификат на ЕС, въведена с Регламент (ЕС) 2021/953 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 180

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 година за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (ОВ L 57, 18.2.2021 г.) 197
- ★ Поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2021/771 на Комисията от 21 януари 2021 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета чрез установяване на специфични критерии и условия за проверките на документалната отчетност в рамките на официалния контрол на биологичното производство и за официалния контрол на групите от оператори (ОВ L 165, 11.5.2021 г.) 198
- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1100 на Комисията от 5 юли 2021 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Турция (ОВ L 238, 6.7.2021 г.) 199

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/2009 НА КОМИСИЯТА

от 12 ноември 2021 година

за забрана на риболова на молва във водите на Обединеното кралство и международните води от зони 1 и 2 от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2021/92 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2021 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова, насочен към запаса на молва във водите на Обединеното кралство и международните води от зони 1 и 2, извършен от кораби, плаващи под знамето на Франция или регистрирани в тази държава, отпуснатата за 2021 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят определени риболовни дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изчерпване на квотата

Посочената в приложението квота, отпусната на Франция за 2021 г. за риболов на молва във водите на Обединеното кралство и международните води от зони 1 и 2, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2

Забрани

1. Счита се от указаната в приложението дата се забранява риболовът на посочения в член 1 рибен запас от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция или регистрирани в тази държава. По-специално се забраняват търсенето на риба, както и хвърлянето, поставянето и влаченето на риболовни уреди, насочено към улов на съответния запас.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2021/92 на Съвета от 28 януари 2021 г. за определяне за 2021 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 31, 29.1.2021 г., стр. 31).

2. Трансбордирането, задържането на борда, преработката на борда, прехвърлянето, поставянето в клетки, угояването и разтоварването на уловена от посочените кораби риба и продукти от риболова на съответния запас остават разрешени по отношение на улова, извършен преди указаната в приложението дата.
3. Извършеният от посочените кораби нежелан улов на екземпляри от съответния запас се качва и задържа на борда, регистрира се, разтоварва се и се приспада от квотата в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 ноември 2021 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Virginijus SINKEVIČIUS
Член на Комисията

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	19/TQ92
Държава членка	Франция
Запас	LIN/1/2.
Вид	Молва (<i>Molva molva</i>)
Зона	Води на Обединеното кралство и международни води от 1 и 2
Дата на въвеждане на забраната	22.10.2021 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/2010 НА КОМИСИЯТА**от 17 ноември 2021 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1185/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката за пестициди по отношение на списъка на активните вещества****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1185/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно статистиката за пестициди ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1185/2009 се установява обща рамка за изготвянето на съпоставими статистически данни за Европа относно продажбите и употребата на пестициди.
- (2) Съгласно приложение III към Регламент (ЕО) № 1185/2009 Комисията трябва да адаптира редовно и най-малко на всеки пет години списъка на веществата, които трябва да бъдат обхванати, и класификацията им по категории продукти и химични класове. Тъй като последната актуализация на посоченото приложение беше направена през 2017 г. с Регламент (ЕС) 2017/269 на Комисията ⁽²⁾, е необходимо приложението към регламента списък да бъде актуализиран, за да се обхване периодът 2021—2024 г.
- (3) Предвид броя на съответните вещества и сложния процес на идентифициране и класифициране на относимите съединения, за националните статистически органи е трудно да се собият с широкия набор от инструменти за събиране на информация за употребата и пускането на пазара на пестициди. Поради това следва да бъдат включени само вещества с идентификационен номер, предоставен им от една или от двете основни международно признати институции, регистриращи химични съединения или пестициди — Службата за химични индекси на Американското химическо дружество (CAS) и Съветът за международно сътрудничество в областта на анализа на пестициди (CIPAC).
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската статистическа система, създаден с член 7 от Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение III към Регламент (ЕО) № 1185/2009 се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 324, 10.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/269 на Комисията от 16 февруари 2017 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1185/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката за пестициди по отношение на списъка на активните вещества (ОВ L 40, 17.2.2017 г., стр. 4).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 ноември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ХАРМОНИЗИРАНА КЛАСИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВА

Основни групи	Категории продукти	Код	Химичен клас	Вещества — общоприети наименования Общоприета номенклатура	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
Пуснати на пазара пестициди, общо		PPM_TOT				
	Пестициди, пуснати на пазара за професионални потребители ⁽³⁾	PPM_PU				
	— От които предназначени за употреба в селското стопанство ⁽⁴⁾	PPM_AGRI				
	— От които предназначени за употреба в горското стопанство ⁽⁵⁾	PPM_FORE				
	— От които предназначени за друг вид професионална употреба ⁽⁶⁾	PPM_AMU				
	— От които използвани единствено за съхранение ⁽⁶⁾	PPM_STOR				
Пестициди, пуснати на пазара в съответствие с членове 22 и 24 от Регламент (ЕС) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ .						
	Група 1 – активни вещества с нисък риск в съответствие с член 22 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 ⁽⁸⁾	GRP1				

	Група 3 – кандидати за замяна в съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 (*)	GRP3				
Пестициди, пуснати на пазара, групи и категории, определени в приложение IV към Директива 2009/128/ЕО						
	Група 2 – Активни вещества, които са одобрени или се смятат за одобрени съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009, не попадат в други категории и са изброени в части А и Б от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 (10).	GRP2				
	Група 4 – Активни вещества, които не са одобрени съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009 и поради това не са включени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011	GRP4				
	Категории А и В Нехимични активни вещества	CAT_A_C				
	Категории Б, Г, Д, Е Химични активни вещества	CAT_B_D-F				
Фунгициди и бактерициди		PES_F				

	Неорганични фунгициди	F01				
		F01_01	МЕДНИ СЪЕДИНЕНИЯ			
		F01_01_01		БОРДОЛЕЗОВ РАЗТВОР	8011-63-0	44.604
		F01_01_02		МЕДЕН ХИДРОКСИД	20427-59-2	44.305
		F01_01_03		МЕДЕН(II) ОКСИД	1317-39-1	44.603
		F01_01_04		МЕДЕН ОКСИХЛОРИД	1332-65-6 1332-40-7	44.602
		F01_01_05		ТРИОСНОВЕН МЕДЕН СУЛФАТ	12527-76-3	44.306
		F01_01_06		ДРУГИ МЕДНИ СОЛИ, Н.Д.		
		F01_02	НЕОРГАНИЧНА СЯРА			
		F01_02_01		СЯРА	7704-34-9	18
		F01_99	ДРУГИ НЕОРГАНИЧНИ ФУНГИЦИДИ			
		F01_99_01		КАЛЦИЕВ ПОЛИСУЛФИД	1344-81-6	17
		F01_99_02		КАЛИЕВ ЙОДИД	7681-11-0	773
		F01_99_03		КАЛИЕВИ ФОСФОНАТИ (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ КАЛИЕВ ФОСФИТ)	13977-65-6 13492-26-7	756
		F01_99_04		КАЛИЕВ ТИОЦИАНАТ	333-20-0	772
		F01_99_06		ДИНАТРИЕВ ФОСФОНАТ	13708-85-5	808
		F01_99_07		КАЛИЕВ ХИДРОГЕНКАРБОНАТ	298-14-6	853
		F01_99_08		НАТРИЕВ ХИДРОГЕНКАРБОНАТ	144-55-8	
		F01_99_99		ДРУГИ НЕОРГАНИЧНИ ФУНГИЦИДИ Н.Д.		

	Фунгициди на основата на карбамати и дитиокарбамати	F02				
		F02_01	КАРБАНИЛАТНИ ФУНГИЦИДИ			
		F02_01_01		ДИЕТОФЕНКАРБ	87130-20-9	513
		F02_02	КАРБАМАТНИ ФУНГИЦИДИ			
		F02_02_01		БЕНТИАВАЛИКАРБ	413615-35-7	744
		F02_02_02		ИПРОВАЛИКАРБ	140923-17-7	620
		F02_02_03		ПРОПАМОКАРБ	24579-73-5	399
		F02_03	ДИТИОКАРБАМАТНИ ФУНГИЦИДИ			
		F02_03_01		МАНКОЦЕБ	8018-01-7	34
		F02_03_02		МАНЕБ	12427-38-2	61
		F02_03_03		МЕТИРАМ	9006-42-2	478
		F02_03_04		ПРОПИНЕБ	12071-83-9	177
		F02_03_05		ТИРАМ	137-26-8	24
		F02_03_06		ЦИРАМ	137-30-4	31
		F02_99	ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА КАРБАМАТИ И ДИТИОКАРБАМАТИ			
		F02_99_99		ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА КАРБАМАТИ И ДИТИОКАРБАМАТИ, Н.Д.		
	Фунгициди на основата на бензимидазоли	F03				
		F03_01	БЕНЗИМИДАЗОЛОВИ ФУНГИЦИДИ			

		F03_01_01		КАРБЕНДАЗИМ	10605-21-7	263
		F03_01_02		ФУБЕРИДАЗОЛ	3878-19-1	525
		F03_01_03		ТИАБЕНДАЗОЛ	148-79-8	323
		F03_01_04		ТИОФАНАТ-МЕТИЛ	23564-05-8	262
		F03_99	ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА БЕНЗИМИДАЗОЛИ			
		F03_99_99		ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА БЕНЗИМИДАЗОЛИ, Н.Д.		
	Фунгициди на основата на имидазоли и триазоли	F04				
		F04_01	КОНАЗОЛОВИ ФУНГИЦИДИ			
		F04_01_01		БИТЕРАНОЛ	55179-31-2	386
		F04_01_02		БРОМУКОНАЗОЛ	116255-48-2	680
		F04_01_03		ЦИПРОКОНАЗОЛ	94361-06-5	600
		F04_01_04		ДИФЕНОКОНАЗОЛ	119446-68-3	687
		F04_01_05		ЕПОКСИКОНАЗОЛ	106325-08-0	609
		F04_01_06		ЕТРИДИАЗОЛ	2593-15-9	518
		F04_01_07		ФЕНБУКОНАЗОЛ	114369-43-6	694
		F04_01_08		ФЛУХИНКОНАЗОЛ	136426-54-5	474
		F04_01_09		ФЛУСИЛАЗОЛ	85509-19-9	435
		F04_01_10		ФЛУТРИАФОЛ	76674-21-0	436
		F04_01_11		ИМАЗАЛИЛ (ЕНИЛКОНАЗОЛ)	35554-44-0	335
		F04_01_12		ИПКОНАЗОЛ	125225-28-7 115850-69-6 115937-89-8	798

		F04_01_13		МЕТКОНАЗОЛ	125116-23-6	706
		F04_01_14		МИКЛОБУТАНИЛ	88671-89-0	442
		F04_01_15		ПЕНКОНАЗОЛ	66246-88-6	446
		F04_01_16		ПРОПИКОНАЗОЛ	60207-90-1	408
		F04_01_17		ПРОТИОКОНАЗОЛ	178928-70-6	745
		F04_01_18		ТЕБУКОНАЗОЛ	107534-96-3	494
		F04_01_19		ТЕТРАКОНАЗОЛ	112281-77-3	726
		F04_01_20		ТРИАДИМЕНОЛ	55219-65-3	398
		F04_01_21		ТРИФЛУМИЗОЛ	99387-89-0	730
		F04_01_22		ТРИТИКОНАЗОЛ	131983-72-7	652
		F04_01_23		МЕФЕНТРИФЛУКОНАЗОЛ	1417782-03-- 6	1004
		F04_02	ИМИДАЗОЛОВИ ФУНГИЦИДИ			
		F04_02_01		ЦИАЗОФАМИД	120116-88-3	653
		F04_02_02		ФЕНАМИДОН	161326-34-7	650
		F04_02_03		ТРИАЗОКСИД	72459-58-6	729
		F04_99	ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ИМИДАЗОЛИ И ТРИАЗОЛИ			
		F04_99_01		АМЕТОКТРАДИН	865318-97-4	818
		F04_99_02		АМИСУЛБРОМ	348635-87-0	789
		F04_99_03		ТРИЦИКЛАЗОЛ	41814-78-2	547
		F04_99_99		ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ИМИДАЗОЛИ И ТРИАЗОЛИ		
	Фунгициди на основата на морфолини	F05				

		F05_01	МОРФОЛИНОВИ ФУНГИЦИДИ			
		F05_01_01		ДИМЕТОМОРФ	110488-70-5	483
		F05_01_02		ДОДЕМОРФ	1593-77-7	300
		F05_01_03		ФЕНПРОПИМОРФ	67564-91-4	427
		F05_99	ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА МОРФОЛИНИ			
		F05_99_99		ДРУГИ ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА МОРФОЛИНИ, Н.Д.		
	Фунгициди от микробиологичен или растителен произход	F06				
		F06_01	МИКРОБИОЛОГИЧНИ ФУНГИЦИДИ			
		F06_01_01		AMPELOMYCES QUISQUALIS ЩАМ AQ10		589
		F06_01_021		AUREOBASIDIUM PULLULANS ЩАМ DSM 14940		809
		F06_01_022		AUREOBASIDIUM PULLULANS ЩАМ DSM 14941		810
		F06_01_03		BACILLUS AMYLOLIQUEFACIENS (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ BACILLUS SUBTILIS QST 713) ЩАМ AQ 713		661
		F06_01_04		CONIOTHYRIUM MINITANS ЩАМ CON/M/91-08		614
		F06_01_05		CLONOSTACHYS ROSEA (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ GLIOCLADIUM CATENULATUM) ЩАМ J1446		624
		F06_01_08		PSEUDOMONAS CHLORORAPHIS ЩАМ MA 342		574
		F06_01_09		PSEUDOZYMA FLOCCULOSA		669

		F06_01_111		TRICHODERMA HARZIANUM ЩАМ Т-22		1007
		F06_01_112		TRICHODERMA HARZIANUM ЩАМ ITEM 908		1008
		F06_01_12		CANDIDA OLEOPHILA ЩАМ О		947
		F06_01_141		PHLEBIOPSIS GIGANTEA ЩАМ FOC PG 410.3		930
		F06_01_142		PHLEBIOPSIS GIGANTEA ЩАМ VRA 1835		921
		F06_01_143		PHLEBIOPSIS GIGANTEA ЩАМ VRA 1984		922
		F06_01_15		PSEUDOMONAS SP. ЩАМ DSMZ 13134		935
		F06_01_16		PYTHIUM OLIGANDRUM ЩАМ M1		936
		F06_01_17		STREPTOMYCES (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ STREPTOMYCES GRISEOVIRIDIS) ЩАМ K61		937
		F06_01_181		TRICHODERMA ASPERELLUM (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ Т. HARZIANUM) ЩАМ ICC012		938
		F06_01_182		TRICHODERMA ASPERELLUM (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ Т. VIRIDE) ЩАМ T25		1010
		F06_01_183		TRICHODERMA ASPERELLUM (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ Т. VIRIDE) ЩАМ TV1		940
		F06_01_19		TRICHODERMA ASPERELLUM (ЩАМ T34)		941
		F06_01_201		TRICHODERMA ATROVIRIDE (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ Т. HARZIANUM) ЩАМ IMI 206040		942

		F06_01_202		TRICHODERMA ATROVIRIDE (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ Т. HARZIANUM) ЦАМ Т11	943
		F06_01_21		TRICHODERMA ATROVIRIDE ЦАМ I-1237	944
		F06_01_22		TRICHODERMA GAMSII (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ Т. VIRIDE) ЦАМ ICC080	945
		F06_01_23		TRICHODERMA POLYSPORUM (IMI 206039)	946
		F06_01_24		VERTICILLIUM ALBO-ATRUM ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ VERTICILLIUM DAHLIAE) ЦАМ WCS850	948
		F06_01_25		BACILLUS AMYLOLIQUEFACIENS ЦАМ MBI 600	1011
		F06_01_26		BACILLUS AMYLOLIQUEFACIENS ЦАМ FZB24	1012
		F06_01_27		SACCHAROMYCES CEREVISIAE ЦАМ LAS02	1016
		F06_01_28		TRICHODERMA ATROVIRIDE ЦАМ SC1	988
		F06_01_29		BACILLUS AMYLOLIQUEFACIENS SUBSP. PLANTARUM ЦАМ D747	1013
		F06_01_30		BACILLUS PUMILUS QST ЦАМ 2808	1014
		F06_01_31		METSCHNIKOWIA FRUCTICOLA ЦАМ NRRL Y-27328	
		F06_01_32		STREPTOMYCES LYDICUS WYEC 108	
		F06_01_33		ABE-IT 56	

		F06_01_34		BACILLUS SUBTILIS ЩАМ IAB/BS03		
		F06_01_35		ASPERGILLUS FLAVUS ЩАМ MUCL 54911		
		F06_01_36		VERTICILLIUM NONALFAFAE		
		F06_02	РАСТИТЕЛНИ ФУНГИЦИДИ			
		F06_02_01		ЕВГЕНОЛ	97-53-0	967
		F06_02_02		ГЕРАНИОЛ	106-24-1	968
		F06_02_03		ТИМОЛ	89-83-8	969
		F06_02_04		ЕКСТРАКТ ОТ ЧАЕНО ДЪРВО	68647-73-4	914
		F06_02_05		ЛАМИНАРИН	9008-22-4	671
		F06_02_06		FEN 560 (ПРАХ ОТ СЕМЕНА ОТ СМИНДУХ)		858
		F06_02_07		ЕКСТРАКТ ОТ REYNOUTRIA SACCHALINENSIS		
		F06_99	ДРУГИ ФУНГИЦИДИ ОТ МИКРОБИОЛОГИЧЕН ИЛИ РАСТИТЕЛЕН ПРОИЗХОД			
		F06_99_01		ЦЕРЕВИЗАН		980
		F06_99_99		ДРУГИ ФУНГИЦИДИ ОТ МИКРОБИОЛОГИЧЕН ИЛИ РАСТИТЕЛЕН ПРОИЗХОД, Н.Д.		
		F07	БАКТЕРИЦИДИ			
		F07_01	НЕОРГАНИЧНИ БАКТЕРИЦИДИ			
		F07_01_01		НАТРИЕВ ХИПОХЛОРИТ	7681-52-9	848

		F07_01_02		АЛУМИНИЕВ СУЛФАТ	10043-01-3	849
		F07_99	ДРУГИ БАКТЕРИЦИДИ			
		F07_99_01		КАСУГАМИЦИН	6980-18-3 19408-46-9	703
		F07_99_02		СТРЕПТОМИЦИН	57-92-1	312
		F07_99_03		АЛУМИНИЕВ КАЛИЕВ СУЛФАТ ДОДЕКАХИДРАТ	7784-24-9	
	Други фунгициди и бактерициди	F99				
		F99_01	АЛИФАТНИ АЗОТНИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_01_01		ЦИМОКСАНИЛ	57966-95-7	419
		F99_01_02		ДОДИН	2439-10-3	101
		F99_01_03		ГУАЗАТИН	108173-90-6	361
		F99_02	АМИДНИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_02_01		ЦИФЛУФЕНАМИД	180409-60-3	759
		F99_02_02		ФЛУОПИКОЛИД	239110-15-7	787
		F99_02_03		ПРОХЛОРАЗ	67747-09-5	407
		F99_02_04		СИЛТИОФАМ	175217-20-6	635
		F99_02_05		ЗОКСАМИД	156052-68-5	640
		F99_02_06		МАНДИПРОПАМИД	374726-62-2	783
		F99_02_07		ПЕНТИОПИРАД	183675-82-3	824
		F99_02_08		БЕНЗОВИНДИФЛУПИР	1072957-71-- 1	981
		F99_02_09		ИЗОФЕТАМИД	875915-78-9	972
		F99_02_10		МАНДЕСТРОБИН	173662-97-0	
		F99_02_11		ФЛУОПИРАМ	658066-35-4	807
		F99_03	АНИЛИДНИ ФУНГИЦИДИ			

	F99_03_01		БЕНАЛАКСИЛ	71626-11-4	416
	F99_03_02		БОСКАЛИД	188425-85-6	673
	F99_03_03		КАРБОКСИН	5234-68-4	273
	F99_03_04		ФЕНХЕКСАМИД	126833-17-8	603
	F99_03_05		ФЛУТОЛАНИЛ	66332-96-5	524
	F99_03_06		МЕТАЛАКСИЛ-М	70630-17-0	580
	F99_03_07		МЕТАЛАКСИЛ	57837-19-1	365
	F99_03_08		БЕНАЛАКСИЛ-М	98243-83-5	766
	F99_03_09		БИКСАФЕН	581809-46-3	819
	F99_03_12		ИЗОПИРАЗАМ	881685-58-1 683777-13 683777-14-2	963
	F99_03_13		ФЛУКСАПИРОКСАД	907204-31-3	828
	F99_03_14		ПЕНФЛУФЕН	494793-67-8	826
	F99_03_15		СЕДАКСАН	874967-67-6 599197-38-3 599194-51-1	833
	F99_05	АРОМАТНИ ФУНГИЦИДИ			
	F99_05_01		ХЛОРОТАЛОНИЛ	1897-45-6	288
	F99_05_02		ДИКЛОРАН	99-30-9	150
	F99_05_03		МЕТИЛОВ ЕСТЕР НА 2,5-ДИХЛОРОБЕНЗОЕНАТА КИСЕЛИНА	2905-69-3	686
	F99_06	ДИКАРБОКСИМИДНИ ФУНГИЦИДИ			
	F99_06_01		ИПРОДИОН	36734-19-7	278
	F99_07	ДИНИТРОАНИЛИНОВИ ФУНГИЦИДИ			

		F99_07_01		ФЛУАЗИНАМ	79622-59-6	521
		F99_08	ДИНИТРОФЕНОЛНИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_08_01		ДИНОКАП	39300-45-3	98
		F99_08_02		МЕПТИЛДИНОКАП	6119-92-2	811
		F99_09	ОРГАНОФОСФОРНИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_09_01		ФОСЕТИЛ	15845-66-6	384
		F99_09_02		ТОЛКЛОФОС-МЕТИЛ	57018-04-9	479
		F99_10	ОКСАЗОЛОВИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_10_01		ФАМОКСАДОН	131807-57-3	594
		F99_10_02		ХИМЕКСАЗОЛ	10004-44-1	528
		F99_10_03		ОКСАТИАПИПРОЛИН	1003318-67-- 9	985
		F99_11	ФЕНИЛПИРОЛОВИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_11_01		ФЛУДИОКСОНИЛ	131341-86-1	522
		F99_12	ФТАЛИМИДНИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_12_01		КАПТАН	133-06-2	40
		F99_12_02		ФОЛПЕТ	133-07-3	75
		F99_13	ПИРИМИДИНОВИ ФУНГИЦИДИ			
		F99_13_01		БУПИРИМАТ	41483-43-6	261
		F99_13_02		ЦИПРОДИНИЛ	121552-61-2	511
		F99_13_03		МЕПАНИПИРИМ	110235-47-7	611
		F99_13_04		ПИРИМЕТАНИЛ	53112-28-0	714
		F99_14	ХИНОЛИНОВИ ФУНГИЦИДИ			

	F99_14_01		8-ХИДРОКСИХИНОЛИН	148-24-3	677
	F99_14_02		ХИНОКСИФЕН	124495-18-7	566
	F99_15	ХИНОНОВИ ФУНГИЦИДИ			
	F99_15_01		ДИТИАНОН	3347-22-6	153
	F99_16	СТРОБИЛУРИНОВИ ФУНГИЦИДИ			
	F99_16_01		АЗОКСИСТРОБИН	131860-33-8	571
	F99_16_02		ДИМОКСИСТРОБИН	149961-52-4	739
	F99_16_03		ФЛУОКСАСТРОБИН	361377-29-9	746
	F99_16_04		КРЕЗОКСИМ-МЕТИЛ	143390-89-0	568
	F99_16_05		ПИКОКСИСТРОБИН	117428-22-5	628
	F99_16_06		ПИРАКЛОСТРОБИН	175013-18-0	657
	F99_16_07		ТРИФЛОКСИСТРОБИН	141517-21-7	617
	F99_16_08		ФЕНПИКОКСАМИД (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ ЛИЗЕРФЕНВАЛПИР)	517875-34-2	991
	F99_17	ФУНГИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА УРЕА			
	F99_17_01		ПЕНЦИКУРОН	66063-05-6	402
	F99_17_02		УРЕА	57-13-6	913
	F99_99	НЕКЛАСИФИЦИРАНИ ФУНГИЦИДИ			
	F99_99_01		2-ФЕНИЛФЕНОЛ (ВКЛЮЧИТЕЛНО СОЛИ КАТО НАТРИЕВА СОЛ)	90-43-7	246
	F99_99_02		АЦИБЕНЗОЛАР-S-МЕТИЛ	135158-54-2	597
	F99_99_04		L-АСКОРБИНОВА КИСЕЛИНА	50-81-7	774
	F99_99_05		БЕНЗОЕНА КИСЕЛИНА	65-85-0	622
	F99_99_06		ФЕНПРОПИДИН	67306-00-7	520
	F99_99_08		МЕТРАФЕНОН	220899-03-6	752

		F99_99_09		ПИРИОФЕНОН	688046-61-9	827
		F99_99_10		СПИРОКСАМИН	118134-30-8	572
		F99_99_11		ДИДЕЦИЛДИМЕТИЛАМОНИЕВ ХЛОРИД		859
		F99_99_12		ПРОХИНАЗИД	189278-12-4	764
		F99_99_13		ВАЛИФЕНАЛАТ (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ ВАЛИФЕНАЛ)	283159-90-0	857
		F99_99_14		ДИМЕТИЛОВ ДИСУЛФИД	624-92-0	
		F99_99_15		COS-OGA		979
		F99_99_16		ФЛУТИАНИЛ	958647-10-4	835
		F99_99_17		ФЕНПИРАЗАМИН	473798-59-3	832
		F99_99_99		ДРУГИ ФУНГИЦИДИ И БАКТЕРИЦИДИ, НЕКЛАСИФИЦИРАНИ, Н.Д.		
Хербициди, продукти за унищожаване на стъбла и на мъх		PES_H				
	Хербициди на основата на феноксифитохормони	H01				
		H01_01	ФЕНОКСИ ХЕРБИЦИДИ			
		H01_01_01		2,4-D	94-75-7	1
		H01_01_02		2,4-DB	94-82-6	83
		H01_01_03		ДИХЛОРПРОП-Р	15165-67-0	476
		H01_01_04		МСРА	94-74-6	2
		H01_01_05		МСРВ	94-81-5	50
		H01_01_06		МЕКОПРОП	7085-19-0	51
		H01_01_07		МЕКОПРОП-Р	16484-77-8	475
		H01_99	ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ФЕНОКСИФИТОХОРМОНИ			

		H01_99_99		ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ФЕНОКСИФИТОХОРМОНИ, Н. Д.		
	Хербициди на основата на триазини и триазинони	H02				
		H02_02	ТРИАЗИНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H02_02_01		ТЕРБУТИЛАЗИН	5915-41-3	234
		H02_02_02		ХЕКСАЗИНОН	51235-04-2	374
		H02_03	ТРИАЗИНОНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H02_03_01		МЕТАМИТРОН	41394-05-2	381
		H02_03_02		МЕТРИБУЗИН	21087-64-9	283
		H02_99	ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ТРИАЗИНИ И ТРИАЗИНОНИ			
		H02_99_99		ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ТРИАЗИНИ И ТРИАЗИНОНИ, Н. Д.		
	Хербициди на основата на амиди и анилиди	H03				
		H03_01	АМИДНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H03_01_01		БЕФЛУБУТАМИД	113614-08-7	662
		H03_01_02		ДИМЕТЕНАМИД-Р	163515-14-8	638
		H03_01_03		ИЗОКСАБЕН	82558-50-7	701
		H03_01_04		НАПРОПАМИД	15299-99-7	271
		H03_01_05		ПЕНОКСУЛАМ	219714-96-2	758
		H03_01_06		ПЕТОКСАМИД	106700-29-2	665
		H03_01_07		ПРОПИЗАМИД	23950-58-5	315
		H03_01_08		ПИРОКСУЛАМ	422556-08-9	793

		H03_02	АНИЛИДНИ ХЕРБИЦИДИ		
		H03_02_01		ДИФЛУФЕНИКАН	83164-33-4 462
		H03_02_02		ФЛОРАСУЛАМ	145701-23-1 616
		H03_02_03		ФЛУФЕНАЦЕТ	142459-58-3 588
		H03_02_04		МЕТАЗАХЛОР	67129-08-2 411
		H03_02_05		МЕТОСУЛАМ	139528-85-1 707
		H03_02_06		ПРОПАНИЛ	709-98-8 205
		H03_03	ХЛОРОАЦЕТАНИЛИДНИ ХЕРБИЦИДИ		
		H03_03_01		АЦЕТОХЛОР	34256-82-1 496
		H03_03_02		ДИМЕТАХЛОР	50563-36-5 688
		H03_03_03		ПРОПИЗОХЛОР	86763-47-5 836
		H03_03_04		S-МЕТОЛАХЛОР	87392-12-9 178961-20-1 607
		H03_03_05		ПРЕТИЛАХЛОР	51218-49-6 711
		H03_99	ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА АМИДИ И АНИЛИДИ		
		H03_99_99		ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА АМИДИ И АНИЛИДИ, Н.Д.	
	Хербициди на основата на карбамати и бискарбамати	H04			
		H04_01	БИСКАРБАМАТНИ ХЕРБИЦИДИ		
		H04_01_01		ХЛОРПРОФАМ	101-21-3 43
		H04_01_02		ДЕСМЕДИФАМ	13684-56-5 477
		H04_01_03		ФЕНМЕДИФАМ	13684-63-4 77

		H04_02	КАРБАМАТНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H04_02_01		АСУЛАМ	3337-71-1	240
		H04_02_02		КАРБЕТАМИД	16118-49-3	95
		H04_99	ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА КАРБАМАТИ И БИСКАРБАМАТИ			
		H04_99_99		ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА КАРБАМАТИ И БИСКАРБАМАТИ, Н.Д.		
	Хербициди на основата на динитроанилинови производни	H05				
		H05_01	ДИНИТРОАНИЛИНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H05_01_01		БЕНФЛУРАЛИН	1861-40-1	285
		H05_01_02		ПЕНДИМЕТАЛИН	40487-42-1	357
		H05_01_03		ОРИЗАЛИН	19044-88-3	537
		H05_99	ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ДИНИТРОАНИЛИНОВИ ПРОИЗВОДНИ			
		H05_99_99		ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ДИНИТРОАНИЛИНОВИ ПРОИЗВОДНИ, Н.Д.		
	Хербициди на основата на производни на уреа, на урацил или на сулфонилуреа	H06				
		H06_01	ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА СУЛФОНИЛУРЕА			
		H06_01_01		АМИДОСУЛФУРОН	120923-37-7	515
		H06_01_02		АЗИМСУЛФУРОН	120162-55-2	584

		H06_01_03		БЕНСУЛФУРОН-МЕТИЛ	83055-99-6	502.201
		H06_01_04		ХЛОРСУЛФУРОН	64902-72-3	391
		H06_01_05		ЕТОКСИСУЛФУРОН	126801-58-9	591
		H06_01_06		ФЛАЗАСУЛФУРОН	104040-78-0	595
		H06_01_07		ФЛУПИРСУЛФУРОН-МЕТИЛ	150315-10-9 1447440-54-- 5	577
		H06_01_08		ФОРАМСУЛФУРОН	173159-57-4	659
		H06_01_09		ИМАЗОСУЛФУРОН	122548-33-8	590
		H06_01_10		ЙОДОСУЛФУРОН (ЙОДОСУЛФУРОН-МЕТИЛ- НАТРИЙ)	185119-76-0 144550-36-7	634 634.501
		H06_01_11		МЕСОСУЛФУРОН (МЕСОСУЛФУРОН-МЕТИЛ)	400852-66-6 208465-21-8	663 663.201
		H06_01_12		МЕТСУЛФУРОН-МЕТИЛ	74223-64-6	441.201
		H06_01_13		НИКОСУЛФУРОН	111991-09-4	709
		H06_01_14		ОКСАСУЛФУРОН	144651-06-9	626
		H06_01_15		ПРОСУЛФУРОН	94125-34-5	579
		H06_01_16		РИМСУЛФУРОН	122931-48-0	716
		H06_01_17		СУЛФОСУЛФУРОН	141776-32-1	601
		H06_01_18		ТИФЕНСУЛФУРОН-МЕТИЛ	79277-27-3	452
		H06_01_19		ТРИАСУЛФУРОН	82097-50-5	480
		H06_01_20		ТРИБЕНУРОН (БАЗОВО СЪЕДИНЕНИЕ)	106040-48-6	546
		H06_01_21		ТРИФЛУСУЛФУРОН	126535-15-7	731
		H06_01_22		ТРИТОСУЛФУРОН	142469-14-5	735
		H06_01_23		ОРТОСУЛФАМУРОН	213464-77-8	781

		H06_01_24		ЕТАМЕТСУЛФУРОН-МЕТИЛ	97780-06-8	834.201
		H06_01_25		ХАЛОСУЛФУРОН-МЕТИЛ	100784-20-1	785.201
		H06_01_26		ТРИФЛОКСИСУЛФУРОН	145099-21-4	617
		H06_02	ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА УРАЦИЛ			
		H06_02_01		ЛЕНАЦИЛ	2164-08-1	163
		H06_02_02		ТЕРБАЦИЛ	5902-51-2	272
		H06_03	ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА УРЕА			
		H06_03_01		ХЛОРОТОЛУРОН	15545-48-9	217
		H06_03_02		ДИУРОН	330-54-1	100
		H06_03_03		ФЛУОМЕТУРОН	2164-17-2	159
		H06_03_04		ИЗОПРОТУРОН	34123-59-6	336
		H06_03_05		ЛИНУРОН	330-55-2	76
		H06_03_06		МЕТОБРОМУРОН	3060-89-7	168
		H06_99	ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ПРОИЗВОДНИ НА УРЕА, НА УРАЦИЛ ИЛИ НА СУЛФОНИЛУРЕА			
		H06_99_99		ДРУГИ ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ПРОИЗВОДНИ НА УРЕА, НА УРАЦИЛ ИЛИ НА СУЛФОНИЛУРЕА, Н.Д.		
	Други хербициди	H99				
		H99_01	АРИЛОКСИФЕНОКСИПРОПИО-НОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_01_01		КЛОДИНАФОП	114420-56-3	683
		H99_01_02		ЦИХАЛОФОП-БУТИЛ	122008-85-9	596
		H99_01_03		ДИКЛОФОП (ДИКЛОФОП-МЕТИЛ)	40843-25-2 257-141-8	358 358.201

		H99_01_04		ФЕНОКСАПРОП-Р	113158-40-0	484
		H99_01_05		ФЛУАЗИФОП-Р	83066-88-0	467
		H99_01_06		ХАЛОКСИФОП-Р (МЕТИЛОВ ЕСТЕР НА ХАЛОКСИФОП-Р)	95977-29-0 72619-32-0	526 526.201
		H99_01_07		ПРОПАХИЗАФОП	111479-05-1	713
		H99_01_08		ХИЗАЛОФОП-Р	94051-08-8	641
		H99_01_09		ХИЗАЛОФОП-Р-ЕТИЛ	100646-51-3	641.202
		H99_01_10		ХИЗАЛОФОП-Р-ТЕФУРИЛ	119738-06-6	641.226
		H99_02	БЕНЗОФУРАНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_02_01		ЕТОФУМЕСАТ	26225-79-6	233
		H99_03	ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА БЕНЗОЕНА КИСЕЛИНА			
		H99_03_01		ДИКАМБА	1918-00-9	85
		H99_03_02		ПИРИТИБАК НАТРИЙ	123343-16-8	
		H99_04	БИПИРИДИЛИЕВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_04_01		ДИКВАТ	85-00-7	55
		H99_05	ЦИКЛОХЕКСАНДИОНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_05_01		КЛЕТОДИМ	99129-21-2	508
		H99_05_02		ЦИКЛОКСИДИМ	101205-02-1	510
		H99_05_03		ПРОФОКСИДИМ	139001-49-3	621
		H99_05_04		ТЕПРАЛОКСИДИМ	149979-41-9	608
		H99_05_05		ТРАЛКОКСИДИМ	87820-88-0	544
		H99_06	ДИАЗИНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_06_01		ПИРИДАТ	55512-33-9	447

		H99_07	ДИКАРБОКСИМИДНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_07_01		ЦИНИДОН-ЕТИЛ	142891-20-1	598
		H99_07_02		ФЛУМИОКСАЗИН	103361-09-7	578
		H99_08	ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ДИФЕНИЛЛОВИ ЕТЕРИ			
		H99_08_01		АКЛОНИФЕН	74070-46-5	498
		H99_08_02		БИФЕНОКС	42576-02-3	413
		H99_08_03		ОКСИФЛУОРФЕН	42874-03-3	538
		H99_09	ИМИДАЗОЛИНОНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_09_01		ИМАЗАМОКС	114311-32-9	619
		H99_10	НЕОРГАНИЧНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_10_01		ЖЕЛЕЗЕН СУЛФАТ	7720-78-7 17375-41-6 7782-63-0	837
		H99_11	ИЗОКСАЗОЛОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_11_01		ИЗОКСАФЛУТОЛ	141112-29-0	575
		H99_11_02		ТОПРАМЕЗОН	210631-68-8	800
		H99_13	НИТРИЛОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_13_01		БРОМОКСИНИЛ	1689-84-5	87
		H99_13_02		ДИХЛОБЕНИЛ	1194-65-6	73
		H99_13_03		ЙОКСИНИЛ	1689-83-4 3861-47-0	86
		H99_14	ОРГАНОФОСФОРНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_14_01		АМОНИЕВ ГЛУФОСИНАТ	51276-47-2 77182-82-2	437

		H99_14_02		ГЛИФОСАТ	1071-83-6	284
		H99_15	ФЕНИЛПИРАЗОЛОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_15_01		ПИНОКСАДЕН	243973-20-8	776
		H99_15_02		ПИРАФЛУФЕН-ЕТИЛ	129630-19-9	605.202
		H99_16	ПИРИДАЗИНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_16_01		ХЛОРИДАЗОН	1698-60-8	111
		H99_16_02		ФЛУРТАМОН	96525-23-4	569
		H99_17	ПИРИДИНКАРБОКСАМИДНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_17_01		ПИКОЛИНАФЕН	137641-05-5	639
		H99_18	ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ПИРИДИНКАРБОКСИЛНА КИСЕЛИНА			
		H99_18_01		КЛОПИРАЛИД	1702-17-6	455
		H99_18_02		ПИКЛОРАМ	1918-02-1	174
		H99_18_03		ХАЛАУКСИФЕН-МЕТИЛ	943831-98-9	970.201
		H99_18_04		АМИНОПИРАЛИД	150114-71-9	771
		H99_18_05		ФЛОРПИРАУКСИФЕН-БЕНЗИЛ	1390661-72-- 9	990.227
		H99_19	ХЕРБИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ПИРИДИЛОКСИОЦЕТНА КИСЕЛИНА			
		H99_19_02		ФЛУРОКСИПИР	69377-81-7	431
		H99_19_03		ТРИКЛОПИР	55335-06-3	376
		H99_20	ХИНОЛИНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_20_01		ХИНМЕРАК	90717-03-6	563
		H99_20_02		ХИНКЛОРАК	84087-01-4	493

		H99_21	ТИАДИАЗИНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_21_01		БЕНТАЗОН	25057-89-0	366
		H99_22	ТИОКАРБАМАТНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_22_01		МОЛИНАТ	2212-67-1	235
		H99_22_02		ПРОСУЛФОКАРБ	52888-80-9	539
		H99_22_03		ТРИАЛАТ	2303-17-5	97
		H99_23	ТРИАЗОЛОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_23_01		АМИТРОЛ	61-82-5	90
		H99_24	ТРИАЗОЛИНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_24_01		КАРФЕНТРАЗОН-ЕТИЛ	128639-02-1	587.202
		H99_25	ТРИАЗОЛОНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_25_01		ПРОПОКСИКАРБАЗОН (ПРОПОКСИКАРБАЗОН-НАТРИЙ)	145026-81-9 181274-15-7	655 655.011
		H99_25_02		ТИЕНКАРБАЗОН	317815-83-1	797
		H99_26	ТРИКЕТОНОВИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_26_01		МЕСОТРИОН	104206-82-8	625
		H99_26_02		СУЛКОТРИОН	99105-77-8	723
		H99_26_03		ТЕМБОТРИОН	335104-84-2	790
		H99_99	НЕКЛАСИФИЦИРАНИ ХЕРБИЦИДИ			
		H99_99_01		ОЦЕТНА КИСЕЛИНА	64-19-7	838
		H99_99_02		БИСПИРИБАК	125401-75-4	748

		H99_99_03		КЛОМАЗОН	81777-89-1	509
		H99_99_04		ФЛУРОХЛОРИДОН	61213-25-0	430
		H99_99_05		ОКСАДИАРГИЛ	39807-15-3	604
		H99_99_06		ОКСАДИАЗОН	19666-30-9	213
		H99_99_07		ПЕЛАРГОНОВА КИСЕЛИНА	112-05-0	888
		H99_99_08		ХИНОКЛАМИН	2797-51-5	648
		H99_99_99		ДРУГИ НЕКЛАСИФИЦИРАНИ ХЕРБИЦИДИ, ПРОДУКТИ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ НА СТЬБЛА И НА МЪХ, Н.Д.		
Инсектициди и акарициди		PES_I				
	Инсектициди на основата на пиретроиди	I01				
		I01_01	ПИРЕТРОИДНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		I01_01_01		АКРИНАТРИН	101007-06-1	678
		I01_01_02		АЛФА-ЦИПЕРМЕТРИН	67375-30-8	454
		I01_01_03		БЕТА-ЦИФЛУТРИН	68359-37-5	482
		I01_01_04		БИФЕНТРИН	82657-04-3	415
		I01_01_05		ЦИФЛУТРИН	68359-37-5	385
		I01_01_06		ЦИПЕРМЕТРИН	52315-07-8	332
		I01_01_07		ДЕЛТАМЕТРИН	52918-63-5	333
		I01_01_08		ЕСФЕНВАЛЕРАТ	66230-04-4	481
		I01_01_09		ЕТОФЕНПРОКС	80844-07-1	471
		I01_01_10		ГАМА-ЦИХАЛОТРИН	76703-62-3	768
		I01_01_11		ЛАМБДА-ЦИХАЛОТРИН	91465-08-6	463
		I01_01_12		ТАУ-ФЛУВАЛИНАТ	102851-06-9	786

		I01_01_13		ТЕФЛУТРИН	79538-32-2	451
		I01_01_14		ДЗЕТА-ЦИПЕРМЕТРИН	52315-07-8	733
		I01_01_15		БЕТА-ЦИПЕРМЕТРИН	65731-84-2 72204-43-4 65732-07-2 83860-31-5	632
		I01_99	ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ПИРЕТРОИДИ			
		I01_99_99		ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ПИРЕТРОИДИ, Н.Д.		
	Инсектициди на основата на хлорсъдържащи въглеродороди	I02				
		I02_01	АНТРАНИЛДИАМИДНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		I02_01_01		ЦИАНТРАНИЛИПРОЛ	736994-63-1	998
		I02_99	ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ХЛОРСЪДЪРЖАЩИ ВЪГЛЕВОДОРОДИ			
		I02_99_99		ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ХЛОРСЪДЪРЖАЩИ ВЪГЛЕВОДОРОДИ, Н.Д.		
	Инсектициди на основата на карбамати и оксимкарбагат	I03				
		I03_01	ОКСИМКАРБАМАТНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		I03_01_01		МЕТОМИЛ	16752-77-5	264
		I03_01_02		ОКСАМИЛ	23135-22-0	342
		I03_02	КАРБАМАТНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		I03_02_01		ФЕНОКСИКАРБ	79127-80-3	425

		I03_02_02		ФОРМЕТАНАТ	23422-53-9	697
		I03_02_03		МЕТИОКАРБ	2032-65-7	165
		I03_02_04		ПИРИМИКАРБ	23103-98-2	231
		I03_99	ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА КАРБАМАТ И ОКСИМКАРБАМАТ			
		I03_99_99		ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА КАРБАМАТ И ОКСИМКАРБАМАТ, Н.Д.		
	Инсектициди на основата на органофосфати	I04				
		I04_01	ОРГАНОФОСФОРНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		I04_01_01		ХЛОРПИРИФОС	2921-88-2	221
		I04_01_02		ХЛОРПИРИФОС-МЕТИЛ	5589-13-0	486
		I04_01_03		ДИМЕТОАТ	60-51-5	59
		I04_01_04		ЕТОПРОФОС	13194-48-4	218
		I04_01_07		МАЛАТИОН	121-75-5	12
		I04_01_08		ФОСМЕТ	732-11-6	318
		I04_01_09		ПИРИМИФОС-МЕТИЛ	29232-93-7	239
		I04_01_10		ДИХЛОРВОС	62-73-7	11
		I04_99	ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ОРГАНОФОСФАТИ			
		I04_99_99		ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ОРГАНОФОСФАТИ, Н.Д.		
	Инсектициди от микробиологичен или растителен произход	I05				

		I05_01	МИКРОБИОЛОГИЧНИ ИНСЕКТИЦИДИ		
		I05_01_01		GRANULOVIRUS ПО ADOXOPHYES ORANA ЩАМ BV-0001	782
		I05_01_03		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. ISRAELIENSIS (СЕРОТИП Н-14) ЩАМ AM65-52	770
		I05_01_04		METARHIZIUM ANISOPLIAE VAR. ANISOPLIAE ЩАМ BIPESCO 5/F52	1020
		I05_01_05		PAECILOMYCES FUMOSOROSEUS ЩАМ FE 9901	778
		I05_01_081		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. AIZAWAI ЩАМ ABTS-1857	949
		I05_01_082		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. AIZAWAI ЩАМ GC-91	950
		I05_01_091		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. KURSTAKI, ЩАМ ABTS 351	951
		I05_01_092		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. KURSTAKI ЩАМ PB 54	952
		I05_01_093		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. KURSTAKI ЩАМ SA 11	953
		I05_01_094		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. KURSTAKI ЩАМ SA 12	954
		I05_01_095		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. KURSTAKI ЩАМ EG 2348	955

		I05_01_10		BACILLUS THURINGIENSIS SUBSP. TENEBRIONIS ЩАМ NB 176 (TM 141 1)		956
		I05_01_111		BEAUVERIA BASSIANA ЩАМ ATCC 74040		957
		I05_01_112		BEAUVERIA BASSIANA ЩАМ GHA		958
		I05_01_12		GRANULOVIRUS ПО CYDIA POMONELLA (CPGV)		959
		I05_01_13		ЯДРЕНО-ПОЛИЕДРЕН ВИРУС ПО HELICOVERPA ARMIGERA (HEARNPV)		960
		I05_01_14		LECANICILLIUM MUSCARIUM (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ VERTICILLIUM LECANIИ) ЩАМ VE 6		961
		I05_01_15		ЯДРЕНО-ПОЛИЕДРЕН ВИРУС ПО SPODOPTERA LITTORALIS		962
		I05_01_16		BEAUVERIA BASSIANA ЩАМ 147		1017
		I05_01_17		BEAUVERIA BASSIANA ЩАМ NPP111B005		1018
		I05_01_18		ISARIA FUMOSOROSEA ЩАМ АОРКА 97 (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ RAECILOMYCES FUMOSOROSEUS)		573
		I05_01_19		ЯДРЕНО-ПОЛИЕДРЕН ВИРУС ПО SPODOPTERA EXIGUA		592
		I05_01_20		BEAUVERIA BASSIANA ЩАМ IMI389521		
		I05_01_21		BEAUVERIA BASSIANA ЩАМ PPRI 5339		
		I05_01_22		BACULOVIRUS GV		

		I05_01_23		BEAUVERIA BASSIANA ЩАМ BB1		
		I05_01_24		BEAUVERIA BRONGNIARTII		
		I05_01_25		GRANULOVIRUS ПО PHTHORIMAEA OPERCULELLA (PHOPGV)		
		I05_01_26		МУЛТИКАПСИДЕН NUCLEOPOLYHEDROVIRUS ПО SPODOPTERA EXIGUA (SEMNPV)		
		I05_01_27		BEAUVERIA BASSIANA 203		
		I05_01_28		METARHIZIUM BRUNNEUM ЩАМ CB1 5-III		
		I05_02	РАСТИТЕЛНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		I05_02_01		ПОРТОКАЛОВО МАСЛО	8028-48-6 5989-27-5	902
		I05_02_02		МАСЛО ОТ ТАГЕТЕС		903
		I05_02_03		АЗАДИРАХТИН	11141-17-6	627
		I05_02_04		ПИРЕТРИНИ	8003-34-7	32
		I05_99	ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ ОТ МИКРОБИОЛОГИЧЕН ИЛИ РАСТИТЕЛЕН ПРОИЗХОД			
		I05_99_99		ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ ОТ МИКРОБИОЛОГИЧЕН ИЛИ РАСТИТЕЛЕН ПРОИЗХОД, Н.Д.		
	Акарициди	I06				
		I06_01	ПИРАЗОЛОВИ АКАРИЦИДИ			

		I06_01_01		ФЕНПИРОКСИМАТ	134098-61-6	695
		I06_02	ТЕТРАЗИНОВИ АКАРИЦИДИ			
		I06_02_01		КЛОФЕНТЕЗИН	74115-24-5	418
		I06_02_02		ФЛУФЕНЗИН	162320-67-4	734
		I06_99	ДРУГИ АКАРИЦИДИ			
		I06_99_01		АЦЕХИНОЦИЛ	57960-19-7	760
		I06_99_02		ЦИФЛУМЕТОФЕН	400882-07-7	821
		I06_99_99		ДРУГИ АКАРИЦИДИ, Н.Д.		
	Други инсектициди	I99				
		I99_01	ИНСЕКТИЦИДИ, ПОЛУЧЕНИ ЧРЕЗ ФЕРМЕНТАЦИЯ			
		I99_01_01		АБАМЕКТИН, АВЕРМЕКТИН В1А, АВЕРМЕКТИН В1В (ИЗРАЗЕН КАТО АБАМЕКТИН)	71751-41-2 65195-55-3 65195-56-4	495
		I99_01_02		МИЛБЕМЕКТИН	51596-10-2 51596-11-3	660
		I99_01_03		СПИНОЗАД	168316-95-8 131929-60-7 131929-63-0	636
		I99_01_04		ЕМАМЕКТИН	119791-41-2 155569-91-8	791
		I99_01_05		СПИНЕТОРАМ	935545-74-7	802
		I99_03	ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА БЕНЗОИЛУРЕА			
		I99_03_01		ДИФЛУБЕНЗУРОН	35367-38-5	339
		I99_03_02		ФЛУФЕНОКСУРОН	01463-69-8	470
		I99_03_03		ЛУФЕНУРОН	103055-07-8	704

		199_03_04		НОВАЛУРОН	116714-46-6	672
		199_03_05		ТЕФЛУБЕНЗУРОН	83121-18-0	450
		199_03_06		ТРИФЛУМУРОН	64628-44-0	548
		199_04	КАРБАЗАТНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_04_01		БИФЕНАЗАТ	149877-41-8	736
		199_05	ДИАЗИЛХИДРАЗИНОВИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_05_01		МЕТОКСИФЕНОЗИД	161050-58-4	656
		199_05_02		ТЕБУФЕНОЗИД	112410-23-8	724
		199_05_03		ХРОМАФЕНОЗИД	143807-66-3	775
		199_06	РЕГУЛАТОРИ НА РАСТЕЖА НА НАСЕКОМИТЕ			
		199_06_01		ЦИРОМАЗИН	66215-27-8	420
		199_06_02		БУПРОФЕЗИН	953030-84-7	681
		199_06_03		ХЕКСИТИАЗОКС	78587-05-0	439
		199_08	НИТРОГУАНИДИНОВИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_08_01		КЛОТИАНИДИН	210880-92-5	738
		199_08_02		ТИАМЕТОКСАМ	153719-23-4	637
		199_09	ОРГАНОКАЛАЕНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_09_01		ФЕНБУТАКАЛАЕН ОКСИД	13356-08-6	359
		199_10	ОКСАДИАЗИНОВИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_10_01		ИНДОКСАКАРБ	173584-44-6	612
		199_11	ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ФЕНИЛОВ ЕТЕР			

		199_11_01		ПИРИПРОКСИФЕН	95737-68-1	715
		199_12	(ФЕНИЛ)ПИРАЗОЛОВИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_12_02		ФИПРОНИЛ	120068-37-3	581
		199_12_03		ТЕБУФЕНПИРАД	119168-77-3	725
		199_12_04		ХЛОРАНТРАНИЛИПРОЛ	500008-45-7	794
		199_13	ПИРИДИНОВИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_13_01		ПИМЕТРОЗИН	123312-89-0	593
		199_13_02		ФЛОНИКАМИД (КК-220)	158062-67-0	763
		199_13_03		СУЛФОКСАФЛОР	946578-00-3	820
		199_14	ПИРИДИЛМЕТИЛАМИНОВИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_14_01		АЦЕТАМИПРИД	135410-20-7	649
		199_14_02		ИМИДАКЛОПРИД	138261-41-3	582
		199_14_03		ТИАКЛОПРИД	111988-49-9	631
		199_14_04		ФЛУПИРАДИФУРОН	951659-40-8	987
		199_15	СУЛФИТ ЕСТЕРНИ ИНСЕКТИЦИДИ			
		199_15_01		ПРОПАРГИТ	2312-35-8	216
		199_17	ИНСЕКТИЦИДИ НА ОСНОВАТА НА ТЕТРОНОВА КИСЕЛИНА			
		199_17_01		СПИРОДИКЛОФЕН	148477-71-8	737
		199_17_02		СПИРОМЕЗИФЕН	283594-90-1	747
		199_18	АТРАКТАНТИ ЗА НАСЕКОМИ — ФЕРОМОНИ НА ЛЮСПОКРИЛИ С НЕРАЗКЛОНЕНА ВЕРИГА (SCLPS)			

		199_18_01		(E,E)-8,10-ДОДЕКАДИЕН-1-ОЛ	33956-49-9	860
		199_18_02		(Z)-9-ДОДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	16974-11-1 112-66-3	422
		199_18_03		(Z)-8-ДОДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	28079-04-1	861
		199_18_04		(2E,13Z)-ОКТАДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	86252-65-5	862
		199_18_05		(7E,9E)-ДОДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	54364-63-5	863
		199_18_06		(7E,9Z)-ДОДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	55774-32-8	864
		199_18_07		(7Z,11E)-ХЕКСАДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	51606-94-4	865
		199_18_08		(7Z,11Z)-ХЕКСАДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	53042-79-8 52207-99-5	866
		199_18_09		(9Z,12E)-ТЕТРАДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	31654-77-0	867
		199_18_10		(E)-11-ТЕТРАДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	33189-72-9	868
		199_18_11		(E)-5-ДЕЦЕН-1-ОЛ	56578-18-8	869
		199_18_12		(E)-5-ДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	38421-90-8	870
		199_18_13		(E)-8-ДОДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	38363-29-0	871
		199_18_14		(E/Z)-8-ДОДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	38363-29-0 28079-04-1	872
		199_18_15		(Z)-11-ХЕКСАДЕЦЕН-1-ОЛ	56683-54-6	873
		199_18_16		(Z)-11-ХЕКСАДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	34010-21-4	874
		199_18_17		(Z)-11-ХЕКСАДЕЦЕНАЛ	53939-28-9	875

		199_18_18		(Z)-11-ТЕТРАДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	20711-10-8	876
		199_18_19		(Z)-13-ОКТАДЕЦЕНАЛ	58594-45-9	878
		199_18_20		(Z)-7-ТЕТРАДЕЦЕНАЛ	65128-96-3	879
		199_18_21		(Z)-8-ДОДЕЦЕН-1-ОЛ	40642-40-8	880
		199_18_22		(Z)-9-ХЕКСАДЕЦЕНАЛ	56219-04-6	881
		199_18_23		(Z)-9-ТЕТРАДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	16725-53-4	882
		199_18_24		ДОДЕЦИЛОВ АЦЕТАТ	112-66-3	884
		199_18_25		ТЕТРАДЕКАН-1-ОЛ	112-72-1	856
		199_18_26		ДОДЕКАН-1-ОЛ	112-53-8	
		199_18_27		(E/Z)-9-ДОДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	16974-34-8	
		199_18_28		(E,Z,Z)-3,8,11-ТЕТРАДЕКАТРИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	163041-94-9	
		199_18_29		(E,Z)-3,8-ТЕТРАДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ		
		199_18_30		N-ТЕТРАДЕЦИЛОВ АЦЕТАТ	638-59-5	
		199_18_31		(Z,E)-9,11-ТЕТРАДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	50767-79-8	
		199_18_32		(E,Z)-3,13-ОКТАДЕКАДИЕНИЛОВ АЦЕТАТ	53120-26-6	
		199_18_33		(Z,Z)-3,13-ОКТАДЕКАДИЕНИЛОВ АЦЕТАТ	53120-26-7	
		199_18_34		N-ХЕКСАДЕКАНИЛОВ АЦЕТАТ	629-70-9	
		199_18_35		(Z)-8-ТЕТРАДЕЦЕН-1-ОЛ	64470-32-2	
		199_18_36		(Z)-8-ТЕТРАДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	35835-80-4	

		199_18_37		(E,E)-8,10-ДОДЕКАДИЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	53880-51-6	
		199_19	ДРУГИ АТРАКТАНТИ ЗА НАСЕКОМИ			
		199_19_01		АМОНИЕВ АЦЕТАТ	631-61-8	
		199_19_02		ПУТРЕСЦИН (1,4-ДИАМИНОБУТАН)	110-60-1	842
		199_19_03		ТРИМЕТИЛАМИНХИДРОХЛОРИД	593-81-7	848
		199_19_04		(Z)-1-3-ХЕКСАДЕЦЕН-11-ИН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	78617-58-0	
		199_19_05		(Z,Z,Z, Z)-7,13,16,19-ДОКОЗАТЕТРАЕН-1-ИЛОВ ИЗОБУТИРАТ	135459-81-3	883
		199_19_06		РЕСКАЛУР	67601-06-3	
		199_19_07		ХИДРОЛИЗИРАНИ ПРОТЕИНИ		901
		199_19_08		ЛАВАНДУЛИЛОВ СЕНЕЦИОАТ	23960-07-8	
		199_19_09		(Z)-3-МЕТИЛ-6-ИЗОПРОПЕНИЛ-9-ДЕЦЕН-1-ИЛОВ АЦЕТАТ	67601-06-3	
		199_19_10		2,6,6-ТРИМЕТИЛБИЦИКЛО[3.1.1]ХЕПТ-2-ЕН (АЛФА-ПИНЕН)	7785-70-8	
		199_19_11		2-ЕТИЛ-1,6-ДИОКСАСПИРО[4.4]НОНАН (ХАЛКОГРАН)	38401-84-2	
		199_19_12		2-МЕТИЛ-3-БУТЕН-2-ОЛ	115-18-4	
		199_19_13		2-МЕТИЛ-6-МЕТИЛЕН-2,7-ОКТАДИЕН-4-ОЛ (ИПСЦИЕНОЛ)	14434-41-4	

		199_19_14		4,6,6-ТРИМЕТИЛБИЦИКЛО[3.1.1] ХЕПТ-3-ЕН-ОЛ, ((S)-ЦИС-ВЕРБЕНОЛ)	1845-30-3	
		199_19_15		8-МЕТИЛ-2-ДЕКАНОЛПРОПАНОАТ	81931-28-4	
		199_99	НЕКЛАСИФИЦИРАНИ ИНСЕКТИЦИДИ-АКАРИЦИДИ			
		199_99_03		ЕТОКСАЗОЛ	153233-91-1	623
		199_99_04		КАЛИЕВИ СОЛИ НА НЕНАСИТЕНИ МАСТНИ КИСЕЛИНИ C7-C18 И C18	67701-09-1	889
		199_99_05		МЕТИЛОВИ ЕСТЕРИ НА МАСТНИ КИСЕЛИНИ C8-C10	85566-26-3	890
		199_99_06		ФЕНАЗАХИН	120928-09-8	693
		199_99_07		КИЗЕЛГУР (ИНФУЗОРНА ПРЪСТ)	61790-53-2	647
		199_99_08		ЛАУРИНОВА КИСЕЛИНА	143-07-7	885
		199_99_09		МЕТАФЛУМИЗОН	139968-49-3	779
		199_99_10		МЕТИЛОВ ДЕКАНОАТ	110-42-9	892
		199_99_11		МЕТИЛОВ ОКТАНОАТ	111-11-5	893
		199_99_12		ОЛЕИНОВА КИСЕЛИНА	112-80-1	894
		199_99_13		ПАРАФИНОВО МАСЛО (CAS 64742-46-7)	64742-46-7	896
		199_99_14		ПАРАФИНОВО МАСЛО (CAS 72623-86-0)	72623-86-0	897
		199_99_15		ПАРАФИНОВО МАСЛО (CAS 8042-47-5)	8042-47-5	898
		199_99_16		ПАРАФИНОВО МАСЛО (CAS 97862-82-3)	97862-82-3	899
		199_99_17		ФОСФАН	7803-51-2	127
		199_99_18		ПИРИДАБЕН	96489-71-3	583

		I99_99_19		ПИРИДАЛИЛ	179101-81-6	792
		I99_99_20		СПИРОТЕТРАМАТ	203313-25-1	795
		I99_99_21		СУЛФУРИЛФЛУОРИД	2699-79-8	757
		I99_99_27		АЛУМИНИЕВ ФОСФИД	20859-73-8	227
		I99_99_28		МАГНЕЗИЕВ ФОСФИД	12057-74-8	228
		I99_99_29		ВЪГЛЕРОДЕН ДИОКСИД	124-38-9	844
		I99_99_30		МАЛТОДЕКСТРИН	9050-36-6	801
		I99_99_31		СМЕС ОТ ТЕРПЕНОИДИ QRD 460		982
		I99_99_32		ФЛУБЕНДИАМИД	272451-65-7	788
		I99_99_33		ЕТАНДИНИТРИЛ	460-19-5	
		I99_99_99		ДРУГИ ИНСЕКТИЦИДИ-АКАРИЦИДИ, Н.Д.		
Молюскициди		PES_M				
	Молюскициди	M01				
		M01_01	МОЛЮСКИЦИДИ			
		M01_01_01		ЖЕЛЕЗЕН(III) ФОСФАТ	10045-86-0	629
		M01_01_03		МЕТАЛДЕХИД	108-62-3 9002-91-9	62
		M01_01_04		Железен(III) пирофосфат	10058-44-3	
		M01_01_99		ДРУГИ МОЛЮСКИЦИДИ, Н.Д.		
Регулатори на растежа на растенията		PES_PGR				
	Физиологични регулатори на растежа на растенията	PGR01				

		PGR01_01	ФИЗИОЛОГИЧНИ РЕГУЛАТОРИ НА РАСТЕЖА НА РАСТЕНИЯТА			
		PGR01_01_01		1-МЕТИЛЦИКЛОПРОПЕН	3100-04-7	767
		PGR01_01_02		ХЛОРМЕКВАТ И ХЛОРМЕКВАТ ХЛОРИД (ИЗРАЗЕН КАТО ХЛОРМЕКВАТ)	7003-89-6 999-81-5	143 143.302
		PGR01_01_03		ЦИКЛАНИЛИД	113136-77-9	586
		PGR01_01_04		ДАМИНОЗИД	1596-84-5	330
		PGR01_01_05		ЕТЕФОН	16672-87-0	373
		PGR01_01_06		ЕТОКСИХИН	91-53-2	517
		PGR01_01_07		ЕТИЛЕН	74-85-1	839
		PGR01_01_08		ФОРХЛОРФЕНУРОН	68157-60-8	633
		PGR01_01_09		ГИБЕРЕЛИНОВА КИСЕЛИНА	77-06-5	307
		PGR01_01_10		ГИБЕРЕЛИНИ	468-44-0 510-75-8 8030-53-3	904
		PGR01_01_11		ИМАЗАХИН	81335-37-7	699
		PGR01_01_12		МАЛЕИНОВ ХИДРАЗИД	123-33-1	310
		PGR01_01_13		МЕПИКВАТ	15302-91-7	440
		PGR01_01_14		ПАКЛОБУТРАЗОЛ	76738-62-0	445
		PGR01_01_15		ПРОХЕКСАДИОН-КАЛЦИЙ	127277-53-6	567 567.020
		PGR01_01_16		НАТРИЕВ 5-НИТРОГВАЙАКОЛАТ	67233-85-6	718
		PGR01_01_17		НАТРИЕВ О-НИТРОФЕНОЛАТ	824-39-5	720
		PGR01_01_18		НАТРИЕВ Р-НИТРОФЕНОЛАТ	824-78-2	721

		PGR01_01_19		ТРИНЕКСАПАК	104273-73-6	732
		PGR01_01_20		ДИФЕНИЛАМИН	122-39-4	460
		PGR01_01_21		ФЛУРПРИМИДОЛ	56425-91-3	696
		PGR01_01_22		ФЛУМЕТРАЛИН	62924-70-3	971
		PGR01_01_23		ТИДИАЗУРОН	51707-55-2	727
		PGR01_99	ДРУГИ ФИЗИОЛОГИЧНИ РЕГУЛАТОРИ НА РАСТЕЖА НА РАСТЕНИЯТА			
		PGR01_99_01		1-НАФТИЛОЦЕТНА КИСЕЛИНА (1-NAA)	86-87-3	313
		PGR01_99_02		1-ДЕКАНОЛ	112-30-1	831
		PGR01_99_03		1-НАФТИЛАЦЕТАМИД (1-NAD)	86-86-2	282
		PGR01_99_04		2-НАФТИЛОКСИОЦЕТНА КИСЕЛИНА (2-NOA)	120-23-0	664
		PGR01_99_05		6-БЕНЗИЛАДЕНИН	1214-39-7	829
		PGR01_99_06		ЦИАНАМИД	420-04-2	685
		PGR01_99_07		ИНДОЛИЛМАСЛЕНА КИСЕЛИНА	133-32-4	830
		PGR01_99_08		СИНТОФЕН (ЦИНТОФЕН)	130561-48-7	717
		PGR01_99_09		1,4-ДИМЕТИЛНАФТАЛЕН	571-58-4	822
		PGR01_99_10		НАТРИЕВ СРЕБЪРЕН ТИОСУЛФАТ		762
		PGR01_99_11		S-АБСЦИЗОВА КИСЕЛИНА	21293-29-8	
		PGR01_99_99		ДРУГИ ФИЗИОЛОГИЧНИ РЕГУЛАТОРИ НА РАСТЕЖА НА РАСТЕНИЯТА, Н.Д.		
	Инхибитори на кълненето	PGR02				

		PGR02_02	ПРОДУКТИ ЗА ИНХИБИРАНЕ НА КЪЛНЕНЕТО			
		PGR02_02_01		КАРБОН	2244-16-8	602
		PGR02_99	ДРУГИ ПРОДУКТИ ЗА ИНХИБИРАНЕ НА КЪЛНЕНЕТО			
		PGR02_99_99		ДРУГИ ПРОДУКТИ ЗА ИНХИБИРАНЕ НА КЪЛНЕНЕТО, Н.Д.		
	Други регулатори на растежа на растенията	PGR03				
		PGR03_99	ДРУГИ РЕГУЛАТОРИ НА РАСТЕЖА НА РАСТЕНИЯТА			
		PGR03_99_01		ЕКСТРАКТ ОТ МОРСКИ ВОДОРАСЛИ (ПРЕДИШНО НАИМЕНОВАНИЕ ЕКСТРАКТ ОТ МОРСКИ ВОДОРАСЛИ И ВОДОРАСЛИ)		920
		PGR03_99_99		ДРУГИ РЕГУЛАТОРИ НА РАСТЕЖА НА РАСТЕНИЯТА, Н.Д.		
ДРУГИ ПРОДУКТИ ЗА РАСТИТЕЛНА ЗАЩИТА		PES_ZR				
	Растителни масла	ZR02				
		ZR02_01	РАСТИТЕЛНИ МАСЛА			
		ZR02_01_01		РАСТИТЕЛНИ МАСЛА/ ЦИТРОНЕЛОВО МАСЛО	8000-29-1	905
		ZR02_01_02		РАСТИТЕЛНИ МАСЛА/ КАРАМФИЛОВО МАСЛО	84961-50-2 97-53-0	906
		ZR02_01_03		РАСТИТЕЛНИ МАСЛА/МАСЛО ОТ РАПИЧНО СЕМЕ	8002-13-9	907
		ZR02_01_04		РАСТИТЕЛНИ МАСЛА/МАСЛО ОТ ОБИКНОВЕНА МЕНТА	8008-79-5	908
		ZR02_01_99		ДРУГИ РАСТИТЕЛНИ МАСЛА, Н.Д.		
	Продукти за стерилизация на почвите (вкл. нематодици)	ZR03				

		ZR03_01	МЕТИЛБРОМИД			
		ZR03_01_01		МЕТИЛБРОМИД	74-83-9	128
		ZR03_02	БИОЛОГИЧНИ НЕМАТОЦИДИ			
		ZR03_02_01		РАЕСИЛОМЫСЕС LILACINUS ЩАМ 251		753
		ZR03_02_02		ВАСИЛЛУС АМУЛОЛИКВЕФАЦИЕНС ЩАМ I-1582		1015
		ZR03_02_03		PASTEURIA NISHIZAWAE PN1		
		ZR03_02_99		ДРУГИ БИОЛОГИЧНИ НЕМАТОЦИДИ, Н.Д.		
		ZR03_03	ОРГАНОФОСФОРНИ НЕМАТОЦИДИ			
		ZR03_03_01		ФЕНАМИФОС	22224-92-6	692
		ZR03_03_02		ФОСТИАЗАТ	98886-44-3	585
		ZR03_03_99		ДРУГИ ОРГАНОФОСФОРНИ НЕМАТОЦИДИ, Н.Д.		
		ZR03_99	ДРУГИ ПРОДУКТИ ЗА СТЕРИЛИЗАЦИЯ НА ПОЧВИТЕ			
		ZR03_99_01		1,3-ДИХЛОРОПРОПЕН	542-75-6	675
		ZR03_99_02		ХЛОРОПИКРИН	76-06-2	298
		ZR03_99_03		ДАЗОМЕТ	533-74-4	146
		ZR03_99_04		МЕТАМ	144-54-7	20
		ZR03_99_99		ДРУГИ ПРОДУКТИ ЗА СТЕРИЛИЗАЦИЯ НА ПОЧВИТЕ, Н.Д.		
	Родентициди	ZR04				
		ZR04_01	РОДЕНТИЦИДИ			
		ZR04_01_01		КАЛЦИЕВ ФОСФИД	1305-99-3	505
		ZR04_01_02		ДИФЕНАКУМ	56073-07-5	514

		ZR04_01_03		ВАРФАРИН	81-81-2	70
		ZR04_01_04		ЦИНКОВ ФОСФИД	1314-84-7	69
		ZR04_01_05		БРОМАДИОЛОН	28772-56-7	371
		ZR04_01_06		ХЛОРОФАЦИНОН	3691-35-8	208
		ZR04_01_99		ДРУГИ РОДЕНТИЦИДИ, Н.Д.		
	Всички други продукти за растителна защита	ZR99				
		ZR99_01	ДЕЗИНФЕКТАНТИ			
		ZR99_01_99		ДРУГИ ДЕЗИНФЕКТАНТИ, Н.Д.		
		ZR99_02	РЕПЕЛЕНТИ			
		ZR99_02_01		АЛУМИНИЕВ АМОНИЕВ СУЛФАТ	7784-26-1 7784-25-0	840
		ZR99_02_02		АЛУМИНИЕВ СИЛИКАТ (КАОЛИН)	1332-58-7	841
		ZR99_02_03		КРЪВНО БРАШНО	90989-74-5	909
		ZR99_02_04		КАЛЦИЕВ КАРБИД	75-20-7	910
		ZR99_02_05		КАЛЦИЕВ КАРБОНАТ	471-34-1	843
		ZR99_02_06		ДЕНАТОННИЕВ БЕНЗОАТ	3734-33-6	845
		ZR99_02_07		ВАРОВИК	1317-65-3	852
		ZR99_02_08		МЕТИЛНОНИЛКЕТОН	112-12-9	846
		ZR99_02_09		КВАРЦОВ ПЯСЪК	14808-60-7 7637-86-9	855
		ZR99_02_10		ОБОНЯТЕЛНИ РЕПЕЛЕНТИ/СУРОВО ТАЛОВО МАСЛО	8002-26-4	911
		ZR99_02_11		ОБОНЯТЕЛНИ РЕПЕЛЕНТИ/СМОЛА ОТ ТАЛОВО МАСЛО	8016-81-7	912

		ZR99_02_12		АЛУМИНИЕВ НАТРИЕВ СИЛИКАТ	1344-00-9	850
		ZR99_02_13		ОСТАТЪЧНИ ВЕЩЕСТВА ОТ ДЕСТИЛАЦИЯ НА МАЗНИНИ		915
		ZR99_02_14		ОБОНЯТЕЛНИ РЕПЕЛЕНТИ/ РИБЕНО МАСЛО	100085-40-3	918
		ZR99_02_15		ОБОНЯТЕЛНИ РЕПЕЛЕНТИ/ОВЧА МАС	98999-15-6	919
		ZR99_02_16		ЕКСТРАКТ ОТ ЧЕСЪН	8008-99-9	916
		ZR99_02_17		ПИПЕР		917
		ZR99_02_99		ДРУГИ РЕПЕЛЕНТИ, Н.Д.		
		ZR99_99	ДРУГИ ПРОДУКТИ ЗА РАСТИТЕЛНА ЗАЩИТА			
		ZR99_99_07		ДЕКАНОВА КИСЕЛИНА	334-48-5	886
		ZR99_99_08		ОКТАНОВА КИСЕЛИНА	124-07-2	887
		ZR99_99_12		ХЕПТАМАЛОКСИЛОГЛЮКАН	870721-81-6	851
		ZR99_99_24		ВИРУС НА ЖЪЛТАТА МОЗАЙКА ПО ТИКВАТА, СЛАБ ЩАМ		618
		ZR99_99_34		ВИРУС НА МОЗАЙКАТА ПО БОДЛИВОТО КУЧЕ ГРОЗДЕ, ЩАМ CH2, ИЗОЛАТ 1906		1019
		ZR99_99_35		ИЗОЛАТ С НИСКА ВИРУЛЕНТНОСТ VC1 ОТ ВИРУС НА МОЗАЙКАТА ПО БОДЛИВОТО КУЧЕ ГРОЗДЕ		
		ZR99_99_36		ИЗОЛАТ С НИСКА ВИРУЛЕНТНОСТ VX1 ОТ ВИРУС НА МОЗАЙКАТА ПО БОДЛИВОТО КУЧЕ ГРОЗДЕ		
		ZR99_99_37		ЕВРОПЕЙСКИ ЩАМ (EU) НА ВИРУСА НА МОЗАЙКАТА ПО БОДЛИВОТО КУЧЕ ГРОЗДЕ (PERMV), ИЗОЛАТ С НИСКА ВИРУЛЕНТНОСТ ABP1 (PERMVO)		
		ZR99_99_38		ЧИЛИЙСКИ ЩАМ (CH2) НА ВИРУСА НА МОЗАЙКАТА ПО БОДЛИВОТО КУЧЕ ГРОЗДЕ (PERMV), ИЗОЛАТ С НИСКА ВИРУЛЕНТНОСТ ABP2 (PERMVO)		

		ZR99_99_39		ЕСТЕСТВЕН ЕКСТРАКТ ОТ СЕМЕНА ОТ SAMMELLA SP.		
		ZR99_99_40		КВАСИЯ		
		ZR99_99_99		ДРУГИ ПРОДУКТИ ЗА РАСТИТЕЛНА ЗАЩИТА, Н.Д.“		

⁽¹⁾ Регистрационен номер по CAS (Chemical Abstracts Service).

⁽²⁾ Съвет за международно сътрудничество в областта на анализа на пестициди.

⁽³⁾ Доброволна агрегация

⁽⁴⁾ Доброволна агрегация. Моля, отбележете, че коледните елхи, засадени върху ИЗП, са включени (други трайни насаждения): [https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Utilised_agricultural_area_\(UAA\)](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Utilised_agricultural_area_(UAA)) (на английски, френски и немски език).

⁽⁵⁾ Доброволна агрегация. Моля, отбележете, че горското стопанство не включва коледните елхи, засадени на ИЗП (други трайни насаждения): [https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Utilised_agricultural_area_\(UAA\)](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Utilised_agricultural_area_(UAA)) (на английски, френски и немски език).

⁽⁶⁾ Доброволна агрегация

⁽⁷⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽⁸⁾ Отговаря на група 1 от хармонизираната класификация на показателите за риска, определена в Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

⁽⁹⁾ Отговаря на група 3 от хармонизираната класификация на показателите за риска, определени в Директива 2009/128/ЕО.

⁽¹⁰⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2011 НА КОМИСИЯТА**от 17 ноември 2021 година****за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз („основния регламент“) ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Започване**

- (1) На 24 септември 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република („Китай“, КНР или „засегнатата държава“) на основание член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾ („известieto за започване“).
- (2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена от Euroracable („жалбоподателя“) от името на производители от Съюза. Жалбоподателят представляваше над 25 % от общото производство на кабели от оптични влакна в Съюза. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметени за достатъчно основание за започване на разследването.
- (3) На 21 декември 2020 г. Комисията откри антисубсидийна процедура по отношение на вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република и започна отделно разследване. Тя публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.

1.2. Регистрационен режим по отношение на вноса

- (4) Вследствие на искане от жалбоподателя от 17 декември 2020 г., подкрепено с необходимите доказателства, Комисията въведе регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент, като за целта прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/548 на Комисията от 29 март 2021 г. („регламента за регистрационния режим“) ⁽⁴⁾.

1.3. Заинтересовани страни

- (5) В известieto за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично уведоми жалбоподателя, известните производители от Съюза, известните сдружения в Съюза, известните производители износители, органите на Китай, известните вносители, известните търговци и ползвателите за започване на разследването и ги прикани да вземат участие.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република (ОВ С 316, 24.9.2020 г., стр. 10).

⁽³⁾ Известие за започване на антисубсидийна процедура по отношение на вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република (ОВ С 442, 21.12.2020 г., стр. 18).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/548 на Комисията от 29 март 2021 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република (ОВ L 109, 30.3.2021 г., стр. 71).

- (6) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Изслушвания се проведеха с жалбоподателя и с един от включените в извадката вносители (Cable 77 Danmark ApS (Cable 77)).

1.4. Коментари относно започването

- (7) Комисията получи коментари относно започването от страна на правителството на Китай (ПК), Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ), жалбоподателя и един вносител (Connect Com GmbH (Connect Com)).
- (8) Connect Com заяви, че са необходими повече информация и разяснения относно жалбата. По-специално той изтъкна, че влошаването на пазарната позиция на промишлеността на ЕС не се дължи на изгодните цени на вноса от Китайската народна република, а на относително високите вътрешни трансферни цени за междудружествените сделки. Също така Connect Com заяви, че списъкът на производителите от ЕС е непълен в жалбата. Тъй като тези коментари засягат по-скоро същността на случая, а не започването на процедурата, те са разгледани по-долу в съображения 415 и 539—541.
- (9) По отношение на материалноправните изисквания за започване на разследването СССРМЕ заяви, че в жалбата си жалбоподателят е извършил непълна оценка на вредата, тъй като не е предоставил данни за шест от петнадесетте показателя за вредата, изброени в член 3.4 от Антидъмпинговото споразумение (АДС) на Световната търговска организация (СТО) (по-специално: производителност, възвръщаемост на инвестициите, паричен поток, възнаграждения, растеж и способност за привличане на капитал или инвестиции). Освен това СССРМЕ твърди, че жалбоподателят не е предоставил каквито и да е надеждни/сравними данни относно продажните цени.
- (10) Комисията припомня, както вече беше отбелязано от жалбоподателя в отговора му на коментарите на ПК и на СССРМЕ, че приложимата правна разпоредба във връзка със започването на антидъмпингово разследване е член 5.2 от АДС, докато член 3.4 от АДС представлява разпоредбата за преглед от страна на разследващия орган, в този случай Комисията. Следователно жалбоподателят е бил длъжен да изпълнява изискванията по член 5.2 от АДС, които са отразени в член 5, параграф 2 от основния регламент. Въпреки че както беше отбелязано от СССРМЕ, в член 5.2 от АДС се съдържа позоваване на член 3.4 от АДС, а член 5, параграф 2 от основния регламент се позовава на член 3, параграф 5 от основния регламент, това позоваване е само примерно и в двата случая (*като* [фактори и показатели] *изброени в член 3, параграфи 2 и 4 и като* [фактори и показатели] *изброени в член 3, параграфи 3 и 5*)⁽⁵⁾. В член 5.2 от АДС и член 5, параграф 2 от основния регламент се предвижда, че жалбата следва да включва доказателства за: а) дъмпинг; б) вреда; и в) причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос и твърдяната вреда. В съдебната практика на ЕС се разяснява, че „количеството и качеството на предоставената от жалбоподателя информация не трябва да бъдат на равнището, необходимо за предварително или окончателно определяне на съществуването на дъмпинг, вреда или причинно-следствена връзка“⁽⁶⁾. Вследствие на това „доказателства, които количествено или качествено са недостатъчно основание за предварително или окончателно определяне на дъмпинг, вреда или причинно-следствена връзка, могат въпреки това да бъдат достатъчно основание за започване на разследване“⁽⁷⁾.
- (11) В отговор на твърдението, че жалбоподателят не е предоставил надеждни/сравними данни относно продажните цени, Комисията счете, че във версията на жалбата, достъпна за разглеждане от заинтересованите страни, се съдържат всички основни доказателства и неповерителни обобщения на данните, предоставени на поверителна основа, за да могат заинтересованите страни да упражнят правото си на защита по време на цялата процедура.

⁽⁵⁾ Вж. в тази връзка доклад на специализираната група на СТО по Мексико — Антидъмпингово разследване на високофруктозния царевичен сироп (HFCS) от Съединените щати (WT/DS132/R), 28 януари 2000 г., точка 7.73.

⁽⁶⁾ Решение от 15 декември 2016 г., *Gul Ahmed Textile Mills/Съвет*, T-199/04 RENV, EU:T:2016:740, точки 92—93.

⁽⁷⁾ Решение от 11 юли 2017 г., *Viraj Profiles/Съвет*, T-67/14, EU:T:2017:481, точка 98.

- (12) В член 19 от основния регламент и член 6, параграф 5 от АДС се предвижда възможност за защита на поверителна информация в случаите, когато нейното разгласяване би дало значително конкурентно предимство на конкурент или би имало значителен неблагоприятен ефект върху лицето, което предоставя информацията, или върху лицето, от което лицето, предоставило информацията, я е придобило.
- (13) Комисията направи оценка и прие, че данните относно продажните цени попадат в тези категории. Във всеки случай жалбоподателите предоставиха съдържателно резюме на информацията, съдържаща се в приложенията към жалбата, които са с ограничен достъп, така че за заинтересованите страни да е възможно „разбирането на смисъла на предоставената при поверителност информация“, както е посочено в член 19, параграф 2 от основния регламент. Жалбоподателите обобщиха по подходящ начин информацията относно продажните цени, без да разгласяват, наред с другото, чувствителните специфични за конкретни дружества данни в приложения 44б и 67 към жалбата.
- (14) СССМЕ също така изтъкна, че от жалбата не е видно да е нанесена вреда, тъй като промишлеността на Съюза е увеличила производството си, а лекият спад в производствения капацитет, произтичащ от неспособността на промишлеността на Съюза да отговори на нововъзникналите потребности в Европа, сам по себе си не е показател за съществена вреда. Обемът на продажбите също се е увеличил, като в същото време промишлеността на Съюза запазва пазарен дял от почти 80 %, а тенденцията по отношение на рентабилността е неясна и не показва вреда. Във връзка с това жалбоподателят отговори, че увеличението на потреблението в Съюза е от полза за китайския внос, че оставащият пазарен дял не е от значение за оценката на вредата и че последиците от спечелените от китайски производители тържни процедури ще се проявят с известно закъснение. СССМЕ отговори, че данните за потреблението, производството и производствения капацитет показват, че промишлеността на Съюза е била в състояние да задоволи нарастването на потреблението в ЕС в по-голямата му част, като същевременно е разширила дейността си.
- (15) Освен това СССМЕ твърди, че в жалбата не се съдържат доказателства за причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос и вредата. На първо място, СССМЕ твърди, че няма взаимовръзка между вноса от Китай и развитието на промишлеността на Съюза. Като пример СССМЕ изтъква, че по време на най-голямото увеличение на обема на вноса от Китай в периода 2017—2018 г. промишлеността на Съюза е отбелязала най-значително увеличение на рентабилността. На второ място, в периода между 2018 г. и 2019 г. вносът от трети държави се е увеличил за разлика от вноса от Китай, поради което ефектът от него не може да бъде отдаван на Китай, и ако е налице вреда, това е самопричинена вреда в резултат на бавната реакция на промишлеността на Съюза спрямо промените на пазара. Жалбоподателят отговори на твърдението на СССМЕ, като заяви, че установяването на причинно-следствена връзка е възможно, тъй като вредата е настъпила едновременно с увеличаването на вноса от Китай и че вносът от трети държави не е бил разглеждан, тъй като или е бил *de minimis*, или не са били налице доказателства за вредоносен дъмпинг. СССМЕ отговори, като припомни, че по време на най-голямото увеличение на обема на вноса от Китай в периода 2017—2018 г. промишлеността на Съюза е отбелязала най-значителен ръст на рентабилността и че не е имало взаимовръзка между нарастването на вноса от Китай и намаляващите обеми на продажбите на промишлеността на Съюза. Вместо това по отношение на вноса от трети държави СССМЕ отбеляза, че като цяло вносът от трети държави се е увеличил, въпреки че между 2018 г. и 2019 г. вносът от Китай е намалял. И накрая, СССМЕ отбеляза, че жалбоподателят не е оспорил аргументите, че на практика всички посочени в жалбата показатели за вредата показват положителни тенденции и че твърдяната вреда е поне до известна степен самопричинена.
- (16) Освен това СССМЕ заяви, че представените от жалбоподателя данни за вноса са преувеличени, тъй като се основават на погрешно предположение по отношение на обема, което било довело до неточни стойности за увеличението на вноса. По-специално вносът от Китай през 2019 г. е бил намалял, вместо да се увеличи. Освен това изчисленията за подбиване на цените в жалбата са били погрешни, тъй като се отнасят само до един износител в рамките на една конкретна тържна процедура. В това отношение жалбоподателят отговори, че следва да бъде разгледан по-дълъг период, за да се установи увеличаването на обема на вноса, което не е отречено от СССМЕ и е потвърдено от данни на трета страна от проучване на пазара (CRU), както и че изчисленията не са погрешни, тъй като жалбоподателят е имал задължението да предостави само обичайно достъпната информация, включваща данни от няколко производители в Съюза и Китай. СССМЕ отговори, че жалбоподателят е бил длъжен да обоснове своите твърдения и да предостави доказателства по отношение на данните за вноса, и че данните от проучването на пазара (CRU) се отнасят до оптични влакна, а не до кабели от оптични влакна. Що се отнася до изчисленията за подбиване и занижаване на цените, СССМЕ отново подчерта, че те не отговарят на стандарта, според който трябва да представляват достатъчно доказателство, и че за важни изчисления жалбоподателят се е позовал само на цените на един китайски производител (напр. експортната цена за свободното обращение, използвана за изчисляване на маржа на вредата за първото полугодие на 2019 г., и експортната цена, използвана за производствените разходи за маржа на занижаване на цените за второто полугодие на 2019 г.).

- (17) Комисията счита, че нито едно от твърденията на СССМЕ не опровергава заключението, че са налице достатъчно доказателства за започване на антидъмпингова процедура. Действително в жалбата се съдържат достатъчно доказателства, че дъмпинговият внос е оказал съществено вредоносно въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза. Конкретният анализ на вредата в жалбата показва увеличаване на навлизането на пазара на ЕС (както в абсолютно, така и в относително изражение) на внос от Китай на цени, които значително подбиват цените на промишлеността на Съюза. Изглежда, че това е оказало съществено вредоносно въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза, което е видно например от спада на продажбите и пазарния дял или от влошаването на финансовите резултати.
- (18) Комисията не се съгласи, че изчисленията в жалбата за подбиване и занижаване на цените са неправилни. Методологията е обяснена в раздел 8.1.2 от жалбата и посочените там приложения, в които се съдържат отделни изчисления за подбиване и занижаване на цените за всеки представителен вид на продукта. На етапа на започване на процедурата Комисията счете за задоволителни доказателствата за подбиване и занижаване на цените, представени от заявителите, и ги сметна за достатъчно основание за започване на разследването.
- (19) Относно наличието на достатъчно доказателства за причинно-следствена връзка следва да се отбележи следното. Първо, състоянието на промишлеността на Съюза се е влошило едновременно с увеличаването на дъмпинговия внос на цени, които значително подбиват тези на промишлеността на Съюза. Това категорично показва съществуването на причинно-следствена връзка. Второ, по отношение на други фактори, като например вноса от трети държави, тяхното въздействие не е такова, че да доведе до влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза, като се има предвид, че при анализа на жалбата не е открита самопричинена вреда.
- (20) По време на изслушване, което се проведе, след като не се наложиха временни мерки, СССМЕ представи редица коментари относно вредата, причинно-следствената връзка и анализа на интереса на Съюза, съдържащи се в жалбата. Комисията счита, че тези коментари относно жалбата не могат да бъдат приети, тъй като са представени на един много късен етап от разследването след крайния срок, определен в точка 5.2 от известието за започване. Във всеки случай повечето от тези коментари са повторение на аргументите, които вече са представени и разгледани в настоящия раздел и от тях не е видна липса на достатъчно доказателства с оглед на решението на Комисията да започне това разследване. Що се отнася до представените нови елементи, в допълнение към графика по точка 5.2 от известието за започване Комисията припомня, че този етап от разследването е доста след крайния срок за представяне на нова информация, определен в точка 7 от известието за започване.
- (21) В коментарите си относно окончателното разгласяване Connect Com заяви, че информацията в жалбата показва тенденции, които не обосновават налагането на антидъмпингови мита. Също така Connect Com поиска да се съобщи поверителната информация в точки 105 и 109 от жалбата относно печалбата на някои производители от Съюза и относно спечелените от китайските производители търгове.
- (22) В това отношение Комисията припомни, че съгласно точка 5.2 от известието за започване заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари по жалбата и по всички аспекти във връзка със започване на разследването в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване. Поради това тези коментари не могат да бъдат взети предвид след разгласяване на окончателните заключения. Във всеки случай поисканата от Connect Com информация е поверителна по своя характер и не може да бъде разкривана на други заинтересовани страни.
- (23) Въз основа на посоченото по-горе Комисията потвърди, че жалбоподателят е предоставил достатъчно доказателства за дъмпинг, вреда и причинно-следствена връзка и с това отговаря на изискванията, определени в член 5.2 от АДС и член 5, параграф 2 от основния регламент. Следователно Комисията изпълни всички правни изисквания за започване на процедурата.
- (24) В следващите раздели Комисията разгледа и отговори на всички други относими коментари.

1.5. Изготвяне на извадка

- (25) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.5.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (26) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на обема на производството и продажбите на сходния продукт в Съюза по време на разследвания период. Тази извадка се състоеше от трима производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляваха 52 % от производството на Съюза през разследвания период и тя беше сметена за представителна за промишлеността на Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Не бяха получени коментари, поради което извадката беше потвърдена.

1.5.2. Изготвяне на извадка от вносители

- (27) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка — и ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.
- (28) Петима несвързани вносители предоставиха поисканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. След като анализира предоставената от вносителите информация във връзка с извадката, Комисията реши, че не е необходимо изготвянето ѝ, и поиска всички оказали съдействие вносители да представят своите отговори на въпросника.

1.5.3. Изготвяне на извадка от производители износители в Китай

- (29) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители в Китай да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Китайската народна република с искане да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.
- (30) Тридесет производители износители в засегнатата държава предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от две групи от производители износители въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Включените в извадката групи от производители износители представляваха над 40 % от съобщенията от производителите износители износ на кабели от оптични влакна от Китай за Съюза по време на разследвания период.
- (31) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и с органите на засегнатата държава.
- (32) Коментари относно подбора на извадката бяха получени от един невключен в извадката производител износител — Yangtze Optical Fibre and Cable Joint Stock Limited Company (YOFC) — и мисията на Китайската народна република в Европейския съюз.
- (33) YOFC и мисията на Китайската народна република в Европейския съюз заявиха, че поради големия брой оказали съдействие производители износители двете включени в извадката дружества представляват малък процент от обема на износа за Съюза, който не е бил представителен за китайските износители. Освен това се твърди, че с извадка от три дружества е можело по-добре да се избегне ситуацията, в която поради промени във включените в извадката дружества тя би могла да се сведе до едно дружество. Във връзка с това мисията на Китайската народна република в Европейския съюз се позова на антидъмпинговото разследване на вноса на стоманени колела от Китай⁽⁸⁾, в което се твърди, че правата на останалите оказали съдействие износители са нарушени, тъй като извадката, изготвена от двама производители износители, е била намалена до един, след като другият включен в извадката производител износител е решил на по-късен етап да не окаже съдействие по време на разследването. Освен това беше посочено, че практиката на Комисията при предишни антидъмпингови разследвания е била да включва в извадката поне три дружества. Накрая се твърди, че извадка от три дружества би била по-подходяща с оглед на факта, че износителите могат да имат различни канали за продажби, видове продукти и клиенти, както и различно конкурентно положение.

⁽⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1693 на Комисията от 9 октомври 2019 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република (ОВ L 259, 10.10.2019 г., стр. 15).

- (34) В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент подборът на извадката следва да се основава на най-големия представителен обем на производството, продажбите или износа, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Както е посочено в съображение 30, включените в извадката групи от производители износители са представлявали над 40 % от докладвания износ от Китай за Съюза по време на разследвания период, което е представително равнище. Комисията счете, че избраната извадка съдържа най-голямото количество внос, за което е разумно да се очаква, че може да бъде разследвано в рамките на наличното време. В тази връзка в двете включени в извадката групи от производители износители участват голям брой субекти (пет производствени субекта и седем търговски субекта) и поне четирима производители износители с разнообразни канали за продажби и клиенти, и голям брой продукти. Освен това дали след като бъде включено в извадката, дадено дружество действително ще окаже съдействие или не, е необходимо, но не и достатъчно условие, за да бъде взет предвид даден производител износител при подбора на извадка съгласно член 17, параграф 1 от основния регламент. По отношение на предполагаемата практика на Комисията да подбира извадка от най-малко три дружества, се отбелязва, че както е обяснено по-горе, подборът на извадката се основава на най-големия представителен обем на производство, продажби или износ, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време в конкретния случай. Твърдението за разлики в конкурентното положение беше отхвърлено, тъй като страните не обясниха по какъв начин това би поставило под въпрос представителността на въпросната извадка, както и как с включването в извадката на трето дружество биха били преодолени разликите в конкуренцията, ако има такива.
- (35) YOFC посочи, че включването му в извадката не би било обременяващо за Комисията, тъй като поради пандемията от COVID-19 Комисията не извършва контролни посещения на място.
- (36) Въпреки че в този случай екипът на Комисията не извърши контролни посещения на място, той осъществи кръстосани проверки от разстояние (КПР) на отговорите на въпросника. Провеждането на КПР не означава, че Комисията спестява време при разследването. По-скоро обратното, тъй като за да се подготви проверка на предоставената от дружествата информация, когато тя се извършва от разстояние, е необходимо повече време. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (37) YOFC също така заяви, че следва да бъде включено в извадката, тъй като е опитен производител, който изнася висококачествени кабели от оптични влакна за Съюза, и производственият му процес се различава от този на другите китайски производители (дружеството е вертикално интегрирано, използва европейска технология за производство на кабели от оптични влакна, разполага с модерни технологии, то е единственото национално демонстрационно звено за интелигентно производство в Китай и е постигнало висока автоматизация в производството на оптични влакна). От дружеството също така посочиха, че през разследвания период обемът на неговия износ за Съюза е бил сравнително голям. Освен това YOFC изтъкна, че един от включените в извадката производители от Съюза притежава косвено дялове от YOFC и от две от свързаните засегнати дружества на YOFC, поради което включването на YOFC в извадката би позволило на Комисията да получи по-цялостната представа за структурата на промишлеността. Беше изтъкнат и аргументът, че някои от клиентите на YOFC от Съюза също са оказали съдействие в разследването като несвързани вносители и следователно включването на YOFC в извадката би могло да помогне на Комисията да провери цялата верига от продажби от Китай до пазара на Съюза.
- (38) Както беше разяснено по-горе, извадката от производителите износители беше избрана въз основа на най-големия процент на обема на износа от въпросната държава, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. YOFC не е бил сред двамата избрани най-големи производители износители и поради това не е бил включен в извадката. Във всеки случай двете включени в извадката групи от производители износители са големи групи от дружества с опит, които също произвеждат и продават висококачествени кабели от оптични влакна за Съюза, включително и вертикално интегрирани предприятия. Освен това в досието няма информация, която да показва, че използваната от включените в извадката производители износители технология не е била толкова модерна, колкото тази на другите китайски производители износители. YOFC не предостави никакви доказателства, които могат да оборят този факт. Освен това нито фактът, че един включен в извадката производител от Съюза притежава дялове в производител износител, нито това, че клиентите на този производител износител са оказали съдействие в разследването, е от значение за подбора на извадката от производителите износители. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

1.6. Индивидуално разглеждане

- (39) Осем от китайските производители износители, които изпратиха обратно формуляра за участие в извадката, информираха Комисията за намерението си да поискат индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент. Комисията направи въпросника достъпен онлайн в деня на започване на процедурата. Освен това Комисията информира невключените в извадката производители износители, че от тях се изисква да представят отговори на въпросника, ако желаят да бъдат разглеждани поотделно. Две дружества предоставиха отговор на въпросника.

- (40) Поради сложността на разследването и комплексната структура на включените в извадката производители износители Комисията реши да не предоставя индивидуално разглеждане, тъй като това би представлявало прекомерна тежест и би могло да попречи на Комисията да приключи разследването в нормативните срокове.

1.7. Отговори на въпросника и контролни посещения

- (41) Комисията изпрати на ПК въпросник относно съществуването на значителни нарушения в Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. До въпросниците за производителите от Съюза, вносителите, ползвателите и производителите износители в Китай беше осигурен достъп онлайн ⁽⁹⁾ в деня на започване на процедурата.
- (42) Комисията потърси и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на дмпинга, произтичащата вреда и интереса на Съюза. Поради пандемията от COVID-19 и предприетите последващи мерки за справяне с нея („Известие относно COVID-19“) ⁽¹⁰⁾ Комисията не беше в състояние да извърши контролни посещения в помещенията на включените в извадката дружества и оказалите съдействие ползватели. Вместо това Комисията извърши КТР на информацията, предоставена от следните дружества чрез видеоконферентна връзка:

Производители от Съюза:

- Acome S. A. (Франция),
- Corning Optical Communications Sp. z o.o. и свързаните с него дружества (Полша, Дания, Франция, Германия, Италия, Испания),
- Prusmian S.p.A., и свързаните с него дружества (Германия, Дания, Испания, Италия, Нидерландия, Румъния, Словакия, Финландия, Франция, Швеция).

Вносител:

- Cable 77 Danmark ApS (Дания),
- Connect Com GmbH (Германия),
- Eku Kabel GmbH (Германия),
- Har&Ca S.r.l. (Италия),
- Infraconcepts B.V. (Нидерландия).

Ползватели:

- Deutsche Telekom GmbH (Германия).

Производители износители в Китай:

Групата FTT:

- FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd, Wuhan (FTT),
- Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd., Nanjing (NW);

Групата ZTT:

- Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd., Nantong (ZT),
- Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd., Nantong (ZP).

Свързан търговец от Китай:

- ZTT International Limited, Nantong.

Свързан търговец от Хонконг:

- Sumec Hong Kong Company Limited, Хонконг.

⁽⁹⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2479.

⁽¹⁰⁾ Известие относно последните от епидемията от COVID-19 за антидмпинговите и антисубсидийните разследвания (2020/С 86/06) (ОВ С 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

Свързани вносители в Съюза:

- FiberHome International Poland Sp. z o.o, Warszawa, Полша,
- FiberHome International Germany GmbH, Bonn, Германия,
- ZTT Europe GmbH, Tauberbischofsheim, Германия.

1.8. Неналагане на временни мерки и последваща процедура

- (43) Предвид техническата сложност на случая Комисията реши да не налага временни мерки и да продължи разследването, за да събере допълнителна информация.
- (44) На 23 април 2021 г. в съответствие с член 19а, параграф 2 от основния регламент Комисията уведоми държавите членки и всички заинтересовани страни, че няма да бъдат налагани временни мита върху вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китай и че разследването ще продължи.
- (45) След оповестяване на намерението на Комисията да не налага временни мерки бяха получени коментари и искания за разяснения от Cable 77, Eku Kabel, Infraconcept и Comel.
- (46) На страните, които поискаха да бъдат изслушани, беше предоставена такава възможност. Беше проведено изслушване на Cable 77 и на СССМЕ.
- (47) Комисията продължи да търси и проверява всяка информация, която счита за необходима за окончателните си констатации. В тази връзка Комисията изпрати допълнително искане за информация до оказалите съдействие невключени в извадката производители износители, до включените в извадката производители износители и до включените в извадката производители от Съюза, в това число, но не само, във връзка с данни за продажбите въз основа на групи контролни номера на продукта (КНП), инвестиции и тържни процедури. Отговорите бяха проверени от Комисията в рамките на допълнителен кръг от КПР.
- (48) Официалните статистически данни за вноса се докладват в килограми, а код по КН 8544 70 00 съдържа продукти, различни от разглеждания продукт. За да получи по-точна представа за вноса на разглеждания продукт, Комисията проучи подробна информация от националните митнически органи относно пълния набор от единични сделки за внос през периода 2017 г.—РП, както са съобщени от вносителите в техните митнически декларации и обработени от горепосочените органи. Информацията се отнасяше до вноса в 9 държави членки (България, Дания, Франция, Германия, Унгария, Нидерландия, Португалия, Румъния и Испания) и беше сметена за представителна, тъй като обхваща 79 % от вноса през разглеждания период. Подробен анализ на тази основа доведе до представените по-долу заключения.

1.9. Разгласяване

- (49) На 30 юни 2021 г. Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китай („окончателното разгласяване“). На всички страни беше даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване. Комисията получи коментари от ПК, СССМЕ, двамата включени в извадката китайски производители износители и всички оказали съдействие несвързани вносители и жалбоподателя. Въз основа на тези коментари Комисията измени някои от съображенията, въз основа на които възнамеряваше да наложи окончателно антидъмпингово мито, и на 2 септември 2021 г. информира всички заинтересовани страни за това („допълнително окончателно разгласяване“).
- (50) След окончателното разгласяване и допълнителното окончателно разгласяване на заинтересованите страни беше предоставена възможност да бъдат изслушани в съответствие с условията, предвидени в точка 5.7 от известието за започване. Бяха проведени изслушвания с двамата включени в извадката производители износители, СССМЕ и с един вносител (Cable77).

1.10. Разследван период и разглеждан период

- (51) Разследването на дъмпинга и вредата обхваща периода от 1 юли 2019 г. до 30 юни 2020 г. („разследвания период“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, обхваща периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (52) Разглежданият продукт е едномодови кабели от оптични влакна, съставени от едно или повече влакна с индивидуална обвивка, със защитна муфа, дори съдържащи електрически проводници с произход от Китай, понастоящем класирани в код по КН ex 8544 70 00 (код по ТАРИК 8544 70 00 10) („разглежданият продукт“).
- (53) Изключени са следните продукти:
- кабели, при които всички оптични влакна поотделно са снабдени с функционални части за свързване в единия им край или в двата им края, както и
 - кабели, предназначени за подводна морска употреба. Кабелите, предназначени за подводна морска употреба, представляват кабели от оптични влакна с пластмасова изолация, съдържащи меден или алуминиев проводник, при които влакната са поместени в метален(метални) модул(и).
- (54) Кабелите от оптични влакна (КОВ) се използват като оптична преносна среда в телекомуникационните мрежи на дълги разстояния, мрежата на метрото и мрежите за достъп.

2.2. Сходен продукт

- (55) При разследването се установи, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и един и същ вид основна употреба:
- разглежданият продукт;
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на засегнатата държава; както и
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (56) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

- (57) Групата ZTT поиска от разследването да бъдат изключени оптичните заземени проводници (OPGW) и оптичните фазови проводници (OPPC). Тя твърди, че макар тези кабели да попадат в определението на продукта, те имат различни физически характеристики и употреба (т.е. пренос на електроенергия), съобразени са с различни технически стандарти, произведени са, като са използвани различни суровини и съгласно различни производствени процеси, и са продавани на отделни пазари. Освен това ZTT твърди, че OPGW и OPPC представляват само малка част от продажбите за Съюза. Групата ZTT поиска също така, в случай че Комисията прецени, че OPGW и OPPC попадат в обхвата на продукта на разследването, при разследването да бъдат взети предвид специфичните характеристики, крайната употреба или пазарният сегмент на тези продукти.
- (58) В коментарите си след окончателното разгласяване групата ZTT повтори искането си за изключване на кабелите OPGW и OPPC от разследването, като заяви, че включените в извадката производители от Съюза не са продавали видовете на продукта, с които е търгувала групата ZTT през разследвания период.
- (59) OPGW и OPPC са свързани с пренос на данни и имат общите характеристики на другите КОВ, в това число: i) включват оптични влакна; ii) диаметърът на оптичното влакно с покритие е в същия диапазон; iii) броят на влакната е в същия диапазон; iv) броят на влакната за модул е един и същ; и v) структурата на сърцевината на кабела е същата. Фактът, че по OPGW и OPPC се пренася електроенергия и че тези кабели имат някои характеристики (като електрически характеристики, липса на изискване за пожароустойчивост, изискване за висока якост на опън и др.), не омаловажава това.
- (60) Нещо повече всички видове кабели в известна степен подлежат на различни технически спецификации и стандарти. По отношение на суровините фактът, че определен материал, използван за един компонент на КОВ, може да се различава при различните видове кабели, не е от значение: всички видове КОВ се произвеждат, като се използват оптични влакна. По отношение на процеса на производство при разследването беше установено, че определени специално защитени промишлени дизайни на стандартни оптични кабели имат слой от стоманена тел около изолацията си и тези кабели са произведени със същите машини, като кабелите за OPGW. Освен това производството на арматурата за OPGW и OPPC се прилага само на един етап от конструирането на кабелите и това не оправдава

изключването им от продуктовия обхват на разследването. Още повече, че за оценка на твърдението не е от значение фактът, че през разследвания период продажбите на OPGW и OPPC представляват по-малка част от продажбите за Съюза. На последно място, фактът, че конкретните КНП, продавани от групата ZTT през РП, не са били продавани от включените в извадката производители от Съюза, не променя факта, че промишлеността на Съюза произвежда кабели OPGW и OPPC, които се конкурират с тези на китайските износители.

- (61) Въз основа на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че OPGW и OPPC трябва да се считат за вид кабели от оптични влакна, които имат едни и същи основни физически, технически и химически характеристики като другите КОВ, които попадат в обхвата на определението на разглеждания продукт, поради което не е необходим отделен анализ за тези продукти. Всъщност OPGW и OPPC са кабели от оптични влакна, тъй като включват оптични влакна, изграждането на кабелната сърцевина е еднакво и те са проектирани да се използват за пренос на данни. Освен това с контролните номера на продуктите, използвани от Комисията за изчисляване на дъмпинговия марж и маржа на вредата, се идентифицират точно OPGW и OPPC и на Комисията се предоставя адекватна възможност за извършване на обективно сравнение на цените между производителите от Съюза и китайските производители. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (62) Групата ZTT също така предложи четири начина за справяне и избягване на всякакви възможни проблеми, свързани със заобикаляне, в случай че OPGW и OPPC бъдат изключени от продуктовия обхват на разследването, като например i) визуална проверка и проверка на документацията от митническите служители, ii) система за сертифициране, iii) митнически режим за контрол на крайната употреба и iv) система за мониторинг. Тъй като беше стигнато до заключението, че OPGW и OPPC попадат в обхвата на разследването, не беше необходимо да се разглеждат предложените методи за предотвратяване на заобикаляне.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

- (63) С оглед на достатъчното налични доказателства при започване на разследването, които показват съществуването на значителни нарушения по отношение на Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването относно производителите износители от тази държава на основание член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (64) Поради това с цел събиране на необходимите данни за евентуално прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент в известието за започване Комисията прикани всички китайски производители износители да предоставят информация относно материалите за влагане, които се използват за производство на КОВ. Двадесет и петима китайски производители износители предоставиха съответната информация.
- (65) С цел да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПК. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят подкрепящи доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни. ПК не предостави отговор във връзка с поисканата информация. Вследствие на това Комисията уведоми ПК, че за да определи дали в Китай съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.
- (66) Представянето на коментари относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент беше направено от ПК и СССМЕ в определения срок.
- (67) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент „нормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“.

- (68) Съгласно член 2, параграф б, буква а) от основния регламент обаче „[в] случай че [...] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“, и „включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“.
- (69) Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПК, както е посочено в съображение 65, е целесъобразно да се приложи член 2, параграф б) от основния регламент.

3.1.1. Наличие на значителни нарушения

3.1.1.1. Въведение

- (70) В член 2, параграф б, буква б) от основния регламент се определя, че „значителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения се обръща внимание, *inter alia*, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:
- *обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката и е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи,*
 - *държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите,*
 - *обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар,*
 - *неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право,*
 - *изкривяване на разходите за заплати,*
 - *достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата“.*
- (71) Съгласно член 2, параграф б, буква б) от основния регламент, когато се преценява дали съществуват значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф б, буква а), се взема предвид, наред с другото, неизчерпателният списък от елементи, посочен в предишната разпоредба. В съответствие с член 2, параграф б, буква б) от основния регламент, когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание на потенциалното въздействие на един или повече от тези елементи върху цените и разходите в страната на износа на разглеждания продукт. Действително, тъй като този списък е некумулятивен, за установяване на значителни нарушения не е необходимо да се вземат предвид всички елементи. При това едни и същи фактически обстоятелства могат да се използват, за да се докаже съществуването на един или повече от елементите в списъка. И все пак всяко заключение относно наличието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф б, буква а) трябва да се направи въз основа на всички налични доказателства. При цялостната оценка за наличието на нарушения могат също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в страната на износа, особено когато основните елементи на нейната икономическа и административна организация дават на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.
- (72) В член 2, параграф б, буква в) от основния регламент се предвижда, че „[к]огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор“.

- (73) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад относно КНР (наричан по-долу „докладът“) ⁽¹¹⁾ с цел събиране на информация за наличието на съществена правителствена намеса на много равнища в икономиката, включително на специфични нарушения по отношение на много ключови производствени фактори (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в конкретни отрасли (напр. химическата промишленост). Докладът беше включен в досието по разследването на етапа на започване на процедурата. При започване на процедурата заинтересованите страни бяха приканени да опровергават, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържани в досието по разследването, неразделна част от която беше докладът.
- (74) В жалбата са представени допълнителни доказателства за значителни нарушения в сектора на КОВ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), които допълват доклада. Жалбоподателят представи доказателства, че производството и продажбата на разглеждания продукт са засегнати (най-малко потенциално) от нарушенията, посочени в доклада, по-специално високата степен на държавна намеса във веригата на стойността на КОВ, което означава в сектора на КОВ и секторите, свързани с производството на КОВ, по-специално секторите за материалите за влагане и производствените фактори.
- (75) Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР поради наличието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Комисията извърши това проучване въз основа на доказателствата, налични по досието, включително доказателствата в доклада, за които са използвани публично достъпни източници, а именно китайски законодателни актове, публикувани официални китайски документи за политиката, доклади, публикувани от международни организации и проучвания/статии от реномирани представители на академичните среди, специално посочени в доклада. В този анализ беше включено проучване както на значителната правителствена намеса в икономиката като цяло, така и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, в това число производството на разглеждания продукт. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в КНР, както е установено по време на предишни разследвания в това отношение.

3.1.1.2. Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в КНР

- (76) Китайската икономическа система се основава на концепцията за „социалистическа пазарна икономика“. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на КНР. Основният принцип е „социалистическа обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се“. Държавната икономика е „водеща сила на националната икономика, а държавата е призвана да гарантира нейната консолидация и растеж“ ⁽¹²⁾. Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само дава възможност за значителна правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява такава намеса. Схващането, че обществената собственост има превес над частната, е отразено в цялата правна система и е изведено като общ принцип във всички основни законодателни актове. Китайският закон за собствеността е отличен пример за това: той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата подкрепянето на основната икономическа система, при която обществената собственост играе доминираща роля. Други форми на собственост се допускат, като в закона се разрешава те да се развиват паралелно с държавната собственост ⁽¹³⁾.
- (77) Освен това съгласно китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на Китайската комунистическа партия (ККП). Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всички равнища (правно, институционално, лично), като образуват една сложна структура, в която не може да се направи разлика между функциите на ККП и тези на държавата. След изменението на китайската конституция през март 2018 г. водещата роля на ККП се засилва още повече, като се утвърждава в текста на член 1 от Конституцията. След вече съществуващото първо изречение на разпоредбата — „[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република“ — е добавено ново, второ изречение, което гласи: „[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е ръководната роля на Китайската комунистическа партия“ ⁽¹⁴⁾. Това свидетелства за безспорния и все по-голям контрол, упражняван от ККП върху икономическата система на КНР. Тази ръководна роля и този контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайната ситуация в други държави, където правителствата упражняват общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

⁽¹¹⁾ Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република с оглед на целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

⁽¹²⁾ Доклад — глава 2, стр. 6—7.

⁽¹³⁾ Доклад — глава 2, стр. 10.

⁽¹⁴⁾ http://www.gov.cn/guoqing/2018-03/22/content_5276318.htm (последно посетен на 17 юни 2021 г.).

- (78) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ⁽¹⁵⁾. Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските власти, са многобройни, включително системата за промишленото планиране, финансовата система, както и други средства, чрез които държавата действа в рамките на пазара и оказва въздействие върху него, например чрез публични инвестиции и обществени поръчки.
- (79) Първо, на равнище цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система за промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управлението. Плановите на равнище провинция са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановите се посочват също така средствата за подкрепа на съответните промишлени отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Някои планове все още съдържат изрични производствени цели, които са характеристика най-вече на предходните цикли на планиране. В съответствие с плановите и с правителствените приоритети отделни промишлени сектори и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и др.). Икономическите оператори, както държавни, така и частни, трябва действително да приспособяват търговските си дейности към реалността, наложена от системата за планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановите, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановите (вж. също раздел 3.1.1.5 по-долу) ⁽¹⁶⁾.
- (80) Второ, относно разпределянето на финансовите ресурси финансовата система на КНР е доминирана от държавните търговски банки. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект (вж. също раздел 3.1.1.8 по-долу) ⁽¹⁷⁾. Същото се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, в това число капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Също така тези части на финансовия сектор, различен от банковия, са институционално и оперативено създадени не с цел постигане на максимално ефективно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и ККП ⁽¹⁸⁾.
- (81) Трето, що се отнася до използването на различни държавни и регулаторни инструменти, намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Така например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на цели на политиката, различни от икономическата ефикасност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. В приложимото законодателство конкретно се предвижда провеждането на обществени поръчки, за да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Въпреки това естеството на тези цели остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите за вземане на решения ⁽¹⁹⁾. В областта на инвестициите ПК също запазва значителен контрол и влияние върху предназначението и размера на държавните и частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с инвестициите, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, в това число запазването на държавен контрол върху ключови сектори или укрепването на местната промишленост ⁽²⁰⁾.
- (82) В резюме, китайският икономически модел се базира на някои основни аксиоми, с които се допускат и насърчават разнообразни форми на правителствена намеса. Подобна значителна правителствена намеса противоречи на идеята за свободно действие на пазарните сили и води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ⁽²¹⁾.

⁽¹⁵⁾ Доклад — глава 2, стр. 20—21.

⁽¹⁶⁾ Доклад — глава 3, стр. 41 и 73—74.

⁽¹⁷⁾ Доклад — глава 6, стр. 120—121.

⁽¹⁸⁾ Доклад — глава 6, стр. 122—135.

⁽¹⁹⁾ Доклад — глава 7, стр. 167—168.

⁽²⁰⁾ Доклад — глава 8, стр. 169—170 и 200—201.

⁽²¹⁾ Доклад — глава 2, стр. 15—16, глава 4, стр. 50 и стр. 84, глава 5, стр. 108—109.

3.1.1.3. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи

- (83) В КНР предприятията, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на държавата, и/или чиято политика е под надзора или в съответствие с указанията на държавата, представляват съществена част от икономиката.
- (84) ПК и ККП поддържат структури, чрез които оказват постоянно влияние върху предприятията, и по-специално върху държавните предприятия (ДП). Държавата (а в много отношения и ККП) не само активно формулира общите икономически политики и упражнява надзор над тяхното изпълнение от страна на отделните ДП, но и отстоява правото си да участва в процеса на вземане на оперативни решения в ДП. Това обикновено става чрез ротация на кадри между държавните органи и ДП, участие на партийни членове в изпълнителните органи на ДП и създаване на партийни звена в предприятията (вж. също раздел 3.1.1.4), както и чрез определяне на корпоративната структура на сектора на ДП ⁽²²⁾. В замяна на това ДП получават специален статут в китайската икономика, което води до редица икономически ползи, по-специално защита от конкуренция и преференциален достъп до съответните материали за влагане, в това число финансова подкрепа ⁽²³⁾. Елементите, които говорят за наличието на държавен контрол или влияние върху предприятия в сектора на КОВ, са разгледани по-подробно в раздели 3.1.1.4 и 3.1.1.5 по-долу.
- (85) Конкретно ПК притежава дялове в много дружества във веригата на стойността на КОВ, голяма част от които са и под негов контрол.
- (86) Комисията установи поне един основен производител на КОВ — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd (FTT) ⁽²⁴⁾ — който признава, че се контролира изцяло от Комисията за надзор и управление на държавните активи (SASAC) ⁽²⁵⁾, следователно е държавен субект. FTT, макар и контролиран от държавата, има мажоритарна собственост върху други производители на КОВ, като например Changchun Fiberhome Technologies, Chengdu Datang Cable, Fiberhome Marine Network Equipment, Xinjiang Fiberhome Optical Communications. За друг производител на КОВ — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication — също е установено, че се контролира от FTT, следователно се контролира и от държавата.
- (87) Освен върху директно контролираните дружества, ПК оказва влияние и върху частните дружества в КНР. Както беше потвърдено в хода на разследването от един от включените в извадката производители износители, установено е, че държавата пряко или косвено притежава (напр. чрез различни държавни субекти като: Китайската банка, Китайската промишлена и търговска банка, Китайската земеделска банка, Китайската банка за развитие, Changshu City Development Investment Co. или Инвестиционния фонд за финансово развитие на Shanghai) дялове в множество дружества за производство на КОВ. Заслужава да се отбележи, че сред последните се откроява Yangtze Optical Fiber and Cable (YOFC), тъй като 39 % от дружеството са собственост на контролирани от държавата инвеститори ⁽²⁶⁾. Това дружество е голям производител на вътрешния пазар и също така голям износител за ЕС на разглеждания продукт.
- (88) Що се отнася до частните производители на КОВ, Комисията установи също така, че поне при двама от тях — Jiangsu Zhongtian Technology (ZTT) ⁽²⁷⁾ и групата Hengtong — контролиращите (частни) акционери са свързани с ККП и заемат партийни позиции (вж. съображение 104).

⁽²²⁾ Доклад — глава 3, стр. 22—24 и глава 5, стр. 97—108.

⁽²³⁾ Доклад — глава 5, стр. 104—109.

⁽²⁴⁾ FTT е FiberHome Telecommunication Technologies Co. Групата FTT е определена в съображение 42.

⁽²⁵⁾ Вж. годишния доклад на дружеството за 2019 г., стр. 42, https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202004291379049397_1.pdf (последно посетен на 7 април 2021 г.).

⁽²⁶⁾ 23,73 % се държат от China Huaxin Post and Telecommunications, а 15,82 % от Yangtze Communication Industry Group (YCIG) — и двете дружества са под контрола на SASAC (вж. Годишен доклад на YCIG за 2019 г., стр. 64 http://www.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/2020-04-30/600345_20200430_2.pdf (последно посетен на 7 април 2021 г.)).

⁽²⁷⁾ По-нататък в текста ZTT е Jiangsu Zhongtian Technology Co. Групата ZTT е определена в съображение 42.

- (89) По отношение на доставчиците на материали за влагане за производството на КОВ една от суровините за производството на КОВ са арамидните нишки. Във връзка с това Комисията установи също така значителна намеса на държавата в сектора на производството на арамид. Дружеството Yantai Tayho Advanced Materials (YTAM) е един от ключовите производители на арамидни влакна в КНР⁽²⁸⁾. Акционерът с контролно дялово участие в YTAM е Yantai Guofeng Investment Holdings Group⁽²⁹⁾, а той е изцяло собственост на Yantai SASAC⁽³⁰⁾, което води до пълния контрол върху YTAM от страна на държавните органи. Други известни производители на арамидни влакна в КНР са Sinopec Yizheng Chemical Fiber Company⁽³¹⁾ (дъщерно дружество на държавната група Sinopec⁽³²⁾) или държавното предприятие Sinochem⁽³³⁾.
- (90) Производството на КОВ включва също и използването на химически материали за влагане, като например: полиетилен с ниска, средна или висока плътност или полибутилен терефталат. Тези вещества са химични съединения, получени при химични процеси. Различни химични съединения се използват и за производство на заготовката, която е в основата на оптичното влакно. Следователно производителите на тези материали за влагане може да се считат и за активни участници в китайския химически сектор. По отношение на този сектор Комисията установи, че съгласно националните статистически данни държавните предприятия (ДП) представляват 52 % от общите активи на химичните предприятия през 2015 г.⁽³⁴⁾ Държавните предприятия, и по-специално големите централни предприятия, играят традиционно доминираща роля в химическата промишленост на КНР поради олигополното си положение нагоре по веригата/при изходната суровина, лесния достъп до отпуснатите от правителството ресурси (средства, заеми, земя и т.н.) и силното влияние при вземането на правителствени решения. В това отношение Комисията установи, че определени ключови производители на полиетилен с висока плътност в КНР, като PetroChina, Sinopec Maoming Petrochemical Corporation, China National Offshore Oil Corporation⁽³⁵⁾, са държавни предприятия.
- (91) Освен това при производството на КОВ се използват определени суровини от стомана, като например определени видове стоманена тел или ивица. В това отношение в стоманодобивния отрасъл значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПК. Въпреки че съгласно оценките броят на ДП и частните дружества е почти еднакъв, от петимата китайски производители на стомана, класирани в топ 10 на най-големите производители в света, четирима са ДП⁽³⁶⁾. В същото време, докато през 2016 г. едва около 36 % от общата продукция на промишлеността е била реализирана от десетте най-големи производители, през същата година ПК е определило целта до 2025 г. 60—70 % от производството на желязо и стомана да бъде консолидирано в около десет големи предприятия⁽³⁷⁾. Това намерение бе заявено отново от ПК през април 2019 г., като беше обявено издаването на насоки относно консолидацията на стоманодобивната промишленост⁽³⁸⁾. Такава консолидация може да доведе до принудително сливане на печеливши частни дружества с неефективни ДП⁽³⁹⁾. Пример за скорошно сливане са производителите на стомана Baosteel Group Corp. и Wuhan Iron & Steel Group Corp. през 2016 г., които създават втория по големина производител на стомана в света⁽⁴⁰⁾. Основните производители на неръждаема стомана са държавни предприятия, като например Tisco, Baosteel, Ansteel Lianzhong, Jiujuan Iron and Steel и Tangshan.

⁽²⁸⁾ Вж. <http://en.tayho.com.cn/about/companyprofile.htm> (посетен на 26 март 2021 г.) и <https://www.businesswire.com/news/home/20170925005664/en/Global-and-China-Aramid-Fiber-Industry-Report-2017-2021—Research-and-Markets>.

⁽²⁹⁾ Вж.: https://video.ceultimate.com/100009_2012105017/Wanhua_Annual_Report_of_2018.pdf, стр. 190 и бележка 1 от стр. 191 (последно посетен на 26 март 2021 г.).

⁽³⁰⁾ Вж.: <https://www.fitchratings.com/research/international-public-finance/yantai-guofeng-investment-holdings-group-co-ltd-23-12-2020>.

⁽³¹⁾ Вж.: <https://www.prnewswire.com/news-releases/global-and-china-aramid-fiber-markets-2021-300532604.html>.

⁽³²⁾ Вж.: http://www.sinopec.com/listco/en/about_sinopec/our_company/company.shtml (последно посетен на 26 март 2021 г.).

⁽³³⁾ Вж.: <http://www.sinochemintl.com/13873.html> и <http://www.sinochem.com/en/1250.html> (последно посетен на 26 март 2021 г.).

⁽³⁴⁾ Данни за 2015 г. въз основа на Китайския статистически годишник за 2016 г., Национално статистическо бюро на Китай.

⁽³⁵⁾ Вж.: <https://www.radiantinsights.com/research/high-density-polyethylene-hdpe-market-in-china>.

⁽³⁶⁾ Доклад — глава 14, стр. 358: 51 % частни и 49 % ДП по обем на производството, и 44 % ДП и 56 % частни предприятия по капацитет.

⁽³⁷⁾ Източник: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (последно посетен на 12 април 2021 г.), https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steelenterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (последно посетен на 2 март 2020 г.) и www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 12 април 2021 г.).

⁽³⁸⁾ Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 12 април 2021 г.) и http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (последно посетен на 12 април 2021 г.).

⁽³⁹⁾ Какъвто беше случаят на сливането между частното дружество Rizhao и държавното предприятие Shandong Iron and Steel през 2009 г. (вж. <https://www.steelonthenet.com/kb/history-rizhao.html> (последно посетен на 12 април 2021 г.) и придобиването на мажоритарен дял от China Baowu Steel Group в Magang Steel през юни 2019 г., вж. <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (последно посетен на 2 март 2020 г.)).

⁽⁴⁰⁾ Вж. „С придобиването на Wuhan от Baosteel в Китай се създава вторият най-голям производител на стомана в света“ <https://www.reuters.com/article/us-chinabaosteel-mergers-idUSKCN11Q0U3> (последно посетен на 12 април 2021 г.).

- (92) Със значителното ниво на правителствена намеса в секторите на материалите за влагане на пазара на КОВ (напр. в стоманодобивния отрасъл, във веригите на стойност в химическата промишленост или чрез държавен контрол върху някои водещи предприятия за производство на арамид), заедно с факта, че — както е установено от Комисията — някои производители на КОВ се контролират или се притежават пряко или косвено от държавата или се намират под влиянието на държавата (напр. чрез корпоративното присъствие на ККП), разчитат на нейната подкрепа и в някои случаи прилагат идеологията на ККП, държавните или контролираните от държавата производители, както и частните производители на КОВ са възпрепятствани да работят при пазарни условия. Както публичните, така и частните предприятия, осъществяващи дейност в производството на КОВ и на материалите за влагане, използвани при производството на КОВ, също пряко или косвено са обект на политически надзор и получават указания, както е посочено в раздел 3.1.1.5 по-долу.

3.1.1.4. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

- (93) Освен че може да упражнява контрол върху икономиката чрез собствеността върху държавните предприятия и чрез други механизми, ПК е в състояние да се намесва по отношение на цените и разходите чрез държавно присъствие в предприятията. Макар че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключови управленски кадри в ДП, както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственост⁽⁴¹⁾, звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да бъде изградена организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП)⁽⁴²⁾, като дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, винаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над търговските решения на ДП като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да спазват партийната дисциплина⁽⁴³⁾. Според някои сведения през 2017 г. партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 млн. частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства⁽⁴⁴⁾. Тези правила намират общо приложение в цялата китайска икономика, във всички нейни сектори, в това число и по отношение на производителите на КОВ и на доставчиците на техните материали за влагане.
- (94) Освен това на 15 септември 2020 г. беше публикуван документ, озаглавен „Насоки на Генералната служба на Централния комитет на ККП относно засилване на работата на Обединения фронт в частния сектор за новата ера“⁽⁴⁵⁾, с който още повече се разширява ролята на партийните комитети в частните предприятия. Раздел II.4 от Насоките гласи: „[н]ие трябва да увеличим цялостния капацитет на Партията да ръководи работата на Обединения фронт в частния сектор и да засилим дейността в тази сфера“; а раздел III.6 гласи: „[н]ие също така трябва да стимулираме партийното строителство в частните предприятия и да дадем възможност на партийните звена да изпълняват ефективно ролята си на стожер, а на партийните членове — на лидери и пионери“. По този начин с Насоките се подчертава и се прави опит да се увеличи ролята на ККП в дружествата и други субекти от частния сектор⁽⁴⁶⁾.
- (95) Следващите примери илюстрират споменатата по-горе тенденция за нарастване на степента на намеса от страна на ПК в сектора на КОВ.
- (96) Както вече беше посочено, определен брой производители на КОВ са собственост на държавата или се контролират от нея, което дава възможност на последната да се намесва свободно по отношение на цените и разходите. Тази намеса се подсилва и от силното присъствие на ККП в тези дружества и нейното влияние.
- (97) Така например Комисията установи, че китайската група за информационни и комуникационни технологии, към която принадлежи производителят износител ГТТ, заявява на своя уебсайт, че: „Зачитането на ръководството на партията и засилването на нейното укрепване са „основата“ и „душата“ на държавните предприятия. След създаването на China Information and Communication Technology Group Co., Ltd. (China Information and Communication Technology Group Co., Ltd.) партийният комитет на групата следва напълно духа на 18-ия Национален конгрес, на

⁽⁴¹⁾ Доклад — глава 5, стр. 100—101.

⁽⁴²⁾ Доклад — глава 2, стр. 26.

⁽⁴³⁾ Доклад — глава 2, стр. 31—32.

⁽⁴⁴⁾ Достъпно на: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (последно посетен на 27 октомври 2020 г.).

⁽⁴⁵⁾ Достъпно на www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (последно посетен на 10 март 2021 г.).

⁽⁴⁶⁾ Financial Times (Файненшъл Таймс) (2020 г.) „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise“ („Китайската комунистическа партия упражнява по-голям контрол върху частните предприятия“), достъпен на: <https://on.ft.com/3mYxP4j>.

19-ия Национален конгрес, на предходните пленарни сесии на партията, както и духа на Националната конференция за партийно строителство в държавните предприятия, и гарантира, че при партийното строителство, както и във всички аспекти на работата на предприятието се следва теорията на Xi Jinping за новата социалистическа идеология с китайски характеристики. Вкореняват се „четирите вида съзнание“, укрепват се „четирите вида доверие“, проявява се решимост за постигане на „двете гаранции“, широко се прилагат общите изисквания за партийно строителство през новата ера, обръща се голямо внимание на основните отговорности на партийното управление и цялостното ангажиране с партийния комитет на групата в рамките на корпоративното управление с цел поемане на ръководството и се „предоставят насоки, за да се гарантира цялостното управление и изпълнението“, като непрекъснато се насърчават „двойната интеграция и двойното популяризиране“ на партийното строителство в производството и в стопанската дейност“⁽⁴⁷⁾.

- (98) Комисията установи също така, че дейностите, свързани с партийното строителство, са обхванали всички промишлени зони, както е докладвано на уебсайта на зоната за високотехнологично развитие „East Lake“ в Ухан: „Предаване на цялата работна конференция по партийно строителство на градското държавно предприятие и работата на секретаря на окръжния партийен (оперативен) комитет на местно равнище във връзка с партийното строителство и изготвяне на доклад относно общия дух на конференцията: на 7 май 2019 г. във Fiberhome Communications Group се проведе местна конференция за популяризиране на работата по партийно строителство в държавните предприятия на високотехнологичната зона в Donghu. На срещата присъстваха близо 30 души, сред които заместник-директорът на организационния отдел на партийния работен комитет към високотехнологичната зона в Donghu, Wan Ling, и близки негови другари, както и хора, отговарящи за управлението и ръководството на работата по партийното строителство в държавните предприятия, които са централно управлявани от окръга и се намират под неговото пряко управление“⁽⁴⁸⁾. Високотехнологичната зона в Donghu (или зоната за високотехнологично развитие „East Lake“ в Ухан) често е наричана „долината на оптиката“⁽⁴⁹⁾ поради насочеността към производството на оптоелектроника, включително КОВ.
- (99) Следва да се отбележи, че посочените в предишното съображение дейности включват групата Fiberhome, която е дружество майка на ФТТ. На уебсайта на дружеството „подкрепата за политиките на правителството“ се посочва като един от ключовите елементи на връзката му с ПК⁽⁵⁰⁾. Освен това във връзка с дейностите на дружеството по партийното строителство Fiberhome се посочва като пример за останалите предприятия: „На 17 май конструкторското дружество „Optics Valley“ организира учебно посещение за кадри и служители на Fiberhome Technology Group с цел посещение на изложението на научните и технологичните постижения, изслушване лекции на експерти и проследяване на обиколката за извършване на инспекция на генералния секретар Xi Jinping, преглед на духа на произнесената от него важна реч по време на инспекцията му на Hubei [...] Другарят Hua Xiaodong, директор на канцеларията на председателя на Fiberhome Communications, насочи вниманието върху партийното строителство от страна на Fiberhome Technology Group на местно равнище, иновативните мерки за партийно строителство и онлайн резултатите от това строителство, [...] Генералният директор на дружеството, другарят Zhou Aiqiang, подчерта, че кадрите и служителите на дружеството трябва да съчетават изучаването и следването на духа на важните речи на генералния секретар Xi Jinping с духа на високотехнологичната зона, като насърчават прилагането на висококачественото развитие на Optics Valley“⁽⁵¹⁾. Както е видно от последния откъс, стремежът е дейностите по партийно строителство да бъдат тясно свързани със стопанското развитие на Optics Valley.
- (100) Както е посочено в съображение 94, ПК допълнително разширява ролята на ККП в частния сектор, като по този начин още повече се увеличава нейният капацитет да упражнява контрол и да се намесва в решенията и дейностите на частните дружества. Комисията намери достатъчно доказателства за тази намеса в случая на частни производители на КОВ.
- (101) Дружеството ZTT се хвали с проявения от страна на ККП и на органите интерес към предприятието: „ZTT привлече вниманието на комунистическата партия и държавните ръководители със своето междусекторно развитие. Централните, провинциалните и общинските ръководители проведоха инспекция, като поеа ангажимент и насърчиха ZTT“⁽⁵²⁾. Освен това на уебсайта на дружеството се предоставя информация за неговите свързани с партийното строителство дейности и постижения, както и за взаимодействието с ККП и органите във връзка с това. Например дружеството описва проведената от провинциалните и общинските ръководители на партията и правителството инспекция на дейностите на дружеството, свързани с партийното строителство: „Xue Jiping [секретар

⁽⁴⁷⁾ Вж. сайта на дружеството: https://www.cict.com/portal/list/index/cid/8.html#about_1 (последно посетен на 31 март 2021 г.).

⁽⁴⁸⁾ Вж. http://www.wehdz.gov.cn/ggdj/djdt/202001/t20200116_875063.shtml (последно посетен на 7 април 2021 г.).

⁽⁴⁹⁾ <https://asiatimes.com/tag/donghu-high-tech-zone/>.

⁽⁵⁰⁾ <http://www.fiberhome.com/en/about/61.aspx>.

⁽⁵¹⁾ Вж. статията „Revisiting the spirit of General Secretary Xi Jinping's important speech during his visit to Hubei – Employees of the Optics Valley Construction visited Fiberhome Technology Group“ („Още веднъж за духа на важната реч на генералния секретар Xi Jinping по време на посещението му в Hubei — Служители от Optics Valley Construction посетиха Fiberhome Technology Group.“), уебсайт на дружеството Wuhan Optics Valley Construction. 17 май 2018 г. <http://ggjstz.cn/lzjs/6372.jhtml> (последно посетен 7 април 2021 г.).

⁽⁵²⁾ <https://www.zttcable.com/leadership.html>.

на партийния комитет и председател на ZTT] заяви, че Zhongtian Technology е ключово производствено предприятие в Nantong и че настоящото му развитие е неделима част от грижите и подкрепата на партийните комитети и правителствените ръководители на всички равнища, както и че партийният комитет на Zhongtian Technology Group, под ръководството на висшата партийна организация, е подготвил внимателно етапа на насърчаване на взаимното популяризиране, общия напредък и печелившото партийно строителство, заедно с развитието на предприятието. Той подчерта двете конкретни практики, които Zhongtian Technology е въплътило и разработило под ръководството на партията. Първата е системата на работа на съвременните инженери на духовната родина. [...]; Втората е усъвършенстваната банка за интелектуална собственост, повишаваща основната конкурентоспособност на предприятието чрез включване на инициативите на членовете на партията като опорна точка, действителното превръщане на преимуществата на партийното строителство в преимущества за развитие и превръщането на мъдростта на партията и масите в ефективност на развитието“⁽⁵³⁾). Дружеството подчертава също така значимостта на своите свързани с партията дейности, както и значението на тяхното интегриране в дейностите на дружеството: „Партийният комитет на Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. е удостоен с почетното звание „Advanced Grassroot Party Organisation of Jiangsu Province“ („Модерна партийна организация на местно равнище на провинция Jiangsu“) и става единственото предприятие в провинция Jiangsu, получило тази чест. През последните години под ръководството на Xue Jiping — образцов национален работник, партийен секретар и председател на съвета на директорите — партийният комитет на Zhongtian Technology винаги се е придържал към водещата идеология за „поставяне на акцент върху партийното строителство на основата на развитие и насърчаване на развитието чрез партийно строителство“ и активно е изследвал стандартизирани и интегрирани модели за изграждане на партията, като е фокусирал вниманието си върху интегрирането на партийните модели по строителство в производството и стопанската дейност, подробните процедури за управление и развитието на културата на предприятието“⁽⁵⁴⁾).

- (102) Комисията направи констатации и относно влиянието на ККП върху друг производител на КОВ със значително вътрешно производство и износ на разглеждания продукт за ЕС — групата Hengtong. Въпреки че дружеството е частно, то публикува информация за ролята и влиянието на ККП, членството в ККП и партийните комитети в дружеството, както и за начина, по който то се придържа към държавните стратегии в своите дейности: „Без реформата и политиката на отваряне днес нямаше да има Hengtong; по отношение на бъдещото развитие на Hengtong — знамето на партията трябва да бъде издигнато високо в предприятието. Cui Genliang, секретар на партийния комитет и председател на съвета на директорите на групата Hengtong, заяви, че партийният комитет на групата Hengtong никога не е забравял първоначалната си цел, винаги е помнил своята мисия и ще продължава да закалява „червения двигател“ на партийното строителство, да определя ролята на нарастващите възможности през новия етап от развитието на предприятието и да се стреми да намира отговор на въпросите от ерата на висококачественото развитие. [...] Чрез системата „един човек на две позиции“, която дава възможност едно и също лице да бъде секретар на партията и ръководител на дружеството, настоящите 32 длъжности на секретари на партийната организация на групата Hengtong се поемат от генералните директори на всяко дружество и ефективността на работата по партийното строителство е включена в цялостната оценка на дъщерните дружества. [...] На всеки две години партийният комитет на групата [Hengtong] провежда партийен семинар по строителството, за да формулира партийния работен план на групата като план предписание за работата през годината на всеки клон на партията, като всеки клон на партията избира иновативно „действие по избор“ за насърчаване на корпоративния клон да прегърне консолидираната цел и да създаде партийен „боен екип“ на групата, да гарантира, че партийните членове от персонала се фокусират върху постигането на отличия, да създаде в групата „специални сили“ на партията по строителството и да формира групова партийна парадигма по строителството от „стратегически партийни комитети, укрепнали партийни клонове и да отличи партийните членове [...] Корпоративното развитие е неделимо от правилното ръководство на Партията. Винаги трябва да сме благодарни и да поемаме отговорност, като същевременно се уповаваме на обществото. Партийният комитет на групата Hengtong е поел голямата отговорност да следи отблизо националната стратегия за развитие и разглежда работата по партийното строителство като начин за постигане на тясното интегриране на корпоративното развитие в националната стратегия и за оползотворяване на изключителните възможности за още по-голямо разрастване и укрепване“⁽⁵⁵⁾).
- (103) Освен това Комисията установи, че частното дружество YOFC също се намира под влиянието на държавата, по-специално чрез ролята на ККП в дейността на дружеството. На уебсайта на дружеството е дадена информация за такова взаимодействие, като се описва мероприятие за честване на 97-ата годишнина от основаването на ККП: „По време на срещата другарят Ма Јіе, секретар на партийния комитет и председател на YOFC, изнесе важен доклад. Секретарят Ма Јіе представи изчерпателно обобщение на дейността на дружеството, свързана с партийното строителство, и условията на работа през изминалата година, и представи бъдещите изисквания за работа. Той посочи: През изминалата година под подходящото ръководство на организациите от по-високо равнище, в съответствие с цялостното развитие и изискванията на партийния оперативен комитет на високотехнологичната зона в Donghu, партийният комитет на дружеството внимателно изучи и следва духа на 19-ия Конгрес на Китайската комунистическа партия, и насочи вниманието си върху цялостното развитие на YOFC. [...] В доклада секретарят Ма

⁽⁵³⁾ Вж. статията на уебсайта на ZTT от 31 октомври 2018 г.: <https://www.chinaztt.cn/news/show-48021.html> (последно посетен на 31 март 2021 г.).

⁽⁵⁴⁾ Вж. статията на уебсайта на ZTT от 2 юли 2019 г.: <https://www.chinaztt.cn/news/show-48431.html>.

⁽⁵⁵⁾ Вж. статията „Advanced Grassroot Party organization in Jiangsu Province: Party Committee of Hengtong Group Co., Ltd“ („Модерна партийна организация на местно равнище в провинция Jiangsu: Партийен комитет на Hengtong Group Co., Ltd.“), уебсайт на ККП в провинция Jiangsu. 3 юли 2019 г. http://www.jszsb.gov.cn/zjzs/info_15.aspx?itemid=27375 (последно посетен на 7 април 2021 г.).

Же анализира също предизвикателствата, пред които е било изправено YOFC през 2018 г., и изиска от всички членове на партията да прилагат ефективно петте стратегически мерки на дружеството за ускоряване на неговото преобразуване и развитие. [...] Той настоя: [...] Водени от духа на доклада от 19-ия Национален конгрес на Китайската комунистическа партия и приемайки 30-годишнината на YOFC като възможност, ние ще дадем своя нов принос за съвършено новото бъдеще на дружеството, постигайки нов триумф“⁽⁵⁶⁾. Една година по-късно, по случай 98-ата годишнина на ККП, YOFC също докладва, че през 2019 г. „партийният комитет на YOFC е удостоен с почетното звание „Модерна партийна организация“ на високотехнологичната зона в Donghu“. По време на мероприятиято председателят и секретар Ма Јие „призова всички членове на партията да развее високо великото знаме на социализма с китайски характеристики и да вкоренят дълбоко „четирите вида съзнание“, да укрепят „четирите вида самоувереност“, да прилагат „двата вида подкрепа“, да следват примера, да приемат напредничавите за образец, да изпълняват задълженията си усърдно, да възприемат и да предават пионерския и новаторски дух на по-старото поколение революционери и изтъкнати личности като пример, да привличат изцяло партийните организации на местно равнище като „бойни крепости“, както и новаторски настроени и образцови членове на партията, да се стремят към цялостно изпълнение на бизнес целите на YOFC през 2019 г. и да представят изключителните постижения като подарък за 98-ата годишнина от основаването на Китайската комунистическа партия и за 70-годишнината от основаването на Китайска народна република!“⁽⁵⁷⁾.

- (104) Самите структури на КНР и корпоративните органи на управление при редица водещи производители на КОВ се препокриват. Комисията установи, че председателят и акционерът с контролно дялово участие на ZTT, Хуе Јипинг, е член на ККП и секретар на партийния комитет⁽⁵⁸⁾. В случая на FTT, което е друг главен производител на КОВ, председателят на съвета на директорите, Лу Гуоqing, е член на ККП⁽⁵⁹⁾, докато други двама висши ръководни кадри заемат също позициите на секретар и заместник-секретар на партийния комитет⁽⁶⁰⁾. Както вече беше посочено в съображение 102, акционерът с контролно дялово участие в частния производител на КОВ групата Hengtong — Суй Генлианг — е не само председател на съвета на директорите, но и секретар на партийния комитет. Той също така е заседавал като представител в 12-ия и 13-ия Национален народен конгрес⁽⁶¹⁾. Освен това, според посоченото в съображение 103, председателят на съвета на директорите на YOFC — Ма Јие — е секретар на партийния комитет и член на ККП⁽⁶²⁾.
- (105) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари (вж. също раздел 3.1.1.8 по-долу), както и в осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват нарушаващ ефект върху пазара⁽⁶³⁾. По този начин държавното присъствие в предприятията, включително в ДП, в сектора на КОВ и в други свързани сектори (като например финансовия сектор и сектора на материалите за влагане) дава възможност на ПК да се намесва по отношение на цените и разходите.

3.1.1.5. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

- (106) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от сложна система на планиране, с която се набелязват приоритети и цели, върху които централните и местните органи трябва да се съсредоточат. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са от обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление. Като цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили⁽⁶⁴⁾.

⁽⁵⁶⁾ Вж. публикуваната на 28 юни 2018 г. на уебсайта на дружеството статия: <https://www.yofc.com/view/580.html> (последно посетен на 7 април 2021 г.).

⁽⁵⁷⁾ Вж. публикуваната на 29 юни 2019 г. на уебсайта на дружеството статия <https://www.yofc.com/view/2480.html>.

⁽⁵⁸⁾ <https://baike.baidu.com/item/%E8%96%9B%E6%B5%8E%E8%90%8D> (последно посетен на 22 януари 2021 г.).

⁽⁵⁹⁾ <https://stock.qianzhan.com/item/geren-43059620fb44.html> (последно посетен на 7 април 2021 г.).

⁽⁶⁰⁾ <http://www.fiberhome.com/invest/default.aspx#glc> (последно посетен на 7 април 2021 г.).

⁽⁶¹⁾ <http://zmfzd.news.cn/345/index.html> (последно посетен на 7 април 2021 г.).

⁽⁶²⁾ <https://baike.baidu.com/item/%E9%A9%AC%E6%9D%B0/53398702> (последно посетен на 7 април 2021 г.).

⁽⁶³⁾ Доклад — глави 14.1—14.3.

⁽⁶⁴⁾ Доклад — глава 4, стр. 41—42 и стр. 83.

- (107) Оборудването за КОВ се счита от ПК за основен продукт, както е посочено в документи, свързани с обществената политика, и каталози ⁽⁶⁵⁾. Такава категоризация е от съществено значение, тъй като с нея се определя обхватът на дадени сектори чрез различни специфични политики и мерки за подкрепа, предназначени да стимулират развитието във всеки сектор ⁽⁶⁶⁾. Като ключов компонент на интернет мрежовата инфраструктура КОВ играят първостепенна роля при разгръщането на мрежи от оптични влакна и широколентов интернет. развитието на последния в КНР се ръководи и се управлява чрез редица планове, директиви и други документи, които се издават на национално, регионално и общинско равнище и са взаимно свързани. На централно равнище примери за такива ключови документи за политиката са: 13-ият петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016—2020 г.) ⁽⁶⁷⁾ и придружаващият го 13-и петгодишен план за стратегически нововъзникващи отрасли (СНО) ⁽⁶⁸⁾, планът „Произведено в Китай 2025“ ⁽⁶⁹⁾, планът „Интернет плюс“ ⁽⁷⁰⁾, стратегията „Широколентов Китай“ ⁽⁷¹⁾, ръководни становища на канцеларията на Държавния съвет за ускоряване на изграждането на високоскоростна широколентова мрежа и даване на тласък на въвеждането на по-ниски тарифи за по-бърза интернет връзка ⁽⁷²⁾ или тригодишният план за действие за изграждане на основни проекти за информационна инфраструктура ⁽⁷³⁾. Тези разпоредби на централната политика намират своето отражение и последващи действия на подцентрално равнище, например в плана за действие на провинция Guangdong относно „Интернет плюс“ (2015—2020 г.) ⁽⁷⁴⁾. Във връзка с това издадените на подцентрално равнище документи за планиране, отнасящи се до други сектори, могат да направят връзка с развитието на интернет от гледна точка на политическите насоки, и по-специално прилагането на плана „Интернет плюс“ — като например 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост на провинция Hebei ⁽⁷⁵⁾.

⁽⁶⁵⁾ Вж. Каталог с насоки за ключови продукти и услуги в стратегически нововъзникващи отрасли, <http://www.gov.cn/xinwen/2018-09/22/5324533/files/dcf470fe4eac413cabb686a51d080eec.pdf> и Каталог „Произведено в Китай 2025“ на „Four Essentials“, <http://www.cm2025.org/show-14-126-1.html> и <http://www.cm2025.org/uploadfile/2016/1122/20161122053929266.pdf>.

⁽⁶⁶⁾ Доклад asa — глава 2, стр. 17.

⁽⁶⁷⁾ Вж. по-специално глава 25 — раздели 1 и 4; глава 26; и целите за навлизане на интернет в глава 3 — каре 2 от петгодишния план. https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf.

⁽⁶⁸⁾ В раздел 2.1 от 13-ия петгодишен план за стратегически нововъзникващи отрасли се дават по-специално указания за: „1) Изграждане на инфраструктура за силна мрежова държава. Широко популяризиране на стратегията „Широколентов Китай. [...] Енергично насърчаване на изграждането на високоскоростни мрежи от оптични влакна. Разработване на пилотни проекти за широкомащабно прилагане на нови интелигентни мрежови технологии и насърчаване на модернизирани на националните опорни мрежи към високоскоростно предаване, гъвкава настройка и интелигентна адаптация. Цялостно осъществяване на скока към изцяло оптични мрежи, по-активно насърчаване на покритие с оптична мрежа в градските райони, предоставяне на услуги за достъп над 1000 мегабита в секунда (1000Mbps) и постигане на гъвкав избор на честотна лента над 100Mbps за битови ползватели в големи и средни градове; многостранното сътрудничество ще насърчи подобряването на широколентовото покритие с оптични влакна в селските райони. Повече от 98 % от общините трябва да имат достъп до оптични влакна, райони, в които това е възможно трябва да предоставят достъп до услуги над 100Mbps, а повече от половината битови ползватели в селските райони трябва да имат гъвкав избор на честотна лента над 50Mbps. Насърчаване на развитието на трипластова инфраструктура“. http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-12/19/content_5150090.htm (последно посетен на 6 април 2021 г.).

⁽⁶⁹⁾ Вж. по-специално раздел 3.2: „Укрепване на изграждането на интернет инфраструктурата. Укрепване на планирането и схемата за изграждане на промишлената интернет инфраструктура и изграждане на промишлен интернет с малко време за изчакване, висока надеждност и широко покритие. Ускоряване на внедряването и изграждането на мрежи от оптични влакна, мобилни комуникационни мрежи и безжични локални мрежи в производствени клъстери, внедряване на широколентови подобрения на информационни мрежи и подобряване на капацитета за широколентов достъп на предприятията“, http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm.

⁽⁷⁰⁾ Доклад — глава 4, стр. 56 и следната официална информация от 4 юли 2015 г.: http://english.gov.cn/policies/latest_releases/2015/07/04/content_281475140165588.htm.

⁽⁷¹⁾ Вж.: http://www.gov.cn/zwqk/2013-08/17/content_2468348.htm (последно посетен на 30 март 2021 г.).

⁽⁷²⁾ http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/20/content_9789.htm (последно посетен на 29 март 2021 г.).

⁽⁷³⁾ Вж.: http://www.gov.cn/xinwen/2017-01/12/content_5159124.htm и <http://www.gov.cn/xinwen/2017-01/12/5159124/files/05242d361d164de587440d7e849f992e.pdf> (последно посетен на 30 март 2021 г.). По-специално в раздел 2 от Плана за действие се дават указания за: „1) Ускоряване на подобряването на ново поколение високоскоростни мрежи от оптични влакна. [...] Приоритетно оказване на подкрепа за разширяването на ефективното покритие на широколентови мрежи от оптични влакна в селските райони. Цел: до 2018 г. ще бъдат добавени 90 000 километра магистрални оптични кабели, 200 млн. портове за оптични линии до дома и ще бъде постигнато покритие с оптична мрежа в градските райони, като се осигури капацитет за достъп до услуги над 1 000 мегабита в секунда, както и гъвкав избор над 100 мегабита в секунда за домашните широколентови ползватели в големите и средно големите градове; дялът на оптичните влакна в общините ще се увеличи от 75 % на 90 %; в раздел 4: „Засилване на финансовата подкрепа. [...] Използване на инвестиции от централния бюджект с цел продължаване на подпомагането за изграждането на информационна инфраструктура в селските райони, ускоряване на прилагането на пилотна програма за механизми за компенсация на универсални телекомуникационни услуги, фокусирани върху широколентовите мрежи, и насърчаване на реализирането на целите, свързани с мрежите в селските райони, определени в „13-ия петгодишен план“ във възможно най-кратък срок. Засилване на финансовата подкрепа за ключови проекти. [...]“.

⁽⁷⁴⁾ Доклад — глава 4, стр. 47.

⁽⁷⁵⁾ Доклад — глава 4, стр. 67.

- (108) Посочените по-горе политики са в основата на фокусирането на държавата върху развитието на мрежи и инфраструктура от оптични влакна, на пазара на КОВ и на свързаната с него държавна подкрепа. Освен това прилагането на посочените по-горе политики е било тясно свързано и подпомогнато от прилагането на политики на по-висше равнище, като например развитието на информационния сектор (съответен документ: „Ръководство за развитието на информационния сектор“ на Министерството на промишлеността и информационните технологии (МПИТ) и Националната комисия за развитие и реформи (НКРР), на сектора на големите информационни масиви (съответен документ: „План за развитие на сектора на големите информационни масиви (2016—2020 г.)“ на МПИТ), на изчисленията в облак (съответен документ: „Тригодишен план за действие за развитие на изчисленията в облак (2017—2019 г.)“ на МПИТ) или на „Интернет на нещата“ (съответен документ: „Известие на канцеларията на МПИТ за цялостно насърчаване на изграждането и развитието на мобилния интернет на нещата“) ⁽⁷⁶⁾. С други думи, КОВ се открояват като продукт от първостепенно значение за ПК при изграждането на мрежи и инфраструктура, обслужващи цялата съвкупност от ключови области на свързаност и цифрова политика, разработени и контролирани от държавата. Въз основа на цитираните в съображения 107 и 108 документи за политиката ПК се намесва, за да прилага свързаните политики и да оказва влияние върху свободното действие на пазарните сили в сектора на КОВ, по-специално чрез насърчаване и подкрепа на сектора посредством различни средства.
- (109) Освен това ПК насочва развитието на сектора на КОВ посредством широк набор от инструменти. Комисията откри доказателства за конкретни проекти и за създаване на държавни фондове за ориентирани и промишлени зони, в които се вижда обхватът на подкрепата на публичните органи за производителите на КОВ и тяхната верига на стойността.
- (110) Участващо дружество посочи като доказателство следния случай на местен фонд за ориентирани, както и действията на органите в подкрепа на сектора на КОВ чрез проект за изграждане на капацитет в провинция Shandong: „Фаза I на проекта е с обща инвестиция от 1,8 млрд. CNY и се състои в изграждането на 6 кули за изтегляне на оптични влакна и 12 производствени линии за оптични влакна, с които се постига решителен напредък в промишлеността за производство на оптични влакна в провинция Shandong. [...] Навливането на държавни фондове за дялово участие е дало възможност на дружествата да намалят разходите за финансиране, да подобрят степента на финансова стабилност и сигурност, ръководило е преобразуването на бизнес моделите и е осигурило подобрения“ ⁽⁷⁷⁾. Друг източник потвърждава, че целта на проекта е да се прилагат всеобхватни държавни политики, като например изброените в съображения 106—108, които на свой ред разчитат на оптичните влакна: „Развитието на интернет е нееделима част от инструментите за високоскоростно предаване, а те са изработени от качествени оптични влакна. Shandong Zhiguang Communication Technology Co., Ltd. е високотехнологично дружество, създадено за изпълнение на стратегическото действие „Произведено в Китай 2025“, националната стратегия за информационно базирано икономическо развитие, както и за удовлетворяване на нуждите на ключови национални проекти, като например „Големи информационни масиви“, „Интернет плюс“ и „Цифров Китай“. Оптичните влакна, които са материал, представляващ естественият „ген“ на науката и технологията, сега са утвърдени и процъфтяват в град Zaozhuang“ ⁽⁷⁸⁾.

⁽⁷⁶⁾ Вж. „In-depth report on optical fiber and cable industry. Analysis of demand for optical fiber and cable in 2019“ („Подобрен доклад относно промишлеността за производство на оптични влакна и кабели. Анализ на търсенето на оптични влакна и кабели през 2019 г.“). Уебсайт на „Communication World“. 9 април 2018 г., <http://www.cww.net.cn/article?id=429906> (последно посетен на 30 март 2021 г.). Вж. по-специално откъсите: „В исторически план всички видове благоприятстващи политики, като например стратегията „Широколентов Китай“, са били пряката движеща сила на развитието на оптичните комуникации на Китай. Обуславяно от стратегиите „Широколентов Китай“ и „Интернет +“, както и от „повишаването на скоростта и намаляването на таксите“ и други политики, при изграждането на китайската трета от оптични влакна е постигнат значителен напредък, а степента на навливане на FTTH се е увеличила до над 80 %. С поглед към бъдещето, този вид насърчаване на политики се очаква да продължи в дългосрочен план. [...] През 2017 г. държавата последователно е въвела четири нови политики за насърчаване на развитието на информационния сектор, сектора на големите информационни масиви, изчисленията в облак и интернет на нещата, като в крайна сметка всички те ще достигнат до основния сектор на оптичните комуникации. [...] Отраслите, засегнати от посочените по-горе четири политики, са основата за развитието на оптичните комуникационни трези: насърчаването на развитието на тези отрасли ефективно осигурява добра политика и среда за развитие на сектора на оптичните комуникации в Китай. От страна на предлагането се очаква продължаване на политиката за защита на сектора на оптичните комуникации. От 2015 г. насам антидмпинговата политика по отношение на оптичните комуникации ефективно защитава развитието на местната промишленост за производство на кабели от оптични влакна. Що се отнася до важната позиция на сектора на оптичните комуникации, в контекста на засилване на глобалните търговски конфликти се очаква съответните политики за защита да продължат. През 2017 г. Министерството на търговията е приложило три антидмпингови мерки срещу вноса на кабели от оптични влакна и ще продължи да поддържа добър модел на предлагане на пазара на кабели от оптични влакна. [...] Благодарение на подкрепата за промишлената политика надолу по веригата, от една страна, и антидмпинговите мерки върху предлагането, от друга страна, ползите за политиката на Китай в областта на промишлеността за производство на оптични влакна и оптични кабели ще се запазят и дори ще станат по-големи“.

⁽⁷⁷⁾ Вж. статията „China's government guidance funds explore the way to support SME's transformation and upgrade“ („Китайските държавни фондове за ориентирани проучват възможността за подкрепа на преобразуването и модернизацията на МСП“), уебсайт на Xinye Capital, 14 юни 2019 г. <http://www.sinye.club/a/changjingsheyang/2019/0614/247.html> (последно посетен на 6 април 2021 г.).

⁽⁷⁸⁾ Вж. статията за комуникационното дружество Zhiguang на официалния уебсайт на Shandong Dazhong от 7 август 2019 г.: https://sd.dzwww.com/sdnews/201908/t20190807_19032401.htm (последно посетен на 7 април 2021 г.).

- (111) Комисията установи също така случай на създаване на общински фонд в град Suzhou на стойност до 1 млрд. CNY, който е бил предоставен, за да се облекчи финансовият натиск, произтичащ от търговските затруднения на един от производителите на КОВ — Tongding Interconnection Information. Предназначението на фонда е да се улесни и начинът на регистриране на дружествата на фондовата борса ⁽⁷⁹⁾.
- (112) Освен това, както е посочено в съображение 98, Комисията установи, че измежду специалните зони за развитие на промишлеността, подкрепяни от ПК, тази в Ухан — зоната за развитие на промишлеността в областта на новите технологии „East Lake“ — служи като основна производствена база за КОВ. Като една от одобрените от Държавния съвет „Национални зони за развитие на високотехнологичната промишленост“ и „Национална демонстрационна зона за местни иновации“, тя се превърна в първата база на оптоелектронната промишленост в КНР (наричана още „Китайската долина на оптиката“ — вж. съображение 98). Производителите на КОВ, които осъществяват дейност в зоната, са ползвали различни форми на стимули и държавна подкрепа ⁽⁸⁰⁾.
- (113) Освен това измежду инструментите, чрез които ПК насочва развитието на сектора на КОВ, са и преките държавни субсидии. В годишния доклад на производителя износител FTT за 2019 г. се потвърждава, че в края на същата година дружеството е притежавало 393,8 млн. CNY приходи за бъдещи периоди под формата на държавни субсидии и 45,8 млн. CNY правителствени субсидии като „друг приход“ ⁽⁸¹⁾. В годишния доклад на производителя износител ZTT за 2019 г. се потвърждава, че в края на същата година дружеството е притежавало 150,3 млн. CNY приходи за бъдещи периоди под формата на държавни субсидии и 361,1 млн. CNY държавни субсидии, свързани с ежедневните дейности на дружеството ⁽⁸²⁾. Освен това в годишния доклад за 2019 г. на производителя на КОВ — групата Hengtong — се потвърждава, че през 2019 г. приходите за бъдещи периоди на дружеството, състоящи се от държавни субсидии, са възлизали на 81,8 млн. CNY, а субсидиите, посочени като свързани с ежедневните дейности на дружествата, са възлизали на 268,3 млн. CNY ⁽⁸³⁾.
- (114) Що се отнася до материалите за влагане, използвани при производството на КОВ, Комисията установи, че арамидът — химически получено синтетично влакно и материал за влагане в производството на КОВ, е категоризиран от ПК — подобно на оптичните влакна (вж. съображение 107) — като ключов продукт в „Каталога с насоки за ключови продукти и услуги в стратегически нововъзникващи отрасли“ ⁽⁸⁴⁾. Тази квалификация поставя последната суровина във фокуса на различни политики на ПК. В резултат на това в КНР арамидът се обхваща от документи за планиране, като например Плана за изпълнение във връзка с преобразуването и модернизацията на промишлеността за производство на химически влакна (2017—2020 г.) („Плана за изпълнение“), където той е представен като елемент

⁽⁷⁹⁾ Вж. следните статии: „Tongding Internet subsidiary introduced a RMB 500 million external investment to strengthen the competitiveness of light rods“ („Дъщерното дружество на Tongding Internet въведе външни инвестиции в размер на 500 млн. CNY, за да засили конкурентоспособността на заготовките за оптични влакна“), уебсайт на SINA, 29 април 2020 г., <https://tech.sina.com.cn/roll/2020-04-29/doc-iiuycyvi0538406.shtml> (последно посетен на 6 април 2021 г.) и „Listing and Development Guiding Fund set up by Suzhou Municipality (limited partnership) and related capital participate in the establishment of a specific fund not exceeding RMB 1 billion“ („Фондът за насочване за регистриране и развитие, създаден от община Suzhou (командитно дружество), и свързаният с него капитал участват в създаването на специфичен фонд, ненадвишаващ 1 млрд. CNY“), Chippingnews, 3 февруари 2020 г. http://www.chippingnews.com.cn/system/2020/0203/content_945.html (последно посетен на 9 април 2021 г.). Вж. откъс от последната статия: „[фондът] ще облекчи натиска, упражняван върху функционирането и дейността на акционера на контролно дялово участие — групата Tongding, и ще подпомогне устойчивото развитие на Tongding Interconnection Information; [...] Целта на окръг Suzhou Wujiang, който подпомага специфичния фонд за развитие на частните предприятия, е да се намали коефициентът на обезпечение на ключови акционери, притежаващи регистрирани на фондовата борса предприятия, разположени в окръг Suzhou Wujiang, и да се извлекат ползи за устойчивото развитие на предприятията“.

⁽⁸⁰⁾ Вж. статията „East Lake Wuhan: a National High Tech Zone mixing investment and tax benefit policies“ („East Lake в Ухан: национална високотехнологична зона, съчетаваща инвестиционната политика и политиката на данъчни облекчения“), уебсайт на Pedata, 27 февруари 2013 г., <https://free.pedata.cn/755314.html> (последно посетен на 6 април 2021 г.). Вж. откъс: „В „Новия трети съвет“ са изброени десет дружества, които са получили съответните държавни субсидии; [...] Що се отнася до привличането на институции за капиталови инвестиции, които да се установят в парка или да инвестират в разположени в парка предприятия, съответните департаменти на провинция Hubei, община Ухан и високотехнологичната зона „East Lake“ са създали съответно фондове за ориентиране на рисковите инвестиции. Въпреки че в сравнение с високотехнологичните зони в крайбрежните райони свързаната с капиталови инвестиции промишленост във високотехнологичната зона „East Lake“ е започнала развитието си по-късно, нейната привлекателност за институциите за рисковите инвестиции/частни дялови инвестиции е относително значителна поради малкото пречки за регистрация на стопанска дейност, силната подкрепа на политиката за стимулиране и големия брой държавни фондове за ориентиране“.

⁽⁸¹⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202004291379049397_1.pdf (последно посетен на 7 април 2021 г.), стр. 133, 138—139.

⁽⁸²⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202004291379029468_1.pdf (последно посетен на 7 април 2021 г.), стр. 205 и стр. 215.

⁽⁸³⁾ http://download.hexun.com/ftp/all_stockdata_2009/all/120/769/1207690337.pdf (последно посетен на 7 април 2021 г.), стр. 238 и стр. 249.

⁽⁸⁴⁾ Вж. раздел 3.3.1 от каталога, <http://www.gov.cn/xinwen/2018-09/22/5324533/files/dcf470fe4eac413cabb686a51d080eec.pdf>.

от основно значение от гледна точка на ускоряване на развитието ⁽⁸⁵⁾. Беше установено, че арамидът се обхваща и от поне един допълнителен документ за планиране — Плана за насърчаване на развитието на промишлеността за производство на нови материали в Hebei за 2016 г., в който се предоставят указания за съответните заинтересовани страни да ускорят разработването на арамидни влакна чрез националната програма Handan Torch ⁽⁸⁶⁾.

- (115) В по-широк смисъл химическите влакна са предмет на държавно регулиране и политики за управление на пазара не само на централно равнище (напр. чрез Плана за изпълнение), но също така и съгласно подцентрални документи за планиране, като например Плана за действие на провинция Zhejiang за цялостно преобразяване и модернизация на традиционни отрасли за производство, съгласно който химическите влакна са представени като един от 10-те ключови отрасли, предмет на специфично управление на политиката ⁽⁸⁷⁾, или 13-ия петгодишен план за развитието на химическата промишленост в провинция Jiangsu (2016—2020 г.). В разпоредбите на последния относно новите химически материали акцентът е поставен по-специално върху подпомагането на развитието и индустриализацията на приложения с висока добавена стойност надолу по веригата, като например „високоэффективни влакна“, които биха могли да включват влакна, използвани в производството на КОВ. Във връзка с това в последния план също се дават указания за промишлеността за намаляване на производствените разходи и за „преодоляване на прекъсванията при доставките, свързани с ключови помощни материали нагоре по веригата“ ⁽⁸⁸⁾.
- (116) По отношение на друг материал за влагане — полиетилен — са налице доказателства за управление на производството от страна на държавата: НКРР е включила определени процеси за производство на полиетилен в своя „Каталог с насоки за промишленото реструктуриране“, където един подраздел от „списъка под ограничителен режим“ обхваща нефтопродуктите, и по-специално включва „полиетилен или поливинилхлорид, получени чрез преработване на ацетилен с годишно производство под 200 000 тона“ ⁽⁸⁹⁾.
- (117) В общи линии химическата промишленост, която е източник на редица материали за влагане, използвани от производителите на КОВ (вж. съображения 90 и 114), се счита от ПК за важен сектор. Това е отразено в много планове, насоки и други свързани с химическия сектор документи, издадени на национално, регионално и общинско равнище. Тези документи са насочени към управлението на многобройни аспекти на функционирането на химическия сектор като цяло, като по този начин се засягат например подсекторите за производство на различни химични съединения нагоре по веригата, които се използват за производството на химични суровини, използвани при производството на КОВ (напр. изброените в съображения 90 и 114), по-специално по отношение на развитието на веригата на стойността, моделите на доставки, избора на технология, мястото на производство или подкрепа в областта на политиката ⁽⁹⁰⁾.
- (118) По-специално в случая на стъклените влакна, които представляват един от материалите за влагане, Комисията потвърди, че държавата се е намесила в географското разпределение на производството на стъклени влакна чрез разпоредбите на 13-ия петгодишен план за промишленото производство на строителни материали (2016—2020 г.) ⁽⁹¹⁾, по-специално държавата е дала указания производството да се развива конкретно в провинция Jiangxi, като по този начин се е намесила в свободното вземане на решения от страна на съответните икономически оператори.
- (119) Както беше посочено и в доклада, цените на електроенергията, която е един от факторите за производство на КОВ, не се основават на пазара в КНР и също са засегнати от значителни нарушения (чрез централно определяне на цените, ценова диференциация и при практики за пряко закупуване на енергия) ⁽⁹²⁾.

⁽⁸⁵⁾ Вж. раздел 2.3 от Плана: „Високоэффективни влакна: ускоряване на разработването на свръхвисокоустойчив слой, високоэффективни влакна, устойчиви на киселини, основи и корозия, съсредоточаване върху насърчаването на серийното производство на разнообразни високоэффективни продукти от влакна, като например въглеродни влакна, непрекъснати базалтови влакна и арамид, и интензивното разработване на полифениленсулфидни влакна, полиимидни влакна и влакна от политетрафлуоретилен, и други продукти за по-нататъшно подобряване на показателя на ефективност на влакната“. <https://weixin.87188718.com/FourFlat/PeiXun.aspx?id=194161> (последно посетен на 6 април 2021 г.).

⁽⁸⁶⁾ Доклад — глава 12, стр. 294.

⁽⁸⁷⁾ Вж. Известието на народното правителство на провинция Zhejiang относно издаването на „План за действие на провинция Zhejiang за цялостно преобразяване и модернизация на традиционни отрасли за производство (2017—2020 г.)“. http://jxt.zj.gov.cn/art/2017/6/4/art_1657971_35695741.html (последно посетен на 6 април 2021 г.).

⁽⁸⁸⁾ Доклад — глава 16, стр. 419—420.

⁽⁸⁹⁾ Доклад — глава 8, стр. 177.

⁽⁹⁰⁾ Доклад — глава 16, стр. 406—424.

⁽⁹¹⁾ Доклад — глава 12, стр. 283, 285.

⁽⁹²⁾ Доклад — глава 10, стр. 221—230.

(120) Това участие на правителството и местните органи в цялата верига на стойността на КОВ има най-малко потенциално нарушаващ ефект върху цените. Чрез посочените по-горе средства секторът на КОВ и секторите за производство на суровини, използвани за производството на КОВ, стават обект на правителствена намеса, като ПК ръководи и контролира практически всеки аспект от развитието и функционирането на веригата на стойността на КОВ.

(121) В обобщение може да се каже, че ПК е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика, включително производителите на КОВ и на материалите за влагане, използвани за производство на КОВ. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

3.1.1.6. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(122) Съгласно информацията, съдържаща се в досието, китайската система в областта на несъстоятелността не е достатъчно ефективна, за да постигне собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това изглежда се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни с прилаганите в съответното законодателство на други държави, различни от КНР, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане. Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък на фона на мащабите на икономиката на държавата, не на последно място поради редица слабости в производствата по несъстоятелност, които действително играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля при производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ⁽⁹³⁾.

(123) В допълнение слабостите на системата в областта на правата на собственост са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за земеползване в КНР ⁽⁹⁴⁾. Цялата земя е собственост на китайската държава (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“). Разпределянето на земи зависи единствено от държавата. Съществуват правни разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за земеползване да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безплатно или на цени под пазарните ⁽⁹⁵⁾. Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнение на икономическите планове ⁽⁹⁶⁾.

(124) Подобно на други сектори на китайската икономика спрямо производителите на КОВ се прилагат обичайните правила от китайското законодателство в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право. В резултат на това тези дружества също са засегнати от извършваните „отгоре-надолу“ нарушения, произтичащи от дискриминационното или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право. В рамките на настоящото разследване не беше установено нищо, което да поставя под съмнение тези констатации. Поради това Комисията стигна до предварително заключение, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно, което води до нарушения, когато се поддържа дейността на неплатежоспособни дружества и се предоставят права за земеползване в КНР. Въз основа на наличните доказателства изглежда, че тези съображения се отнасят в пълна степен и за сектора на КОВ и секторното производство на суровини, използвани за производство на разглеждания продукт.

(125) Предвид посоченото по-горе Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право в сектора на КОВ и отраслите за производство на суровините, използвани за разглеждания продукт.

⁽⁹³⁾ Доклад — глава 6, стр. 138—149.

⁽⁹⁴⁾ Доклад — глава 9, стр. 216.

⁽⁹⁵⁾ Доклад — глава 9, стр. 213—215.

⁽⁹⁶⁾ Доклад — глава 9, стр. 209—211.

3.1.1.7. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф ба, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати

- (126) В КНР не може да се развие напълно пазарно ориентирана система на заплащане на труда, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани в правото си на колективно сдружаване. КНР не е ратифицирала някои от основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне⁽⁹⁷⁾. Съгласно националното право в държавата действа само една синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните власти и ангажиментът ѝ към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален⁽⁹⁸⁾. Освен това мобилността на работната сила в Китай е възпрепятствана от системата за регистриране на домакинствата, поради която достъпът до пълния набор от социални осигуровки и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област. В резултат на това работниците, които нямат местна адресна регистрация, обикновено се намират в уязвимо положение по отношение на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с онези, които имат такава адресна регистрация⁽⁹⁹⁾. Тези констатации показват изкривяване на разходите за заплати в КНР.
- (127) Не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че дружествата, производители на КОВ или свързани материали за влагане, не са предмет на описаната тук система на китайското трудово право. Следователно секторът на КОВ е засегнат от изкривяването на разходите за заплати както пряко (при производството на разглеждания продукт), така и косвено (при ползването от производители на КОВ на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в КНР).

3.1.1.8. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф ба, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата

- (128) Достъпът до капитал за корпоративни участници в КНР е белязан от различни нарушения.
- (129) Първо, китайската финансова система се характеризира със силната позиция на държавните банки⁽¹⁰⁰⁾, които при предоставянето на достъп до финансиране се ръководят от критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект. Подобно на нефинансовите ДП банките остават свързани с държавата не само чрез собствеността, но и посредством лични отношения (висшите ръководители на големи държавни финансови институции се назначават от ККП)⁽¹⁰¹⁾, и също като тях редовно изпълняват обществени политики, разработени от правителството. По този начин банките спазват изричното правно задължение да извършват дейността си в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, ръководени от промишлената политика на държавата⁽¹⁰²⁾. Тази ситуация допълнително се усложнява от други съществуващи правила, въз основа на които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството като насърчавани или важни в друго отношение⁽¹⁰³⁾.
- (130) Макар да се признава, че в редица правни разпоредби е изтъкната необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, включително констатации, направени в разследванията за търговска защита, които сочат, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля при прилагане на различните правни инструменти.

⁽⁹⁷⁾ Доклад — глава 13, стр. 332—337.

⁽⁹⁸⁾ Доклад — глава 13, стр. 336.

⁽⁹⁹⁾ Доклад — глава 13, стр. 337—341.

⁽¹⁰⁰⁾ Доклад — глава 6, стр. 114—117.

⁽¹⁰¹⁾ Доклад — глава 6, стр. 119.

⁽¹⁰²⁾ Доклад — глава 6, стр. 120.

⁽¹⁰³⁾ Доклад — глава 6, стр. 121—122, 126—128 и 133—135.

- (131) Например съвсем наскоро ПК разясни, че дори решенията за частно търговско банкиране трябва да са под надзора на ККП и да продължат да бъдат в съответствие с националните политики. Една от трите главни цели на държавата във връзка с банковото управление към момента е укрепването на ръководната позиция на партията в банковия и застрахователния сектор, включително във връзка с оперативни и управленски въпроси в дружествата ⁽¹⁰⁴⁾. Освен това понастоящем в критериите за оценка на ефективността на търговските банки трябва по-специално да се взема предвид как субектите „обслужват националните цели за развитие и реалната икономика“, и по-специално как те „обслужват стратегически и нововъзникващи отрасли“ ⁽¹⁰⁵⁾.
- (132) Освен това рейтингите на облигациите и кредитните рейтинги често са предмет на нарушения по различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПК, така и от надеждността на предоставяните от правителството имплицитни гаранции. Оценките недвусмислено показват, че китайските кредитни рейтинги систематично съответстват на по-ниски международни рейтинги ⁽¹⁰⁶⁾.
- (133) Тези проблеми допълнително се усложняват от други съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството като насърчавани или важни в друго отношение ⁽¹⁰⁷⁾. Това води до склонност към кредитиране на ДП, на големи и влиятелни частни предприятия, както и на предприятия в ключови сектори на промишлеността, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.
- (134) Второ, разходите по заеми се поддържат изкуствено ниски, за да бъде стимулиран растежът на инвестициите. Това води до прекомерно ползване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост. Пример за това е нарастването на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки резкия спад в рентабилността, което навежда на мисълта, че механизмите, действащи в банковата система, не следват обичайните търговски реакции.
- (135) На трето място, въпреки че през октомври 2015 г. беше постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не са резултат от свободни пазарни сили, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Целът на заемите около или под референтния показател все още представлява най-малко една трета от всички заеми към края на 2018 г. ⁽¹⁰⁸⁾. Неотдавна официалните медии в КНР докладваха, че ККП призовава за „понижаване на лихвения процент на пазара на заеми“ ⁽¹⁰⁹⁾. Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.
- (136) Общият растеж на кредитите в КНР показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда без нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили. Изправено пред нарастване на заемите с висок кредитен риск, ПК е предпочело да избегне изпадането в неплатежоспособност. Така проблемът с лошите кредити се урежда с отпускането на нови средства за финансиране на дългове, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или с прехвърляне на собствеността върху дълга (напр. чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава основният проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

⁽¹⁰⁴⁾ Вж. официален документ за политиката на Китайската регулаторна комисия за банкиране и застрахователния сектор (КРКБЗС) от 28 август 2020 г.: „Тригодишен план за действие за подобряване на корпоративното управление на банковия и застрахователния сектор (2020—2022 г.)“, <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (последно посетен на 3 април 2021 г.). В Плана се дават указания за „по-нататъшно следване на духа, възпелтен в основната реч на генералния секретар Xi Jinping относно напредъка в реформата на корпоративното управление на финансовия сектор“. Освен това раздел II от Плана е насочен към насърчаване на органичната интеграция на ръководството на партията в корпоративното управление: „ще направим интеграцията на ръководството на партията в корпоративното управление по-систематична, стандартизирана и основана на процедури [...] Преди съветът на директорите или висшето ръководство да вземе решения, основните оперативни и управленски въпроси трябва да са били обсъдени от партийния комитет“.

⁽¹⁰⁵⁾ Вж. Известие на КРКБЗС относно метода за оценка на изпълнението от страна на търговските банки, издадено на 15 декември 2020 г., http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (последно посетен на 12 април 2021 г.).

⁽¹⁰⁶⁾ Вж. Работен документ на МВФ „Resolving China's Corporate Debt Problem“ („Решаване на проблема с корпоративния дълг на Китай“) от Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan Yu и Longmei Zhang, октомври 2016 г., WP/16/203.

⁽¹⁰⁷⁾ Доклад — глава 6, стр. 121—122, 126—128 и 133—135.

⁽¹⁰⁸⁾ Вж. ОИСР (2019 г.), Икономически проучвания на ОИСР: Китай 2019 г., OECD Publishing, Париж, стр. 29, https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en.

⁽¹⁰⁹⁾ Вж.: http://www.xinhuanet.com/fortune/2020-04/20/c_1125877816.htm (последно посетен на 12 април 2021 г.).

- (137) По същество въпреки стъпките, предприети за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в КНР е засегната съществено от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари.
- (138) Не бяха представени доказателства, че секторът на КОВ няма да бъде засегнат от описаната по-горе правителствена намеса във финансовата система. Комисията установи също така, че водещите производители на КОВ са се възползвали от държавни субсидии (вж. съображение 113). Поради това пазарните условия на всички нива са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

3.1.1.9. Системен характер на описаните нарушения

- (139) Комисията отбелязва, че описаните в доклада нарушения са типични за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе в раздели 3.1.1.2—3.1.1.5, както и в част А от доклада, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за описанието на производствените фактори в раздели 3.1.1.6—3.1.1.8 по-горе и в част Б от доклада.
- (140) Комисията припомня, че за производството на КОВ е необходима определена гама от материали за влагане. Във връзка с това, според доказателствата в досието, включените в извадката производители износители са набавяли повечето от своите материали за влагане в КНР. Когато производителите на КОВ купуват/договарят тези материали за влагане в КНР, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите посочени по-горе системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.
- (141) Следователно не само че е нецелесъобразно да се използват цените при продажбите на вътрешния пазар на КОВ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са засегнати по същия начин, тъй като тяхното ценообразуване е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Същност правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитал, земя, труд, енергия и суровини, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани за производството на други материали за влагане, и така нататък. В настоящото разследване няма надеждни и подходящи доказателства или аргументи, сочещи противното.

3.1.1.10. Заключение

- (142) Анализът, изложен в раздели 3.1.1.2—3.1.1.9, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на КНР в националната икономика като цяло, както и в сектора на КОВ и свързаната верига на доставките, показва, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПК Комисията стигна до заключението, че в този случай е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.
- (143) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

3.1.1.11. Мнения на заинтересованите страни

- (144) В хода на разследването бяха получени коментари от СССМЕ, ПК и производителя износител ZTT.

- (145) Първо, СССМЕ твърди, че в член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение (АДС) на СТО не се признава концепцията за значителни нарушения и че в АДС няма член, който позволява при определяне на нормалната стойност да се използват данни от трета държава, които не могат да отразяват цените или равнището на разходите на страната на износа. Нормалната стойност при антидъмпинговите разследвания трябва да се определя въз основа на продажните цени или разходите на дружествата в държавата на произход или поне въз основа на цените и разходите, които могат да отразят равнището на цените и разходите в държавата на произход. Във връзка с това СССМЕ счита, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в противоречие с АДС и в този случай не трябва да се прилага. Според СССМЕ изчислението на формираната нормална стойност от страна на ЕС също трябва да бъде в съответствие с член 2.2.1.1 от АДС и с тълкуването на Апелативния орган към него, което е изложено в делото ЕС — Биодизел (Аржентина) (DS473) (по-долу ЕС — Биодизел). Значителните нарушения в страната на износа ще трябва да попаднат в обхвата на определението за продажби извън „обичайните търговски условия“ или за „специфична пазарна ситуация“. Освен това СССМЕ заявя, че съгласно член 2.2 от АДС формирането на нормалната стойност се допуска само ако няма продажби при обичайните търговски условия. Терминът „обичайни търговски условия“ може да се тълкува като редовни продажби и покупки, характеризиращи се с намерението на продавача да реализира печалба. Освен това в член 2.2.1 от АДС се предвижда, че продажбите на даден продукт могат да не се считат за сключени при обичайни търговски условия и да не бъдат взети предвид „само ако...такива продажби се извършват през продължителен период от време в значителни количества и са на цени, които не осигуряват възстановяване на всички разходи“. В тази връзка от СССМЕ твърдят също, че жалбоподателят не е доказал, че твърдените значителни нарушения попадат или в категорията на продажбите „извън обичайните търговски условия“, или в „специфична пазарна ситуация“.
- (146) Комисията счита, че разпоредбите на член 2, параграф 6а са в пълно съответствие със задълженията на Европейския съюз в рамките на СТО и със съдебната практика, посочена от СССМЕ. В самото начало Комисията отбелязва, че докладът на СТО относно ЕС — Биодизел не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, а до конкретна разпоредба на член 2, параграф 5 от основния регламент. Във всеки случай правните разпоредби на СТО, както са тълкувани от специализираната група на СТО и на Апелативния орган по ЕС — Биодизел, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. Наличието на значителни нарушения прави разходите и цените в страната на износа неподходящи за формиране на нормалната стойност. При тези обстоятелства член 2, параграф 6а от основния регламент предвижда формирането на разходите за производство и продажба въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, включително тези в подходяща представителна държава с равнище на развитие, сходно с това на страната на износа. Що се отнася до твърдението относно жалбоподателя, правното основание и основното доказателство в жалбата се отнасят до условията за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. Както е посочено в точка 3 от известието за започване, Комисията счете, че в жалбата не са представени достатъчно доказателства за значителни нарушения, както се изисква от член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент, за започване на разследването на тази основа. В член 2, параграф 6а от основния регламент няма други изисквания за доказателства от вида, за който твърди тази страна. Поради това Комисията отхвърли тези твърдения.
- (147) СССМЕ твърди също, че жалбоподателят не е предоставил достатъчно доказателства, с които да обоснове констатациите за „значителни нарушения“ в китайския отрасъл на КОВ. Според СССМЕ докладът е само общо въведение в определени китайски политики, пазарни условия и предполагаема правителствена намеса в определени сектори, като в жалбата не са представени никакви конкретни доказателства, насочени към начина, по който правителството действително се намесва в ежедневната търговска дейност на дружествата за производство на КОВ. Във връзка с това СССМЕ се е позовала на решението на Апелативния орган на СТО по делото САЩ — Изравнителни мерки (DS437), заявявайки, че твърдението относно съществуването на „значителни нарушения“ трябва да бъде подкрепено с достатъчно доказателства, а не само с предполагаемото съществуване на държавна намеса, и че такъв анализ и определяне трябва да се извършват за всеки отделен случай.
- (148) Според СССМЕ на жалбоподателя и Комисията се пада отговорността да предоставят допълнителни доказателства, с които адекватно да се докаже съществуването на твърдените „значителни нарушения“ в отрасъла на КОВ. СССМЕ заявя, че Комисията е била задължена да анализира положението на всеки оказал съдействие/включен в извадката китайски производител и да реши един от тях са налице нарушения на някои от факторите за разходите за производство и продажби. СССМЕ също така счете, че дори Комисията в крайна сметка да е решила да приложи член 2, параграф 6а от основния регламент, замяната на всички данни и фактори за разходите, използвани

за формиране на нормалната стойност, за всички дружества с данни от трета държава, е неоснователна и не е в съответствие с разпоредбите на основния регламент — съгласно текста на член 2, параграф 6а само тези разходи за производство и продажби, за които е доказано, че са изкривени, ще бъдат заменени с цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

- (149) В допълнителна подкрепа на това твърдение СССМЕ посочи, че жалбоподателят и Комисията не са доказали, че на вътрешните пазари за всички суровини за КОВ не е имало нарушения, като по този начин замяната на разходите за всички суровини не може да бъде обоснована. Също така дори жалбоподателят и Комисията да бяха представили доказателства, потвърждаващи нарушения в секторите на *определени* суровини, без достатъчно доказателства за нарушения и в секторите на *други* суровини източникът на данни за разходите за последните следва да бъде документацията на оказалите съдействие китайски производители.
- (150) СССМЕ също така изтъкна, че при разходите за труд в документацията на китайските производители на КОВ няма нарушения и поради това следва да се разглеждат като данни, при които няма нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент и да се използват за формиране на нормалната стойност. В това отношение СССМЕ твърди, че жалбоподателят не е предоставил достатъчно доказателства, потвърждаващи, че тези разходи в китайския сектор на КОВ са били изкривени. Според СССМЕ е било неоснователно и несправедливо да се заменят разходите за труд с тези в трета държава, тъй като разходите за труд се влияят от комбинация от няколко фактора и средните разходи за труд се различават дори между различните китайски производители, а още повече в различни държави. СССМЕ добави, че представителната държава, която е трябвало да бъде избрана от Комисията, е била една от 50-те държави с равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай, а в тези държави разходите за труд се различават значително. СССМЕ изказа подобни твърдения по отношение на цените на енергията.
- (151) В отговор на твърденията за наличието на достатъчно доказателства на етапа на започване, Комисията припомня, че точка 3 от известието за започване се позовава на редица *prima facie* елементи на китайския пазар за КОВ, за да даде обосновка за това, че пазарът е бил засегнат от нарушения по веригата на стойността на КОВ в КНР. Комисията счете, че посочените в известието за започване доказателства могат да послужат като достатъчно основание за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Всъщност, макар че определението на действителното наличие на значителни нарушения и последващото използване на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а, буква а), да се извършват едва при разгласяване на предварителните заключения и/или окончателните заключения, в член 2, параграф 6а, буква д) се предвижда задължение за събиране на данните, необходими за прилагането на тази методология, когато разследването е започнало на тази основа. В този случай Комисията счете, че представените от жалбоподателя *prima facie* доказателства относно значителните нарушения са достатъчни за започване на разследването на тази основа. Това е ясно посочено в точка 3 от известието за започване в съответствие със задължението, определено в член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент. Поради това Комисията предприе необходимите стъпки, които да ѝ позволят да приложи методологията съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент, в случай че по време на разследването бъде потвърдено съществуването на значителни нарушения. Поради това твърдението на СССМЕ беше отхвърлено.
- (152) По отношение на твърдението относно общия характер на съдържащите се в доклада доказателства Комисията отбелязва, че съществуването на значителни нарушения, водещи до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, не е свързано в доклада със съществуването на конкретна секторна глава или информация относно конкретен пазар, обхващащ разглеждания продукт, или конкретни дружества. В доклада се описват различни видове нарушения в КНР, които са междусекторни и обхващащи цялата китайска икономика и засягат цените и/или суровините и разходите за производство на разглеждания продукт. Освен това докладът не е единственият източник на доказателства, използвани от Комисията за оценките ѝ, тъй като съществуват допълнителни елементи за проверка, използвани за тази цел.
- (153) По-нататък Комисията припомня, че делото САЩ — *Изравнителни терки* не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, който е съответното правно основание за определяне на нормалната стойност при настоящото разследване, нито дори касае сферата на дъмпинга. Този спор се отнася до различна фактическа

ситуация и засяга тълкуването на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки, а не АДС. Във всеки случай, както е обяснено по-горе, представените в първоначалния етап доказателства са ясно свързани с китайския пазар на КОВ и поради това в конкретния случай — с разглеждания продукт. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (154) Що се отнася до твърдението на СССМЕ относно замяната на разходите за производство и продажби за китайски производители с всички данни от трета държава или на индивидуална основа, Комисията припомня, че след като се установи, че поради съществуването на значителни нарушения в страната на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) не е целесъобразно да се използват цените и разходите в страната на износа, Комисията може да формира нормалната стойност, като използва цените или референтните стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава за всеки производител износител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а). Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) използването на разходите на вътрешния пазар се допуска само ако е установено със сигурност, че при тях няма нарушения. Въпреки това няма разходи за производство и продажба на разглеждания продукт, които биха могли да бъдат установени като неизкривени с оглед на наличните доказателства относно производствените фактори на отделни производители износители. Поради това твърдението на СССМЕ беше отхвърлено.
- (155) Що се отнася до твърденията относно нарушения при суровини и енергийни пазари, Комисията вече разгледа по-горе въпроса за наличието на достатъчно доказателства на етапа на започване, които обхващат и твърдения за нарушения, засягащи материали за влагане. В хода на разследването Комисията установи също така в раздели 3.1.1.3—3.1.1.8 по-горе, че пазарите за материалите за влагане, използвани от производителите на КОВ в КНР, са били обект на множество значителни нарушения, които са били не само специфични, но и с междусекторен характер. Ситуацията е същата и при производителите на по-основни материали за влагане, използвани за производството на суровини за КОВ, и т.н. Поради това Комисията установи, че всички разходи за материали за влагане, използвани за производството на КОВ, включително енергията, са били — поне потенциално — изкривени в КНР. Както се твърди от СССМЕ, фактът, че има значителни разлики в разходите за енергия между различните държави, не променя оценката на Комисията по отношение на изкривяването на цените на енергията в КНР. Във връзка с това член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент допуска използването на разходите за материали за влагане на вътрешния пазар, ако е установено със сигурност, че при тях няма нарушения. Въпреки че някои заинтересовани страни предоставиха информация относно разходите за материали за влагане, в досието нямаше доказателства, позволяващи да се потвърди, че цената или разходите за определена суровина, включително разходите за енергия, биха били неизкривени. Следователно при формиране на нормалната стойност не могат да се използват разходите или цените за материали за влагане на вътрешния пазар и твърдението беше отхвърлено.
- (156) Що се отнася до твърдението относно нарушенията във връзка с разходите за заплати Комисията отново потвърждава обяснението си, изложено в посочените по-горе съображения, по отношение на наличието на достатъчно доказателства на етапа на започване. Освен това, въпреки че Комисията признава, че разходите за заплати могат да се различават в отделните държави или дори между отделните сектори, в резултат на своето разследване Комисията установи, както е посочено в раздел 3.1.1.7, че пазарът на труда в КНР е бил засегнат от нарушения на равнището на цялата държава. Проблемите, присъщи за пазара на труда в Китай, включително липсата на независими от правителството синдикални организации и ограниченията на мобилността на работната ръка поради системата за регистрация на домакинствата, имат изкривяващо въздействие върху формирането на работните заплати в КНР за всички икономически оператори. Фактът, че разходите за заплати могат да се различават в различните държави или в рамките на КНР, не променя тази констатация. Във връзка с това, въпреки че член 2, параграф 6а), буква а) от основния регламент позволява използването на разходите на вътрешния пазар, включително разходите за заплати, ако е установено със сигурност, че те не са изкривени, в досието няма доказателства, че нарушенията, които са характерни за цялата държава, не са приложими за производителите на КОВ. Съответно при формиране на нормалната стойност не могат да се използват разходите за заплати на вътрешния пазар и твърдението беше отхвърлено.
- (157) Освен това СССМЕ заяви, че използването на ПОАР и печалбата на дружества в трета държава при формирането на нормална стойност за китайските износители е било неоправдано. Според СССМЕ, тъй като член 2, параграф 6а, буква б) се отнася до „нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия“, последиците от твърдените значителни нарушения не следва да обхващат ПОАР и печалбата. СССМЕ добави, че не са предоставени доказателства, съгласно които използването на ПОАР и печалбата за формирането на нормална стойност на китайските производители да е нецелесъобразно. Освен това СССМЕ твърди, че ПОАР и печалбата на различните производители в една и съща промишленост (или дори в рамките на една и съща група) варира значително и ако производителят в окончателно избраната представителна държава има сравнително

по-висок дял от ПОАР и печалбата, тогава би била формирана по-висока нормална стойност, което е несправедливо. CCCME оспори също и факта, че в случая на предложеното съответно дружество в Турция — Prysman Kablo Ve Sistemleri AS — приходите от продажби на разглеждания продукт, представляват повече от 89 % от неговите общи приходи, докато наличните данни за ПОАР и печалбата се отнасят за цялото дружество, вместо изключително за разглеждания продукт. В тази връзка, според CCCME, използваните от Комисията за формиране на нормалната стойност данни за ПОАР и печалбата не могат да се считат за „неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“, и в крайна сметка ПОАР и маржовете на печалбата също не следва да се заменят с тези на производителите в трети държави.

- (158) В отговор Комисията отбелязва, че след като веднъж е установено, че поради съществуването на значителни нарушения в страната на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в страната на износа, нормалната стойност за всеки производител износител се формира въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Комисията подчертава, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) също изрично се изисква формираната нормална стойност да включва разумни неизкривени административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба. Ако в хода на своето разследване Комисията докаже въз основа на всички доказателства в досието, че съществуват значителни нарушения, засягащи разглеждания продукт в страната на износа, не е необходимо да се доказва, че действителните разходи за ПОАР на тези производители износители всъщност са били неизкривени.
- (159) Що се отнася до твърдението за справедливото използване на данните за ПОАР на предложен производител в потенциална представителна държава, при избора си Комисията се ръководи от критериите на последните публично достъпни финансови отчети и рентабилността. В този процес е дадено предимство на данните от потенциална представителна държава. На всички етапи от оценката заинтересованите страни имаха възможността да представят коментари относно предложените впоследствие дружествени данни. В настоящото разследване бяха надлежно приложени и изпълнени както критериите, посочени по отношение на окончателния избор на дружествени данни, така и беше извършен анализът на коментарите по последващи бележки относно производствените фактори. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (160) По отношение на твърдението за конкретната целесъобразност на данните на дружеството Prysman Kablo Ve Sistemleri AS с оглед на дела от продажбите на различни продукти Комисията разгледа въпроса за целесъобразността на финансовите данни на дружеството в съображение 227, където отхвърли свързаното с това общо твърдение от страна на CCCME.
- (161) Що се отнася до посочените в жалбата подкрепящи политики и финансови субсидии за производители на КОВ, CCCME посочи, че доколкото става въпрос за високотехнологична промишленост, въвеждането на политики за насърчаване на развитието на тази промишленост е нормално и се наблюдава не само в Китай, но и в други държави, в които не се твърди, че съществуват значителни нарушения. Освен това според CCCME фактът, че дружествата са получавали субсидии, няма връзка с метода за изчисление на дъмпинговия марж, като субсидиите не могат да бъдат отъждествявани с нарушенията на пазара и не трябва да водят до несправедливи цени.
- (162) Комисията припомня, че за целите на установяването на наличие на значителни нарушения по член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се анализира потенциалното въздействие на един или повече от посочените в тази разпоредба показващи нарушения елементи по отношение на цените и разходите в страната на износа. В този контекст Комисията отбелязва, на първо място, че освен факта, че това твърдение е общо и неподкрепено с доказателства, структурата на разходите и механизмите за формиране на цените на други пазари (включително въпроси, свързани с финансовата подкрепа) във всеки случай не са от значение за настоящото разследване, което засяга съществуването на значителни нарушения в КНР. Второ, при анализа по член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент е от решаващо значение да се прецени дали производителите имат поне потенциално достъп до финансиране, предоставяно от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо, или дали получават друго държавно финансиране, което оказва влияние върху пазарните

сили и по този начин въздейства върху отчетените от тях цени или разходи. Тъй като китайските производители на КОВ и производителите на материали за влагане се подчиняват на плановете и директивите на правителството, както е посочено в раздел 3.1.1.5, те имат право и на достъп до финансиране чрез китайската финансова система, както е установено в раздел 3.1.1.8. Комисията също установи, че в годишните доклади на някои производители на КОВ са докладвани субсидии, както е посочено в съображение 113. Субсидиите са само един от елементите, заедно с всички други елементи, относими във връзка с член 2, параграф 6а, буква б), които е възможно да сочат съществуването на значителни нарушения в страната на износа, тъй като представляват друга форма на правителствена намеса за оказване на влияние върху силите на свободния пазар, която влияе върху цените или разходите. В резултат на това Комисията отхвърли твърдението на СССМЕ.

(163) Що се отнася до позоваванията от страна на жалбоподателя на констатациите в разследването относно *тъканите от стъклени влакна с произход от КНР и Египет* ⁽¹¹⁰⁾ (ТСВ), СССМЕ посочи, че тъканите от тъкани и/или прошити стъклени влакна и кабелите от оптични влакна са два различни продукта и принадлежат към различни групи продукти. Поради това констатациите във въпросното разследване нямат връзка с КОВ и не следва да се разглеждат като доказателство за значителните нарушения, твърдени в настоящия случай. Според СССМЕ предоставените от жалбоподателя доказателства не се отнасят конкретно до сектора, който е бил предмет на разследване, и следователно са недостатъчни и не са от значение.

(164) Констатациите на Комисията в разследването на ТСВ, които са посочени в жалбата, са от значение за всички промишлени сектори в КНР поне що се отнася до междусекторните нарушения, засягащи производствените фактори във всички сектори, или нарушенията, свързани с функционирането на социално-икономическата система в КНР. Освен това някои от специфичните политики и плановете, обхващащи сектора на ТСВ, могат също така да обхващат пряко или косвено сектора на КОВ, особено когато са част от една и съща обща програма или политика, отнасяща се до подобни сектори. Комисията счете предоставените в жалбата доказателства за свързани и приложими за сектора на КОВ и достатъчни за започване на разследването ѝ съгласно член 5, параграф 9 и член 2, параграф 6а, буква д). Във всеки случай чрез това разследване Комисията установи и описа подробно в раздели 3.1.1.2—3.1.1.9 по-горе, че са налице редица политики и значителни нарушения, които обосновават прилагането на член 2, параграф 6а в настоящия случай. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(165) Накрая, СССМЕ оспори твърдението на жалбоподателя, че ролята на SASAC като „субект, който действително контролира“ дружествата представлява достатъчно доказателство за съществуването на значителни нарушения. Освен това СССМЕ изтъкна, че Комисията следва да оцени всички съответни фактори в тяхната цялост, за да прецени правилно дали държавното дялово участие поражда намеса от страна на държавата, която оказва съществено и значително влияние върху търговското поведение на дружествата по отношение на вземането на решения, определянето на цените и планирането на резултатите. СССМЕ добави, че подобна намеса е забранена от Закона на Китайската народна република за държавните активи на предприятията, където в член 6 се предвижда, че „Държавният съвет и местните правителствени органи изпълняват, съгласно закона, функциите на вносител, като се основават на принципите на разделяне на държавните органи и предприятия, разделяне на административните функции във връзка с публичните дела и функциите на вносител на държавни активи и ненамеса в законните и независими стопански дейности на предприятията“. Във връзка с това СССМЕ заяви, че в ролята си на косвен акционер на FTT SASAC изпълнява единствено функцията на вносител, но не оказва влияние върху ежедневната дейност на дружествата. СССМЕ постави под въпрос и това как връзките на дружеството със SASAC биха могли да бъдат, под каквато и да било форма и в какъвто и да било вид, признак за значителни нарушения. И накрая, СССМЕ заяви, че в посоченото по-горе твърдение жалбоподателят не е взел предвид взаимовръзките между производителите от Съюза и многобройните износители в смисъл, че по-голямата част от подаващите жалби и оказващите подкрепа производители от Съюза имат свързани дружества или клонове в КНР и/или сами внасят КОВ от КНР.

⁽¹¹⁰⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/492 на Комисията от 1 април 2020 г. за налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на определени тъкани от тъкани и/или прошити стъклени влакна с произход от Китайската народна република и Египет (ОВ L 108, 6.4.2020 г., стр. 1).

- (166) В отговор Комисията отбелязва още в началото, че в твърдението на СССМЕ неправилно се съчетават два различни елемента съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, т.е. тези в първото и второто тире. Освен това в твърдението на СССМЕ се пренебрегва фактът, че необходимият правен стандарт в тази разпоредба е „потенциалното“, а не действителното въздействие на тези елементи. Първият елемент се отнася до предприятия, „осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи“, и не се ограничават до ролята на „субект, който действително контролира“, както изглежда предполага СССМЕ. За разлика от него, вторият елемент в член 2, параграф 6а, буква б) се отнася до държавното присъствие, чрез което на държавата се дава възможност „да се намесва по отношение на цените или разходите“. Това са два различни елемента, които трябва да се разглеждат във връзка с текста на член 2, параграф 6а, буква б), отнасящ се до надлежното зачитане на изискването за тяхното „потенциално“, а не действителното въздействие. В анализа в раздел 3.1.1.3 се изтъкват собствеността и контролът, който правителството на КНР упражнява върху сектора на КОВ, включително по-специално по отношение на включените в извадката производители износители. Аналогично, анализът в раздел 3.1.1.4 показва как правителството на КНР може да се намесва по отношение на цените или разходите в дейността на сектора на КОВ, включително по-специално по отношение на включените в извадката производители износители. Следователно посоченото твърдение вече може да бъде отхвърлено на това основание. По същество капацитетът за осъществяване на контрол от държавен субект като SASAC дава възможност за упражняване на значителна пазарна намеса, водеща до нарушения на пазара, както е посочено в споменатите по-горе раздели от настоящия регламент. Основаната на цитирания член 6 от Закона на КНР за държавните активи на предприятията квалификация просто като „вносител“, който не се намесва в ежедневната дейност, не променя ролята на държавата, изпълнявана посредством SASAC, по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире и не изключва възможността за такава съгласно съответния стандарт за „потенциално въздействие“, ако се разглежда и във връзка с други членове от посочения закон. Последният представлява ясно доказателства за това как държавата има за цел да влияе върху икономиката чрез контролирани от държавата предприятия и чрез изпълняваната от нея роля в тези предприятия⁽¹¹¹⁾. По-специално, по отношение на ролята на „вносител“, член 12 от споменатия закон гласи, че „орган, изпълняващ функциите на вносителя от името на съответния народен правителствен орган, извлича ползи от възвръщаемостта на активите, участието във вземането на важни решения, избора на ръководители и други права на вносител на финансирани от държавата предприятия съгласно закона“⁽¹¹²⁾. Последно изброените права на „вносителя“ потвърждават възможното му влияние върху функционирането на контролираното предприятие поне по отношение на ключови насоки за развитието на дейността на дружеството и стратегически корпоративни решения, по-специално чрез назначаване на ключови ръководни кадри, участващи във вземането на решения, които задължително оказват влияние върху ежедневната стопанска дейност, включително по отношение на цените или разходите. Не на последно място, независимо от въпроса за контрола от страна на SASAC, в раздели 3.1.1.5—3.1.1.8 Комисията установи също достатъчно доказателства, сочещи за съществуването на значителни нарушения в сектора на КОВ, в който например осъществява дейност дружеството FTT (и другите производители). Накрая, що се отнася до връзката между производителите от ЕС и китайските износители, тя не е от значение за оценката на контролната функция на SASAC в FTT в КНР и във всеки случай е анализирана подробно в съображения 408—415 от настоящия регламент. Поради това твърденията на СССМЕ бяха отхвърлени.
- (167) ПК изтъкна, че член 2, параграф 6а от основния регламент на ЕС не съответства на членове 2.2 и 2.2.1.1 от АДС, като се позова на факта, че е установено, че методологията на ЕС за коригиране на разходите е несъвместима с тълкуването на Апелативния орган на СТО, изложено в рамките на случая ЕС — Биодизел, както и от специализираната група по случая ЕС — Коригиране на разходите (DS494).
- (168) Становището на Комисията по отношение на аргумента на ПК относно делото ЕС — Биодизел е изразено в съображение 146. Във връзка със случая ЕС — Коригиране на разходите Комисията припомня, че както ЕС, така и Руската федерация обжалваха констатациите на специализираната група, които не са окончателни, поради което съгласно установената съдебна практика на СТО нямат правен статут в системата на СТО, тъй като те не са били одобрени чрез решения от членовете на СТО. Във всеки случай в доклада на специализираната група по този спор изрично се приема, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент са извън обхвата на спора. С оглед на посоченото по-горе твърдението беше отхвърлено.
- (169) По отношение на доклада ПК твърди също, че Комисията е публикувала доклади от същия вид само за няколко избрани държави, които са изразили опасения относно нарушаването на третирането като най-облагодетелствана нация (НОН) и националното третиране (НТ). ПК също така заяви, че по отношение на предишните разследвания на продукти с произход от КНР не е извършено проучване на това дали е имало нарушения на пазара в промишлените сектори на ЕС и техните отрасли нагоре по веригата, или дали използваните в производството данни от трети държави са били засегнати от нарушенията на пазара. Следователно основната логика на цялата система на разследване, основана на член 2, параграф 6а, не може да бъде самодостатъчна, ако се действа добросъвестно. Освен

⁽¹¹¹⁾ Доклад — глава 5, стр. 90—92.

⁽¹¹²⁾ Вж. също доклад — глава 5, стр. 100—103.

това ПК твърди, че сред икономистите не съществува общоприета концепция за „нарушение на пазара“ и че стандартът за „значително нарушение на пазара“ в член 2, параграф 6а от основния регламент не се е доказал напълно и няма теоретична подкрепа и международно признание. Според ПК основните понятия и стандарти за „пазар“, „нарушение“ и „значително“ трябва да бъдат обсъдени и дефинирани, и ако по последното няма окончателно заключение или консенсус, не би било възможно точно да се определи „значителното нарушение на пазара“, поради което е абсурдно и нефункционално на тази основа да се установят каквито и да било законови разпоредби или международни правила. Накрая ПК отбелязва, че е невъзможно различните икономисти, възприели принципите на пазарната икономика, да използват идентични договорености, като всяка икономика е вероятно да има институционални различия и логично е невъзможно разликите в системата или договореността да се разглеждат като доказателство за значителни нарушения на пазара. Според ПК последният подход може да се разглежда само като дискриминационен и протекционистки.

- (170) Що се отнася до твърдението на ПК относно нарушението на клаузите за НОН и НТ, Комисията напомня, че както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент, такъв доклад за държавата се изготвя за всяка държава само когато Комисията разполага с добре обосновани данни за евентуалното наличие на значителни нарушения в определена държава или отрасъл в тази държава. След влизането в сила през декември 2017 г. на новите разпоредби на член 2, параграф 6а от основния регламент Комисията разполагаше с такива данни за значителни нарушения по отношение на Китай. През октомври 2020 г. Комисията също така публикува доклад относно случаи на нарушение в Русия⁽¹¹³⁾, като не е изключена възможността да има и други доклади. Освен това, както е заявено по-горе, докладите не са задължителни за прилагането на член 2, параграф 6а. В член 2, параграф 6а, буква в) се описват условията за Комисията във връзка с издаването на доклади за държавите и съгласно член 2, параграф 6а, буква г) жалбоподателите не са задължени да използват доклада, нито пък съгласно член 2, параграф 6а, буква д) наличието на доклад за дадена държава е условие за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а. Съгласно член 2, параграф 6а, буква д), за да започне разследването на това основание са необходими достатъчно доказателства, предоставени от жалбоподателите и доказващи наличието на значителни нарушения в която и да е държава, които отговарят на критериите на член 2, параграф 6а, буква б). Поради това правилата, отнасящи се до специфичните за съответната държава значителни нарушения, се прилагат за всички държави без никакво разграничение и независимо от съществуването на доклад за държавата. В резултат на това по дефиниция правилата относно нарушенията в държавата не нарушават третирането като най-облагодетелствана нация. По отношение на твърденията за нарушения в ЕС Комисията отбелязва, че освен че твърдението на ПК е общо и напълно неподкрепено с доказателства, съществуващите в ЕС нарушения, които засягат дружествата от ЕС, не са предмет на анализа съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент, който се отнася до страната на износа. Следователно тази концепция не е от правно значение по отношение на промишлеността на Съюза в конкретния контекст на антидъмпинговите разследвания. Що се отнася до твърдението относно приемането от различни държави на различни договорености във връзка с пазарната икономика, разпоредбите на член 2, параграф 6а се прилагат само ако има значителни нарушения в страната на износа, където е налице значителна държавна намеса, отразяваща се на разходите и цените, и поради това не оказва влияние върху различните договорености на различните пазарни икономисти, стига да няма значителна държавна намеса, която да оказва въздействие върху пазарните сили. Въз основа на изложеното по-горе Комисията отхвърля тези твърдения.

- (171) По отношение на изразеното на етапа на започване твърдение от ПК, че използваните в процедурата на Комисията данни от трети страни не са били разгледани като засегнати или не от нарушенията на пазара, Комисията припомня, че в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) тя пристъпва към формирането на нормалната стойност въз основа на избрани данни, различни от цените и разходите на вътрешния пазар в страната на износа, само когато установи, че използването на такива данни е най-целесъобразно за отразяване на цените и разходите, *при които няма нарушения*. При този процес Комисията е задължена да използва единствено данни, при които няма нарушения. Във връзка с това заинтересованите страни са приканени да представят коментари относно предложените източници за определяне на нормалната стойност на ранните етапи от разследването. Тези коментари се вземат изцяло под внимание в окончателното решение на Комисията относно това кои данни, при които няма нарушения, трябва да се използват за изчисляване на нормалната стойност.

⁽¹¹³⁾ Работен документ на службите на Комисията SWD(2020) 242 final, 22.10.2020 г., достъпен на https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2020/october/tradoc_158997.pdf.

- (172) По отношение на коментарите на ПК относно концепцията за „значително нарушение на пазара“ Комисията отбелязва, че това твърдение е общо и теоретично и в него не се посочват причината, поради която, както и начинът, по който използваната в основния регламент концепция би се оказала по какъвто и да е начин погрешна. Освен това Комисията припомня, че в контекста на процедурата, довела до приемането на законодателното предложение, Комисията публикува оценка на въздействието, в която също се съдържат подробности относно концепцията за значително нарушение и използваните критерии, последвана от обществена консултация и конференция на заинтересованите страни. ПК се е намесило активно и в този процес и е участвало в конференцията на заинтересованите страни. Резултатът от този консултативен процес е взет изцяло предвид в процедурата, довела до приемането на законодателното предложение, и по-нататък в законодателния процес, довел до приемането на тази разпоредба. За целите на прилагането на основния регламент на ЕС концепцията за „значителни нарушения“ е определена по ясен начин в член 2, параграф 6а. Освен това в член 2, параграф 6а, буква б) се уточнява видът на елементите, които ще бъдат взети под внимание при оценка на съществуването на значителни нарушения заедно с тяхното потенциално въздействие. Разликите в икономическите системи не играят роля при тази оценка, тъй като последната може да се прилага единствено по отношение на страната, която изнася разглеждания продукт. По отношение на твърдението за дискриминация Комисията отбелязва, че основният регламент и по-специално член 2, параграф 6а от него не се прилага по отношение на конкретна държава, нито води до дискриминация между държавите. Той се прилага само когато в хода на разследването се изказват твърдения за съществуването на значителни нарушения в страната на износа (която и да е държава), засегната от тази процедура, въз основа на доказателствата в досието. Съответно Комисията отхвърли тези твърдения.
- (173) Освен това ПК изтъква, че в изготвения от службите на Комисията доклад има съществени недостатъци, както от фактическа, така и от правна гледна точка. Според ПК жалбата се основава на погрешни изводи, произтичащи от доклада, както и на предишни разследвания, като последните са използвани като нови доказателства от жалбоподателя в настоящото разследване. ПК твърди, че по същата причина Комисията се е отклонила от неутралната позиция на разследващия орган и насърчава промишлеността на ЕС да отправи в жалбата обвинения за значителни нарушения на пазара в Китай, което противоречи на основополагащия за правото дух на справедливост и правосъдие. Според ПК представените доказателства са недостатъчни, тъй като не посочват пазарната ситуация по отношение на разглеждания продукт, и жалбоподателят не е предоставил друг доклад или доказателства, потвърждаващи нарушението на китайския пазар на включените продукти. Нито жалбоподателят, нито Комисията са били в състояние да докажат как точно политиките и мерките на ПК са повлияли на ценовия механизъм на пазара на конкретна промишленост в Китай.
- (174) Относно твърдението на ПК за недостатъците и погрешните изводи в доклада Комисията отбелязва, че този доклад е изчерпателен документ, основан на множество обективни доказателства, включително законодателство, нормативни актове и други официални политически документи, публикувани от ПК, доклади на трети страни от международни организации, академични изследвания и статии от учени и други надеждни независими източници. Той е обществено достъпен от декември 2017 г., така че всяка заинтересована страна е разполагала с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. Въпреки че ПК посочва недостатъците на доклада по изцяло общ и абстрактен начин, в същото време то се въздържа да предоставя каквито и да е опровержения по същество на съдържащите се в доклада доказателства. Жалбоподателите могат да се позоват на доказателствата и констатациите от предишни разследвания, доколкото те са свързани и законността им не отменена от съдебен орган. С член 2, параграф 6а се гарантира, че процедурата е неутрална и безпристрастна и че по време на разследването се зачитат правата на защита на всички страни. Комисията отбелязва, че предложената на жалбоподателите възможност да представят твърдения и доказателства за възможни изкривявания на цените и разходите в държави, в които биха могли да съществуват значителни нарушения, предизвикани от държавата, не може да се тълкува като нелоялна и несправедлива практика, която насърчава излагането на такива твърдения. По отношение на коментара на ПК относно наличието на недостатъчно доказателства на етапа на започване Комисията припомня, че съгласно член 2, параграф 6а, буква д), ако Комисията прецени, че представените от жалбоподателя доказателства относно значителните нарушения са достатъчни, тя може да започне разследването на тази основа. Определянето на действителното наличие на значителни нарушения и тяхното въздействие, както и последващото използване на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а, буква а), обаче се извършва в момента на разглеждане на предварителните заключения и/или окончателните заключения като резултат от разследване. Съществуването и въздействието на значителните нарушения не се потвърждават на етапа на започване, както се твърди от ПК, а само при задълбочено разследване. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (175) По отношение на позоваванията в жалбата на субсидии, отпуснати от КНР, ПК коментира, че ЕС е отпуснал много субсидии, които биха могли да сочат за нарушения на неговия пазар, а жалбоподателят не е доказал, че субсидията всъщност е представлявала държавна намеса, която е оказала значително въздействие върху пазара или е имала нарушаващ ефект върху цената или разходите за съответните продукти. ПК посочи, че съгласно член 32.1 от Споразумението на СТО за СИМ не могат да се предприемат конкретни действия срещу субсидия на друга страна членка освен в съответствие с разпоредбите на ГАТТ от 1994 г.
- (176) Както беше обяснено от Комисията в съображение 162, твърдението за отпускане на субсидии от ЕС, което при всички случаи е напълно неподкрепено с доказателства, не е от значение за оценка на нарушенията в страната на износа съгласно член 2, параграф 6а, буква б). В съответствие със същото съображение субсидиите трябва да се разглеждат като едно от средствата за намеса, чрез които конкретни показващи нарушения обществени политики се провеждат от държавата, и следователно не е необходимо да се установява тяхното специфично въздействие. Във всеки случай, както е заявено в съображение 174, съществуването и въздействието на значителните нарушения не се потвърждава на етапа на започването, а само след задълбочено разследване. Накрая, по отношение на прилагането на член 32.1 от Споразумението на СТО за СИМ настоящото разследване и методологията по член 2, параграф 6а засягат изчисляването на нормалната стойност в контекста на дъмпинга при вноса на стоки и не могат да се считат за конкретно действие срещу отпуснатите от КНР субсидии. Следователно всяко позоваване на посочения член е без значение. Поради това твърденията бяха отхвърлени.
- (177) Производителят износител ZTT коментира, че формирането от Комисията на нормалната стойност въз основа на разходи за производство и продажба или референтни стойности в подходяща представителна държава противоречи на поетия от ЕС ангажимент съгласно споразуменията на СТО, по-специално на ангажимента му съгласно раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО. Според ZTT, считано от 12 декември 2016 г., ЕС не следва да се отклонява от стандартната методология при определяне на нормалната стойност на производителите от страната на износа, а именно да се използват единствено цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа, освен ако в други разпоредби на споразуменията на СТО, включително АДС, не се предвижда друго. ZTT твърди също, че съгласно член 2 от АДС при определяне на нормална стойност не се разрешава да бъде използвана информация, различна от тази в страната на износа. Въпреки че при изключителни обстоятелства е необходимо да се формира нормалната стойност, данните, свързани с производствените разходи и ПОАР и печалбата, трябва да бъдат получени от източниците в страната на износа. Според ZTT в АДС не се съдържа нищо, което би допуснало дерогация от общото правило, и понятието „значителни нарушения“ не съществува в АДС. Във връзка с това ZTT се позовава на определението за нормална стойност в член 2.1 от АДС и изключителните обстоятелства, описани в член 2.2 от АДС, при които нормалната стойност може да бъде установена въз основа на сравнимата с нея цена за сходния продукт при износ в подходяща трета държава, при условие че тази цена е представителна, или въз основа на производствените разходи в държавата на произход, увеличени с разумни ПОАР и реализиране на печалба. ZTT добави, че съгласно АДС разходите обикновено трябва да се изчисляват на базата на документацията, водена от съответния износител или производител, стига тя да отговаря на общоприетите счетоводни принципи на страната на износа и да отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, и че по същия начин ПОАР и реализирането на печалбата се основават на действителни данни, свързани с производството и продажбите при обичайни търговски условия на сходния продукт от съответния износител или производител, или ако това не може да бъде определено на тази основа — въз основа на други източници, но винаги на вътрешния пазар на държавата на произход.
- (178) Освен това ZTT се позова на решението по делото ЕС — Биодизел, според което на разследващите органи не е позволено да оценяват разходите, отчетени в документацията, водена от износителя/производителя съгласно референтна стойност, която не е свързана с производствените разходи в държавата на произход. ZTT заяви, че с оглед на доклада на Апелативния орган в този случай сравнението по член 2.2.1.1 от АДС трябва да бъде направено между докладваните в документацията на производителя/износителя разходи, от една страна, и действително направените разходи от производителя, от друга страна. Накрая ZTT посочи факта, че според доклада на Апелативния орган по делото нарушенията в Аржентина, които са довели до разлика между цените на вътрешния пазар и международните

цени на основната суровина за разглеждания продукт, сами по себе си не са достатъчно основание съгласно член 2.2.1.1 да се заключи, че документацията на производителя не отразява достоверно разходите за суровината, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, или да се пренебрегнат тези разходи при формиране на нормалната стойност на разглеждания продукт. Следователно ЗТТ заключи, че член 2, параграф 6а е несъвместим със споразуменията на СТО, включително Протокола за присъединяване на Китай към СТО и съдебната практика на Органа за уреждане на спорове.

- (179) В съответствие с коментарите си в съображение 146 Комисията отхвърли заявеното от ЗТТ относно твърдяното общо несъответствие със споразуменията на СТО по отношение на формирането от Комисията на нормалната стойност въз основа на разходи за производство и продажба или на референтни стойности в подходяща представителна държава. В същото съображение Комисията разгледа въпроса за целесъобразността на делото ЕС — Биодизел и констатациите на Апелативния орган във връзка с това за настоящото разследване. Що се отнася до ангажиментите съгласно раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, Комисията напомни, че в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от Протокола, чийто срок на действие не е изтекъл, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на прецизно сравнение с китайските цени или разходи. Поради всички тези причини твърденията бяха отхвърлени.
- (180) ЗТТ също твърди, че в сектора на кабелите от оптични влакна не се наблюдават нарушения и че в краен случай може да има нарушения само при някои материали за влагане на този пазар. За да обоснове това твърдение, ЗТТ заяви, че: докладът, на който се позовава жалбата, не съдържа конкретно или подробно обсъждане на сектора на кабелите от оптични влакна; не може да се заключи, че при всички материали за влагане има нарушения или че самият пазар на оптични влакна е изкривен; жалбоподателят не е представил доказателства по отношение на факта, че в китайските дружества е имало държавно присъствие, което е оказало влияние върху цените или разходите на пазара на оптични влакна, а в жалбата се прави само общо описание на Китай като социалистическа пазарна икономика; дружествата, присъстващи на пазара на КОВ, не се контролират от държавата, дори ако последната може да притежава дялове в тези дружества (във всеки случай частният сектор притежава по-голямата част от дружеството), и не бяха представени доказателства в подкрепа на това дали в по-голямата част от пазара на КОВ в Китай се наблюдава държавна собственост, или че пазарът като цяло е изкривен.
- (181) В съображения 152 и 154 Комисията вече разгледа общото твърдение относно липсата на конкретни доказателства в жалбата, отнасящи се до сектора на КОВ. В съответствие с член 5, параграф 9 от основния регламент представените от жалбоподателя доказателства поне относно потенциалното наличие в отрасъла на КОВ на значителни нарушения в КНР, които отговарят на критериите на член 2, параграф 6а, буква б), бяха достатъчни за започване на разследването въз основа на тази разпоредба. По-специално съществуването на значителни нарушения, довели до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, не е свързано със съществуването на конкретна секторна глава или информация относно конкретен пазар, обхващащ разглеждания продукт. Във връзка с това, както е видно от раздели 3.1.1.2—3.1.1.9, в това разследване Комисията установи съществуването на значителни нарушения в отрасъла на КОВ и свързаните с него материали за влагане. Използването на разходите на вътрешния пазар при формиране на нормалната стойност се допуска по член 2, параграф 6а, буква а) само ако за тези разходи е установено със сигурност, че не са изкривени *в хода на разследването*. Във връзка с това обаче няма сигурни доказателства, че при производствените фактори на отделни производители износители няма нарушения. Поради това твърдението на ЗТТ относно този аспект беше отхвърлено.
- (182) Що се отнася до твърдението на ЗТТ относно контрола от страна на държавата върху производители на КОВ, Комисията намери доказателства за такъв контрол, както е посочено в раздел 3.1.1.3. Комисията припомня, че упражняването на мажоритарна собственост от държавата не е предпоставка за ефективен контрол от нейна страна. В по-общ план Комисията установи в раздели 3.1.1.3—3.1.1.5, че пазарът на КОВ (както по отношение на производителите на КОВ, така и на производителите на материали за влагане, използвани в производството на КОВ) се обслужва в значителна степен от предприятия, осъществяващи дейност като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на КНР или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи. Следователно посоченото по-горе твърдение на ЗТТ във връзка с това беше отхвърлено.

- (183) Освен това ЗТТ заяви, че доказателствата на жалбоподателя относно обществените политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици на КОВ или влияещи по друг начин върху силите, действащи на свободния пазар в сектора на КОВ, се отнасят по-скоро до секторите надолу по веригата, отколкото до пазара на КОВ нагоре по веригата. По отношение на позоваванията в жалбата на материали за влагане, при които има нарушения, дружеството твърди, че доказателствата са „неубедителни“, и посочи както липсата на яснота относно това дали насърчаваните в 13-ия петгодишен план „високоэффективни влакна“ са оптични влакна (или в какво се състои подкрепата от плана), така и липсата на информация относно арамидните влакна в доклада на посочената страница. Освен това ЗТТ предостави коментар по отношение на позоваването от страна на жалбоподателя на включените в доклада доказателства относно подкрепата за стъклени влакна, че последните са били напълно различен сектор и пазар в сравнение с оптичните влакна и кабели, поради което твърдението не е от значение за оценката на разглеждания продукт, както и че са необосновани и твърденията за подкрепата, която е била предоставена, и за това как пазарът е бил изкривен.
- (184) Въпросът, свързан с наличието на достатъчно доказателства за жалбоподателя, вече беше разгледан по-горе, наред с другото, в съображение 181. По време на разследването си Комисията установи, че предвид факта, че КОВ са ключов компонент на оптичните влакна, секторът на КОВ е тясно свързан и зависи от развитието на тези мрежи, и следователно в същата степен е обект на въздействието на държавните политики и свързаните документи за политиката, с които се управлява развитието на интернет мрежите, и на прилагането на всеобхватни политики по отношение на интернет базирани технологии, приложения и услуги, както е описано по-конкретно в съображения 107 и 108. Тези документи за политиката дадоха възможност на държавата чрез различни средства да оказва влияние върху пазарните сили в много области и пазари, където са били използвани мрежи от оптични влакна и следователно КОВ. Поради това констатациите на Комисията потвърждават, че КНР е била въвела обществени политики или мерки, оказващи влияние върху силите на свободния пазар в сектора на КОВ. Независимо от тази констатация Комисията също така установи, че секторът на КОВ е бил засегнат и от други видове значителни нарушения, описани в раздели 3.1.1.3, 3.1.1.4 и 3.1.1.6—3.1.1.8. Поради това твърдението на ЗТТ беше отхвърлено.
- (185) По отношение на твърденията относно неясните доказателства, които се съдържат в доклада и са посочени в жалбата, в хода на разследването Комисията установи, че поне един от материалите за влагане за КОВ — арамид — се определя като „високоэффективно влакно“, най-малко в документа за политиката. Във връзка с предвидената за този продукт подкрепа в 13-ия петгодишен план Комисията установи в своя доклад, че мерките за подкрепа са неразделен съпътстващ елемент от документите за планиране в КНР, по-специално в случая на 13-ия петгодишен план на централно равнище ⁽¹¹⁴⁾. Комисията установи със сигурност и че арамидът е бил предмет на различни документи за планиране, обхващащи политиката, включително въз основа на доказателствата от доклада (вж. съображение 114). По отношение на позоваванията от страна на жалбоподателя относно стъклените влакна в доказателствената част на доклада, Комисията отбелязва, че тези влакна могат да бъдат използвани като материал за влагане в производството на КОВ, и следователно такова позоваване е било от значение за започване на разследването. Комисията описа констатацията си с оглед на свързаното нарушение в съображение 118. Поради това горното твърдение беше отхвърлено.
- (186) Освен това, що се отнася до прилагането или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право на пазарите на КОВ, ЗТТ заяви, че не са представени доказателства и че констатациите от Регламента за ТСВ във връзка с това се отнасят до различен пазар. ЗТТ също така твърди, че по същия начин по отношение на изкривяването на разходите за заплати са представени само общи доказателства, което не доказва, че на пазара на труда в случая на КОВ е имало нарушения.
- (187) Както е обяснено в съображение 163, констатациите на Комисията в разследването за ТСВ, на които ЗТТ се позовава в контекста на жалбата, се основават на доказателства, съдържащи се в доклада, свързани с всички промишлени сектори в КНР, и следователно позоваванията на тези констатации от жалбоподателя са обосновани. Във всеки случай чрез разследването си Комисията установи в раздел 3.1.1.6, че в сектора на КОВ — макар и потенциално — е настъпило дискриминационно или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното

⁽¹¹⁴⁾ Вж. доклада — глава 4.

право, включително по отношение на разглеждания продукт. По същия начин, по отношение на разходите за заплати, жалбоподателят се позовава на доказателства в доклада, които се отнасят до цялата промишлена структура в КНР и които следователно са от значение за пазара на КОВ. Във всеки случай чрез своето разследване Комисията установи, както е посочено по-специално в раздел 3.1.1.7, че секторът на КОВ е засегнат от изкривяването на разходите за заплати както пряко, така и косвено. Поради това твърдението на ZTT беше отхвърлено.

- (188) По отношение на позоваванията на субсидиите в жалбата ZTT твърди, че не е вярно, че те са служили за изпълнение на целите на обществената политика или са били предоставени, за да се гарантира, че тези дружества не действат независимо от държавата.
- (189) Комисията е на мнение, че жалбоподателят е предоставил достатъчно доказателства за това, че различните субсидии очевидно са свързани с изпълнението на целите на политиката (например като индустриализация, технологично развитие или промишлена трансформация), което според Комисията сочи възможно съществуване на определен вид нарушения, предизвикани от държавата, и е достатъчно като един от елементите, които са обосновка за започването на разследване въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (190) По отношение на нарушенията във връзка със суровините ZTT изтъкна, че е изцяло вертикално интегрирано дружество, поради което неговите материали за влагане се доставят от свързани дружества и е малко вероятно цените му да бъдат изкривени от пазарите нагоре по веригата. ZTT твърди също, че е предоставило съответната информация относно производството на материали от свързани дружества нагоре по веригата. Според ZTT, тъй като не са представени доказателства, че на пазара на КОВ има нарушения, следователно няма доказателства, че разходите за ZTT са изкривени. ZTT посочи също, че тези от разходите му, за които не е доказано, че са изкривени, следва да се използват при формиране на нормалната стойност.
- (191) Както беше посочено по-горе, по-специално в съображение 181, Комисията счете доказателствата в досието като достатъчни за започване на разследването. В резултат на последното, Комисията установи, че от различни видове значителни междусекторни нарушения, описани в раздели 3.1.1.2—3.1.1.9, са засегнати не само дружествата, осъществяващи дейност в сектора на КОВ, но и както е посочено в съображение 155, — производителите на суровини, използвани от производителите на КОВ в КНР, както и производителите на основни материали за влагане за производството на тези суровини на равнища нагоре по веригата на стойността. Дори и ZTT да се снабдява с нужните материали за влагане от свързани дружества, производителите на материалите за влагане, както и ZTT, са обект на нарушенията, описани в цитираните раздели. В предоставената от ZTT информация няма точни и подходящи доказателства, които да потвърждават, че някои от неговите разходи може със сигурност да се установят като неизкривени въз основа на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Това твърдение беше отхвърлено.
- (192) Накрая, ZTT коментира, че ако Комисията е установила, че държавата се е намесила, за да помогне за разгръщането на високоскоростен ширококолов достъп чрез подкрепа за пазарите на КОВ или материали за влагане за КОВ (по-специално чрез субсидии), то държавата е коригирала неефективността на пазара и е допринесла за положителни вторични ефекти, поради което не трябва да се разглежда като съществена намеса, а свързаните с това нарушения не могат да се считат за значителни.
- (193) В съответствие с обяснението на Комисията в съображение 172 въпросът дали държавната намеса коригира неефективността на пазара, не е от значение за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. Всяка намеса на държавата, която би довела или може да доведе до нарушение на пазара, отговарящо на определението за „значително нарушение“ съгласно член 2, параграф 6а, буква б), трябва да бъде оценена съгласно този член. Поради това Комисията отхвърли твърдението на ZTT.
- (194) След окончателното разгласяване няколко заинтересовани страни представиха коментари относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, като в голяма степен повториха предишните си твърдения.

- (195) На първо място, ПК заяви, че докладът съдържа недостатъци и че решенията, които се основават на него, нямат фактическо и правно основание. По-конкретно ПК твърди, че докладът не е това, което в законодателството на ЕС нарича „доклад“. Поради това съществуват съмнения дали той може да представлява официалната позиция на Комисията. Що се отнася до фактите, според ПК докладът е заблуждаващ, едностранен и не почива на действителността. Освен това фактът, че Комисията публикува доклади по държави само за няколко избрани държави, поражда опасения относно третирането „най-облагодетелствана нация“. Също така според ПК използването от страна на Комисията на доказателствата в доклада не е в съответствие с духа на справедливото и обективното право, тъй като на практика това предreshава преждевременно решението по случая.
- (196) Второ, ПК заяви, че формирането на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент не отговаря на АДС, по-специално на член 2.2 от него, който предвижда изчерпателен списък на ситуацияите, в които нормалната стойност може да се формира, като наличието на „значителни нарушения“ не е посочено сред тях. Освен това според ПК използването на данни от подходяща представителна държава е несъвместимо с член VI.1(б) от ГАТТ и член 2.2.1.1 от АДС, които изискват използване на производствените разходи в държавата на произход при формиране на нормалната стойност.
- (197) Трето, ПК твърди, че подходът на Комисията при разследването съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент не отговаря на правилата на СТО, тъй като в нарушение на член 2.2.1.1 от АДС Комисията не е взела предвид документацията на китайския производител, без да установи дали тя е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в Китай. В тази връзка ПК не е съгласно с отговора, даден от Комисията по-рано (вж. съображения 146 и 168).
- (198) Четвърто, ПК твърди, че Комисията следва да бъде последователна и да проучи изчерпателно дали са налице т.нар. „нарушения на пазара“ в представителната държава. Пълното приемане на данните от представителната държава без такава оценка означава да се прилагат „двойни стандарти“. Според ПК същото се отнася и за оценката на цената и разходите на промишлеността на ЕС. Пето, ПК отбеляза, че са налице широко разпространени нарушения на пазара в рамките на ЕС, като например наличието на указания от страна на органите, социалните съображения на търговските банки, освобождаването от данъци, финансовата подкрепа или икономическите спасителни мерки.
- (199) Що се отнася до първия аргумент във връзка с доклада, Комисията разгледа подробно въпроса за НОН в съображение 170 по-горе. По подобен начин забележките относно недостатъците на доклада по отношение на фактите бяха разгледани в съображение 174. В същото съображение се обърна внимание и на аргумента за безпристрастността на Комисията. Що се отнася до статута на доклада съгласно законодателството на ЕС, Комисията припомни, че член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент не предвижда специален формат за докладите за значителни нарушения, нито пък определя начина за публикуване. Комисията припомни, че докладът е технически документ, основан на факти, използван само в контекста на разследванията за търговска защита. Следователно докладът беше правилно изготвен като работен документ на службите на Комисията, тъй като е изцяло описателен и не изразява никакви политически възгледи, предпочитания или преценки. Това не засяга съдържанието му, а именно обективните източници на информацията относно съществуването на значителни нарушения в китайската икономика, които са от значение за прилагането на член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент. По отношение на втория и третия аргумент във връзка с твърденията, че член 2, параграф 6а от основния регламент не отговаря на правните разпоредби на СТО, Комисията отбеляза, че ПК не е представило нови доказателства, с изключение на позоваването на доклада на Апелативния орган по случая ЕС — Биодизел и доклада на специализираната група по случая ЕС – корекция на разходите. Тези аргументи обаче вече бяха разгледани в достатъчна степен в съображения 146 и 168. Четвъртият аргумент относно оценката на данните за трети държави вече беше разгледан в съображение 171 по-горе. Що се отнася до петия аргумент относно твърденията за нарушения на пазара на ЕС, Комисията отбеляза, че в съображение 170 вече е обяснено подробно защо подобни опасения не са от значение в контекста на настоящото разследване. Поради това Комисията отхвърли аргументите на ПК.
- (200) Първо, групата ZTT повтори становището си, че член 2, параграф 6а от основния регламент не отговаря на споразуменията на СТО, и заяви, че отговорът на Комисията на предишните ѝ аргументи не съдържа ясна обосновка, по-специално в него не се посочва правното основание в споразуменията за СТО (вж. съображение 146). Следователно според групата ZTT разгласяването не отговаря на правните стандарти за наличието на надлежни мотиви, обосноваващи решението на Комисията. Второ, групата ZTT заяви, че не е доказано, че групата е обект на значителни нарушения, тъй като, от една страна, обичайната политическа дейност на партията в дружеството или членството на управителите на дружеството в ККП не са показателни за прякото влияние на ККП върху Групата, а от

друга страна, че тъй като групата ZTT е частно дружество, регистрирано на фондовата борса, тя подлежи на пазарно ориентирано корпоративно управление и на изисквания за регистриране на фондовата борса. Във връзка с това групата ZTT отбеляза, че наличието на държавна намеса не е равнозначно на значителни нарушения, тъй като правителствената намеса би могла да послужи и за коригиране на неефективността на пазара, например в сектора на ширококоловия достъп, където се използва широко продуктът, предмет на разследването.

- (201) Комисията разгледа подробно въпроса за съответствието на член 2, параграф 6а от основния регламент с правото на СТО в съображения 146, 168 и 179. По-специално Комисията обясни, че макар съдебната практика на СТО, посочена от групата ZTT, да не се позовава на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, във всички случаи тази съдебна практика позволява използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. Що се отнася до твърдението на групата ZTT относно липсата на значителни нарушения в сектора на КОВ, Комисията отбеляза, че тези въпроси вече са били подробно обсъдени в съображения 154 и 181. Въпреки че от коментара на групата ZTT не става напълно ясно дали тя предполага, че секторът на ширококоловия достъп в Китай се характеризира с неефективност на пазара, нейните общи забележки, които не са подкрепени с доказателства, че дейностите на ККП в дружеството не са показателни за влиянието на ККП или че държавната намеса не е равнозначна на значителни нарушения, не могат да оборят заключенията на Комисията, основани на проучването на различни елементи, показващи наличието на значителни нарушения в сектора, както е показано в раздели 3.3.1.2.—3.3.1.9. Поради това Комисията отхвърли аргументите, представени от групата ZTT.
- (202) СССМЕ повтори становището си, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в противоречие с АДС. По-специално СССМЕ отбеляза, че според Комисията правните разпоредби на СТО, както са тълкувани от Апелативния орган по спора ЕС — *Биодизел*, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. СССМЕ обаче посочи, че методологията по член 2, параграф 6а от основния регламент не е изрично свързана с разпоредбите на член 2, параграф 5 от основния регламент, които са били предмет на DS473. Освен това СССМЕ заяви, че Комисията не е обяснила как член 2, параграф 5, втора алинея от основния регламент отговаря на член 2.2 от АДС.
- (203) Комисията е съгласна със СССМЕ, че методологията съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент действително не е изрично свързана с разпоредбите на член 2, параграф 5 от основния регламент, както вече беше посочено в съображение 146. При всяко положение Комисията отбеляза, че условията за прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент и същността на съответната оценка се различават от тези по член 2, параграф 5 от основния регламент. Следователно аргументът за съответствието на последната разпоредба със СТО не е от значение в настоящото разследване. С оглед на гореизложеното Комисията отхвърли аргументите на СССМЕ.
- (204) Като се позовава изрично и на мнението на СССМЕ, ФТТ заяви, че твърденията за нарушения на пазара не са обосновани. Според ФТТ, вместо да разчита на фактически доказателства, жалбоподателят просто се позовава на предишните констатации на Комисията и на доклада, в който на свой ред се разглеждат китайските пазарни и икономически структури в по-обширни сфери и без конкретни доказателства за сектора на КОВ. Поради това ФТТ не вижда как елементи като държавна собственост, структура на химическата промишленост, политически цели или роля на ККП в дадено дружество са доказали, че търговските дейности в сектора на КОВ са нарушени.
- (205) Аргументите за ФТТ са неуместни. Както вече беше обяснено в съображение 152, в доклада се описват различни видове нарушения, които имат междусекторен характер, присъстват в цялата китайска икономика и засягат цените и/или суровините и производствените разходи за разглеждания продукт, и които далеч не са общи и не се отнасят до икономическата структура в Китай в „по-обширни сфери“. Освен това Комисията отбеляза, че докладът не е единственият източник на доказателства, използван от Комисията, за да установи наличието на значителни нарушения. Допълнителните доказателствени елементи, използвани от Комисията, и заключенията, до които тя е

достигнала въз основа на тези доказателства, са изложени в раздели 3.3.1.2—3.3.1.9. Следователно, въпреки че елементите, посочени в ФТТ, като например държавната собственост или ролята на ККП в дружествата, са сред съответните фактори, които показват наличието на значителни нарушения, цялостната оценка на Комисията за значителните нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент се базира на значително по-широк набор от доказателства. Поради това Комисията отхвърли аргументите на ФТТ.

3.2. Представителна държава

3.2.1. Общи бележки

- (206) Изборът на представителната държава се основаваше на следните критерии съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент:
- равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на Китай, въз основа на базата данни на Световната банка ⁽¹¹⁵⁾;
 - производство на разглеждания продукт в тази държава;
 - наличие на съответни публични данни в представителната държава;
 - в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, където е възможно, следва да се даде предимство на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.
- (207) Както е обяснено в съображения 209 и 210, Комисията изготви две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност. В тези бележки са описани фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, и са разгледани получените от страните коментари по тези елементи и съответните източници. Във втората бележка относно производствените фактори Комисията уведоми заинтересованите страни за намерението си да разгледа използването на Аржентина като подходяща представителна държава в настоящия случай, ако съществуването на значителни нарушения по член 2, параграф 6а от основния регламент бъде потвърдено.
- (208) В точка 5.3.2 от известието за започване Комисията определи Турция като потенциална представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения. Освен това Комисията посочи, че ще проучи други евентуално подходящи представителни държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.
- (209) На 19 ноември 2020 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) заинтересованите страни за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като например суровини, труд и енергия, използвани в производството на КОВ. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията посочи шест потенциални представителни държави, а именно Колумбия, Малайзия, Сърбия, Южна Африка, Тайланд и Турция, и счете Турция за най-подходящата представителна държава. Комисията получи коментари по първата бележка от Connect Com, CCCME и групата ZTT. Тези коментари бяха анализирани подробно в съображения 226—237.
- (210) На 12 март 2021 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („втората бележка“) за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, като посочи Аржентина като представителна държава. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на наличната информация за съответното дружество в представителната държава — Prusmian Energia Cables y Sistemas de Argentina S.A. Във втората бележка бяха разгледани и получените коментари към първата бележка. Коментари към втората бележка бяха получени от Connect Com, CCCME и групата ZTT. Тези коментари са анализирани подробно в съображения 247—292.

⁽¹¹⁵⁾ База данни на Световната банка — държави с по-висок среден доход <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

3.2.2. Равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай

- (211) В първата бележка относно производствените фактори Комисията определи Колумбия, Малайзия, Сърбия, Южна Африка, Тайланд и Турция като държави, които според Световната банка имат равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР, т.е. всички те са класифицирани от Световната банка като държави с „по-висок среден доход“ въз основа на брутният национален доход, в които според наличните сведения се произвежда разглежданият продукт. На 30 ноември 2020 г. бяха получени коментари от Connex Com и от СССМЕ, а на 3 декември 2020 г. от групата ZTT (удължен срок).
- (212) Connex Com твърди, че Комисията следва да разгледа Мексико, Русия и Казахстан като възможни представителни държави. Комисията обаче не намери в тези държави производител на КОВ с леснодостъпна финансова информация и поради това изготви допълнителна оценка по отношение на тях.
- (213) Групата ZTT заяви, че турската икономика страда от значителни нарушения, по-специално на енергийния пазар, както и на пазарите на електрониката и оптиката, и в тази връзка се позова на работния документ на службите на Комисията „Доклад за Турция за 2020 г.“⁽¹¹⁶⁾. Предвид заключението в съображение 294 по-долу за избора на Аржентина като подходяща представителна държава, това твърдение стана безпредметно.
- (214) Групата ZTT заяви, че брутният национален доход (БНД) не е подходящ показател за оценка на равнището на икономическо развитие на дадена държава, тъй като БНД на глава от населението не обобщава адекватно равнището на развитие на държавата, нито измерва благосъстоянието, и че брутният вътрешен продукт (БВП) на глава от населението е много по-надежден. Групата ZTT отбеляза също, че равнището на икономическо развитие на Малайзия е по-близко до Китай, отколкото това на Турция, когато се разглежда БВП на глава от населението, и следователно Малайзия е имала по-близко равнище на развитие до това в Китай, отколкото Турция. Групата ZTT заяви, че при такъв анализ трябва да бъде взета предвид и производителността, и макар производителността на двете държави да е била по-висока от тази на Китай, Малайзия е била по-близко от Турция по отношение на сходството в икономиката. Групата ZTT също отбеляза, че въз основа на индекса на човешкото развитие на Организацията на обединените нации (който обединява различни мерки за развитие, като продължителност на живота, брой години на обучение и БНД на глава от населението в един индекс, при който колкото по-голямо е числото, толкова по-голямо е равнището на развитие) Малайзия е била по-близко до равнището на развитие на Китай, отколкото Турция. И накрая, групата ZTT отбеляза, че въз основа на коефициента на Джини (мярка за неравенство, която е в диапазона между 0 и 100, като неравенството се увеличава, колкото по-голямо е числото) Малайзия е по-близко до равнището на неравенство в Китай, отколкото е Турция.
- (215) Connex Com заяви, че Комисията също следва да вземе предвид производствените условия в отрасъла, като се има предвид, че за разлика от Турция Китай разполага със силно напреднали технологии, както и броят на дружествата, осъществяващи дейност на пазара.
- (216) При формиране на нормалната стойност в случай на държави със значителни нарушения член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент постановява, че Комисията може да използва като страна на износа представителна държава със сходно равнище на икономическо развитие. За да определи кои държави са на сходно равнище на икономическо развитие като това на страната на износа във всеки отделен случай, Комисията използва държави, класифицирани от Световната банка в една и съща категория според дохода. Комисията прави това, като упражнява своето право на преценка при тълкуването и прилагането на основния регламент, както многократно е потвърждавано от Съда при обстоятелства, при които на Комисията е позволено да го направи⁽¹¹⁷⁾. Комисията счита, че тази категоризация дава възможност да има достатъчен брой потенциално подходящи държави със сходно равнище на развитие, така че да бъде избрана подходяща представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, като същевременно се гарантира последователна и обективна съвкупност от държави.
- (217) Основният регламент не изисква представителната държава да бъде най-близката до страната на износа по отношение на равнището на икономическо развитие, производителност, продължителност на живота, равнище на развитие, равнище на неравенство, производствени условия или равнище на конкуренция. Следователно при подбора на подходяща представителна държава не е от значение нито един от посочените по-горе елементи. В този случай съответната категория на Световната банка, където е класифициран Китай, е тази на държави с по-висок среден

⁽¹¹⁶⁾ https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/sites/near/files/turkey_report_2020.pdf.

⁽¹¹⁷⁾ Вж. например Решението от 17 декември 2008 г. по дело *HEG and Graphite India/Съвет*, T-462/04, EU:T:2008:586, точка 68 и цитираната съдебна практика.

доход. Следователно всички държави, които са в този списък и анализирани в двете бележки, имат сходно равнище на икономическо развитие с това на Китай и беше счетено, че отговарят на критерия, посочен в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.2.3. Наличие на съответни публични данни в представителната държава

- (218) В първата бележка Комисията посочи, че по отношение на Колумбия, Малайзия, Сърбия, Южна Африка, Тайланд и Турция е необходима допълнителна проверка на наличието на публични данни, по-специално по отношение на публичните финансови данни от производителите на разглеждания продукт. Както е обяснено в съображения 219—224, Комисията определи един производител на КОВ в Колумбия, четирима в Малайзия, един в Сърбия, двама в Южна Африка, трима в Тайланд и четирима в Турция.
- (219) По отношение на Колумбия леснодостъпните финансови данни за Furukuwa Industrial Colombia S A S са от 2018 г. и поради това не могат да се считат за подходящи за разследвания период. По-нови данни бяха налични за други производители в други възможни представителни държави, както е посочено в съображение 238.
- (220) По отношение на Малайзия Комисията определи четирима производители с леснодостъпни финансови данни, а именно Fujikura Federal Cables SDN BHD (Fujikura), Lite Kabel SDN BHD (Lite Kabel), Orcom Cables SDN BHD (Orcom) и Tenaga Cable Industries SDN BHD (Tenaga). Леснодостъпните финансови данни за Lite Kabel и Tenaga са от 2018 г., а за Orcom от първото тримесечие на 2019 г., в резултат на което не могат да бъдат считани за подходящи за разследвания период. По отношение на Fujikura бяха налични леснодостъпни финансови данни за 2019 г., макар дружеството да е реализирало загуби.
- (221) По отношение на Сърбия, доколкото бяха налични леснодостъпни финансови данни за Novkabel Doo Novi Sad за 2019 г., дружеството е реализирало загуби.
- (222) По отношение на Южна Африка Комисията определи двама производители на КОВ, а именно CBI-Electric Telecom Cables (PTY) LTD и Maleela Taihan Electric Cable (PTY) LTD. За тези дружества обаче нямаше леснодостъпни финансови данни.
- (223) По отношение на Тайланд Комисията определи трима производители на КОВ, а именно Futong Group Communication Technology (Thailand) Co Ltd (Futong), Siam Fiber Optics Co Ltd (Siam Fiber) и Thai Fiber Optics Co Ltd (Thai Fiber) с леснодостъпни финансови данни за 2019 г. Futong е било печелившо през 2019 г., докато Siam Fiber и Thai Fiber са реализирали загуби.
- (224) По отношение на Турция Комисията определи четирима производители на КОВ с леснодостъпни финансови данни, а именно Cen Kablo Sanayi Ve Ticaret AS (Cen Kablo), Corning Optik Iletisim Sanayi Limited Sirketi (Corning Optik), ETK Kablo Sanayi Ve Ticaret AS (ETK Kablo) и Turk Prysmian Kablo Ve Sistemleri AS (Turk Prysmian). Леснодостъпните финансови данни за Cen Kablo и Corning Optik са от 2018 г., а за ETK Kablo от 2017 г. За Turk Prysmian леснодостъпни са финансовите данни за 2019 г. През същата година обаче дружеството е регистрирало нисък марж на печалбата, за който беше установено, че не е „разумен“ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а), последна алинея от основния регламент.
- (225) Поради наличието на по-нови данни за други производители в други възможни представителни държави, както е посочено в съображение 238, на този етап Колумбия, Малайзия и Турция не бяха счетени за потенциално подходящи представителни държави. Във всеки случай Комисията разгледа по-долу твърденията относно тези държави.

- (226) CCCME и групата ZTT заявиха, че производителите във възможните представителни държави, за които финансовите данни са били разгласени в първата бележка, са произвеждали и продавали както разглеждания продукт, така и други продукти. По-конкретно CCCME и групата ZTT заявиха, че според годишния доклад за 2019 г. на Turk Prysmian 89 % от продажбите му са от силови кабели и само 11 % от телекомуникационни кабели, поради което те не биха били добър източник на финансови данни по отношение на дейността му, свързана с кабели от оптични влакна. Освен това групата ZTT заяви, че дейността на Corning Optik не се ограничава до производството на КОВ.
- (227) Във връзка с това Комисията отбеляза, че дейността на тези дружества продължава да бъде производството на кабели, включително разглежданият продукт, и следователно финансовите данни от тези дружества биха били представителна заместваща стойност на финансовите резултати от производството на КОВ в Турция за 2019 г. Освен това прилагането на методологията в член 2, параграф 6а от основния регламент се основава на леснодостъпните данни и може да се окаже, че наличните публични данни за разглеждания продукт не са представени по най-подробен начин, а по-скоро са обобщени. Поради това този аргумент е неприемлив.
- (228) Connect Com твърди, че поради връзката между производителя от Съюза Prysmian и турския производител Turk Prysmian общите разходи, ПОАР и печалбата на турското дружество биха били ненадеждни. Connect Com не разясни защо връзката ще направи ПОАР и печалбата ненадеждни и поради това твърдението беше отхвърлено.
- (229) CCCME и групата ZTT отбелязаха, че няколко големи турски производители, като например Turk Prysmian и Corning Optik, са внасяли оптични влакна от свързаните с тях дружества, поради което подобни свързани цени на вноса не могат да отразяват пазарните цени. От друга страна, жалбоподателят твърди, че случаят не е такъв. Тъй като това твърдение не беше обосновано, то не беше приемливо.
- (230) Групата ZTT представи годишни доклади от двама производители в Малайзия, които бяха публично достъпни — на Orcom Cables за 2019 г. и 2020 г. и на Lite за 2019 г. Двете дружества бяха определени в първата бележка като производители на КОВ, както бе посочено в съображение 220. Групата ZTT предложи наличните финансови данни от тези двама малайзийски производители да се използват за определяне на представителната държава. Групата ZTT отбеляза, че двете малайзийски дружества не са били рентабилни съответно през 2019 г. и 2020 г., но предположи, че за този показател могат да се използват данни от други години, тъй като Lite Kabel е било рентабилно през 2018 г.
- (231) Понеже и двете малайзийски дружества са били нерентабилни съответно през 2019 г. и 2020 г., данните им не могат да бъдат използвани, тъй като не са „разумни“ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а), последна алинея от основния регламент. По отношение на използването на данни за 2018 г., период преди разследвания период, винаги се дава предимство на данните за разследвания период. В този конкретен случай са налице финансови данни за разследвания период в друга потенциална представителна държава и следователно няма причина да се прибягва до данни, отнасящи се до различен период. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (232) CCCME също така твърди, че в случай че в Малайзия няма производител, който да е бил рентабилен през 2019 г. и да разполага с леснодостъпна финансова информация, Комисията следва да използва данните на производителите от Съюза за ПОАР и печалба, както е направила при разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки върху волфрамови електроди от Китай ⁽¹¹⁸⁾.
- (233) Комисията отбелязва, че в основния регламент се дава предимство на данните, които са от представителна държава на сходно равнище на развитие като страната на износа, и следователно това твърдение не може да бъде прието.
- (234) Групата ZTT заяви, че Комисията не следва да се позовава на Атласа на световната търговия (ГТА), за да определи ⁽¹¹⁹⁾ стойността на производствените фактори, а на статистическите данни за вноса на китайските митници или на националните митнически служби в представителната държава, тъй като се твърди, че те биха били по-надеждни от данните в ГТА.

⁽¹¹⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1267 на Комисията от 26 юли 2019 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на волфрамови електроди с произход от Китайската народна република след провеждане на преглед с оглед изтичането на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 (ОВ L 200, 29.7.2019 г., стр. 4).

⁽¹¹⁹⁾ <https://www.gtis.com/gta/>.

- (235) Комисията отбеляза, че заинтересованите страни не са предоставили доказателства, показващи, че GTA е бил по-малко надежден от официалните митнически статистически данни. Всъщност Комисията отбеляза, че официалните митнически статистически данни в засегнатата държава са били източникът за данните от GTA съгласно двустранни договори, сключени от GTA с всички обхванати държави. Комисията също така отбеляза, че редица публични администрации са имали дългогодишна практика в използването на GTA за достъп до митнически статистически данни и че тази база данни е била широко използвана от частни оператори за редица различни цели и в разностранен контекст. Поради това Комисията отхвърля това твърдение.
- (236) CCCME и групата ZTT заявиха, че голяма част от вноса на оптични влакна по код на стоката 9001 10 от Турция не включва материали, използвани за производството на разглеждания продукт, като например многомодови влакна, и по тази причина цената на вноса от GTA за Турция не би могла да отразява достоверно цената на едномодовите влакна, при която няма нарушения. CCCME също така заяви, че Комисията следва да използва Малайзия като възможна представителна държава, тъй като делът на едномодовите оптични влакна във вноса по код на стоката 9001 10 на Малайзия е много по-висок от този на Турция, и поради това данните за вноса от GTA за Малайзия са по-надеждни от тези за Турция. Освен това CCCME твърди, че тъй като Турция внася оптични влакна главно от Съединените щати, а Малайзия предимно от Индия, данните за вноса на Малайзия ще бъдат по-малко повлияни от разходите за доставка.
- (237) По отношение на аргументите, отнасящи се до Малайзия, и по-специално представителността на стойността за вноса на едномодовите оптични влакна, предвид по-високия дял от този материал за влагане по код на стоката 9001 10 и по-малкия процент на разходите за доставка (в сравнение с Турция) Комисията отбеляза, че когато сравнява вноса на различните материали за влагане в различните държави, проверява дали има достатъчно представителен внос в потенциалните държави. Освен това, след като бъде избрана подходяща представителна държава, Комисията използва, доколкото е възможно, по-подробни, специфични за държавата кодове на стоките, надхвърлящи 6-цифрения код по ХС, както е посочено в съображение 318.
- (238) Тъй като Комисията не намери налична информация за разследвания период относно финансовите данни за производители в Колумбия и Южна Африка или за рентабилни производители в Малайзия и Сърбия, тези страни не бяха сметени за подходящи представителни държави. Комисията проведе допълнително проучване относно потенциални подходящи представителни държави и както е посочено във втората бележка, допълнително определи един производител на КОВ в Аржентина (Prismian Energia Cables y Sistemas De Argentina SA), един в Бразилия (Prismian Cabos e Sistemas do Brasil S/A) и един допълнителен производител на охранващи кабели в Тайланд (Venine Cable) с леснодостъпна финансова информация за 2019 г.
- (239) Комисията също така анализира вноса на основните производствени фактори (като оптични влакна, полиетилен с висока и ниска плътност, плакирана с алуминий стоманена тел, преди от стъклени влакна, нискодимен изолационен материал без халоген, фосфатирана стоманена тел с полиетиленов слой и тръби) в Аржентина, Бразилия, Тайланд и Турция.
- (240) За всички производствени фактори данните за вноса в представителната държава от Китай бяха изключени в контекста на значителните нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Освен това бяха изключени и данните за вноса в представителната държава от държави, които не са членове на СТО и са включени в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755 ⁽¹²⁰⁾ (Азербайджан, Беларус, Корейска народнодемократична република, Туркменистан, Узбекистан), тъй като цените им не са сметени за цени, при които няма нарушения.
- (241) По отношение на Аржентина половината от оптичните влакна, които са основният материал за влагане, са внесени от Китай на 6-цифрено ниво. Анализът на 8-цифрено ниво показва обаче, че само за един от трите съответни кода вносът от Китай е бил в значителни количества (52 %). Поради това представителността на този материал за влагане и неговата базова стойност са сметени за адекватни като цяло. Другите основни производствени фактори са внесени в значителни обеми от държави с пазарна икономика. Поради това представителността на вноса в Аржентина, при който няма нарушения, е сметена за висока.

⁽¹²⁰⁾ Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

- (242) Що се отнася до Бразилия, оптичните влакна са внесени главно от Китай на 6-цифрено ниво. Освен това на 8-цифрено ниво оптичните влакна са внесени чрез три кода, като за два от тях почти целият внос е бил от Китай. Поради това представителността на този материал за влагане и неговата базова стойност са сметени за ненадеждни. Освен това Комисията отбелязва, че на 6-цифрено ниво 72 % от вноса на плакирана с алуминий стоманена тел, използвана в значителни обеми от един производител износител при производството на кабели от оптични влакна, е внесен от Китай. На 8-цифрено ниво този производствен фактор е внесен чрез два кода, като над 60 % от вноса за двата кода е бил от Китай. Поради това представителността на този материал за влагане и неговата базова стойност са сметени за ненадеждни и тъй като той е съществен материал за влагане в производствения процес на оптичните влакна, това засяга значителен дял от нормалната стойност. Освен това 80 % от преждите от стъкленни влакна са внесени главно от Китай на 6-цифрено ниво. На 8-цифрено ниво този производствен фактор е внесен чрез два кода, като за двата кода над 60 % от вноса е бил от Китай. Предвид изложеното по-горе общата представителност на вноса в Бразилия, при който няма нарушения, се счита за ниска.
- (243) Подобно на Бразилия главният материал за влагане за Тайланд, т.е. оптичните влакна, е внесен предимно от Китай. Само 15 % от общия внос на оптични влакна е бил от други източници, при които няма нарушения (на 6-цифрено ниво). Освен това на 8-цифрено ниво оптичните влакна са внесени чрез два кода и за двата кода над 70 % от внесените обеми са били от Китай. Поради това представителността на този материал за влагане и неговата базова стойност са сметени за ненадеждни. Освен това 96 % от преждите от стъкленни влакна са внесени главно от Китай на 6-цифрено ниво. Този код няма 8-цифрено ниво. Поради това представителността на този материал за влагане и неговата базова стойност също са сметени за ненадеждни. Предвид изложеното по-горе, общата представителност на вноса в Тайланд, при който няма нарушения, се счита за ниска.
- (244) Що се отнася до Турция, само два производствени фактора, които се използват в малки обеми в производствените разходи за кабелите от оптични влакна, са внесени в значителни обеми от Китай. Поради това представителността на вноса в Турция, при който няма нарушения, е била висока.
- (245) С оглед на изложените съображения (съображения 224, 241—244) с втората бележка Комисията информира заинтересованите страни, че възнамерява да използва Аржентина като подходяща представителна държава и Prysmian Energia Cables Y Sistemas de Argentina S.A в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да извлече цени или референтни стойности, при които няма нарушения, с цел изчисляване на нормалната стойност.
- (246) Заинтересованите страни бяха приканени да представят коментари относно целесъобразността Аржентина да бъде представителна държава, а Prysmian Energia Cables Y Sistemas de Argentina S.A. — производител в представителната държава. Бяха получени коментари от Connect Com, CCCME и групата ZTT.
- (247) Групата ZTT повтори твърдението си, че БНД не е подходящ показател за оценка на равнището на икономическо развитие в дадена държава, тъй като включва не само дохода, генериран в рамките на тази държава, но и генерирания извън нея доход, като твърди, че Комисията е допуснала явна грешка в преценката си на фактите, когато при оценка на сходството на икономическото развитие с Китай е взела предвид само категорията доходи на Световната банка въз основа на БНД на глава от населението. Както в случая с Турция, разяснен в съображение 214, групата ZTT твърди, че Малайзия има по-близко равнище на икономическо развитие до Китай, отколкото Аржентина, измерено на база БВП на глава от населението, равнище на производителност и според индекса на човешкото развитие на ООН, и поради това се заявява, че Малайзия е по-представителна държава от Аржентина.
- (248) Комисията не е съгласна с твърдението на групата ZTT, че е допуснала явна грешка, когато е използвала БНД за оценка на равнището на икономическо развитие на възможните представителни държави. Както е разяснено подробно в съображения 216 и 217, за да определи кои държави са на сходно равнище на икономическо развитие като това на страната на износа във всеки отделен случай, Комисията използва държави, класифицирани от Световната банка в една и съща категория според дохода. Основният регламент не съдържа допълнителни изисквания за избора на държавата с най-близки БВП на глава от населението, равнище на производителност или индекс на човешкото развитие на ООН като страната на износа. В този случай съответната категория на Световната банка, където е

класифициран Китай, е тази на държавите с по-висок среден доход. Следователно както Малайзия, така и Аржентина имат сходно равнище на икономическо развитие с това на Китай и беше счетено, че отговарят на критерия, посочен в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Поради това твърдението, че Малайзия е по-добра представителна държава от Аржентина беше отхвърлено.

- (249) СССМЕ твърди, че разходите за суровини, внесени от китайските производители от международните пазари, не следва да се считат за изкривени и поради това не следва да се заменят.
- (250) На включените в извадката китайски производители износители беше дадена възможност да потвърдят, че при техните (внесени) суровини е нямало нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Поради изказаните от тях твърдения се наложи да предоставят доказателства (т.е. държава на произход на стоките, договор за покупка, фактури) в тяхна подкрепа. Групата ZTT заяви, че при нито един от закупените от нея материали и енергия няма нарушения и че внесените суровини по време на разследвания период са били на цени, при които няма нарушения. Въпреки че групата ZTT посочи тези покупки в списъка на закупените материали в отговора на въпросника, тя не представи никакви доказателства в тяхна подкрепа. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (251) Освен това групата FTТ представи определени доказателства в подкрепа на пет суровини, но те бяха частични (обхващаха само няколко сделки) и несъвместими с друга информация, предоставена в съответния списък. Това не позволи на Комисията да оцени въпросното твърдение, поради което то не можеше да бъде прието на този етап.
- (252) СССМЕ също така заяви, че цените на вноса от трети държави не представляват представителни заместващи стойности на цените на вътрешния пазар при изчисляване на нормалната стойност, тъй като цената на вноса може да включва по-високи разходи за доставка от закупените на вътрешния пазар суровини, което изкуствено би повишило разходите за заменената суровина и тези разлики в разходите не могат да бъдат ясно разграничени от Комисията.
- (253) Както е обяснено в съображение 69, в това разследване Комисията стигна до заключението, че прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент е целесъобразно. В член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент се предвижда използването на съответните данни в подходяща представителна държава. Комисията използва цените на вноса от ГТА като отправна точка за изчисляване на цената в представителната държава, при която няма нарушения, към която добавя съответното вносно мито. Това се счита за консервативна оценка за формиране на подходяща заместваща стойност на пазарната цена в представителната държава, при която няма нарушения, като се има предвид, че към тази стойност могат да бъдат направени допълнителни разходи, като вносни такси и данъци, различни от вносни мита (като данък върху добавената стойност), в зависимост от засегнатата държава. Освен това, ако в случай на внос не бъдат взети предвид всички разходи за доставка, получената цена няма да отразява цената на аржентинския пазар, при която няма нарушения, а средната цена франко завода (когато се продава за износ) в държавите, които продават на Аржентина. Това би противоречало на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент и поради това твърдението беше отхвърлено.
- (254) При липсата на доказателства, показващи, че използваните данни и методология няма да бъдат представителни за незасегнатите от нарушения разходи за всеки от материалите за влагане, Комисията отхвърли това твърдение.
- (255) СССМЕ заяви, че са налице значителни разлики в разходите за труд и енергия между различните държави и поради това разходите за труд и цените на енергията в трети държави не могат да се използват при определяне на нормалната стойност.

- (256) Както е обяснено в съображение 69, в това разследване Комисията стигна до заключението, че прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент е целесъобразно. В член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент се предвижда използването на съответните данни в подходяща представителна държава. Както е разяснено в съображение 245, на този етап от разследването Комисията избра Аржентина за представителна държава. Следователно незасегнатите от нарушения разходи за труд и електроенергия произхождат от Аржентина, както е обяснено в съображения 345 и 348.
- (257) СССМЕ поиска от Комисията да разясни стандарта, съгласно който се определя дали рентабилността на дадено дружество в представителната държава е ниска или висока.
- (258) Съгласно член 2, параграф 6а, последна алинея от основния регламент формираната нормална стойност трябва да включва неизкривени и разумни ПОАР и печалба. Това е правният стандарт, който се прилага от Комисията при оценката на това дали равнището на печалба е ниско или високо. Съгласно този член печалбата трябва да бъде разумна. При определяне на това, което е разумно във всеки отделен случай, Комисията преценява особеностите на всяко разследване, като например разглеждания продукт и сектора. Не е необходимо да се посочва, че разумното равнище на печалба не може да бъде (на практика) отрицателно или близко до прага на рентабилността.
- (259) СССМЕ също така заяви, че Аржентина не е подходяща представителна държава, тъй като единственият установен от Комисията производител в Аржентина (т.е. Prysmian Energia) е свързан с един от жалбоподателите и дружеството притежава голям дял на аржентинския пазар. Във връзка с това СССМЕ се позова на антидъмпинговото разследване на вноса на глифозат от Китай⁽¹²¹⁾, където Аржентина, Австралия, Индия и Малайзия са били отхвърлени като държави аналози, тъй като техните пазари са били доминирани до голяма степен от дружества, свързани с основния жалбоподател в ЕС. СССМЕ също така заяви, че тъй като телекомуникационният пазар на Аржентина се е разраснал значително през 2020 г. и аржентинското правителство е предоставило подкрепа на местните производители, данните за ПОАР и печалбата на дружество, което държи голям дял от разрастващия се пазар, не могат да отразяват разумно и пазарно ориентирано равнище и не следва да се използват за формиране на нормална стойност. Connest Com също така заяви, че аржентинските производители на КОВ не са независими дружества, а са свързани с Prysmian и Nexans и следователно i) на аржентинския вътрешен пазар не е имало достатъчна конкуренция, като се позовава на решение на Съда C-16/90⁽¹²²⁾; ii) разходите и печалбата от тези производители биха били над конкурентното равнище; iii) вътрешногруповите трансферни цени на свързаните производители са прекомерни. Connest Com също така заяви, че печалбата на Prysmian Energia от 20 % е прекомерна, докато печалбата на Venine Cable в Тайланд от 9,5 % е била в по-голямо съответствие с конкурентните условия. Освен това Connest Com твърди, че Бразилия ще бъде по-добра представителна държава, тъй като на този пазар осъществяват дейност повече производители и поне четирима от тях са независими от жалбоподателите.
- (260) Фактът, че избраното дружество в представителната държава е свързано с производител от Съюза, няма отношение към избора на представителната държава. СССМЕ не предостави основание или доказателства, поради които този факт би бил от значение в този случай. Освен това фактът, че дружеството държи голям дял на аржентинския пазар, не означава, че в Аржентина няма конкуренция, нито автоматично би направило финансовите данни на това дружество неподходящи. Това твърдение също не беше подкрепено с доказателства, които да показват, че аржентинският пазар е бил антиконкурентен. Действително, установеният марж на печалбата за аржентинското дружество е бил 10,6 %, както е заявено в съображение 362, което е в съответствие с печалбата от 9,5 %, определена от Connest Com „в съответствие с конкурентните условия“. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (261) СССМЕ отново отправи искането си Комисията да използва Малайзия като представителна държава. Тя заяви, че при липсата на рентабилни данни за разследвания период Комисията може да използва финансовите данни на рентабилно дружество за 2018 г., тъй като отрасълът на КОВ е сравнително стабилен отрасъл, в рамките на който равнището на ПОАР и печалбата не се е променяло значително през годините. СССМЕ също така подчерта, че при

⁽¹²¹⁾ Регламент (ЕО) № 368/98 на Съвета от 16 февруари 1998 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на глифозат с произход от Китайската народна република и за окончателно събиране на наложеното временно мито (ОВ L 47, 18.2.1998 г., стр. 1), съображение 15.

⁽¹²²⁾ Решение от 22 октомври 1991 г., *Nölle/Hauptzollamt Bremen-Freihafen*, C-16/90, EU:C:1991:402, точка 27.

антидъмпинговото разследване във връзка с лимонената киселина от Китай ⁽¹²³⁾, въпреки че установеният в Колумбия производител е реализирал загуби през 2019 г., Комисията все пак е избрала Колумбия като подходяща представителна държава и е използвала за ПОАР и печалбата данните от дружества в Колумбия, произвеждащи продукти от категория, близка до лимонена киселина.

- (262) Както е разяснено в съображение 231, предимство е дадено на наличните данни за разследвания период, а такива данни съществуват за дружество в Аржентина. СССМЕ не предостави основание за отклонение от същия период, за който се формира нормалната стойност. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (263) Освен това групата ZTT твърди, че Малайзия е по-подходяща представителна държава от Аржентина, тъй като i) продуктите, произведени от трите малайзийски дружества, предложени от групата ZTT, са по-сходни с тези, произведени от групата ZTT, в сравнение с произвежданите продукти от Prusmian Energia; ii) в Малайзия са установени повече производители на КОВ, отколкото в Аржентина.
- (264) Освен факта, че първото твърдение не е подкрепено с необходимите доказателства, тези две точки не са от значение, тъй като по време на разследвания период тези малайзийски дружества или са реализирали загуби, или не са регистрирали разумни печалби по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Както беше разяснено в съображение 230, Lite и Orcom Cables не са били рентабилни съответно през 2019 г. и 2020 г., докато печалбата на Tenaga Cable през 2019 г. не е била „разумна“ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е посочено в съображение 268. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (265) Групата ZTT заяви, че Комисията може да използва маржа на рентабилността на малайзийското дружество за 2018 г. по същия начин, по който използва оценки на рентабилността преди разследвания период при изчисляване на маржа на отстраняване на вредата.
- (266) В член 2, параграф 6а като първи метод се посочва използването на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава — в рамките на разследвания период. В този контекст печалбите естествено биха произтичали от същия период. Ако печалбите в този случай са неразумни, се избира друга представителна държава. Поради това посоченото твърдение не може да бъде прието.
- (267) Групата ZTT също така представи финансовите отчети за 2019 г. на малайзийското дружество Tenaga Cable Industries SDN BHD, което беше включено в първата бележка, както е посочено в съображение 220, и поиска от Комисията да избере Малайзия като представителна държава и да използва за формиране на нормалната стойност ПОАР и печалбата на това дружество.
- (268) Комисията отбеляза, че това дружество наистина е било рентабилно през 2019 г., но маржът на печалбата не е „разумен“ по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а), последна алинея от основния регламент. Поради това Комисията отхвърли искането.
- (269) Групата ZTT също така заяви, че Комисията следва да използва като представителна държава Малайзия вместо Аржентина, тъй като данните за вноса са били по-добри от тези за Аржентина. Малайзия има тарифен код на 8-цифрено ниво, предназначен за оптични влакна (9001 10 10), който съответства на вида суровина, използван при производство на разглеждания продукт (за телекомуникационна употреба), и няма вносни мита — докато аржентинската тарифна номенклатура не предвижда такова специфично разделяне на оптичните влакна за телекомуникационна употреба и се налагат мита.

⁽¹²³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/607 на Комисията от 14 април 2021 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на лимонена киселина с произход от Китайската народна република, чийто обхват е разширен, за да се обхване вносът на лимонена киселина, изпращана от Малайзия, независимо дали е декларирана с произход от Малайзия, след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 129, 15.4.2021 г., стр. 73).

- (270) Твърдението е фактологично невярно. 8-цифреният код за Малайзия (т.е. 9001 10 10) се използва както в областта на телекомуникацията, така и в областта на електроенергията. В случая на Аржентина не се уточнява употребата за двата съответни 8-цифрени кода за оптични влакна (9001 10 19 и 9001 10 11), но ясно се определя продуктът, т.е. оптични влакна. Очевидно основната употреба на оптичните влакна е в областта на телекомуникациите. Във всеки случай, както е обяснено в съображение 231, Комисията не е била в състояние да намери съответно дружество в Малайзия с леснодостъпни финансови данни по време на разследвания период, което да е отчело разумна печалба по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (271) Групата ZTT също така заяви, че Комисията следва да използва като представителна държава Малайзия вместо Аржентина, тъй като енергийният пазар в Аржентина е изкривен. Във връзка с това тя посочи доклада на рейтинговата агенция Fitch от 2019 г. ⁽¹²⁴⁾, в който се уточнява, че електроенергийният сектор в Аржентина разчита на правителствени субсидии, изплатени на Compania Administradora del Mercado Mayorista Eléctrico S.A. (SAMMESA), които са прехвърлени на дружества за производство на електроенергия. Групата ZTT също така заяви, че съгласно Световната банка са налице четири държавни предприятия, които осъществяват дейност на пазара на електроенергия в Аржентина.
- (272) Комисията отбеляза, че докладът на рейтинговата агенция Fitch е публикуван на 13 юни 2019 г., а получените от SAMMESA субсидии се отнасят за периода до 2018 г. Освен това в откъсите от доклада, предоставен от тази страна, се посочва само че субсидиите са прехвърлени на дружества за производство на електроенергия, без да се стига до заключението, че тези дружества са прехвърлили допълнително субсидиите към крайните клиенти. Във всеки случай дори това да е така, тогава използваните като референтна стойност разходи за електроенергия биха били по-ниски и в резултат на това нормалната стойност също би била по-ниска, от което биха се възползвали производителите износители. При всяко положение, както е обяснено в съображение 348, за изчисляване на референтната стойност за електроенергия Комисията използва тарифите, публикувани от електроразпределителните дружества Edesur и Edenor по време на разследвания период. Както също се заявява в представения от групата ZTT доклад, Edenor и Edesur са частни субекти (Edenor е мажоритарна собственост на Ramra Energia, а Edesur — на Enel Americas) и поради това не изглежда да са получили тези субсидии. Освен това не са предоставени доказателства за ефекта на твърдените субсидии върху пазара. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (273) Групата ZTT също така заяви, че в случай че Аржентина се използва като представителна държава вместо Малайзия, статистическите данни за вноса по аржентинския код 9001 10 19 трябва да бъдат изключени от изчисляването на неизкривената цена на този материал за влагане, тъй като количеството на вноса е ниско (688 kg) и на висока цена, поради което се твърди, че той не е извършен при обичайните търговски условия. Освен това се твърди, че данните за аржентинския код 9001 10 20 (Haces Y Cables De Fibras Ópticas — оптични кабели и снопове) следва да бъдат включени, тъй като според тях са били внесени много по-големи и повече от обичайното количества (1 212 473 kg).
- (274) По отношение на аржентинския код 9001 10 19 групата ZTT не предостави каквито и да е доказателства, потвърждаващи, че вносът по този код не е извършван при обичайните търговски условия. По-високата цена не е показател в това отношение. Освен това при разследването беше установено, че някои от китайските производители износители са закупували оптични влакна на сходни цени. Също така се отбелязва, че аржентинският код 9001 10 20 е за оптични кабели, а не за оптични влакна, поради което не може да се използва при изчисляване на референтната стойност за оптични влакна. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (275) Групата ZTT също така заяви, че въз основа на годишния доклад на групата Prysmian за 2019 г. 16 % от общите приходи на групата са получени от дейността, свързана с проекти (персонализирани високотехнологични и високоволтови кабели за подводни и наземни цели), 70 % са получени от нейния енергиен бизнес (цялостно продуктово портфолио от енергийни кабелни мрежи), а само 14 % са получени от нейната телекомуникационна дейност. Поради това се твърди, че използването на член на групата Prysmian като основа за разходите, ПОАР и печалбата на пазара на кабели от оптични влакна би било подвеждащо, тъй като те представляват само малка част от произведеното от тях.
- (276) Финансовата информация на Prysmian Energia, разкрита пред заинтересованите страни във втората бележка, не обхваща равнището на цялата група Prysmian, а равнището на предприятието в Аржентина. Освен това въз основа на наличната информация на уебсайта на Prysmian Energia ⁽¹²⁵⁾, дейността на това дружество обхваща разглеждания продукт и следователно финансовите данни на това дружество са представителна заместваща стойност на

⁽¹²⁴⁾ https://your.fitch.group/rs/732-CKH-767/images/Fitch_10069753.pdf?mkt_tok=eyJpJoiWmpSa1pXWTR0REJpWkRVMClInQiOij1NnhzNGptTmPwaUQrcUNiM2ZERDAycU1UV3dwcEQzaG5ORGNIUVFHTIBLZTduYXhPS1BhaHNnQVdQUzVUTmFkRzRBQk9PQ2pkSFR3V1c0Y24wMEZPdZ09In0%3D

⁽¹²⁵⁾ <https://ar.prysmiangroup.com/en>

финансовите резултати от дейността, свързана с КОВ в Аржентина. Освен това, както е разяснено в съображение 227, прилагането на методологията в член 2, параграф 6а от основния регламент се позовава на леснодостъпните данни и може да се окаже, че наличните данни за разглеждания продукт не са представени по най-подробния начин, а по-скоро са обобщени. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

- (277) Групата ZTT също така твърди, че качеството на данните в Аржентина не е надеждно, тъй като Prusmian Energia е свързано с Prusmian S.p.A — производител от Съюза, който е част от настоящото разследване. В резултат на това всяка понесена от Prusmian S.p.A вреда би засегнала финансовите резултати на цялата група, включително и на Prusmian Energia. Освен това тя твърди, че финансовият резултат на Prusmian Energia сам по себе си е могъл да бъде засегнат от сделките, отнасящи се до доставяните от свързани страни материали за влагане.
- (278) Както беше разяснено в съображение 276, финансовата информация на Prusmian Energia, разгласена на заинтересованите страни във втората бележка, не обхваща цялата Prusmian Group, а предприятието в Аржентина. Освен това групата ZTT не разясни как финансовите данни на дружество в Аржентина могат да бъдат повлияни от вредата, понесена от свързано дружество в Италия. Това твърдение е чисто спекулативно, тъй като не е подкрепено от никакви доказателства. Твърдението, че финансовият резултат на Prusmian Energia може да е бил засегнат от сделките, отнасящи се до доставяните от свързани страни материали за влагане, е също спекулативен, тъй като отново не са представени доказателства в тази връзка. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (279) Групата ZTT поиска от Комисията да предостави по-подробна разбивка на съдържанието на оперативните разходи на Prusmian Energia, които са били на разположение на Комисията, или ако към момента не са били на нейно разположение — да ги получи и да ги разгласи.
- (280) Комисията потвърждава, че във втората бележка е разгласила пред заинтересованите страни съответната леснодостъпна финансова информация за Prusmian Energia от Dun & Bradstreet.
- (281) Connest Com твърди, че както в случая с Турция, така и по отношение на Аржентина не може да се приеме, че в държавата се произвеждат достатъчно представителни количества кабели от оптични влакна, за да се постигне референтната стойност от 5 % от производството в Китай, както е предвидено в насоките на Комисията за подаване на жалби ⁽¹²⁶⁾. Според тази страна общият обем на производството на производителите на КОВ в Аржентина би бил доста под общото производство на китайските производители.
- (282) Connest Com също така твърди, че производителите в Аржентина не са имали достъп до основните суровини като стъклени влакна, арамид или полиетилен и за разлика от китайските производители тези суровини е трябвало да бъдат внасяни по сравнително сложен и скъп начин. Във връзка с това дружеството се е позовало на решението на Съда по дело C-16/90 от 22 октомври 1991 г. ⁽¹²⁷⁾, в което се заявява, че при избора на референтна държава трябва да се вземе предвид достъпът до суровини.
- (283) Като предварителна забележка следва да се отбележи, че доводите на Connest Com и позоваването на решението по дело C-16/90 са неотнормими. В този случай Съдът разгледа избора на държава аналог съгласно предишния член 2, параграф 7 от основния регламент, в който се посочва, че нормалната стойност за държавите с непазарна икономика може да се основава на действителните фактурирани цени на вътрешния пазар или действителните разходи, направени от местните производители в трета държава с пазарна икономика. Съгласно тази разпоредба фактори като достъпа до суровини и производствения обем на производителите от държавата аналог може да окажат влияние върху избора на държава аналог, тъй като биха могли да повлияят на цените и разходите на вътрешния пазар на производителите от държавата аналог за производство и продажба на сходния продукт. Поради това беше разумно да се избере държава аналог, където тези фактори са сравними с наблюдаваните в разглежданата непазарна икономика.

⁽¹²⁶⁾ Ръководство „Как да подадете антидъмпингова жалба“, стр. 17.

⁽¹²⁷⁾ C-16/90, *Nölle/Hauptzollamt Bremen-Freihafen*, т. 20.

Тези съображения повече не са релевантни за прилагането на член 2, параграф 6а. Това е така, защото съгласно член 2, параграф 6а нормалната стойност се основава на производствените фактори на разследваните производители износители. Представителната референтна държава се използва единствено за получаване на данни, при които няма нарушения, за да се изчислят производствените фактори, в конкретния случай на разследваните китайски производители износители.

- (284) Без да се засяга горепосоченото, Комисията отбеляза следното.
- (285) Във връзка с твърдението относно ръководството за жалбоподателите се отбелязва, че целият посочен от Connect Com текст представлява обяснително ръководство за жалбоподателите, което не е правно обвързващо и единствената му цел е да предоставя общи съвети ⁽¹²⁸⁾. Нещо повече ръководството е предназначено само да предоставя насоки за жалбоподателите на етапа на подаване на жалбата и не обхваща етапа на разследването, за което е твърдението на тази страна. Във всеки случай Комисията отбелязва, че цитираният текст е резултат от недоглеждане в предходна версия относно избора на държава аналог съгласно предишната редакция на член 2, параграф 7 и че междуременно ръководството е преработено ⁽¹²⁹⁾. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (286) Що се отнася до твърдението относно достъпа до суровини, то е погрешно и изцяло спекулативно. Според съобщените данни от GTA дружествата в Аржентина внасят стъклени влакна, арамид или полиетилен в значителни обеми. Освен това Connect Com не представи никакви доказателства за твърденията за сложен и скъп начин, по който аржентинските дружества внасят тези суровини. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (287) Освен това Connect Com погрешно твърди, че Комисията е изключила Колумбия, Малайзия, Сърбия и Южна Африка като възможни представителни държави въз основа на направения в първата бележка анализ на данните за вноса на 6-цифрено ниво, докато за Аржентина е извършила анализ на 8-цифрено ниво.
- (288) Както беше обяснено в съображение 238, Комисията не счете Колумбия, Малайзия, Сърбия и Южна Африка за подходящи представителни държави, тъй като не намери налична информация за разследвания период относно финансовите данни за производители в тези държави. Следователно не е извършен анализ на данните за вноса. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (289) Connect Com също така заяви, че Комисията не може да изключи Бразилия въз основа на факта, че голяма част от плакираната с алуминий стоманена тел е била внесена от Китай, тъй като тя не е подходяща суровина, която би била необходима за производството на КОВ, и че ако това решение се основава на обема на вноса от Китай на незначителни производствени фактори, тогава Аржентина също следва да бъде отхвърлена като представителна държава, тъй като във връзка с други незначителни производствени фактори, като например тел от алуминиева сплав и алуминиеви пръти, Аржентина внася значителни обеми от Китай.
- (290) Connect Com е разбрало неправилно причините, поради които Комисията не счита Бразилия за подходяща представителна държава. Както е обяснено в съображение 242, Комисията стигна до заключението, че общата представителност на вноса в Бразилия, при който няма нарушения, е ниска, тъй като няколко суровини, използвани в значителни обеми в производствените разходи за КОВ, се внасят главно от Китай. По-специално Комисията подчерта, че представителността на оптичните влакна и тяхната базова стойност са намалели в значителна степен, тъй като при оценяване на вноса на 6-цифрено или на 8-цифрено ниво по-голямата част от него е била от Китай. Освен това, както е обяснено в съображение 242, при производството на КОВ плакираната с алуминий стоманена

⁽¹²⁸⁾ Отказът от отговорност във връзка с ръководството гласи следното: „Настоящото ръководство не е правно обвързващ документ. Неговото съдържание не е задължително. Предоставената от жалбоподателите информация може да се различава, в зависимост от конкретните обстоятелства по случая. Настоящото ръководство е предназначено единствено за предоставяне на общи съвети. Възможно е да има обстоятелства, при които да е разумен друг подход поради особения характер на случая. От това следва, че от настоящото ръководство не могат да се правят заключения за това какво представляват стандартите за приемливост при антидъмпингови жалби. По същия начин използването на настоящото ръководство не означава автоматично приемане на жалбата: всеки случай се анализира по същество“.

⁽¹²⁹⁾ https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2006/december/tradoc_112295.pdf.

тел се използва в значителни обеми от един производител износител. Този производител произвежда КОВ, които освен за предаване на данни се използват и за пренос на електроенергия, а както е обяснено в съображение 59, тези продукти също са обхванати от настоящото разследване. Освен това стъклени влакна също са били внасяни главно от Китай. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (291) Connect Com повтори твърдението си, че Комисията следва да проучи дали Мексико, Казахстан и Руската федерация може да се считат за подходящи представителни държави, тъй като КОВ се произвеждат в по-големи количества в тези държави, отколкото в Аржентина. Освен това то заяви, че въз основа на съдебната практика на Съда ⁽¹³⁰⁾ Комисията не може да разчита на факта, че не е намерила производител с леснодостъпни данни, а трябва да положи всички усилия, за да намери производител в засегнатата трета държава, който е готов да окаже съдействие в разследването.
- (292) Както е разяснено в съображение 212, Комисията не направи допълнителна оценка на Мексико, Казахстан и Руската федерация, тъй като в тези страни не успя да намери производител на КОВ с леснодостъпна финансова информация. По-нататък тя отбеляза, че Connect Com също не предостави такава информация. Освен това финансовата информация на съответното дружество в представителната държава се основава на леснодостъпна информация и Комисията не трябва да търси съдействието от дружества в представителната държава. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.2.4. Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда

- (293) След като въз основа на всички посочени по-горе елементи беше установено, че Аржентина е единствената подходяща представителна държава, не бе необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.2.5. Заключение

- (294) Предвид изложения по-горе анализ Аржентина отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде счетена за подходяща представителна държава.

3.2.6. Коментари относно окончателното разгласяване

- (295) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT повтори аргументите си относно избора на представителна държава, като заяви, че Малайзия е по-представителна държава от Аржентина. В това отношение тя отново изложи аргументите си, представени в съображения 265, 267 и 269, без да посочи нови аспекти. Освен това тя заяви без никакви доказателства, че в Аржентина не е имало производство на оптични влакна и че вносът им е недостатъчен за нормални оперативни нужди.
- (296) Поради причините, изложени в съображения 266, 268 и 270, и липсата на подкрепящи доказателства, тези твърдения бяха отхвърлени.
- (297) В коментарите си относно окончателното разгласяване във връзка с избора на представителна държава от списък на държави с ниво на икономическо развитие, сходно с това на страната на износа, Connect Com заяви, че макар Комисията да е използвала държави, класифицирани в същата категория доходи от Световната банка, като е упражнила правото си на преценка при тълкуване и прилагане на основния регламент, Connect Com счита, че не изглежда правилно да се избира държава със сходно равнище на икономическо развитие само въз основа на общата категоризация на Световната банка. Освен това Connect Com твърди, че европейските съдилища не са потвърдили тази практика. Поради това Connect Com заяви, че Комисията не е трябвало да отхвърля като неотнормирани твърденията на Connect Com, че тя следва също така да вземе предвид производствените условия в сектора и равнището на технологично развитие в представителните държави в сравнение с Китай.

⁽¹³⁰⁾ Решение от 22 март 2012 г., GLS, C-338/10, EU:C:2012:158, т. 34.

- (298) Поради причините, разяснени в съображения 216 и 217, тези твърдения трябваше да бъдат отхвърлени.
- (299) Освен това Connect Com заяви, че Комисията следва да оповести за кой от трите аржентински кода на стоката за оптични влакна обемът на вноса от Китай е представлявал 52 % и какъв е обемът на вноса на другите продукти.
- (300) Отбелязва се, че на 12 март 2021 г. Комисията добави към неуповестеното досие на разследването пълните извлечени данни за вноса на производствените фактори на Аржентина, Бразилия, Тайланд и Турция. В списъка „дял на обема“ обемът на вноса от Китай в общия обем на вноса за аржентинския код на стоката 9001 10 20 е 51,55 % (закръглено на 52 %), за 9001 10 19 е 21,83 %, а за 9001 10 11 е 1,55 %.
- (301) Connect Com заяви също така, че Комисията е изключила Колумбия, Малайзия, Сърбия и Южна Африка като подходящи представителни държави въз основа на направения анализ на данните за вноса на 6-цифрено ниво, докато за Аржентина е извършила анализ на данните на 8-цифрено ниво.
- (302) Комисията не се съгласи с това твърдение. Както посочи в съображение 238, Колумбия и Южна Африка не бяха сметнати за подходящи представителни държави, тъй като Комисията не намери леснодостъпна информация за разследвания период относно финансовите данни за производители в тези държави. Малайзия и Сърбия също не бяха сметнати за подходящи представителни държави, тъй като Комисията не установи рентабилни производители в тях. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (303) Освен това Connect Com заяви, че Бразилия не е следвало да бъде изключена като подходяща представителна държава, тъй като голяма част от вноса на плакирана с алуминий стоманена тел в Бразилия е бил от Китай. Освен това Connect Com изказа твърдението, че плакираната с алуминий стоманена тел не е подходяща суровина за производство на КОВ. Освен това Connect Com поиска от Комисията да разкрие китайския производител износител, за който се твърди, че е използвал плакирана с алуминий стоманена тел в производството на КОВ.
- (304) Както е разяснено в съображение 242, беше сметнено, че общата представителност на вноса в Бразилия, при който няма нарушения, е ниска, а не само за плакираната с алуминий стоманена тел. Тя се използва в производството на OPGW и OPPC, които също са обхванати от разследването и се изнасят за Съюза от включените в извадката китайски производители износители.
- (305) Освен това Connect Com повтори твърденията на CCCME, както и твърденията си от съображение 259, без да представи нови елементи.
- (306) Поради причините, разяснени в съображение 260, тези твърдения бяха отхвърлени.
- (307) Също така Connect Com отново заяви мнението си, изложено в съображение 281 без нови доказателства.
- (308) Поради причините, разяснени в съображения 283—285, тези твърдения бяха отхвърлени.
- (309) Освен това Connect Com изтъкна, че тъй като OPGW и OPPC също са обхванати от разследването, избраният аржентински производител следва също да произвежда този вид КОВ, и че Комисията следва да оповести дали това е така.
- (310) Комисията отбелязва, че няма такова изискване избраният производител от представителна държава да произвежда всички видове на продукта, изнасяни от китайските производители. Следователно това твърдение беше отхвърлено като неотнормено.

- (311) В коментарите си относно окончателното разгласяване СССМЕ повтори твърденията си от съображение 259, че Аржентина не е подходяща представителна държава, тъй като единственият установен от Комисията производител в Аржентина (т.е. Prusmian Energia) е свързан с един от жалбоподателите и дружеството притежава голям дял на аржентинския пазар. СССМЕ отново се позова на антидъмпинговото разследване във връзка с вноса на глифозат от Китай⁽¹³¹⁾, където Аржентина, Австралия, Индия и Малайзия са били отхвърлени като държави аналози, тъй като техните пазари са били доминирани до голяма степен от дружества, свързани с основния жалбоподател в ЕС. Освен това СССМЕ заяви, че Комисията не е разгледала твърдението относно разследването във връзка с глифозата и също така не е доказала, че данните за ПОАР и печалбата на аржентинския производител могат да бъдат използвани при формиране на нормалната стойност.
- (312) Както е посочено в съображение 260, фактът, че избраното дружество в представителната държава е свързано с производител от Съюза, не е от решаващо значение за избора на представителната държава. СССМЕ се позовава на случай, който се отнася до прилагането на предишния член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент, който беше отменен през декември 2017 г.⁽¹³²⁾ Член 2, параграф 7, буква а) изисква избор на подходяща трета страна с пазарна икономика, известна също като „страна аналог“, и избор на производител в тази държава. Съгласно член 2, параграф 6а, вместо по-скоро да изисква и проверява данните на производител от държавата аналог, Комисията разчита на леснодостъпна информация, свързана с РП. Като такава процедурата по член 2, параграф 6а е коренно различна и Комисията не счита, че твърдяната в настоящия случай връзка може да има значение за това дали е уместно да се разчита на леснодостъпните данни на аржентинския производител. Освен това фактът, че дружеството държи голям дял на аржентинския пазар, не означава, че в Аржентина няма конкуренция. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (313) СССМЕ заяви също така, че Комисията не е уточнила стандарта, на който се позовава, когато определя дали маржът на печалбата на даден производител в представителна държава е разумен. Освен това СССМЕ посочи, че Комисията не е обяснила защо действителният марж на печалбата на производител на пазара, за който не е установено, че е изкривен, не може да се използва при формиране на нормалната стойност.
- (314) Комисията не се съгласи с това твърдение. Тези обяснения бяха представени в съображения 258 и 294, в които Комисията стигна до заключението, че Аржентина отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде счетена за подходяща представителна държава, поради което Комисията трябваше да използва печалбата за производител от Аржентина. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.3. Източници, използвани за определяне на незасегнатите от нарушения разходи

- (315) В първата бележка Комисията изброи производствените фактори, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производство на разглеждания продукт, и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат леснодостъпна информация за стойности, при които няма нарушения, за всеки от споменатите в посочената по-горе бележка производствени фактори.
- (316) Впоследствие във втората бележка Комисията заяви, че ще използва ГТА за формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи незасегнатите от нарушения разходи на повечето производствени фактори, по-специално на суровините. Освен това Комисията заяви, че ще използва статистически данни на МОТ и тарифите за електроенергия, публикувани от двете електроразпределителни дружества, т.е. Edehog и Edesur, за да установи незасегнатите от нарушения разходи за труд и енергия, както е подробно описано в съображение 348.

⁽¹³¹⁾ Регламент (ЕО) № 368/98 на Съвета от 16 февруари 1998 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на глифозат с произход от Китайската народна република и за окончателно събиране на наложеното временно мито (ОВ L 47, 18.2.1998 г., стр. 1), съображение 15.

⁽¹³²⁾ Член 2, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21) беше заменен с настоящия текст на член 2, параграф 7 от основния регламент в съответствие с член 1, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/2321 на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1036 за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз, и с Регламент (ЕС) 2016/1037 относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз от 12 декември 2017 г.

- (317) Във втората бележка Комисията също така информира заинтересованите страни, че поради изключително големия брой производствени фактори на включените в извадката производители износители, които са предоставили пълна информация, тя може да групира представляващите незначителна тежест за производствените разходи в категорията „консумативи“. Що се отнася до тяхната обработка при изчисляване на нормалната стойност, Комисията информира, че ще изчисли процента на консумативите спрямо общите разходи за суровини и ще приложи този процент към преизчислените разходи за суровини, когато използва установените референтни стойности, при които няма нарушения в съответните представителни държави. Комисията не следва този подход, както е допълнително разяснено по-долу в съображение 320.

3.4. Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения

3.4.1. Производствени фактори

- (318) Въз основа на цялата предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на контролните посещения информация бяха определени следните производствени фактори и техните източници с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

Таблица 1

Производствени фактори за КОВ

Производствен фактор	Код на стоката в Аржентина	Стойност, при която няма нарушения	Мерна единица
Суровини			
Тел от алуминиева сплав	7605 29 90	32,60	CNY/kg
Плакирана с алуминий стоманена тел	7217 30 10, 7217 30 90	10,17	CNY/kg
Алуминиеви пръти	7605 21 10 7605 21 90	27,59	CNY/kg
Алуминиева ивица	7606 12 20, 7606 12 90	21,68	CNY/kg
Алуминиева ивица/лента	7606 91 00	29,03	CNY/kg
Арамидни нишки	5402 11 00	148,37	CNY/kg
Кабелно желе	4002 99 90	26,58	CNY/kg
Кабелна паста	2710 19 93, 2710 19 99	9,26	CNY/kg
Етиленвинилацетат	3905 29 00	15,93	CNY/kg
Запълнен тип въже	5607 49 00	33,44	CNY/kg
Забавящ горенето изолационен материал	3901 90 10, 3901 90 20, 3901 90 50, 3901 90 90	16,22	CNY/kg
Подсилен със стъклени влакна полимер	3921 90 19	25,31	CNY/kg
Подсилена със стъклени влакна пластмаса	3921 90 19	25,31	CNY/kg
Подсилен със стъклени влакна полимер, покрит с лепило	3919 90 10, 3919 90 90	48,53	CNY/kg

Прежда от стъклени влакна	7019 19 00	135,88	CNY/kg
Конвенционален изолационен материал от полиетилен с висока плътност	3901 20 19, 3901 20 29	7,81	CNY/kg
Полиетилен с ниска плътност	3901 40 00	8,26	CNY/kg
Конвенционален изолационен материал от полиетилен с ниска плътност	3901 10 10, 3901 10 91, 3901 10 92	7,88	CNY/kg
Нискодимен изолационен материал без халоген	3901 30 10, 3901 30 90	13,39	CNY/kg
Оптични влакна	9001 10 11,	660,5	CNY/kg
Фосфатирана стоманена тел с каучуково покритие	7217 90 00	12,54	CNY/kg
Полибутилен терефталат	3907 99 11, 3907 99 19	14,00	CNY/kg
Полиолефинов еластомер	3901 90 10, 3901 90 20, 3901 90 50, 3901 90 90, 3902 90 00	19,06	CNY/kg
Оптичен модул от неръждаема стомана	8544 70 90	114,79	CNY/kg
Ивица от неръждаема стомана	7219 32 00	16,63	CNY/kg
Ивица/лента от неръждаема стомана	7220 20 10, 7220 20 90	17,03	CNY/kg
Стоманено въже	7312 10 10, 7312 10 90	16,82	CNY/kg
Стоманена ивица	7212 50 90	26,16	CNY/kg
Стоманена тел	7217 10 11, 7217 10 19, 7217 10 90	7,99	CNY/kg
Лента	3919 10 20	66,66	CNY/kg
Прежда	5402 20 00	16,01	CNY/kg
Труд			
Работни заплати в производствения сектор	[Не е приложимо]	40,1	CNY/h
Енергия			
Електроенергия	[Не е приложимо]	0,3390	CNY/Kwh

Суровини

- (319) С цел да се установи незасегнатата от нарушения цена на суровините, доставени на входа на завода на производителя от представителната държава, Комисията използва като основа среднопретеглената цена на вноса за представителната държава, както е отчетена в ГТА, към която са добавени вносните мита и разходите за транспорт. Цената на вноса в представителната държава беше определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави с изключение на Китай и от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета. Комисията реши да изключи вноса от Китай в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 69 заключение, че не е целесъобразно да се

използват цените и разходите на вътрешния пазар на Китай поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения не засягат в еднаква степен продукцията, предназначена за износ, Комисията счете, че експортните цени са повлияни от същите нарушения. След като изключи вноса в Аржентина от Китай и държавите с непазарна икономика, Комисията установи, че вносът на основните суровини от други трети държави остава представителен (над 70 % от общия обем на вноса в Аржентина).

- (320) Предвид изключително високия брой производствени фактори, използвани от производителите износители, за редица от тях действително направените разходи от оказалите съдействие производители износители представляваха незначителен дял от общите разходи за суровини по време на разследвания период. Комисията реши да включи тези разходи в консумативите, тъй като въздействието върху изчисляването на нормалната стойност беше сметено за много ограничено. Действителните суровини, включени в консумативите, бяха изброени при разгласяването за конкретните дружества. Комисията изчисли процентния дял на консумативите от общите разходи за суровини и приложи този процент към преизчислените разходи за суровини, като използва установените цени, при които няма нарушения.
- (321) За да установи незасегнатата от нарушения цена на суровините, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията приложи съответните вносни мита на представителната държава.
- (322) Комисията изрази разходите за транспорт, направени от включените в извадката производители износители за доставката на суровини, като процент от действителните разходи за тези суровини, и след това приложи същия процент към незасегнатите от нарушения разходи за същите суровини, за да получи разходите за транспорт, при които няма нарушения. Комисията сметна, че в контекста на настоящото разследване съотношението между суровината на производителя износител и отчетените транспортни разходи може в разумна степен да се използва като показател за оценка на незасегнатите от нарушения транспортни разходи за суровини при доставката им в завода на дружеството.
- (323) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата FTT заяви, че кодът на стоката в Аржентина за оптични влакна 9001 10 19 не е бил за едномодови влакна, а за многомодови влакна и специални влакна, които не са били използвани при производството на разглеждания продукт. Това се дължи на факта, че влакната в обхвата на кода, имат диаметър, по-висок от 11 микрона, който е бил за многомодови влакна.
- (324) Това твърдение беше сметено за основателно и поради това Комисията се съгласи да преразгледа съответно референтната стойност за оптичните влакна.
- (325) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT заяви, че Комисията неправилно не е включила в изчислението на референтната стойност за оптичните влакна вноса по аржентинския код на стоката 9001 10 20 на основание, че той е касал оптични кабели, както е посочено в съображение 274, тъй като кабелите от оптични влакна са били внасяни по аржентинския код на стоката 8544 70 00. Групата FTT обаче заяви, че няма възражения срещу решението на Комисията да не вземе предвид този аржентински код на стоката.
- (326) Комисията отбелязва, че код по ХС 8544 70 е за едномодови кабели от оптични влакна, съставени от едно или повече влакна с индивидуална обвивка, със защитна муфа, дори съдържащи електрически проводници, и изключва кабелите, при които всички оптични влакна поотделно са снабдени с функционални части за свързване в единия им край или в двата им края, и кабелите от оптични влакна с пластмасова изолация, съдържащи меден или алуминиев проводник, при които влакната са поместени в метален(метални) модул(и). От друга страна, позиция 9001 е за оптични влакна и снопове от оптични влакна, както и за кабели от оптични влакна, различни от тези от позиция 8544. Описанието на аржентинския код на стоката 9001 10 20 гласи „снопове и кабели от оптични влакна“. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (327) Групата FTT заяви също така, че данните, използвани от Комисията за изчисляване на референтната стойност за оптичните влакна, включват както оцветени, така и неочветени влакна, и поиска от Комисията да приспадне извършените разходи за оцветяване на влакната от референтната стойност.

- (328) Комисията отбеляза, че доказателствата, представени от групата FTT само в поверителната версия на коментара ѝ, не могат да бъдат правилно оценени, тъй като представляват само извадка от определен набор от данни. Независимо от това Комисията припомни, че изчисляването на референтните стойности се извършва въз основа на леснодостъпни данни, а предоставената от FTT извадка от информацията очевидно не е леснодостъпна в това отношение. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (329) Групата ZTT заяви, че за да се формира референтната стойност за суровината „кабелно желе“, от четирите кода на стоката, използвани от Комисията, т.е. 4002 99 10, 4002 99 20, 4002 99 30 и 4002 99 90, следва да се използва само 4002 99 90. Групата ZTT представи доказателства в подкрепа на това, че другите три кода на стоката не са били използвани за производството на разглеждания продукт.
- (330) Това твърдение също беше счтено за основателно и поради това Комисията преразгледа съответно референтната стойност за кабелното желе.
- (331) Групата ZTT заяви също така, че продуктивният код за суровината „алуминиеви пръти“ не е правилен, тъй като съгласно аржентинската номенклатура той се отнася за алуминиеви кухи и други профили, а не за пръти, които не се използват за производството на разглеждания продукт, и поради това Комисията следва да определи друг код. Групата ZTT не предложи друг алтернативен код на стоката.
- (332) Комисията потвърди, че аржентинският код обхваща алуминиеви кухи и други профили, а не пръти. След допълнителен анализ Комисията реши да преразгледа кода и вместо това да използва код по ХС 7605 21, който се отнася за прътите от алуминиеви сплави, които се употребяват за производството на плакирани с алуминий стоманени телове за OPGW ⁽¹³³⁾.
- (333) Групата ZTT заяви също така, че не използва преди от стъклени влакна за производство на КОВ, а ровинг от стъклени влакна, поради което правилният код по ХС би бил 7019 12. Групата ZTT посочи, че определящият фактор за разграничаване на предишните от ровингите е дали нишките са усукани. Тя заяви, че използваните от нея нишки не са усукани и следователно правилният код по ХС е този за ровинга, т.е. 7019 12.
- (334) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Код по ХС 7019 12 е за ровинги от стъклени влакна, които са суровините за производството на предишните от стъклени влакна. Освен това производителите от Съюза потвърдиха, че ровингът от стъклени влакна е суровина, използвана от доставчиците на стъклени пръти и укрепени със стъкло пръти в сектора на КОВ. Следователно правилният код по ХС е 7019 19.
- (335) Групата FTT заяви, че производственият фактор „вода“ неправилно е бил включен от Комисията в консумативите, докато той не е разход за суровина, а пряк разход.
- (336) Комисията включи производствения фактор „вода“ в консумативите, тъй като той представлява по-малко от 0,05 % от общите преки разходи и следователно въздействието му върху дъмпинговия марж е незначително.
- (337) Групата FTT заяви, че Комисията е трябвало да определи референтна стойност за всеки производствен фактор, докато тя е стигнала до заключението, че са били налице нарушения за всички производствени фактори. Поради това тя заяви, че Комисията не е имала право да групира няколко производствени фактора в рамките на консумативите и да прилага методологията, разяснена в съображение 320, тъй като това би изкривило данните. Групата FTT поиска от Комисията да използва докладваните данни за самата група за тези производствени фактори. Тя изрази несъгласие и с методологията на Комисията за консумативите и заяви, че Комисията следва да изчисли референтна стойност за консумативите отделно от другите материали за влагане.
- (338) Както е разяснено в съображение 320, поради големия брой производствени фактори (например повече от 60 производствени фактора за FTT) Комисията включи няколко производствени фактора (около 30 производствени фактора за FTT), които представляваха незначителен дял от общите разходи за суровини през разследвания период (около 4 % за FTT) в консумативите. Комисията счте, че отделното разглеждане на данните за всички тези производствени фактори би довело до значителна административна тежест, като също така се има предвид, че за някои от тях стойностите на вноса в представителната държава не са представителни, докато в същото време се сметна, че е много ограничено тяхното въздействие при изчисляване на нормалната стойност, от която тези производствени фактори представляват само част. Поради това Комисията приложи стандартната си методология за изчисляване на стойността на консумативите без нарушения, т.е. като изчисли процентния дял на консумативите от

⁽¹³³⁾ https://www.prysmiangroup.com/sites/default/files/business_markets/markets/downloads/datasheets/OPGW-TUBAL_1.pdf.

общите разходи за суровини и приложи този процент към преизчислените разходи за суровини, като използва установените цени, при които няма нарушения. Счита се, че тази методология, отнасяща се до толкова малък дял от производствените разходи и още по-малък дял от изчисленията на нормалната стойност, води до резултати, много сходни с тези на методологията, основана на отделното разглеждане на данните за всеки производствен фактор. При всяко положение тази методология би могла също да доведе до благоприятен резултат за производителите износители, ако съответната действителна стойност на материалите за влагане е по-висока от изчислената като процент от общите разходи за суровини. Нито една заинтересована страна не представи доказателства, че следваният от Комисията подход би довел до по-неблагоприятен резултат. Освен това Комисията отбелязва, че в раздел 3.1.1. по-горе са посочени значителни нарушения. В този случай съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент разходите на вътрешния пазар могат да се използват, но само доколкото е установено със сигурност, че те не са изкривени, въз основа на точни и подходящи доказателства. Такива доказателства по отношение на производствените фактори, групирани като консумативи, не бяха представени от производителите износители, нито бяха установени от Комисията. Поради това Комисията не може да използва данните, докладвани от групата FTT. Комисията счита, че нейната методология за изчисляване на стойност, при която няма нарушения, за консумативите е подходяща, тъй като няма налична по-добра информация. Групата ZTT също така не се опита да представи референтната стойност, изчислена чрез използване на стойностите за вноса от ГТА в представителната държава, нито предложи алтернативна референтна стойност без няма нарушения за консумативите. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (339) Групата ZTT заяви, че шестте странични продукта/отпадъка, съобщени като производствени фактори, не следва да бъдат включени в консумативите и Комисията трябва да определи референтна стойност за всеки от тях.
- (340) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Както е разяснено в съображение 320, предвид изключително големия брой производствени фактори, използвани от производителите износители, Комисията включи в групата „Консумативи“ няколко производствени фактора, за които действителните направени разходи от оказалите съдействие производители износители представляваха незначителен дял от общите разходи за суровини. Шестте странични продукта/отпадъка, съобщени от групата ZTT, представляват поотделно между по-малко от 0,005 % и по-малко от 0,050 % от общите преки разходи и общо по-малко от 0,10 % от общите преки разходи. Поради това тяхното потенциално въздействие върху нормалната стойност е било несъществено и същите съображения, обобщени в съображение 338, са от значение в това отношение. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (341) Групата FTT заяви, че като използва CIF стойности за формиране на референтни стойности, които включват транспортни разходи извън Аржентина, такси за морско навло и застраховка, Комисията не отчита никое сравнително предимство, което производителите могат да имат поради наличието на някои суровини на техния вътрешен пазар.
- (342) В член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент се предвижда използването на съответните данни в подходяща представителна държава „при условие че има лесен достъп до съответните данни за разходите“. Комисията не разполагаше в случая с данни за цените на вътрешния пазар във възможните представителни държави. Обратно, данните за цените на вноса са леснодостъпни и Комисията използва ГТА като източник на тези данни. Тази страна също така не представи евентуални относими данни от представителната държава, които биха могли да бъдат използвани в разследването. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (343) Групата ZTT изрази несъгласие и с методологията на Комисията за изчисляване на разходите без нарушения за транспорт на суровини, разяснена в съображение 322. Групата ZTT заяви, че Комисията следва да изчисли поотделно транспортните разходи за всяка суровина. Освен това тя добави, че транспортните разходи може да се различават значително в зависимост от производствените фактори.
- (344) Комисията отбелязва, че групата ZTT не е предложила как Комисията следва да изчисли поотделно транспортните разходи за всяка суровина. Както е разяснено в съображение 322, Комисията сметна, че в контекста на настоящото разследване съотношението между суровината на производителя износител и отчетените транспортни разходи може в разумна степен да се използва като показател за оценка на незасегнатите от нарушения транспортни разходи за суровини при доставката им в завода на дружеството. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.4.1.1. Труд

- (345) Комисията използва статистическите данни на МОТ за определяне на възнагражденията в Аржентина. Статистическите данни на МОТ осигуряват информация за средните разходи за труд за 2018 г. за няколко професии. Средните разходи за труд в преработвателната промишленост обаче не бяха налични. Поради това, за да установи референтната стойност за разходите за труд, Комисията използва общите средни разходи за труд, осигурени от статистическите данни на МОТ, заедно с леснодостъпна информация за допълнителните разходи за труд (като например данъци), направени от работодател в Аржентина ⁽¹³⁴⁾. Комисията използва също индекса ⁽¹³⁵⁾, за да коригира данните за инфлацията за 2018 г.
- (346) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT заяви, че Комисията следва да използва разходите за труд на „операторите и монтажниците на инсталации и машини“, тъй като те са най-близо до вида работна сила в сектора на КОВ.
- (347) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Групата ZTT не е представила никакви доказателства, от които да е видно, че по-голямата част от наетите от нея лица са оператори и монтажници на инсталации и машини. Тъй като секторът на КОВ е високотехнологичен сектор, производителите на КОВ наемат много инженери и техници, които са класирани от МОТ в категорията „Специалисти“, както и техници в областта на информационните и комуникационните технологии, които са класифицирани от МОТ като „Техници и приложни специалисти“. Средните разходи за труд за тези три професии са с повече от 20 % по-високи от стойността на общите разходи за труд, използвани от Комисията за изчисляване на референтната стойност за труда. Тъй като Комисията не разполага с разбивка на дела на наетите лица в тези основни категории от общия брой на наетите лица, тя счита за уместно да използва средните разходи за труд, предоставени от МОТ. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.4.1.2. Електроенергия

- (348) По време на разследвания период цената на електроенергията за дружествата (промишлените ползватели) в Аржентина е публикувана от електроразпределителните дружества Edenor и Edesur ⁽¹³⁶⁾. Информацията дава възможност да се определи цената на електроенергията, заплащана от промишлените ползватели (Тарифа Т3). Тя също така предоставя подробности за цените, плащани от промишлените ползватели, които са избрали диференцирани тарифи в зависимост от интервала от денонощието, в който се консумира електроенергията, и използваното напрежение. Комисията използва тези тарифи за изчислението.
- (349) След окончателното разгласяване групата ZTT заяви, че е налице грешка във формулата за изчисляване на референтната стойност за електроенергията.
- (350) Комисията коригира тази грешка, чието въздействие е незначително.

3.4.2. Общи производствени разходи, ПОАР и печалба

- (351) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“. Също така трябваше да бъде установена стойност за общите производствени разходи, за да се обхванат разходите извън производствените фактори, както е посочено по-горе.
- (352) Общите производствени разходи на оказалите съдействие производители износители бяха изразени като дял от действителните производствени разходи на производителите износители. Този процент беше приложен към незаsegnатите от нарушения производствени разходи.
- (353) За определянето на неизкривени и разумни ПОАР и печалбата Комисията се позова на финансовите данни за 2019 г. на Prysmian Energia Cables y Sistemas de Argentina S.A., които са извлечени от Dun and Bradstreet (D&B) ⁽¹³⁷⁾. Комисията предостави тези данни на заинтересованите страни във втората бележка.

⁽¹³⁴⁾ <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/a/argentina/ARG.pdf> (стр. 44); <https://www.argentina.gob.ar/trabajo/casasparticulares/empleador/remuneracionesyrecibos/aguinaldo>; <https://www.mondaq.com/argentina/employee-rights-labour-relations/536000/labor-costs-in-argentina>.

⁽¹³⁵⁾ <https://www.indec.gob.ar/indec/web/Nivel4-Tema-4-31-61>.

⁽¹³⁶⁾ https://www.argentina.gob.ar/enre/cuadros_tarifarios.

⁽¹³⁷⁾ <https://globalfinancials.com/index-admin.html>.

- (354) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата FTT изрази несъгласие с методологията за изчисляване, приложена към общите разходи, разяснена в съображение 352, като заяви, че Комисията използва „данни с нарушения“, за да преизчисли стойностите „с нарушения“, което е в противоречие с правните принципи и практика на Комисията, и поиска от нея да вземе предвид първоначалните данни, докладвани от групата FTT. Последната изрази несъгласие и с методологията на Комисията за общите разходи и поиска от нея да изчисли референтна стойност за тях отделно от другите материали за влягане.
- (355) Комисията отбеляза, че данните за общите разходи не са били леснодостъпни отделно във финансовите отчети на производителя в представителната държава. Освен това, след като се установи наличието на значителни нарушения, съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент разходите на вътрешния пазар могат да се използват, но само доколкото е установено със сигурност, че те не са изкривени, въз основа на точни и подходящи доказателства. Такива доказателства по отношение на общите разходи не бяха представени от производителите износители, нито бяха установени от Комисията. Поради това твърдението беше отхвърлено. Комисията счете, че нейната методология за изчисляване на стойност, при която няма нарушения, за общите разходи е подходяща, тъй като няма налична по-добра информация. Групата ZTT също така не предложи алтернативна референтна стойност, при която няма нарушения, за общите разходи. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (356) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT заяви, че собствените ѝ ПОАР и печалбата не следва да бъдат изключени от разглеждане, тъй като Комисията не е доказала, че те са с нарушения.
- (357) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Както е разяснено в съображение 142, Комисията стигна до заключението, че в този случай е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност. Поради това в настоящия случай, както е посочено в съображение 158, не е необходимо Комисията да доказва, че действителните ПОАР на производителите износители не са били нарушени.

3.4.3. Изчисляване

- (358) Въз основа на посоченото по-горе Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (359) Първо, Комисията установи незасегнатите от нарушения производствени разходи (обхващащи потреблението на суровини, труд и енергия). Комисията приложи незасегнатите от нарушения производствени разходи за единица продукция към действителното потребление на отделните производствени фактори от страна на включените в извадката производители износители. Комисията умножи коефициентите на потребление по незасегнатите от нарушения разходи за единица продукция в представителната държава, както е посочено в съображение 318.
- (360) Второ, за да се получат незасегнатите от нарушения производствени разходи, Комисията добави общите производствени разходи. Общите производствени разходи, направени от оказалите съдействие производители износители, бяха увеличени с разходите за суровини и консумативи, посочени в съображение 317, и впоследствие изразени като дял от производствените разходи, действително направени от всеки от производителите износители. Този процент беше приложен към незасегнатите от нарушения производствени разходи.
- (361) След установяване на незасегнатите от нарушения производствени разходи Комисията приложи ПОАР и печалбата, както е отбелязано в съображения 351—353. Те бяха определени въз основа на финансовите отчети на Pysmian Energia Cables y Sistemas de Argentina S.A, както е разяснено в съображение 353.
- (362) Към производствените разходи, установени съгласно описаното в предходното съображение, Комисията приложи ПОАР и печалбата на Pysmian Energia Cables y Sistemas de Argentina SA. ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към незасегнатите от нарушения производствени разходи, възлизали на 15 %. Печалбата, изразена като процент от СПС и приложена към незасегнатите от нарушения производствени разходи, беше в размер на 10,6 %.
- (363) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

3.5. Експортна цена

- (364) Включената в извадката група от производители износители е изнасяла за Съюза или директно за независими клиенти, или чрез свързани дружества, действащи като агенти, търговци или вносители.
- (365) Експортната цена за продажбите директно за независими клиенти в Съюза и чрез свързани търговски дружества беше действително платената или подлежащата на плащане цена за разглеждания продукт при продажба за износ за Съюза в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.
- (366) Експортната цена за продажбите чрез свързани вносители беше определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. В този случай бяха направени корекции в цената за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР и разумна печалба.
- (367) Среднопретеглените печалби на оказалите съдействие вносители (вж. съображение 28) бяха използвани като разумен марж на печалбата. Този марж на печалбата е в диапазона между 15 % и 25 %.
- (368) В коментарите си относно окончателното разгласяване групите ZTT и FTT заявиха, че е налице двойно отчитане на някои елементи, които са били приспаднати както от списъците на продажбите, така и от разходите за продажба, общите и административните разходи.
- (369) Тези твърдения бяха счетени за основателни и Комисията съответно преразгледа експортната цена. Подробната оценка на това твърдение беше предоставена на двете групи в конкретното разгласяване, тъй като то съдържа поверителна информация.
- (370) Групата FTT заяви, че Комисията не следва да приспада от експортната цена общата такса за агенти, която е била съставена от четири различни вида такси, а само таксата за експортен агент.
- (371) Комисията поиска от групата FTT да предостави допълнителна информация относно таксата за агенти, която тя е заплатила на свързания с нея агент. Информацията, изпратена от групата FTT, показа, че в действителност тя е платила на своя свързан агент общия размер на таксата за агенти, а не само таксата за експортен агент. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (372) Групата FTT заяви, че Комисията е използвала грешна такса за агенти за разглеждания продукт за 2020 г. и е приспаднала два пъти разходите за морско навло и обработка: веднъж при продажбите и веднъж като част от таксата за агенти.
- (373) Тези твърдения бяха счетени за основателни и поради това бяха приети. Изчислението на експортната цена беше съответно коригирано.
- (374) Групата FTT заяви също така, че при формиране на експортната цена за продажбите на свързания с нея субект NW Комисията не следва да приспада таксата за агенти, прилагана за продажбите на FTT, тъй като 1) няма споразумение между NW и FTT, нито с експортния агент на FTT, 2) тези такси са били отразени в сделките между FTT и нейния агент и 3) сделките между NW и FTT са били вътрешни сделки, изразени чрез стойността на фактурата за ДДС.
- (375) В договора между FTT и свързания с нея агент не се посочва, че таксата за агент се прилага само за продажбите на КОВ, произведени от FTT. Тъй като FTT изнася и КОВ, произведени от NW, таксата за агент следва да се приспадне за целия износ на FTT независимо от производителя. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (376) Групата FTT заяви също така, че маржът на печалбата на несвързания вносител, посочен в съображение 367, не е представителен и обикновено не се реализира от вносителите. Групата FTT посочи също така, че избраните от Комисията вносители имат различен бизнес обхват в сравнение със свързаните вносители, които са част от групата FTT.

(377) В самото начало се отбеляза, че Комисията не е избрала вносителите. Съдействието на вносителите в антидъмпинговото разследване е доброволно. Както е разяснено в съображение 28, петима несвързани вносители предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. Комисията поиска от всички оказали съдействие вносители да представят отговорите си на въпросника. Както е посочено в съображение 42, Комисията извърши крътосана проверка на информацията, изпратена от вносителите. Освен това, както е посочено в съображение 367, използваният марж на печалбата е среднопретеглената стойност на печалбите на оказалите съдействие вносители, посочени в съображение 28, които са били в състояние да представят данни за разследвания период. Поради това Комисията счете, че този марж на печалбата е представителен и точен.

3.5.1. Сравнение

(378) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на базата на цена франко завода.

(379) Когато това беше обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции за транспорт, застраховка, обработка и товарене, разходи за кредит, банкови такси, други вносни такси, разходи за опаковане, за агенти, комисионни и отстъпки в края на годината.

(380) Беше извършена корекция и по член 2, параграф 10, буква и) за продажби чрез свързани търговски дружества. Беше установено, че функциите на тези търговци в Китай или Хонконг са сходни с тези на агент. Търговците са търсили клиенти и са установявали контакт с тях. Те са поели отговорността за процеса на продажба и са получили надценка за услугите си. Корекцията се състоеше в отчитането на ПОАР на тези търговски дружества и 10 % печалба. Този марж на печалба беше счетен за консервативна оценка на целесъобразното ниво на рентабилност с оглед на високите маржове (обикновено в диапазона от 20 %) на несвързаните вносители в този сектор.

(381) Групата ZTT заяви, че нейните дружества производители и дружества, реализиращи продажби, представляват един общ икономически субект по отношение на експортните продажби на КОВ.

(382) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Беше отбелязано, че това твърдение е направено единствено за разглеждания продукт, а не за всички продукти, продавани от групата ZTT. Както беше потвърдено от Общия съд⁽¹³⁸⁾, проверката дали свързано дружество формира един общ икономически субект с производствените субекти трябва да надхвърля продажбите на разглеждания продукт за Съюза. Необходимо е да се проучи ролята на производствения субект и на дружеството за продажби за всички продукти, произведени или продадени от групата. При разглеждането от страна на Комисията се установи също така, наред с другото, че има значителни преки продажби и липса на икономически контрол. Беше констатирано, че би могло дружествата за продажби на групата ZTT да не се считат само като вътрешни звена за продажби. Допълнителни подробности от оценката на Комисията бяха разкрити на групата ZTT в конкретно разгласяване, тъй като включват поверителна търговска информация. Въз основа на тази оценка твърдението беше отхвърлено.

(383) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT изрази несъгласие със заключението на Комисията, че не може да се счита, че търговските дружества на групата ZTT функционират само като вътрешни звена за продажби. Тя заяви, че дори ако един от производствените субекти няма дялово участие или икономически контрол върху китайския търговец, съществува общ за двете дружества контрол.

(384) Комисията отбеляза, че дори ако това е така, това условие е само предварително и не е от решаващо значение.

(385) Освен това групата ZTT заяви, че Комисията не е предоставила доказателства, че търговското дружество е продавало продукти от несвързани дружества и че е имало писмен договор, в който са посочени сделките като несвързани лица между производителите и търговеца за експортните продажби. Групата също така заяви, че само експортните продажби са от значение за тази оценка, докато продажбите на вътрешния пазар са без значение и че следва да бъдат оценени само продажбите на разглеждания продукт. В това отношение тя заяви, че е без значение дали производствените субекти продават пряко други продукти, тъй като търговското дружество не е функционирало като

⁽¹³⁸⁾ Решение от 25 юни 2015 г. по PT *Musim Mas/Свет*, T-26/12, EU:T:2015:437, точка 53.

вътрешно звено за продажби на тези продукти. Беше посочено, че в едно дружество може да има няколко звена за продажби, всяко от които да е специализирано за конкретен продукт. Беше заявено също така, че нито един от производителите не е имал звено за експортни продажби, нито персонал по продажбите, който да изпълнява функциите във връзка с износа. Групата ZTT също така заяви, че не е от значение какво се посочва в стопанския лиценз на търговеца, тъй като това се отнася до „формата“, а не до икономическата действителност.

- (386) Комисията поддържа заключенията си, че не може да се счита, че китайският търговец действа само като вътрешно звено за продажби. Проверката дали свързано дружество формира един общ икономически субект с производствените субекти трябва да надхвърля продажбите на разглеждания продукт за Съюза⁽¹³⁹⁾. Един от производствените субекти е имал значителни преки експортни продажби на други продукти, вариращи между 17 % и 22 % от общите продажби, поради което е трябвало да има отдел за експортни продажби и персонал по продажбите въпреки твърденията на групата ZTT. Що се отнася до стопанския лиценз на търговеца, следва да се отбележи, че документалните доказателства за естеството на функциите действително са от значение за оценка на ролята на търговеца.
- (387) Групата ZTT също така повтори твърдението си, че свързаният вносител в Съюза е част от един общ икономически субект.
- (388) Комисията поддържаше заключението си, че по отношение на износа през свързания вносител в Съюза съществуването на един общ икономически субект не е от значение за прилагането на член 2, параграф 9 от основния регламент. Такава разпоредба се прилага за коригиране на експортната цена в случаите, когато експортната цена е ненадеждна поради споразумение за съвместна дейности или компенсаторно споразумение между износителя и вносителя или трета страна. В този случай не се оспорва, че групата ZTT продава в ЕС чрез свързан вносител и следователно тази разпоредба е изцяло приложима.
- (389) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата FTT и CCCME заявиха, че Комисията не е обяснила източника на маржа на печалбата от 10 % и дали този размер е разумен и преобладаващ на пазара.
- (390) Комисията не се съгласи с това твърдение. Тази информация беше представена в съображение 380.
- (391) Групата FTT и CCCME заявиха също така, че при определяне на експортната цена за NW не могат да се правят корекции за ПОАР (с изключение на преките разходи за продажба) и печалбата на свързаните с него търговци в Китай и Хонконг, тъй като Комисията не е доказала, че функциите на тези търговци са сходни с тези на агент, работещ на базата на комисиона.
- (392) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Комисията повтори своята оценка, изложена в съображение 380. Освен това Комисията отбеляза, че при сравняване на различните сегменти от обема на продажбите за Съюза е имало значително вариране на цените между 18 % и 30 % в зависимост от сегмента. Поради това беше ясно, че всеки търговец е получил надценка, която всъщност е по-голяма от печалбата на несвързаното търговско дружество, приспадната от Комисията, както е посочено в съображение 380.
- (393) Групата FTT заяви също така, че счита, че размерът на ПОАР на Prysmian Energia Cables y Sistemas de Argentina S.A. съдържа всички негови разходи, направени през отчетния период. Групата FTT поиска от Комисията да приспадне преките разходи за продажба (като разходите за транспорт и обработка) от общия размер на ПОАР, тъй като сравнението на експортната цена без разходите за продажба и финансовите разходи с нормална стойност без такова приспадане не е обективно и безпристрастно. CCCME направи подобно твърдение, като заяви, че Комисията изглежда е коригирала само експортната цена съгласно член 2, параграф 10, а не и нормалната стойност. Групата ZTT заяви също така, че финансовите данни на Prysmian Energia Cables y Sistemas de Argentina S.A. не са достатъчно подробни, за да позволят пълно разбиране на елементите от ПОАР и съответните им размери. Тя заяви, че допълнителните подробности са от решаващо значение, за да се гарантира безпристрастно сравнение между

⁽¹³⁹⁾ Решение от 26 октомври 2016 г., *PT Musim Mas/Съвет*, C-468/15 P, EU: EU:C:2016:803, точка 46.

експортната цена на групата ZTT и формираната нормална стойност, както и да се установи, че печалбата е получена от основната стопанска дейност (като продажба на кабели), а не от друга стопанска дейност или неоперативни приходи. Тези приходи не се включват в печалбата, използвана за формиране на нормалната стойност. Освен това групата ZTT заяви, че ако Комисията не е в състояние да оповести по-убедителни финансови данни, свързани с Prysmian Energia Cables y Sistemas de Argentina S.A., тогава тя следва да използва данните на малайзийските производители, чиито одитирани финансови отчети са на разположение.

- (394) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. ПОАР са изчислени като разликата между себестойността на продадените стоки и другите оперативни разходи въз основа на леснодостъпната информация. Комисията отбеляза, че твърдението, че тези разходи са били включени в ПОАР, съобщени за производителя в представителната държава, не е подкрепена с доказателства. Освен това включените в извадката производители износители не предоставиха никакви количествени данни за тази корекция. Както е разяснено в съображение 280, Комисията разгласи пред заинтересованите страни съответната леснодостъпна финансова информация за Prysmian Energia от Dun & Bradstreet. Нито една заинтересована страна не предостави по-подходящи данни за ПОАР за производител в Аржентина. Освен това, тъй като Комисията стигна до заключението, че Аржентина отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде счетена за подходяща представителна държава, както е посочено в съображение 294, Комисията трябваше да използва ПОАР за производител от Аржентина, а не от Малайзия. Тъй като малайзийският производител не е имал обосновавана по размер печалба, Комисията не е могла да използва неговите финансови данни. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.5.2. Дъмпингови маржове

- (395) За включените в извадката оказали съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (396) Въз основа на това среднопретеглените дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Групата FTТ: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	44,0 %
Групата ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	19,7 %

- (397) За оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления дъмпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Поради това този марж беше установен въз основа на маржовете за включените в извадката производители износители.
- (398) Въз основа на това окончателният дъмпингов марж за невключените в извадката оказали съдействие производители износители е 31,2 %.
- (399) За маржа за всички други производители износители от Китай Комисията определи равнището на сътрудничество на производителите износители. Степента на съдействие бе установена, като бе взет предвид обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза и общият обем на износа въз основа на вноса от Китай, както е отчетен в статистическите данни за вноса от Евростат.

- (400) Равнището на съдействие в този случай беше високо. Комисията счете, че е целесъобразно да определи остатъчния дъмпингов марж на равнището на включеното в извадката дружество с най-високия дъмпингов марж.
- (401) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Групата FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	44,0 %
Групата ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	19,8 %
Други оказали съдействие дружества	31,2 %
Всички други дружества	44,0 %

4. ВРЕДА

4.1. Мерна единица

- (402) Въпреки че официалните статистически данни за вноса се съобщават в килограми, в съответствие с коментарите на производителите износители и промишлеността на Съюза Комисията счете, че тази мерна единица не е подходяща за правилното измерване на въпросните обеми. При разследването се установи, че промишлеността обикновено не използва теглото, а дължината като основен показател за обема. По този начин би могло да се измери дължината на кабелите (km кабел) или общата дължина на влакната, съдържащи се в него (km влакно). Като се има предвид, че настоящото разследване се отнася до кабели, km кабел се счита за най-подходящата мерна единица, която ще се използва при определяне на вредата по-долу.
- (403) В коментарите си относно окончателното разгласяване СССМЕ заяви, че обемът на вноса следва да се изчислява въз основа на километри влакна вместо километри кабел, тъй като първото е приетият промишлен стандарт и единствената мерна единица, която отразява огромните разлики в броя на влакната на кабел.
- (404) Комисията потвърди мнението си, че километърът кабел е подходящата мерна единица, тъй като продуктите, предмет на разследването, са кабели и броят на влакната в кабела е специфична характеристика на кабела, отразена в КНП. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.2. Определение за промишленост на Съюза и за производство на Съюза

- (405) По време на разследвания период 29 производители от Съюза са произвеждали сходния продукт. С изключение на посочените в следващия раздел две дружества, те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент. След оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз определянето на вредата се основава на данните от 27-те държави членки (ЕС-27) за целия разглеждан период.
- (406) Общото производство на Съюза през разследвания период беше установено на 1,2 млн. km кабел. Комисията установи данните въз основа на цялата налична информация, свързана с промишлеността на Съюза, като например пряка информация от 9 страни — 6-ма жалбоподатели и 3 дружества, подкрепящи жалбата — и от проучване на пазара за останалите производители. Както е посочено в съображение 26, в извадката бяха включени трима производители от Съюза, представляващи приблизително 52 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

4.2.1. Изключване на двама производителя от промишлеността на Съюза

- (407) Съгласно член 4, параграф 1 от основния регламент производителите, които са свързани с китайски износители или вносители и/или самите те са вносители на продукта, за който се предполага, че е дъмпингов, могат да бъдат изключени от промишлеността на Съюза. В член 4, параграф 2 се определя кога производителите трябва да се считат за свързани с износителите или вносителите.
- (408) Комисията разследва съществуващите връзки между промишлеността на Съюза и износителите или вносителите на разглеждания продукт. Разследването показва, че един включен в извадката производител от Съюза е внесъл незначително количество кабели от оптични влакна от Китай, а друг притежава миноритарно дялово участие в невключен в извадката производител износител. С оглед на пренебрежимо малките обеми, внесени от първия производител, и факта, че вторият е доказал, че не осъществява контрол, нито е под контрола на този производител износител, както и че влиянието на тази връзка не е било причина да се държи по начин, различен от този на другите несвързани производители, Комисията стигна до заключението, че няма причина да изключи което и да е от тези дружества от промишлеността на Съюза.
- (409) Що се отнася до третия невключен в извадката производител, предвид неговата връзка с китайски производител износител (който се контролира от същия субект) и значителния обем на вноса от Китай, Комисията счете за целесъобразно да изключи този производител от определението на промишлеността на Съюза въпреки значителното производство на това дружество в Европа.
- (410) По същия начин по отношение на неоказал съдействие производител от Съюза, който е декларирал значителен размер на вноса от Китай, Комисията реши, че предвид връзката му с китайски производител износител и значителния размер на вноса, той следва да бъде изключен аналогично от промишлеността на Съюза.
- (411) Тъй като при разследването не се установиха други производители, които да са свързани с китайски износители или да внасят от Китай, не бяха необходими други изключения от промишлеността на Съюза.
- (412) СССМЕ заяви, че редица производители от Съюза имат връзки с китайски производители на КОВ, и поиска от Комисията да извърши сегментиран анализ на вредата, като анализира отделно този внос.
- (413) В коментарите си относно окончателното разгласяване СССМЕ повтори това твърдение относно сегментирането и отделната оценка на вноса. СССМЕ също така счете, че Комисията следва да оповести обема и процента на вноса на производителите от Съюза от свързани и несвързани китайски производители през РП.
- (414) Както е посочено по-горе, Комисията надлежно взе предвид връзките на производителите от Съюза с китайски дружества, като изключи производителите със значителен внос от Китай и отчете връзките им с китайски износители. Включените в извадката производители от Съюза са внасяли незначителни количества (по-малко от 1 % от производството си) от разглеждания продукт от свързани дружества в Китай. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (415) Connest Com представи списък на други производители на кабели от оптични влакна в Съюза, които не бяха взети предвид в жалбата. Комисията отбеляза, че тези дружества не са оказали съдействие по време на разследването и че оценките за неоказалите съдействие производители от Съюза са направени въз основа на надеждна пазарна информация ⁽¹⁴⁰⁾.

4.3. Определяне на съответния пазар на Съюза

- (416) За да се установи дали промишлеността на Съюза е претърпяла вреда и за да се определят потреблението и различните икономически показатели, свързани със състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията проучи дали и до каква степен при анализа трябва да се вземе предвид последващата употреба на произведения от промишлеността на Съюза сходен продукт.

⁽¹⁴⁰⁾ Прогноза на CRU за пазара на кабели (август 2020 г.), допълнена от сведения за пазара от жалбоподатели.

4.4. Собствена употреба

- (417) Комисията установи, че между 5,8 % и 4,4 % от производството на производители от Съюза са били предназначени за собствена употреба през разглеждания период. В този случай кабелите са доставяни в рамките на едно и също дружество или групи от дружества за по-нататъшна преработка надолу по веригата, по-специално за производството на кабели, снабдени с части за свързване.
- (418) Разграничението между пазара за собствено потребление и свободния пазар е от значение за анализа на вредата, тъй като продуктите, предназначени за собствена употреба, не са изложени на пряка конкуренция от вноса. За разлика от това производството, предназначено за продажба на свободния пазар, е в пряка конкуренция с вноса на разглеждания продукт.
- (419) За да добие възможно най-пълна представа за промишлеността на Съюза, Комисията получи данни за цялата дейност, свързана с оптични влакна, и определи дали производството е предназначено за собствена употреба или за свободния пазар.
- (420) Комисията разгледа някои икономически показатели, свързани с промишлеността на Съюза, въз основа на данните за свободния пазар. Тези показатели са: обем на продажбите и продажни цени на пазара на Съюза; пазарен дял; растеж; обем на износа и цени; рентабилност; възвръщаемост на инвестициите и паричен поток. Когато беше възможно и обосновано, констатациите от разглеждането бяха сравнени с данните за пазара за собствено потребление, за да се осигури пълна представа за състоянието на промишлеността на Съюза.
- (421) Други икономически показатели обаче биха могли да бъдат разгледани логично само ако се има предвид цялостната дейност, включително собствената употреба от страна на промишлеността на Съюза⁽¹⁴¹⁾. Тези показатели са: производство; капацитет и използване на капацитета; инвестиции; материални запаси; заетост; производителност; възнаграждения, както и способност за привличане на капитал.
- (422) В коментарите си относно окончателното разгласяване СССМЕ заяви, че пазарът за собствено потребление следва да се взема предвид при анализа на цялостната пазарна позиция на промишлеността на Съюза.
- (423) В това отношение, както е описано по-долу, Комисията не е пренебрегнала пазара за собствено потребление, а по-скоро го е разграничила и е оценила неговото развитие във времето. Това дава пълна картина на състоянието на промишлеността на Съюза. Малкият и намаляващ размер на този пазар подчертава, че той няма значително въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза. Освен това Комисията припомня, че кабелите с части за свързване не са разглежданият продукт.

4.5 Потребление на Съюза

- (424) Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на предоставените от жалбоподателя данни за продажбите, както и данни за вноса, установени в съответствие с методологията, описана в съображения 427—432.
- (425) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (km кабел)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Общо потребление на Съюза на свободния пазар	1 276 902	1 537 999	1 655 737	1 760 092
Индекс	100	120	130	138
Пазар за собствено потребление	61 505	59 802	62 710	54 205
Индекс	100	97	102	88

Източник: оказалите съдействие производители износители, митническите органи в ЕС, Евростат и жалбоподателите.

⁽¹⁴¹⁾ Показателите се основават на събрани от жалбоподателя преки данни относно 8-те подаващи жалба или оказващи подкрепа производители от Съюза (с изключение на едно дружество поради причините, обяснени в съображение 409), които представляват почти 80 % от производството на Съюза през РП, плюс оценка за останалите производители от Съюза въз основа на проучване на пазара.

(426) По време на разглеждания период потреблението на свободния пазар в Съюза е нараснало с 38 %. Действително, във връзка с широкото развитие на цифровите технологии в ЕС, това е пазар с голям растеж и се очаква да продължи да се развива с бързи темпове ⁽¹⁴²⁾. Потреблението е продължило да нараства до РП въпреки факта, че втората част от периода (т.е. първата половина на 2020 г.) съвпада с първите месеци на смущенията, свързани с пандемията от COVID-19. Констатациите от разследването показват, че пандемията, която започна през последните месеци на РП, и свързаните с нея превантивни мерки са забавили растежа, но като цяло не са възпрепятствали нарастването на потреблението на продукта, предмет на разследването, в Съюза през разглеждания период. Пазарът за собствено потребление се състои от използването на кабели от оптични влакна в предложени от дружествата решения за свързаност, включително кабели, снабдени с части за свързване; обемът му, който е много малък като дял от общия пазар, отбелязва спад от 12 % през разглеждания период.

4.6. Внос от засегнатата държава

4.6.1. Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава

(427) Обемът на вноса от Китай беше установен въз основа на информацията, предоставена пряко от китайските производители износители в съответствие със съображение 47. Тя беше много представителна, тъй като обемът на вноса през РП е представлявал 89 % от общия внос, деклариран от китайските производители износители при изготвяне на извадката в началото на разследването. Така се изчисли, че общият внос е бил с 11 % повече от количествата, декларирани в съответствие със съображение 47.

(428) Вносът от други трети държави беше изчислен, следвайки подхода, описан в съображение 48, при което се определи вносът на разглеждания продукт в килограми, и беше преобразуван в km кабел, като се използват точните коефициенти на преобразуване, декларирани от китайските производители износители в отговорите им на допълнителното искане за информация, посочено в съображение 47.

(429) Пазарният дял на вноса беше установен въз основа на обема на вноса в сравнение с обема на потреблението на свободния пазар, посочен в таблица 2.

(430) Вносът от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 3

Обем и пазарен дял на вноса

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на вноса от засегнатата държава (km кабел)	189 479	354 167	434 754	498 335
Индекс	100	187	229	263
Пазарен дял (%)	14,8 %	23,0 %	26,3 %	28,3 %
Индекс	100	155	177	191

Източник: оказалите съдействие производители износители, Евростат, митническите органи в ЕС.

⁽¹⁴²⁾ Доклад на CRU за перспективите за пазара на кабели, август 2020 г., стр. 29, и обобщение на пазара на кабели в световен мащаб на CRU по приложения и региони, февруари 2021 г.

- (431) На фона на значителен китайски свръхкапацитет (оценен като повече от два пъти по-голям от целия пазар на ЕС въз основа на анализ на пазара, осигурен от жалбоподателите ⁽¹⁴³⁾) вносът от засегнатата държава се е увеличил от около 190 000 km кабел на около 500 000 km кабел през разглеждания период, което представлява много бърз ръст от над два пъти и половина. Това увеличение от 163 % е повече от четири пъти по-голямо от увеличението на потреблението, което подчертава мащаба на проникването на китайския внос на този пазар.
- (432) В резултат на това пазарният дял на този внос се е увеличил от 14,8 % на 28,3 % през разглеждания период, което представлява значително увеличение от 91 %. Следва да се отбележи, че обемът на китайския внос е отбелязвал увеличение през всяка година от разглеждания период — аспект, който подчертава бързината и степента на навлизане на пазара.
- (433) В коментарите си относно окончателното разгласяване СССМЕ заяви, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е занижен, а този на китайския внос е завишен. В това отношение СССМЕ заяви също така, че пазарните данни следва да се основават на километри влакна вместо километри кабел, което би довело до по-нисък пазарен дял на китайския внос.
- (434) В това отношение Комисията припомни, че при разследването се установи, че километър кабел е най-подходящата мерна единица за разглеждания продукт, както е разяснено в съображения 402—404. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.6.2. Цени на вноса от засегнатата държава, подбиване на цените и наталение на цените

- (435) Комисията установи цените на вноса въз основа на отговорите на искането за допълнителна информация от оказалите съдействие износители, посочени в съображение 47.
- (436) Средната цена на вноса от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/km кабел)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Китай	452,9	401,9	468,5	349,1
Индекс	100	89	103	77

Източник: оказалите съдействие производители износители.

- (437) През разглеждания период цените на вноса от Китай са намалели от 452 EUR/km кабел на 349 EUR/km кабел, което представлява спад с 23 %. Това развитие следва да се разглежда с оглед на засилената агресивност от страна на китайските производители износители, която е свързана с прекомерния капацитет в тази държава (вж. съображение 431). Този показател следва също така да се разглежда на фона както на значителните колебания на цените за определена дължина между различните видове на продукта, така и на големите разлики в продуктовия микс през отделните години. Варирането на продукта е произтичало както от променливостта, откъдето и от цената на продаваните видове кабели, така и от факта, че не всички видове продукти са били предлагани и продавани всяка година.
- (438) За да се избегнат колебанията в продуктовия микс, присъщи на ценовите серии през разглеждания период, и за се получат по-точни и представителни данни, Комисията анализира също така изчерпателната информация от включените в извадката китайски износители и производители от Съюза въз основа на по-агрегирани групи от пряко сравними продукти. Това доведе до набелязването на 35 идентични (съвпадащи) групи, които се продават както от китайските износители, така и от промишлеността на Съюза, и за които е имало продажби през всяка от

⁽¹⁴³⁾ Оценки въз основа на публични източници (статия на CRU от 10 януари 2020 г. „Допълнителна нестабилност в перспектива с приключването на една бурна година“ и слайдове от конференцията на CRU „Wire Cable“, юни 2019 г.), изготвени от жалбоподателите (жалбата, бел. под линия 36).

разглежданите години. С други думи, Комисията получи пълни динамични редове с цена по вид на продукта за всяка година през съответния период. Тези цени може да се считат за представителни за целия китайския износ през периода, като обхващат 62 % от износа на включените в извадката дружества през РП. Полученият представителен динамичен ред се е променял на претеглена агрегирана база, както следва:

Таблица 4а

Внос от Китай (EUR за km кабел)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средна цена	854	720	593	320
Индекс	100	84	69	38
Представителност	94 %	35 %	59 %	62 %

- (439) Това показва значителен и непрекъснат спад на цените на китайския износ. С други думи, при сравнение на продажбите на еднакви видове на продукта на годишна база е виден ясен и открит спад на китайските цени на вноса през всяка година, които са били доста по-ниски от цените на производителите от Съюза през периода 2018 г. —РП (таблица 8а).
- (440) Предвид този контекст Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:
- среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода, както и
 - съответните среднопретеглени цени на вноса по вид на продукта от включените в извадката китайски производители към първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка, навло (база CIF).
- (441) Когато экспортната цена се коригира в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент за изчисляване на дъмпинга, за определяне на подбиването на цените и маржа на вредата в съображение 444 экспортната цена („формираната CIF“) беше изчислена въз основа на стойността по фактура за първия независим клиент, от която бяха приспаднати корекциите за вноса до точката CIF, както и ПОАР и печалбата на свързания вносител, като по аналогия се приложи член 2, параграф 9 от основния регламент.
- (442) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT заяви, че разходите след вноса са изчислени като процент от CIF стойността и предложи Комисията да ги изчисли пропорционално на обема на износа, за да съответства на същите корекции, направени в экспортната цена при изчисление на дъмпинга. Групата заяви, че тези разходи са свързани в по-голяма степен с обема, отколкото със стойността на экспортните сделки.
- (443) Това твърдение беше счетено за основателно и поради това беше прието.
- (444) Сравнението на цените беше направено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, при необходимост със съответните корекции. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период. От него е видно, че среднопретегленият марж на подбиване на цени за двамата включени в извадката производители износители е бил 30,0 % и 33,2 %, което представлява общ среднопретеглен марж на подбиване на цените от 31,5 %. Както е описано в съображение 502, при анализа на тръжните процедури се потвърждава подбиването на цените.
- (445) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT заяви също така, че Комисията не е дала разяснения относно агрегираните групи КНП, които поради това са създадени на субективна база. СССМЕ твърди, че използването на тези групи предполага наличието на проблем със съответствието и сравнимостта на цените на промишлеността на Съюза и китайските цени.

- (446) Комисията изрази несъгласие с това твърдение поради две причини. Първо, тези групи не бяха използвани за целите на изчисляването на подбиването и занижаването на цените. Второ, те бяха използвани именно за да се гарантира, че ценовите тенденции във времето не са засегнати от значителни промени в продуктивния асортимент през периода, като по този начин се повиши точността при сравнението във времето въз основа на групи, които, както беше обяснено по-горе, са представителни за разглеждания продукт. При липсата на доказателства, че групирането е било явно неподходящо, Комисията отхвърли това твърдение.
- (447) Групата FTT заяви също така, че Комисията не е установила подбиване на цените за около 30 % от нейния износ за Съюза, тъй като не е имало съответствие с КНП, продавани от промишлеността на Съюза. Групата FTT счита, че Комисията не е имала право да ограничи анализа си само до онези видове на продукта или пазарни сегменти, за които е имало действителни продажби от промишлеността на Съюза. Във връзка с това тя се позова на случая *Changshu City Standard Parts Factory u Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd./Съвет на Европейския съюз* ⁽¹⁴⁴⁾, където се заявява, че дъмпинговият марж следва да се изчислява за целия износ за Съюза, и групата FTT посочи също, че това изискване следва да се прилага по аналогия и за подбиването на цените.
- (448) Комисията изрази несъгласие с тълкуването на групата FTT на решението на Съда по случая *Changshu City*. Изискването да се вземе предвид целият износ се прилага само за изчисляване на дъмпинговия марж. Освен това Комисията отбеляза, че при оценка на маржовете на подбиване и занижаване на цените моделите, изнасяни за Съюза от засегнатите държави, представляват отправната точка за сравнение. Характерен аспект при сравнение на експортните продажби на производителите износители и продажбите на промишлеността на Съюза е, че не всички изнасяни модели са задължително продавани от промишлеността на Съюза. В настоящия случай процентът на съответствие е бил 70 % за включените в извадката китайски производители износители, който Комисията счете за достатъчен в голяма степен, за да гарантира широкообхватно и обективно сравнение на изнасяните модели с тези, които продава промишлеността на Съюза. На трето място, основният регламент не изисква от Комисията да извършва анализ на цената на всеки вид на продукта поотделно. По-скоро правното изискване е тя да бъде определена на равнището на сходния продукт. Накрая, Комисията стигна до заключението, че всички КНП са част от разглеждания продукт и се конкурират помежду си поне до известна степен. Затова изнасяните продукти на включените в извадката производители износители, които не се продават от промишлеността на Съюза, не представляват отделна категория на разглеждания продукт, а се конкурират напълно с останалите категории, за които е установено съответствие.
- (449) Това отговаря на цените, посочени в съображения 438 и 439 по-горе.

4.7. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.7.1. Общи бележки

- (450) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверка на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза беше направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (451) Комисията получи няколко коментара от страните, отнасящи се до вредата. ПК твърди, че вносът от Китай не е причинил вреда или заплаха от вреда, тъй като показателите сочат, че състоянието на промишлеността на Съюза е добро и че промишлеността на Съюза все още заема господстващо положение с пазарния си дял. Connest Com отбеляза, че намалението на пазарния дял на промишлеността на Съюза е било много ограничено в контекста на възможния олигополен пазар.
- (452) Connest Com твърди, че вредата, дори и да е съществувала такава, е била незначителна, ако печалбата е достигнала до минимален марж на печалба от 5 %, и във връзка с това припомня Решението на Комисията от 23 декември 1988 г. за прекратяване на антидъмпинговата процедура относно вноса на някои клетъчни мобилни радиотелефони с произход от Канада, Хонконг и Япония ⁽¹⁴⁵⁾, както и решението от 17 декември 1997 г. по дело *EFMA/Съвет* ⁽¹⁴⁶⁾. Следва обаче да се припомни, че в решението относно радиотелефоните маржът на печалбата се разглежда с оглед на другите подобряващи се показатели и че посоченото дело на Съда се отнася до искане, отхвърлено от Общия съд, че целевата печалба, определена от Комисията по време на разследването, е следвало да бъде по-висока. Следователно тези

⁽¹⁴⁴⁾ Решение от 5 април 2017 г., *Changshu City Standard Parts Factory u Ningbo Jinding Fastener/Съвет*, C-376/15 P и C-377/15 P, EU:C:2017:269, т. 58—60.

⁽¹⁴⁵⁾ ОВ 1988, L 362/59, съображение 7.

⁽¹⁴⁶⁾ Решение от 17 декември 1997 г., *EFMA/Съвет*, T-121/95, EU:T:1997:198, т. 105 и сл.

прецеденти не подкрепят становището, че вредата би била незначителна, когато маржовете на печалба са над 5 %. Вредата е установена въз основа на цялостна оценка на всички фактори, посочени в член 3, параграф 5 от основния регламент, анализирани в контекста на конкретния пазар и сектор. Освен това печалбата на сектора е била под определената целева печалба въз основа на всички елементи, свързани със съответния сектор, както се изисква в член 7, параграф 2в от основния регламент.

- (453) За определяне на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на представения от жалбоподателя въпросник, обхващащ данните, свързани с всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.
- (454) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (455) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.8. Макроикономически показатели

4.8.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (456) Общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли през разглеждания период, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на производството (km кабел)	1 062 482	1 195 017	1 250 881	1 229 252
Индекс	100	112	118	116
Производствен капацитет (km кабел)	1 585 738	1 748 667	2 019 526	2 084 082
Индекс	100	110	127	131
Използване на капацитета (%)	67 %	68 %	62 %	59 %
Индекс	100	102	92	88

- (457) През целия разглеждан период обемът на производството на промишлеността на Съюза се е увеличил с 16 %. Подробният анализ показва, че от 2017 до 2019 г. производството на Съюза се е увеличило с 18 %, докато през разследвания период то е намаляло слабо с 2 процентни пункта.
- (458) Общото увеличение през разглеждания период се е дължало на описаното в таблица 2 нарастване на търсенето. По време на разглеждания период обаче промишлеността на Съюза е успяла да увеличи производството си само с 16 %, докато пазарът е отбелязал растеж с 38 %. Поради това промишлеността на Съюза не е била в състояние да се възползва изцяло от растежа на пазара.

- (459) По време на разглеждания период производственият капацитет на Съюза се е увеличил с 31 %. Това отразява извършените от някои производители от Съюза инвестиции в отговор на ръста на пазара. Този опит е бил осуетен от все по-голямото навлизане на китайски продукти, което разчита на неприятели ценови стратегии, отнемаша все повече пазарни дялове от промишлеността на Съюза.
- (460) В резултат на това използването на капацитета е спаднало с 12 %, като през РП е достигнало равнище под 60 %: производителите от Съюза са били възпрепятствани да увеличават продукцията в съответствие с ръста на пазара.

4.8.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (461) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на продажбите на пазара на Съюза (кп кабел)	882 772	945 842	1 009 439	995 703
<i>Индекс</i>	100	107	114	113
Пазар за собствено потребление	61 505	59 802	62 710	54 205
<i>Индекс</i>	100	97	102	88
Пазар за собствено потребление като % от продажбите в Съюза	7,0 %	6,3 %	6,2 %	5,4 %
<i>Индекс</i>	100	91	89	78
Продажби на свободния пазар	821 268	886 040	946 729	941 498
<i>Индекс</i>	100	108	115	115
Пазарен дял на продажбите на свободния пазар	64,3 %	57,6 %	57,2 %	53,5 %
<i>Индекс</i>	100	90	89	83

Източник: промишлеността на Съюза.

- (462) През целия разглеждан период общият обем на продажбите в Съюза се е увеличил с 13 %. Все пак поради ръста на потреблението пазарният дял на свободния пазар се е свил през разглеждания период от 64,3 % на 53,5 %, което е спад от повече от 10 процентни пункта (-17 %).
- (463) През разглеждания период обемът на продажбите в Съюза на свободния пазар също се е увеличил с 15 %. Продажбите в Съюза са следвали много точно тенденцията на производството на Съюза, тъй като промишлеността в голяма степен работи, като производството се основава на поръчки.
- (464) Пазарът за собствено потребление на промишлеността на Съюза (изразен като процент от общите продажби в Съюза) е бил много малък през разглеждания период, като се е наблюдавала тенденция на спад — от 7 % през 2017 г. на 5,4 % през РП. Това е имало слабо въздействие поради ограничения размер на този пазар.

4.8.3. *Растеж*

- (465) От намаляването на пазарния дял на обемите на продажбите в Съюза произтича, че през разглеждания период промишлеността на Съюза не е била в състояние да се възползва от ръста на пазара на Съюза.

4.8.4. *Заетост и производителност*

- (466) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Брой на наетите лица (ЕПРВ)	4 088	4 589	4 815	4 659
Индекс	100	112	118	114
Производителност (km кабел/ЕПРВ)	260	260	260	264
Индекс	100	100	100	102

Източник: промишлеността на Съюза.

- (467) От 2017 г. до 2019 г. заетостта в промишлеността на Съюза се е увеличила с 18 % в еквивалент на пълно работно време. Това увеличение е последвано от спад с 4 процентни пункта през разследвания период. Тази промяна до голяма степен е следвала показаната в таблица 4 тенденция при обема на производството.
- (468) Тъй като между стойностите за производството и заетостта в голяма степен е имало съответствие, производителността, изразена в km кабел на наето лице, е останала до голяма степен стабилна.

4.8.5. *Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг*

- (469) Всички дъмпингови маржове са значително над нивото *de minimis*. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.
- (470) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен дъмпинг.

4.9. **Микроикономически показатели**4.9.1. *Цени и фактори, влияещи върху цените*

- (471) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средна единична продажна цена в Съюза (EUR/km кабел)	816	861	944	821
Индекс	100	105	116	101

Производствени разходи за единица продукция (EUR/km кабел)	756	785	860	758
Индекс	100	104	114	100

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

- (472) Продажните цени на пазара на Съюза за несвързани страни (свободния пазар) са се увеличили през периода 2017—2019 г. с 16 %, след което са намалели през РП, като са достигнали равнище, сходно на отчетеното през 2017 г. (+1 %). Равнището на цените обаче зависи до голяма степен от сложността на продаваните продукти, тъй като цената може да варира в голяма степен в зависимост от характеристиките на кабела (включително броя на влакната, броя и вида на покритието и др.).
- (473) Това е видно при сравняване на развитието на цените с динамиката на производствените разходи, като се има предвид, че по-сложните кабели, които могат да се продават на по-високи цени, водят и до по-високи производствени разходи.
- (474) През периода 2017—2019 г. производствените разходи за единица продукция са се увеличили с 14 %, приблизително в съответствие със средните цени на свободния пазар на Съюза (16 %). След това те са намалели с 14 % също така в съответствие със спада на цените през същия период — 2019 г.— РП (15 %). Както е посочено в съображение 540, при разследването се потвърди, че разходите за основната суровина (оптични влакна), когато тя е поръчана от свързани дружества, отразяват пазарната цена за този материал за влагане.
- (475) Както е посочено по-горе в съображение 438, за да се избегнат колебанията в продуктовия микс, присъщи на ценовите серии през разглеждания период, Комисията анализира изчерпателната информация от включените в извадката китайски износители и производители от Съюза въз основа на по-агрегирани групи от пряко сравними продукти. Това доведе до набелязването на 35 идентични (съпадащи) групи, които се продават както от китайските износители, така и от промишлеността на Съюза, и за които има пълни динамични редове за всяка година през съответния период.
- (476) Те са представителни за продажбите на промишлеността на ЕС през периода, като повече от 34 % от продажбите са на подобни съответстващи продукти през разследвания период. Полученият представителен динамичен ред е, както следва:

Таблица 8а

Промишленост на Съюза (EUR за km кабел)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средна цена	817	780	792	719
Индекс	100	95	97	88
Представителност	42 %	38 %	35 %	34 %

- (477) Това показва значителен спад на цените на промишлеността на Съюза, сходен с посоченото в съображение 438 понижение на цените, което се е наблюдавало за китайския износ.
- (478) Освен това, като се има предвид, че клиентите често искат видове КОВ, съобразени с техните специфични нужди, и че някои държави членки също така определят специфични технически изисквания, сравняването на цените във времето за един и същ клиент и държава членка дава още по-добра представа за развитието на цените. Промишлеността на Съюза предостави допълнителна подробна информация в това отношение. Ценовите тенденции за двадесетте най-важни комбинации от групи продукти, клиенти и държави членки са се променяли, както следва ⁽¹⁴⁷⁾:

⁽¹⁴⁷⁾ Те са представителни, като обхващат 36 % от продажбите на промишлеността на ЕС през РП.

Таблица 86

Промисленост на Съюза (EUR за km кабел, индекс)

2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
100	73	56	59

(479) Това показва отново ясен спад на цените на промишлеността на Съюза през периода, който следва понижението на цените на китайския износ, посочено в съображение 435—438.

4.9.2. Разходи за труд

(480) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на наето лице

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Средни разходи за труд на наето лице (EUR/ЕПРВ)	39 511	35 826	39 157	38 966
Индекс	100	91	99	99

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

(481) В периода 2017 г.—РП средните разходи за труд на наето лице са останали сравнително стабилни. Лекият спад през 2018 г. съответства на увеличаването на броя на ЕПРВ с 13 % и отразява разходите за тази допълнителна работна сила.

4.9.3. Материални запаси

(482) През разглеждания период равнищата на материалните запаси на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Материални запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Материални запаси в края на периода (km кабел)	134 925	161 561	161 878	171 058
Индекс	100	120	120	127
Материални запаси в края на периода като процент от производството	12,7 %	13,5 %	12,9 %	13,9 %
Индекс	100	106	102	110

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

- (483) През разглеждания период материалните запаси на включените в извадката производители от Съюза са се увеличили с 27 %. Макар че увеличението на материалните запаси означава забавен оборот от продажбата на определени текущи стоки и би могло да е свързано с нарастващото затруднение за промишлеността на Съюза да продава продуктите си поради много агресивната ценова конкуренция от китайските производители износители, ръстът през периода 2019 г.—РП също може да се свърже с действието на сезонни фактори. Във всеки случай, като се има предвид, че по-голямата част от производството се извършва на база поръчки и спецификации на клиентите, материалните запаси не представляват основен показател за вредата.

4.9.4. *Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал*

- (484) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	8,1	8,4	8,5	7,9
<i>Индекс</i>	100	104	104	97
Паричен поток (EUR)	33 254 746	48 644 480	41 707 715	39 805 852
<i>Индекс</i>	100	146	125	120
Инвестиции (EUR)	60 405 839	67 794 023	82 761 718	59 886 812
<i>Индекс</i>	100	112	137	99
Възвръщаемост на инвестициите (%)	34	36	24	20
<i>Индекс</i>	100	105	70	58

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

- (485) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота на тези продажби.
- (486) Рентабилността на включените в извадката производители е била положителна, но нетипично ниска през целия разглеждан период, като е намаляла от 8,1 % през 2017 г. на 7,9 % през разследвания период.
- (487) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ZTT заяви, че чрез анализ на обратния инженеринг промишлеността на Съюза е реализирала много високи печалби чрез твърде високи цени на пазара на Съюза, което е породило сериозно съмнение относно вредите, които тя понася, и че подбиването на цените се е дължало на неразумното ѝ ценообразуване, а не на вноса на ниски цени от Китай.
- (488) Комисията не се съгласи с това твърдение. Анализът на обратния инженеринг е частичен и не се основава на пълна оценка на разходите и цените. Комисията провери маржовете на печалбата въз основа на такъв цялостен анализ и установи, че те са, както описани малко по-горе. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (489) Жалбоподателите твърдят, че нуждата от инвестиции и проучвания в сектора ще изисква марж на печалбата от 15 %. При разследването се установи, че за равнището на вече планираните инвестиции, които биха били осъществени при нормални обстоятелства, за да се следва развитието на пазара, ще е необходима печалба от средно 13,4 % предвид на данните от разглеждания период. Тези инвестиции обхващаха следните аспекти: разходи за поддръжка и модернизация, за да се гарантира ефективността на съществуващия капацитет, адаптиране на капацитета към променящия се продуктов микс; увеличаване на капацитета; разходи за научноизследователска и развойна дейност (иновации на продукти и процеси).
- (490) Комисията установи, че посоченият по-горе процент отговаря на печалбата при липсата на дъмпингов внос от Китай в минали години, която е от порядъка на 12 %, както е видно от анализа, направен в таблица 11а.
- (491) Това подчертава, че равнището на печалбата в рамките на 8 % през разглеждания период е недостатъчно за поддръжане на дейността на фона на разрастващия се високотехнологичен пазар и следователно е доказателство за вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

Таблица 11а

Рентабилност на промишлеността на Съюза преди 2017 г.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.
Марж на печалбата (в %)	10,4 %	12,6 %	12,4 %

- (492) Това обаче не се е наблюдавало в настоящия случай. Несъмнено рентабилността е спаднала в сравнение с периода 2014—2016 г. По-ниското ниво на печалба през разглеждания период отразява значителната ценова вреда през същия период. Поради натиска за понижаване, причинен от вноса от Китай (както поради увеличените обеми, така и вследствие на ниските цени), промишлеността на Съюза не е успяла да повиши цените и да минимизира разходите, което да доведе до реализиране на нормалното равнище на печалба от преди експанзията, без въобще да говорим за реализиране на какъвто и да е ръст.
- (493) След увеличението през 2018 г. паричният поток е намалял през втората половина на разглеждания период.
- (494) Като пряко следствие от оказвания натиск от внесените стоки промишлеността на Съюза е трябвало да отложи осъществяването на инвестиции, включително някои, които вече са били планирани и одобрени. Тези инвестиции, които са били насочени към увеличение на съществуващия производствен капацитет на Съюза, са били преустановени (дори и да са били в процес на осъществяване) през разглеждания период като пряко вследствие на променените пазарни обстоятелства поради агресивното ценово поведение на китайския внос. Това е довело до рязък спад на инвестициите към края на разглеждания период в противовес на тенденцията и цялостния ръст на пазара през предходните години.
- (495) През разглеждания период възвръщаемостта на извършените инвестиции се е променяла в отрицателна посока и всъщност е намаляла със 42 %. Това отрицателно развитие показва, че въпреки че продължават да се осъществяват инвестиции, за да се поддържат и подобряват ефективността и конкурентоспособността, възвръщаемостта на тези инвестиции е спаднала значително през разглеждания период поради невъзможността на промишлеността на Съюза да подобри процента на рентабилност.
- (496) Тъй като възвръщаемостта на инвестициите е спаднала толкова бързо, способността на включените в извадката производствени субекти да привличат капитал в бъдеще очевидно е застрашена, ако ситуацията не се подобри.

4.10. Анализ на продажбите въз основа на тръжни процедури

- (497) Голямата част от КОВ се продават чрез тръжни процедури. За да получи необходимата представа за този важен пазарен аспект и за да допълни останалата част от своя анализ на вредата, Комисията поиска подробна информация за тръжните процедури от включените в извадката китайски производители износители, включените в извадката производители от Съюза, вносителите и ползвателите. Бяха зададени въпроси относно естеството, процеса, периода и

други съответни характеристики, обхващащи както приключилите, така и текущите тържни процедури. Възложителите оказаха много слабо съдействие на Комисията. В разследването не участва нито един публичен възложител и от големите телекомуникационни оператори само Deutsche Telekom представи подробна информация за търговете.

- (498) След като не се наложиха временни мерки, Комисията поиска от включените в извадката производители от Съюза допълнителна подробна информация за всички тържни процедури, в които те са участвали през разглеждания период, включително информация за офертите, цените и конкурентите, когато такава е налична.
- (499) От представената информация е видно силно разнородно и фрагментирано положение с много голям брой тържни процедури, организирани всяка година в различни държави членки, голямо разнообразие от възложители и оференти и различни срокове и условия. Що се отнася до възложителите, търговете могат да бъдат публични, организирани от общини или други публични субекти, или частни, организирани от големи телекомуникационни или мрежови оператори. Съществуват и много други по-малки видове процедури за подаване на оферти, ценови предложения, електронни търгове и при процедури за по-малки суми може да бъде осъществен пряк контакт с клиентите. Всяка тържна процедура е много специфична за възложителя, който може да използва различни процедури в зависимост от конкретния търг и развитието на пазара. Освен това има голямо разнообразие от участници, които участват в търговете. Китайските производители износители участват пряко (също и чрез своите дъщерни дружества) и непряко, като си партнират с местни дружества в различните държави членки. Вносителите, търговците и дистрибуторите също се конкурират с производителите от Съюза. Също така понякога участват дружества за монтаж и продажбите от спечелилите търга доставчици за телекомуникационните оператори се извършват чрез тези дружества.
- (500) При разследването се установи също, че броят на организирани тържни процедури в Съюза е много голям. Тримата включени в извадката производители от Съюза съобщиха за общо над 500 тържни процедури, в които са участвали пряко по време на разследвания период. Един от оказалите съдействие несвързани вносители участва в 150—200 тържни процедури годишно, които са били насочени само към германския пазар.
- (501) Продължителността на търговете е много различна — от незабавна доставка до три години. В по-продължителните търгове, въпреки че цените са договорени, обемите не са фиксирани и поради това възложителите може да представят допълнителни оферти, които да заменят актуалните при спад на цените. По този начин, макар че офертите осигуряват някакъв общ „таван“ на ценовите условия, цените може не само евентуално, но и на практика да се променят динамично през целия срок на офертата. В резултат на това тенденцията е те да се коригират и до голяма степен да отразяват актуалните пазарни условия.
- (502) Комисията анализира подробната информация относно търговете, съобщена от включените в извадката производители от Съюза в отговор на нейното искане. От съобщените тържни процедури, в които производителите от Съюза са представили оферти през разглеждания период, Комисията анализира тези, за които съществуват конкретни доказателствата за китайско участие. През разглеждания период е имало 55 такива търга. Анализирани тържни процедури възлизат на 45 % от продажбите на включените в извадката производители от Съюза и на 14 % от общото потребление в ЕС през разследвания период. За тези търгове е направен подробен анализ на вредата, причинена от цените и обемите за всяка оферта, който показва значителни загуби на продажби (между 25 % и 100 %) и/или намаление на цените (между 5 % и 55 %) и/или подбиване на цените (между 8 % и 39 %). При анализа на конкретни търгове се потвърди също така намалението и подбиването на цените, вече установени за периода.
- (503) Connect Com представи коментари във връзка с тържните процедури и посочи, че представляваните от жалбоподателя производители от Съюза като цяло не са загубили голям брой от тържните процедури, а само една или няколко големи частни тържни процедури. То подчерта, че като доказателство за подбиването на цените жалбоподателят се е позовал на една покана за частна тържна процедура и ценовото поведение на един китайски производител. Connect Com изпрати известие за възложените поръчки в един германски район, където цените на спечелилия участник са били изрично посочени. То твърди, че в представянето си жалбоподателят е пропуснал целия пазарен сегмент на публичните тържни процедури. Според Connect Com представляваните от жалбоподателя производители от Съюза не са спечелили тези тържни процедури, тъй като не са отговорили на зададените критерии (напр. складове, материални запаси, широка гама от продукти, логистична концепция). По-специално Connect Com подчерта ниския капацитет за съхранение на Prysmian и Corning. Connect Com заяви, че отричането на съществуването на пазарния сегмент на публичните тържни процедури би било погрешно, тъй като цените на публичните и частните търгове до голяма степен си съответстват или са взаимозависими. Според Connect Com не би

било правилно да се налагат антидъмпингови мита на цял пазар, който е сегментиран на публични и частни тържни процедури. Беше направено позоваване на съображение 42 от Решението на Комисията от 20 март 1998 г. за прекратяване на антидъмпинговата процедура относно вноса на волфрамов оксид и волфрамова киселина с произход от Китайската народна република (98/230/ЕО)⁽¹⁴⁸⁾. Въз основа на това решение Connest Com заяви, че при сегментирани пазари не е налице цялостна вреда за промишлеността на Съюза, ако въпреки наличието на известен спад в продажбите в един пазарен сегмент (в конкретния случай частните тържни процедури), промишлеността на Съюза има възможности за продажби в друг пазарен сегмент (в конкретния случай публичните тържни процедури), който компенсира спада в обема на продажбите.

- (504) Аргументите и анализът в съображение 502 противоречат на тези твърдения. Въпреки значителните усилия от страна на промишлеността на Съюза, за да запази конкурентоспособността си по отношение на цените, големи пазарни дялове са били завладени от китайските износители, чиито ценови оферти са били по-изгодни от тези на промишлеността на Съюза. Що се отнася до Решението на Комисията от 1998 г. относно вноса на волфрамов оксид и волфрамова киселина, тя установи в този случай, че свиването на пазарния дял на промишлеността на Съюза на свободния пазар следва да се разглежда на фона на тенденцията на промишлеността на Съюза да използва увеличаващ се процент от собственото си производство на разглеждания продукт, за да произвежда продукти надолу по веригата. Съответната фактическа ситуация относно тези два различни пазарни сегмента на промишлеността на Съюза (свободен пазар и собствена употреба) се различава от положението по отношение на конкуренцията в конкретния случай, където размерът на пазарът за собствено потребление леко се свива през разглеждания период и представлява много малка част от производството на разглеждания продукт. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (505) В коментарите си относно окончателното разгласяване Connest Com заяви, че Комисията не е оповестила информация за това колко от търговете са били спечелени от китайски производители и поради каква причина и повтори аргумента си, че цената никога не е единственият решаващ критерий, а по-скоро качеството и логистиката. Освен това Connest Com поиска да бъдат оповестени резултатите от анализа в съображение 502.
- (506) В това отношение Комисията събра подробна информация относно търговете през разглеждания период. Комисията провери и анализира тази информация, която е много поверителна и поради това не може да бъде разгласена на заинтересованите страни извън резюмето, представено в горните съображения.
- (507) При анализа на търговете се установи, че е на ход процес на ускорено изместване на продуктите на промишлеността на Съюза от китайски продукти, което се потвърждава от търговете в края на разследвания период. От анализа са видни спад на цените и допълнителни значителни загуби на обема за промишлеността на Съюза, които са в съответствие с цялостното положение по отношение на вредата и го потвърждават.

4.11. Заключение относно вредата

- (508) Няколко показателя, като производство, капацитет, обем на продажбите на пазара на Съюза и заетост, са показали наличието на положителна тенденция. Промяната на тези показатели обаче не отговаря на увеличаването на потреблението и всъщност те би следвало да отбележат по-голямо увеличение, ако промишлеността на Съюза е била в състояние да се възползва в пълна степен от разрастващия се пазар. Действително въпреки увеличението в обема на продажбите промишлеността на Съюза е загубила 10,8 процентни пункта от пазарния си дял (от 64,3 % на 53,5 %) при отбелязващ ръст пазар. Това е свързано с ценовия натиск от китайския износ, съпроводен със значително подбиване и при всяко положение намаление на цените през целия разглеждан период.
- (509) Горезиложеното е довело до финансова вреда под формата на по-ниски печалби, свиване на инвестициите и по-малка възвръщаемост от тях.
- (510) Освен това, както е обяснено по-горе в съображение 502, анализът на продажбите в рамките на тържните процедури показва, че пазарният дял и спадът на цените се ускоряват и това ще продължи да се наблюдава поради изключително агресивното поведение на китайските производители износители.

⁽¹⁴⁸⁾ ОВ L 87, 21.3.1998 г., стр. 24.

- (511) В коментарите си относно окончателното разгласяване СССМЕ заяви, че няколко ключови показателя не показват, че промишлеността на Съюза понася вреда, тъй като обемът на производството и заетостта са останали стабилни, капацитетът ѝ се е увеличил, продажните ѝ цени са останали стабилни, макар и с лек спад, а рентабилността и инвестициите са били на високи равнища.
- (512) Както е посочено в съображение 508, тези показатели трябва да бъдат оценени на фона на увеличеното потребление на разрастващ се пазар и този анализ показва, че промишлеността на Съюза не е могла да се възползва адекватно от разширяващия се пазар, което показва действително отрицателно въздействие върху растежа на промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (513) СССМЕ също така заяви, че критериите за пазарния дял сами по себе си не могат да послужат за основа на констатациите за съществена вреда и с нарастването на търсенето всички участници на пазара са реализирали продажби, което е показателно за наличието на отворен и конкурентен пазар. Освен това СССМЕ посочи, че бъдещото влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза не може да бъде основание за съществена вреда, тъй като при настоящото разследване не е направена оценка на опасността от причиняване на вреда, нито самото разследване е отговорило на стандарта за наличието на доказателства, изискван в такъв случай.
- (514) В това отношение Комисията припомня, че констатацията за съществена вреда не се основава само на пазарните дялове, а на съвкупността от няколко икономически показателя, оценени в съображения 426, 431, 437, 444 и 490, които включват, наред с другото, действителното отрицателно въздействие върху растежа, намалението на цените, подбиването и занижаването на цените и свитите печалби, които показват съществена вреда. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (515) Въз основа на изложеното по-горе на този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

- (516) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била отпадна на дъмпинговия внос. Тези фактори са: внос от трети държави, равнище на износа на промишлеността на Съюза, продажби за собствено потребление и цени на суровините.

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

- (517) Свиването на пазарния дял на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период е било едновременно и пряко свързано със значителното навлизане на пазара на Съюза на големи обеми внос от Китай, който значително е подбил цените на промишлеността на Съюза и при всяко положение е причинил значително намаление на цените при продажбите в Съюза.
- (518) Обемът на вноса от Китай се е увеличил (както е показано в таблица 3) от около 189 000 km кабел през 2017 г. на около 498 000 km кабел през разследвания период, което представлява увеличение от почти два пъти и половина (+163 %). По отношение на пазарния дял увеличението за същия период е било от 14,8 % на 28,3 % — почти двойно увеличение (+91 %). През същия период (както е показано в таблица 6) продажбите на промишлеността на Съюза на свободния пазар са се увеличили само с 14 %, а пазарният ѝ дял е спаднал от 64,3 % на 53,5 %, което представлява спад с 10,8 процентни пункта (или -17 %). Продажбите на пазара за собствено потребление са показали умерен спад (-12 %). Дъмпинговият внос се е увеличил както в абсолютно, така и в относително изражение. Както е показано в таблица 1, потреблението на пазара на Съюза се е увеличило с 38 % през разглеждания период и е очевидно, че от този ръст се е възползвал основно вносът от Китай.
- (519) Цените на дъмпинговия внос са намалели значително през разглеждания период, например с 62 % според данните в таблица 4а. Въз основа на анализа в таблица 8а сравнимите продажни цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза за несвързани страни („свободния пазар“) са спаднали общо с 12 % през периода, а на базата на по-прецизния анализ в таблица 8б — с 41 %. Равнището на цените зависи до голяма степен от сложността на

продаваните видове на продукта, а сравнението по вид на продуктите, произведени на вътрешния пазар, и внесените продукти от засегнатата държава (въз основа на включените в извадката дружества) е най-точният подход за разглеждане на тенденциите по отношение на цените. През разследвания период това показва среднопретеглени маржове на подбиване на цените за двамата включени в извадката производители износители между 30,0 % и 33,2 %.

- (520) Поради това агресивно поведение е започнал да се свива пазарният дял на промишлеността на Съюза след началото на разглеждания период и по време на РП са запазили присъствието си на пазара китайските продукти на изключително ниски цени (доста под производствените разходи на промишлеността на Съюза). Това се е случило, наред с другото, чрез механизмите, описани в раздела по-горе относно тържните процедури (съображения 499—502), и е довело до намаление на цените, загуби в продажбите, намаляване на пазарния дял и финансова вреда както от гледна точка на понижената рентабилност, така и на намаляващите инвестиции, като това застрашава съществуването на промишлеността на Съюза.
- (521) Както е описано в съображение 494 по-горе, е имало също така доказателства, че някои планирани инвестиции и проекти за разширяване на дейностите на промишлеността на Съюза са били прекратени или временно преустановени поради увеличението на агресивния в ценово отношение китайски внос, което е довело до загуба на пазарен дял на промишлеността на Съюза.

5.2. Въздействие на други фактори

5.2.1. Внос от трети държави

- (522) През разглеждания период вносът от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

Внос от трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Корея	Обем (km кабел)	20 450	51 339	44 405	45 908
	Индекс	100	251	217	224
	Пазарен дял (%)	1,6 %	3,3 %	2,7 %	2,6 %
	Средна цена (EUR/km кабел)	796	873	1 627	1 073
	Индекс	100	110	204	135
Турция	Обем (km кабел)	26 732	32 932	22 922	37 008
	Индекс	100	123	86	138
	Пазарен дял (%)	2,1 %	2,1 %	1,4 %	2,1 %
	Средна цена (EUR/km кабел)	428	501	776	594
	Индекс	100	117	181	139
Норвегия	Обем (km кабел)	12 143	11 622	22 728	26 471

	Индекс	100	96	187	218
	Пазарен дял (%)	1,0 %	0,8 %	1,4 %	1,5 %
	Средна цена (EUR/km кабел)	330	271	279	261
	Индекс	100	82	85	79
Други трети държави	Обем (km кабел)	126 307	114 520	77 787	107 334
	Индекс	100	91	62	85
	Пазарен дял (%)	9,9 %	7,4 %	4,7 %	6,1 %
	Средна цена (EUR/km кабел)	1 631	1 728	2 447	1 218
	Индекс	100	106	150	75
Общо всички трети държави, с изключение на засегнатата държава	Обем (km кабел)	185 633	210 414	167 842	216 721
	Индекс	100	113	90	117
	Пазарен дял (%)	14,5 %	13,7 %	10,1 %	12,3 %
	Средна цена (EUR/km кабел)	1 280	1 247	1 708	964
	Индекс	100	97	133	75

Източник: данни от митническите органи в ЕС, Comext (Евростат).

- (523) През разглеждания период вносът от Корея се е увеличил от около 20 000 km кабел през 2017 г. до около 45 000 km кабел през разследвания период. Пазарният дял на този внос се е увеличил от 1,6 % през 2017 г. на 2,6 % през разследвания период. Изглежда, че средните цени от Корея са значително по-високи от тези на промишлеността на Съюза и на производителите износители. Поради това, като се имат предвид високите цени и ограничените обеми, не изглежда вносът от Корея да е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.
- (524) Оказва се, че вносът от Турция е бил на ниски цени, макар и по-високи от китайския внос през периода 2018 г. — РП и постепенно са нараствали. През разглеждания период пазарният дял на турските износители е бил като цяло стабилен — малко над 2 %. Тези тенденции се основават на статистически данни, които включват много видове на продукта, и поради това, с оглед на ограничените обеми като цяло, Комисията не може да направи точна оценка на въздействието на този внос върху състоянието на промишлеността на Съюза. Макар че не може да се изключи, че вносът от Турция е допринесъл евентуално за вредата, понесена от промишлеността на Съюза, предвид относителния му обем, свързан с вноса на разглеждания продукт и стабилния пазарен дял през периода, Комисията стигна до заключението, че дори този внос да е оказал ограничено въздействие върху състоянието на промишлеността, той не е намалил причинно-следствената връзка между дъмпинговия китайски внос и вредата за промишлеността на Съюза.
- (525) На последно място, вносът от Норвегия също се е увеличил през разглеждания период. През разглеждания период норвежките цени, които вече са били ниски през 2017 г., са продължили да спадат (-21 % през периода 2017 г. — РП), т.е. ценово равнище доста под това на промишлеността на Съюза и на китайските износители. През същия период пазарният дял на норвежките износители се е увеличил от 1 % на 1,5 %. Тези тенденции се основават на статистически данни, които включват много видове на продукта, и поради това, с оглед на ограничените обеми като цяло, Комисията не може да направи точна оценка на въздействието на този внос върху състоянието на

промишлеността на Съюза. Макар че не може да се изключи, че вносът от Норвегия е допринесъл евентуално за вредата, понесена от промишлеността на Съюза, предвид относителния му обем, свързан с вноса на разглеждания продукт, Комисията стигна до заключението, че дори този внос да е оказал ограничено въздействие върху състоянието на промишлеността, той не е намалил причинно-следствената връзка между дъмпинговия китайски внос и вредата за промишлеността на Съюза.

- (526) През разглеждания период вносът от други трети държави е намалял леко в абсолютно изражение и е загубил значителен пазарен дял. Средните цени са били високи и поради това няма данни те да са причинили съществена вреда на промишлеността на Съюза.
- (527) В коментарите си относно окончателното разгласяване ПК заяви, че Комисията не е установила, че вносът на разглеждания продукт от Китай оказва въздействие върху промишлеността на Съюза, и изтъкна по-специално, че увеличението на материалните запаси и намаляването на степента на използване на капацитета са резултат от неразумно разширяване на капацитета от страна на промишлеността на Съюза, довело до свързкакапацитет. Освен това СССМЕ заяви, че няма никаква взаимовръзка между вноса от Китай и развитието на промишлеността на Съюза. По-специално СССМЕ заяви, че на фона на най-големия ръст на вноса от Китай между 2017 г. и 2018 г. промишлеността на Съюза е увеличила рентабилността си. СССМЕ и ПК също така посочиха, че през периода 2018—2019 г., когато китайският внос се е увеличил и цените са спаднали, производителите от Съюза са увеличили продажните си цени, без да губят пазарен дял.
- (528) В това отношение Комисията припомня, че по-голямата част от пазара се основава на дългосрочни договори за доставка, както е обяснено в съображения 497—507. Освен това рентабилността на промишлеността на Съюза е била под целевата печалба през разглеждания период, което показва, че е имало вреда по това време. Поради това Комисията счете, че горните аргументи на СССМЕ и ПК не говорят за липса на причинно-следствена връзка между дъмпинга и вредата. Всъщност това само потвърждава, че е имало известно забавяне между нарастването на вноса на разглеждания продукт от Китай и момента, в който вредата е настъпила и може да бъде установена въз основа на съответните тенденции.
- (529) В коментарите си относно окончателното разгласяване Еку Kabel заяви, че обемът на вноса на КОВ е намалял от 2018 г. до 2019 г. и че може да бъде регистриран допълнителен спад през 2020 г. и че поради този спад на вноса не следва да се налагат мита.
- (530) При разследването се установи постоянно нарастване на обема на вноса на КОВ от КНР през целия разглеждан период. Въпреки това, ако обстоятелствата се променят, мерките може да бъдат преразгледани съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент.
- (531) С оглед на горепосоченото вносът от държави, различни от Китай, не би могъл да е причинил наблюдаваното влошаване, що се отнася до показателите на промишлеността на Съюза, и при всяко положение не намалява причинно-следствената връзка между последните и вноса от Китай.

5.2.2. Равнище на износа на промишлеността на Съюза

- (532) През разглеждания период обемът на износа на промишлеността на Съюза се е променял, както следва:

Таблица 13

Равнище на износа на производителите от Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на износа (km кабел)	85 676	99 295	95 397	108 672
Индекс	100	116	111	127

Средна цена (EUR/km кабел)	1 329	1 111	1 282	949
Индекс	100	84	96	71

Източник: промишлеността на Съюза.

- (533) Износът на промишлеността на Съюза се е увеличил с 27 % през разглеждания период от около 85 000 km кабел през 2017 г. на около 108 000 km кабел през разследвания период.
- (534) Средната цена на износа на включените в извадката производители от Съюза е намаляла с 29 % през разглеждания период — от 1 329 EUR/km кабел през 2017 г. на 949 EUR/km кабел през разследвания период. Ценовите равнища са били над тези в Съюза.
- (535) В контекста на нарастващия износ и сравнително високите ценови равнища е ясно, че този износ не би причинил вреда на промишлеността на Съюза.

5.2.3. Обем на собственото потребление

- (536) Както е показано в таблица 5, през разглеждания период собствената употреба от страна на промишлеността на Съюза е спаднала с 12 %.
- (537) Предвид ограничения размер на пазара (изчислен на по-малко от 5 % от производството на Съюза през РП) Комисията установи, че лекият спад на собствената употреба не е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза.

5.2.4. Цена на суровините

- (538) Основната суровина, използвана от промишлеността на Съюза, са оптични влакна, които или са произведени в Съюза, или са внесени. Няколко вносителите твърдят, че включените в извадката производители от Съюза купуват оптични влакна от свързаните с тях дружества извън Съюза на трансферни цени, които не съответстват на пазарната цена на тази суровина. Всъщност вносителите подозират, че тази трансферна цена е била твърде висока, поради което е довела до по-нисък процент на печалбата за включените в извадката производители от ЕС.
- (539) По-специално Connect Com и Cable 77 изразиха опасения относно трансферните цени на вътрешния пазар за междудружествените спелки, извършвани в рамките на групите Prysmian и Corning.
- (540) За да разследва това твърдение, Комисията поиска допълнителна информация от включените в извадката производители от ЕС за техните покупки на оптични влакна, използвани за производството на кабели от оптични влакна, през РП. Комисията също така поиска информация за оптичните влакна, произведени от свързани дружества на включените в извадката производители от ЕС, и за продажбите на тези влакна (обем и количество) както на свързани, така и на несвързани клиенти в рамките на ЕС и извън него. Чрез сравняване на продажбите на едни и същи продуктови видове влакна на свързани и несвързани страни Комисията успя да установи, че цените са в един и същ порядък, и следователно продажбите на влакна на свързани дружества се извършват при справедливи пазарни условия. Данните за тази дейност са конкретни за съответните дружества и поверителни, поради което не могат да бъдат разкрити.
- (541) Поради това Комисията стигна до заключението, че съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, не е причинена от въздействието на трансферните цени върху рентабилността на включените в извадката производители от Съюза.

5.3. Заключение относно причинно-следствената връзка

- (542) Комисията разграничи и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на дъмпинговия внос. Никой от другите фактори не обяснява отрицателното развитие на промишлеността на Съюза по отношение на загубата на пазарен дял, намалението на цените и ниската рентабилност, спадащите инвестиции и намаляващата им възвръщаемост.

- (543) Неблагоприятното въздействие върху рентабилността, причинено от дъмпинговия внос и непрекъснатия ценови натиск, не е дало възможност на промишлеността на Съюза да осъществи необходимите инвестиции за дългосрочното оцеляване на промишлеността. Това се подкрепя от тенденцията към спад, описана в съображение 486, и от прекратяването на планирани инвестиции, посочено в съображение 494.
- (544) Поради това на този етап Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Другите известни фактори, поотделно или общо, не можеха да намалят причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда.

6. РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ

- (545) За да определи равнището на мерките, Комисията разгледа дали мито, което е по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на причинената от дъмпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.
- (546) Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, при липсата на нарушения по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. В този случай вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да покрие своите производствени разходи, включително разходите, произтичащи от многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към основния регламент, и да реализира разумна печалба („целева печалба“).
- (547) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент за определяне на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори:
- равнището на рентабилност преди увеличението на вноса от държавата, предмет на разследването;
 - равнището на рентабилност, необходимо за пълно покриване на разходите и инвестициите и за осигуряване на средства за научноизследователска и развойна дейност (НИРД) и иновации, както и
 - равнището на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция.

Във всеки случай маржът на печалбата не следва да бъде по-малък от 6 %.

- (548) Жалбоподателите твърдят, че в този сектор е необходима целева печалба от най-малко 15 %, тъй като тя е особено капиталоемка и изисква много високи равнища на инвестиции, особено с оглед на предстоящата 5G революция.
- (549) Комисията разгледа това твърдение заедно с представените коментари и наличните данни в досието във връзка с изискванията на член 7, параграф 2в от основния регламент, за да определи целевата печалба.
- (550) СССМЕ изтъкна, че определената в жалбата целева печалба от 15 % е доста завишена. Жалбоподателят отговори, че тази целева печалба е достатъчна само за покриване на разходите за разработване и прилагане на програмата за цифровизация на Съюза и прехода към 5G. СССМЕ отговори, че бъдещите инвестиционни възможности не могат да оправдаят прибягването към нереално висок марж на печалба и че от 2016 г. насам промишлеността на Съюза е била в състояние да развие 4G технология с по-ниски маржове на печалба.
- (551) При разследването се установи, че цените на промишлеността на Съюза са се понижавали през целия разглеждан период вследствие на дъмпинговия внос. Поради това печалбата през този период не беше счетена за подходяща основа за определяне на целевата печалба. Следователно Комисията разгледа рентабилността на промишлеността на Съюза въз основа на получените печалби преди разглеждания период.

- (552) През 2015 г. и 2016 г. включените в извадката производители от Съюза са били в състояние да поддържат постоянна печалба, съответно от 12,6 % и 12,4 %. Тези години представляват периода точно преди въпросния период и рязкото увеличение на вредоносния внос в значителен обем от Китай през 2017 г. Поради това 2016 г. беше счетена за най-представителната година за рентабилността при нормални условия на конкуренция в този отрасъл. Въз основа на това Комисията счете, че целева печалба от 12,4 % би отразила равнището на рентабилност преди увеличаването на вноса от засегнатата държава и равнището на рентабилност, което трябва да се очаква при нормални условия на конкуренция.
- (553) В коментарите си относно окончателното разгласяване ПК заяви, че Комисията е използвала прекомерно висок процент за целевата печалба. Освен това СССМЕ оспори и използването на маржа на печалбата от 12,4 %, като заяви, че китайският внос е бил сходен през 2016 г. и 2017 г. и че печалбите в жалбата за 2016 г. са били между 5 %—10 %. Поради това СССМЕ счете, че би било по-подходящо да се използва 2017 г. като базова година за целевата печалба.
- (554) Данните от СССМЕ сочат увеличение от над 40 % между 2016 г. и 2017 г., което показва, че равнищата на вноса далеч не са сходни през тези две години. Като се има предвид това съществено увеличение на износа от Китай и еднакво значителният му обем през 2017 г., условията на конкуренция са били повлияни от дъмпинговия внос, с изключение на използването на тази година като референтен период за рентабилността. При разследването се потвърди 12,4 % като марж на печалбата на включената в извадката промишленост на Съюза през 2016 г. въз основа на отговорите на въпросника от тези страни, проверени от Комисията. Поради това твърденията на СССМЕ и ПК в това отношение се отхвърлят.
- (555) Освен това ПК заяви, че равнището на отстраняване на вредата не съответства на състоянието на промишлеността.
- (556) Това твърдение не беше подкрепено с доказателства и поради това не може да бъде прието поради формални основания. При всяко положение това ниво по същество произтича пряко от анализа на информацията от страните, както е обяснено по-горе, и следователно е напълно последователно.
- (557) Изглежда, че това равнище на целевата печалба е подходящо, когато се сравнява с печалбата, необходима на сектора, за да се поддържа нивото на инвестициите, необходими за осигуряване на дългосрочна жизнеспособност, както е посочено в съображение 489.
- (558) В съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент Комисията направи оценка на бъдещите разходи, произтичащи от многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и на конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia, които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката съгласно член 11, параграф 2. Промишлеността на Съюза не докладва бъдещи разходи.
- (559) На тази основа Комисията изчисли невредоносната цена на сходния продукт за промишлеността на Съюза.
- (560) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включените в извадката оказали съдействие производители износители, която беше установена с цел да се изчисли подбиването на цената, със среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.
- (561) В коментарите си относно окончателното разгласяване групата ФТТ заяви, че при установяване на подбиването и занижаването не следва да се приспадат ПОАР и печалбата на свързаните с нея вносители в Съюза. Във връзка с това тя се позова на *решенията на Съда по Jindal и Hansol (дело T-301/16, Jindal Saw Ltd и Jindal Saw Italia SpA/Европейска комисия и дело T-383/17, Hansol Paper Co. Ltd/Европейска комисия)*. Такъв следва да бъде по-специално случаят, когато продажните цени на промишлеността на Съюза включват не само преките продажби от производствените единици, но и продажбите чрез свързани търговски дружества. Освен това групата ZTT, също позовавайки се на случая *Jindal*, заяви, че при установяване на подбиването на цените Комисията трябва да гарантира, че сравнението между експортните цени и продажните цени на промишлеността на Съюза се извършва на едно и също ниво на търговия. Освен това беше заявено, че дори ако целевата цена за изчисляване на равнището на

отстраняване на вредата е изчислена въз основа на производствените разходи плюс целевата печалба, не е ясно дали разходите са включвали и ПОАР или печалбата на свързаните търговски субекти на промишлеността на Съюза. Беше изтъкнато, че тъй като ПОАР и печалбата са приспаднати от экспортната цена на групата ZTT, по подобен начин ПОАР и печалбата се приспадат от търговските дружества на производителите на КОВ от Съюза.

- (562) Когато става въпрос за елементите, вземани предвид при изчисляване на подбиването на цените (по-специално экспортната цена), Комисията трябва да определи първата точка, в която има (или може да има) конкуренция с производителите от Съюза на пазара на Съюза. Тази точка на практика е покупната цена на първия несвързан вносител, тъй като това дружество принципно разполага с избора да се снабдява или от промишлеността на Съюза, или от чуждестранни доставчици. В този случай цената на вноса за някои от экспортните продажби не може да бъде приета за достоверна, тъй като производителят износител и вносителят са свързани лица. Поради това с цел да се определи надеждна цена на вноса между несвързани лица при справедливи пазарни условия, тя трябва да бъде формирана, като за отправна точка се използва цената за препродажба на свързания вносител за първия независим клиент. За целта са относими правилата за формиране на экспортната цена съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент, които се прилагат по аналогия, подобно на приложимостта им по отношение на определяне на экспортната цена за целите на дъмпинга. Прилагането по аналогия съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент позволява определянето на цена, която е напълно сравнима с цената, която се използва при прегледа на продажбите, извършени за несвързани клиенти, и е сравнима също така с продажните цени на промишлеността на Съюза. Поради това, за да се даде възможност за извършване на обективно сравнение, е обосновано от цената за препродажба за несвързани клиенти, начислявана от свързания вносител, да бъдат приспаднати ПОАР и печалбата, за да се получи надеждна цена.
- (563) Такова приспадане трябва да се прилага и за изчислението на занижаването на цените⁽¹⁴⁹⁾. Целевата цена на промишлеността на Съюза се основава на производствените ѝ разходи плюс целевата печалба, без да се взема предвид дали след това продукцията се продава в Съюза на свързани или несвързани клиенти, като целевата цена по дефиниция не включва ПОАР и печалбата на свързаните вносители в Съюза и следователно трябва да бъде сравнена с цената CIF (при разтоварване) на износа.
- (564) Както е посочено в съображение 508, намалението на цените на пазара на Съюза е ясно установено. Освен това само около 30 % от общите экспортни продажби на включените в извадката китайски износители са били реализирани чрез свързани вносители в Съюза и поради това е целесъобразно да се направи сравнение въз основа на цената при разтоварване на границата на ЕС за целия внос. И накрая, следва да се отбележи, че констатацията за подбиване на цените няма да бъде поставена под съмнение дори ако изчисленията бъдат коригирани за ПОАР и печалбата на търговците в Съюза.
- (565) Равнището на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „всички други дружества“ се определя по същия начин като дъмпинговия марж за тези дружества. Бяха установени следните маржове на вредата, които са по-високи от дъмпинговите маржове, поради което равнището на мерките следва да съответства на дъмпинговите маржове:

Дружество	Дъмпингов марж	Равнище на отстраняване на вредата
Групата FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	44,0 %	61,3 %

⁽¹⁴⁹⁾ Вж. също решение от 22 септември 2021 г., T-753/16, PAO Severstal, ECLI:EU:T:2021:612, т. 260—273.

Групата ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	19,7 %	42,0 %
Други оказали съдействие дружества	31,2 %	52,7 %
Всички други дружества	44,0 %	61,3 %

7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (566) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен дъмпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Определянето на интереса на Съюза беше основано на преценка на съвкупността от различните засегнати интереси, включително тези на промишлеността на Съюза, вносителите, ползвателите и другите засегнати икономически оператори.
- (567) Бяха представени няколко коментара относно интереса на Съюза. По-специално ПК заяви, че вносът от Китай ефективно насърчава развитието на технологията в промишлеността и поощрява конкуренцията на пазара на Съюза. Според ПК, ако бъде свръхзащитена, промишлеността за кабели от оптични влакна в Съюза само би загубила позиции в сравнение с трети държави, поради което Съюзът няма интерес от продължаване на антидъмпинговото разследване в сектора, което би могло да навреди на двустранното сътрудничество между Китай и Съюза в областта на цифровите технологии.
- (568) Sопnest Com също така заяви, че антидъмпинговите мерки ще бъдат вредни за промишлеността, тъй като за вносителите от Китай вече няма да бъде възможно да представят привлекателни оферти на тръжните процедури. В резултат на това ценовото равнище при тръжните процедури би се увеличило в отрицателна посока за обществените бюджети.
- (569) CCCME отбеляза, че програмата на ЕС за цифровизацията и преходът към 5G ще бъдат обслужвани по най-добрия начин, ако не се ограничават допълнително доставките на висококачествени кабели от оптични влакна от Китай.
- (570) Вместо това Cable 77 подчерта, че налагането на антидъмпингови мита върху кабелите от оптични влакна би повлияло и на други промишлени сектори и че ако се налагат мита върху кабелите, те следва да бъдат налагани и върху влакната, тъй като производителите от Съюза използват и влакна, произведени извън Съюза.
- (571) Както е подробно описано в следващите съображения, Комисията не намери обаче убедителни аргументи, за да заключи, че не е в интерес на Съюза да налага мерки върху вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китай.

7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (572) В Съюза има 29 дружества, произвеждащи КОВ, в които работят около 4700 служители. Производителите са разпределени в целия Съюз.
- (573) Налагането на мерки би позволило на промишлеността на Съюза да поддържа конкурентна позиция и да възстанови загубен пазарен дял, като едновременно с това подобри своята рентабилност до устойчиви равнища.
- (574) Липсата на мерки вероятно ще окаже значително отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза от гледна точка на още по-голямо намаление на цените и по-ниски продажби и производство с последващо финансово влошаване по отношение на рентабилността и инвестициите, което застрашава нейното бъдеще.

7.2. Интерес на несвързаните вносители

- (575) Съдействието от страна на вносителите беше сравнително слабо. Петима несвързани вносители подадоха формуляра за участие в извадката в рамките на срока. Четирима от тези петима вносители предоставиха отговор на въпросника. След започване на антисубсидийното разследване във връзка с кабелите от оптични влакна от Китай един нов вносител заяви интерес и поиска да окаже съдействие и в настоящото разследване. Комисията предостави на този вносител статут на заинтересована страна за настоящото разследване, считано от деня, в който заяви интерес, и за разглеждане на предоставената за настоящото разследване информация, без да се засягат вече приключилите процедурни стъпки.
- (576) Петимата оказали съдействие вносители представляват около 12 % от китайския внос. Двама от вносителите предоставиха пълна информация в своите отговори на въпросника, докато други трима не бяха в състояние да предоставят надеждни данни за печалбата за продукта, предмет на разследването, за РП. Всички оказали съдействие вносители се противопоставиха на тези мерки.
- (577) Оказалите съдействие вносители се намират в четири различни държави членки и дейността им е съсредоточена главно в тези държави. Те внасят 70—90 % от покупките си на КОВ от Китай и доставят останалата част от производителите от Съюза и от производители в други трети държави. Те подчертаха значението на наличието на различни източници на доставки. Вносът на КОВ от трети държави не подлежи на вносно мито в Съюза.
- (578) Важна част от дейността на оказалите съдействие вносители е да представят оферти за по-малки проекти. Освен тези оферти те предлагат и допълнителни продукти (напр. тръби, части за свързване и кутии) и сложни услуги за клиентите (напр. проектиране и инсталиране на мрежа). Разглежданият продукт представлява средно около една трета от общия им оборот.
- (579) Нито един от вносителите не заяви, че пандемията от COVID-19 е оказала значително влияние върху неговата стопанска дейност. Един вносител заяви, че през март 2020 г. се е наблюдавал известен спад поради ограниченията, но подчерта, че в резултат на кризата значението на проектите за оптични линии до дома (FTTH) се е засилило.
- (580) Вносителите считат, че конкурентното им предимство пред производителите от Съюза е тяхната ефикасна структура за продажби и логистика. Те са съкратили времето за доставка, като съхраняват голямо количество на склад и се опитват да отговорят по бърз и гъвкав начин на нуждите на своите клиенти.
- (581) Вносителите твърдят, че не могат да получат от промишлеността на Съюза всички КОВ, които са им необходими, тъй като тя не може да достави необходимите количества в зададените срокове. Те твърдят, че през 2017—2018 г. на пазара е имало недостиг на КОВ и на тяхната основна суровина — оптични влакна, поради невъзможността на промишлеността на Съюза да покрие тяхното търсене, в резултат на което е трябвало да намерят други доставчици. Някои вносители подчертаха, че с разгръщането на мрежи от оптични влакна и 5G мрежите търсенето на КОВ се е увеличило, като тази тенденция се очаква да се запази. Те твърдят, че това повишено търсене, в комбинация с потенциални мерки за търговска защита, може да доведе до нов недостиг на пазара и до забавяне на разширяването на мрежата от оптични влакна и 5G мрежата.
- (582) Промишлеността на Съюза отхвърли твърдението за проблеми с доставките, като заяви, че тя разполага с достатъчно свободен капацитет. Действително, при разследването беше установено, че по време на РП използването на капацитета на промишлеността на Съюза е било 59 %, а производственият капацитет на кабелите от оптични влакна е бил над 2 млн. km кабел, което е много над изчисленото потребление на КОВ в Съюза за следващите години. Промишлеността на Съюза представи доказателства, че производителите от Съюза имат капацитет да произвеждат повече КОВ, ако това е необходимо. Освен това в трети държави съществуват алтернативни източници на доставка.
- (583) Вносителите също така заявиха, че имат дългосрочни договори за доставки с свои клиенти, в които фиксираните цени са договорени за общ срок от 2—4 години, без да съдържат клауза за корекция на цената поради непредвидени увеличения в покупните им цени. Поради това не би било възможно да прехвърлят увеличените разходи на своите клиенти. Освен това вносителите твърдят, че не са в състояние да подават оферти на тръжни процедури, които са обявени по време на настоящото разследване, тъй като не знаят каква ще бъде цената, която ще платят за КОВ, в случай че мерките бъдат наложени.

- (584) Вносителите също така твърдят, че смяната на източника на доставка в посока към други трети държави не би било възможно при текущите договори, тъй като кабелите трябва да преминат през сложни процеси на одобрение, поради което би съществувала опасност от сериозно забавяне във времето и от значителни затруднения в процеса на продухване, който трябва да бъде адаптиран спрямо твърдостта на кабела, която е различна при различните доставчици дори за продукти от една и съща техническа спецификация.
- (585) Освен това някои вносителите също така твърдят, че китайските кабели са с по-високо качество от кабелите, произвеждани от промишлеността на Съюза. Въпреки че техническите спецификации са еднакви и същи, те твърдят, че китайските КОВ се произвеждат на нови производствени линии и че довършителните работи, навиването и техническите характеристики са с по-висок стандарт. Тези вносителите твърдят също, че разликата в качеството не засяга само продукта, но и че китайските производители отговарят на индивидуалните изисквания на своите клиенти по по-гъвкав и съвременен начин и предоставят по-добри следпродажбени услуги. Също така един вносител твърди, че разликата в цената между кабелите от оптични влакна от Съюза и Китай е по-малка от заявената от жалбоподателя. Този вносител също така твърди, че производителите от Съюза доставят други продукти (тръби, ръкохватки, прегради), и счита, че мерките биха позволили на производителите от Съюза да обвържат тези други продукти с КОВ и да ги продават като част от проект. Той също така счита, че мерките биха обезкуражили производителите от Съюза да бъдат иновативни, тъй като ще ги предпазят от конкуренцията. Според него това би довело до забавяне на развитието на мрежата.
- (586) В коментарите си относно окончателното разгласяване оказалите съдействие вносителите заявиха, че предложеното равнище на митата значително надвишава изчислените им маржове и това би им причинило значителни загуби, тъй като те не биха могли да прехвърлят митата върху своите клиенти, с които имат дългосрочни договори с фиксирани цени. Поради това митата в крайна сметка биха могли да доведат до фалит на вносителите и дистрибутори. Те също така заявиха, че производителите от Съюза не са били в състояние или не са били склонни да доставят навреме КОВ, отговарящи на техните изисквания, и че ако бъдат въведени мерки, ще има недостиг на КОВ и значително забавяне на сроковете за въвеждане и разгръщането на мрежите. Един вносител заяви също така, че производителите от Съюза не са могли да увеличат производствения си капацитет, за да компенсират загубата на качествени продукти от КНР. Оказалият съдействие вносител също така изрази несъгласие с констатацията, че марж от 10 % би бил достатъчен за дистрибутора, и заяви, че при разходите за складиране и предварително финансиране е необходим много по-висок марж — от 20—25 %. Някои от оказалите съдействие вносителите също така заявиха, че ще бъдат принудени да внасят от други трети държави, ако бъдат наложени мита, въпреки че това би довело до сериозни затруднения, забавяния и допълнителни разходи, а качеството на продукта би било по-ниско. Няколко оказали съдействие вносителите заявиха, че различните митнически ставки, предложени за оказалите съдействие китайски производители, са неразбираеми за тях и ги възприемат като неравнопоставени. Също така беше заявено, че мерките ще доведат до монопол или олигопол на пазара.
- (587) Комисията установи, че макар оказалите съдействие вносителите да имат стабилни стопански връзки със своите доставчици на КОВ в Китай, те нямат сключени с тези доставчици дългосрочни договори, в които да се определят обеми или покупни цени. В действителност вносителите правят редовни поръчки за големи обеми КОВ и получават от китайските производители ценово предложение за всяка поръчка. Въпреки че вносителите твърдят, че смяната на доставчиците би била скъпа и изискваща повече време, всички те купуват и от други източници (т.е. в Съюза, Съединените щати, Индия, Казахстан, Беларус, Украйна) и успешно са намерили нови доставчици по време на твърдения недостиг през 2017—2018 г. Това показва, че въпреки че вносителите наистина ще трябва да платят по-висока цена за поръчките, които вече са направени, но все още не са получени преди налагане на мерките, за тях не би било прекалено трудно да преминат към нови доставчици за относително кратко време.
- (588) Макар че е вероятно антидъмпинговите мерки да окажат известно отрицателно въздействие върху вносителите и да могат да намалят тяхната рентабилност, вносителите ще бъдат в състояние да поемат и/или да прехвърлят на своите клиенти част от увеличението на разходите поради митото, предвид значителния марж на печалбата от над 20 %, което беше потвърдено от коментарите, посочени в съображение 586. Те имат възможност да намерят алтернативни източници на доставки, включително от други трети държави и промишлеността на Съюза. Поради това комбинирането на други източници на доставка за продукта, предмет на разследването, и възможността за поемане и/или поне за частично прехвърляне на въздействието на митата върху техните клиенти би означавало, че несвързаните вносителите не са прекомерно засегнати от налагането на мерките. Различните равнища на митата отразяват различията в поведението на износителите и във въздействието на китайския износ върху промишлеността на Съюза, а не са дискриминационни.

- (589) Освен това следва да се отбележи, че твърденията относно разликите в качеството, недостига на доставки, неспособността или нежеланието на промишлеността на Съюза да снабдява пазара, разликите в цените, рентабилността на вносителите, рисковете от монопол или олигопол, стимулите за иновации и времето за разгръщане на далекосъобщителните мрежи не бяха подкрепени с доказателства и поради това не могат да се приемат.
- (590) Освен това се отбелязва, че при разследването се установи, че един от важните аспекти на вредата в този случай е именно фактът, че промишлеността на Съюза не може да постигне равнището на печалба, което би ѝ позволило да продължи да инвестира, наред с другото, в допълнителен капацитет, за да отговори на все по-голямото търсене на разрастващия се пазар на Съюза. Очакваното въздействие на мерките е именно да се възстановят еднаквите условия на конкуренция и да се даде възможност за реализиране на такива печалби, инвестиции и разширяване на капацитета.
- (591) Cable 77 също така счита, че митото върху кабелите означава да се облагат и влакната, и то на много по-високо ниво, отколкото самите кабели. В това отношение Комисията припомня, че настоящото разследване обхваща КОВ и следователно мерки могат да бъдат наложени само върху разглеждания продукт. Всъщност влакната са материал за влагане в КОВ, а не разглежданият продукт.
- (592) В коментарите си относно окончателното разгласяване Connect Com заяви, че разходите за суровини се увеличават значително във всички сектори и че производството на широколентови кабели също е засегнато. Във връзка с това Connect Com даде примери за увеличение на цените на китайски доставчик, чиито данни не са оповестени, от второто тримесечие на 2020 г. до второто тримесечие на 2021 г. В това отношение Connect Com заяви, че е налице спешна необходимост от разширяване на широколентовите кабелни мрежи в Европа, но търсенето не може да бъде удовлетворено от производителите от Съюза в краткосрочен план на конкурентни и приемливи цени и поради това митата не следва да бъдат налагани или поне следва да бъдат суспендирани.
- (593) Нито представителността, нито въздействието на това увеличение на цените върху ползвателите и вносителите бяха подкрепени с доказателства. Поради това твърдението беше отхвърлено.

7.3. Интерес на ползвателите и дистрибуторите

- (594) Продуктът, предмет на разследването, се закупува от няколко отрасли, главно големи телекомуникационни оператори, публични органи (например общини), отговарящи за разширяване на широколентовата мрежа, монтажници и оператори, както и дистрибутори.
- (595) По време на разследването оказаха съдействие умерен брой ползватели: двама големи телекомуникационни оператори (Deutsche Telekom в Германия и Proximus в Белгия), пет предприятия за монтаж и оператори на мрежи, един дистрибутор и малък ползвател. Заедно оказалите съдействие ползватели представляват под 12 % от общия обем на вноса на КОВ от Китай и под 9 % от общия обем на потреблението на КОВ в ЕС по време на РП.
- (596) В много от отговорите на ползвателите на въпросника имаше твърде много пропуски и те не съдържаха никакви аргументи или информация относно интереса на Съюза. Нито един от публичните органи, които доставят КОВ, не оказа съдействие по време на разследването.
- (597) BYCN Axione и друг ползвател, който купува КОВ главно от производители от Съюза, не се противопоставиха на мерките. Deutsche Telekom и испанският дистрибутор Comercial Electro Industrial S.A. (Comel) биха се противопоставили на налагането на мерките.
- (598) Deutsche Telekom очаква увеличение в търсенето на КОВ поради масивното разгръщане на 5G и твърди, че пазарът на КОВ е пазар от световен мащаб със стандартизирана технология, глобално внедряване и доставчици. Той твърди, че антидмпинговите мита върху КОВ от Китай могат да доведат до значителни проблеми с осигуряването на търсенето на кабели от Съюза и да възпрепятстват или да забавят разгръщането на мрежите, и ще доведат до значително увеличение на разходите за клиентите от ЕС. Той също така твърди, че цените са се понижили поради съществуващия свръхкапацитет и всички участници са имали интерес от увеличаването на капацитета по време на твърдения недостиг на доставки преди няколко години.

- (599) Комисията стигна до заключението, че последиците от антидъмпинговите мита за разходите на ползвателите, които купуват своите КОВ от Китай, са били неизбежни, но това се е дължало на несправедливото експортно поведение на китайските износители. Освен това по време на разследването беше установено, че КОВ представляват само малък дял от общия разход за разгръщане на проектите за цифрови мрежи — в случай на 5G по-малко от 5 %. Покупките на продукта, предмет на разследването, от оказалите съдействие телекомуникационни оператори, представляват незначителен процент от оборота на дружеството и то закупува значителна част от своите КОВ от тези източници. По отношение на твърдението на другия ползвател, че му е трудно да смени доставчиците, както е обяснено в съображение 587, други вносители също са установили, че купува от различни източници в трети държави. По същия начин ползвателите също имат възможност да намерят алтернативни източници на доставки, включително доставчици от други трети държави. Тъй като се очаква увеличаване на търсенето на КОВ през следващите години, ползвателите и дистрибуторите ще се конкурират на по-голям пазар от предишния. Това е възможност за тях да запазят и да развият дейността си, дори при увеличение на техните цени поради антидъмпинговите мерки.
- (600) Също така се подчертава, че наличието на свързкапацитет, в чиято основа е Китай, не оправдава неелоялните търговски практики, които вредят на промишлеността на Съюза, като застрашават нейното бъдеще, както и разнообразието на доставките, а по този начин — конкуренцията на пазара на Съюза.
- (601) Поради това Комисията стигна до заключението, че ползвателите и дистрибуторите не са непропорционално засегнати от налагането на мерките.

7.4. Други фактори

- (602) Кабелите от оптични влакна са необходими за изграждането на бързи широколентови мрежи и следователно са от голямо значение за гражданите, предприятията и публичните субекти в ЕС, които зависят от тези мрежи за работа от вкъщи, домашно обучение, управление на стопанска дейност или предоставяне на услуги. Инвестирането чрез програмата „NextGenerationEU“⁽¹⁵⁰⁾ е един от основните приоритети на Европейския съюз, чиято цел също така е внедряването на високотехнологична широколентова инфраструктура, достигаща до всяка точка на ЕС. Поради това кабелите от оптични влакна са ключови за цифровото десетилетие на ЕС⁽¹⁵¹⁾ и за неговия цифров суверенитет.
- (603) Предвид значението на продукта, предмет на разследването, с оглед на посочените по-горе обществени цели Комисията анализира внимателно значението на потенциалните мерки върху проектите за разгръщане на широколентови мрежи.
- (604) Няколко страни заявиха, че потребителите и публичните бюджети в Съюза ще бъдат ошетени, ако бъдат наложени антидъмпингови мерки, тъй като цената на КОВ и по този начин общата цена на проектите за мрежи ще нарасне.
- (605) Поради това Комисията анализира разходите за КОВ спрямо общите разходи на проектите за мрежи. Разследването показва, че КОВ представляват само малък дял от общите разходи за разгръщане на цифрови мрежи. В действителност строителните работи (т.е. изкопните дейности с цел полагане на кабели) са най-значителното разходно перо в тези проекти, възлизащо на около 80 % от разходите. Останалите 20 % се състоят от разходи за материали, които включват също така други продукти, като тръби, кутии и части за свързване. Комисията установи, че КОВ представляват малък дял от общите разходи за проектите за мрежи — в случая на 5 G този дял е по-малък от 5 % според един от големите ползватели. Производителите от Съюза и оказалите съдействие вносители заявиха също така, че КОВ представляват около 5—10 % от общите разходи за проектите за мрежи.
- (606) Умереното ниво на съдействие на големите мрежови оператори на ЕС и публичните органи, отговорни за големите проекти за мрежи, също предполага, че евентуалните мерки върху КОВ не биха имали значително въздействие върху разходите и графика на тези проекти.

⁽¹⁵⁰⁾ В своята реч за състоянието на Съюза през 2020 г. председателят на Комисията Урсула фон дер Лайен заяви: „Стимулът за инвестициите чрез NextGenerationEU е уникална възможност разрастването да достигне всяко село. Ето защо искаме да съсредоточим инвестициите си върху сигурната свързаност, върху разрастването на 5G, 6G и оптичните технологии. NextGenerationEU е също така уникална възможност за разработване на по-съгласуван европейски подход към свързаността и внедряването на цифрова инфраструктура“. https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/bg/SPEECH_20_1655.

⁽¹⁵¹⁾ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Цифров компас до 2030 г.: Европейският път за цифровото десетилетие, Брюксел, 9.3.2021 COM(2021) 118 final.

7.5. Заключение относно интереса на Съюза

- (607) По време на разследването беше установено, че е налице достатъчно капацитет в Съюза и в други трети държави за замяна на вноса с произход от Китай. Освен това налагането на антидъмпингови мерки ще даде възможност на промишлеността на Съюза да инвестира в своите производствени обекти и нови технологии, от които да се възползват ползвателите. В същото време мерките не трябва да възпрепятстват вноса от трети държави (включително Китай), които се конкурират в условията на лоялна конкуренция на пазара на Съюза. Дори ако търсенето на КОВ през следващите години се увеличи, както се очаква от участниците на пазара, вносителите и ползвателите на разглеждания продукт не биха били изложени на очевидни рискове от недостиг на доставки и следователно разгръщането на ширококолентовата мрежа от оптични влакна до домовете и предприятията не би се забавило.
- (608) Като цяло, макар че при липсата на мерки ползвателите, вносителите, крайните клиенти и публичните бюджети могат да се възползват от по-евтини продукти в краткосрочен план, дъмпинговият внос от Китай неизбежно би изгонил производителите от Съюза от пазара на Съюза, което би довело до загуба за ползвателите на ценни източници на доставки и до потенциално увеличаване на цените на вноса при липсата на конкуренция от производителите от Съюза. Накрая, оцеляването на производителите от Съюза е ключово за цифровия суверенитет на ЕС.
- (609) Въз основа на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че на този етап от разследването не са налице наложителни причини да се заключи, че налагането на мерки върху вноса на КОВ с произход от Китайската народна република не е в интерес на Съюза.

8. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (610) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени окончателни мерки, за да не може дъмпинговият внос да продължи да нанася вреда на промишлеността на Съюза.
- (611) Въз основа на гореизложеното ставките на окончателното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито
Групата FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	44,0 %
Групата ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	19,7 %
Други оказали съдействие дружества	31,2 %
Всички други дружества	44,0 %

- (612) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установените по време на разследването обстоятелства по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.

- (613) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽¹⁵²⁾. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него митническа ставка, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще бъде публикуван регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.
- (614) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, се прилагат изключително към вноса на разглеждания продукт с произход от Китайската народна република и произведен от споменатите правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.
- (615) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неосказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.
- (616) В кратката си информация, представена след като не се наложиха мерки, СССМЕ заяви, че в случая е ясна взаимовръзката между спада в продажбите за сектора на Съюза (и в световен мащаб) за производство на КОВ и началото на пандемията и че това ще трябва да се преодолее или чрез спиране на прилагането на антидъмпинговите мерки за период от девет месеца, или чрез ограничаване на срока на действие на мерките до две години. Освен това в коментарите си относно окончателното разгласяване на констатациите СССМЕ заяви, че Комисията не е взела предвид последиците от пандемията от COVID-19 и че последиците от икономическия спад, предизвикан от пандемията, са били погрешно отпадени на китайския внос. В допълнение двама вносителите заявиха също така, че Комисията не е взела надлежно предвид последиците от пандемията. Наред с това СССМЕ посочи също така, че във фазата на възстановяване след COVID-19 продукти като КОВ ще бъдат от решаващо значение за промишлеността в Съюза, по-специално за изпълнението на 5G програмата. В това отношение СССМЕ заяви, че налагането на антидъмпингови мерки би довело до критичен недостиг на разглеждания продукт в Съюза и че цената му ще нарасне значително. Според СССМЕ тези обстоятелства оправдават и спиране на прилагането на митата за период от девет месеца или, като алтернатива, ограничаване на срока на действие на мерките до две години. Освен това Connect Com заяви, че нарастващите разходи за суровини и последиците от пандемията от COVID-19 не са били надлежно взети под внимание и че това налага преустановяване на мерките.
- (617) По отношение на тези твърдения при разследването се установи, че пандемията от COVID-19 е оказала само много ограничено и временно въздействие върху промишлеността (както е описано в съображения 426 и 579) и не е попречила на значителното увеличение на потреблението в Съюза през разглеждания период. При всяко положение, що се отнася до преустановяването на действието на мерките съгласно член 14, параграф 4, искането на страните беше общо и необосновано. Ако съществуват доказателства за такава временна промяна на пазарните условия, че е малко вероятно вредата да се повтори, и само ако това би било в интерес на Съюза, Комисията може да проучи своевременно дали преустановяването на действието на мерките би било обосновано. Що се отнася до по-краткия срок на действие на мерките, констатациите относно вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза потвърдиха, че промишлеността на Съюза е понесла вреда от дъмпинговия внос от китайските производители износители, както и че няма убедителни съображения, свързани с интереса на Съюза, за да се разгледа по-кратка продължителност на мерките. Поради тези причини тези искания бяха отхвърлени.

9. НАЛАГАНЕ НА АНТИДЪМПИНГОВИ МИТА С ОБРАТНО ДЕЙСТВИЕ

- (618) Както е посочено в съображение 4, с регламента за регистрационния режим Комисията въведе регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт с произход от Китай с оглед на евентуалното прилагане с обратно действие на антидъмпингови мерки съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент.

⁽¹⁵²⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1049 Brussels, Belgium.

- (619) В съответствие с член 10, параграф 4 от основния регламент митата могат да се налагат с обратно действие по отношение „на продукти, въведени за целите на потреблението до 90 дни преди датата на прилагане на временни мерки“.
- (620) Тъй като не са наложени временни мита, не би могло да се приложат разпоредбите за обратно действие. Поради това регистрационният режим на вноса следва да се преустанови.

10. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- (621) С оглед на член 109 от Регламент 2018/1046 ⁽¹⁵³⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да бъде платена, трябва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (622) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на едномодови кабели от оптични влакна, съставени от едно или повече влакна с индивидуална обвивка, със защитна муфа, дори съдържащи електрически проводници, понастоящем класирани в код по КН ex 8544 70 00 (код по ТАРИК 8544 70 00 10) и с произход от Китайската народна република.

Изключени са следните продукти:

- i) кабели, при които всички оптични влакна поотделно са снабдени с функционални части за свързване в единия им край или в двата им края, както и
- ii) кабели, предназначени за подводна морска употреба. Кабелите, предназначени за подводна морска употреба, представляват кабели от оптични влакна с пластмасова изолация, съдържащи меден или алуминиев проводник, при които влакната са поместени в метален(метални) модул(и).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Групата FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	44,0 %	C696

⁽¹⁵³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

Групата ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	19,7 %	C697
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложение I	31,2 %	
Всички други дружества	44,0 %	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обем) от (разглеждания продукт), продаден за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна“. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

5. В митническата декларация се посочва дължината в километри на продукта, описан в член 1, параграф 1, при условие че това е съвместимо с приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁵⁴⁾.

Член 2

Когато нов производител износител от Китайската народна република представи на Комисията достатъчно доказателства, приложението може да се измени, като се добави новият производител износител в списъка на оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката и следователно подлежат на съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито от 31,2 %. Новият производител износител представя доказателства, че:

- през разследвания период (1 юли 2019—30 юни 2020 г.) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китайската народна република,
- не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент, както и
- действително е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китайската народна република, или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 3

На митническите органи се указва да прекратят регистрационния режим за вноса, установен в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/548 на Комисията от 29 март 2021 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на кабели от оптични влакна с произход от Китайската народна република.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁵⁴⁾ Приложение I „Комбинирана номенклатура“ към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 ноември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Оказали съдействие производители износители, които не са включени в извадката

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Anhui Tianji Information Technology Co., Ltd	C698
Dongjie Optical Technology (Suzhou) Co., Ltd	C700
Fasten Group: — Jiangsu Fasten Optical Communication Technology Co., Ltd — Jiangsu Fasten Optical Cable Co., Ltd	C701
Hangzhou Futong Communication Technology Co., Ltd	C702
Hangzhou Tuolima Network Technologies Co., Ltd	C703
Jiangsu Etern Company Limited	C704
Jiangsu Hengtong Group: — Hengtong Optic-Electric Co., Ltd — Guangdong Hengtong Optic-electronical Technology Co., Ltd — Jiangsu Hengtong Smart Grids Co., Ltd — Zhejiang Dongtong Optical Network and IOT Technology Co., Ltd	C705
Jiangsu Tongguang Optical Fiber Cable Co., Ltd	C706
LEONI Cable (China) Co., Ltd	C707
Liangang Optoelectronic Technology Co., Ltd	C724
Nanjing Huamai Technology Co., Ltd	C708
Ningbo Geyida Cable Technology Co., Ltd	C709
Prysmian Wuxi Cable Co., Ltd	C710
SDG Group: — Shenzhen SDG Information Co., Ltd — Shenzhen SDGI Optical Network Technologies co., Ltd	C711
Shanghai Qishen International Trade Co., Ltd	C712
Shenzhen WanBao Optical Fiber Communication Co., Ltd	C713
Sichuan Huiyuan Optical Communications Co., Ltd	C714
Suzhou Furukawa Power Optic Cable Co., Ltd	C715
Suzhou Torres Optic-electric Technology Co., Ltd	C716
Twentsche (Nanjing) Fibre Optics Ltd	C717
XDK Communication Equipment (Huizhou) Ltd	C718
YOFC Group: — Yangtze Optical Fibre and Cable Joint Stock Limited Company — Yangtze Optical Fibre and Cable (Shanghai) Company Ltd, — Yangtze Zhongli Optical Fibre and Cable (Jiangsu) Co., Ltd, — Sichuan Lefei Optoelectronic Technology Company Limited, — Everpro Technology Company Limited	C719

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2012 НА КОМИСИЯТА**от 17 ноември 2021 година****за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Започване**

- (1) На 30 септември 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана (SSCR или „продукта, предмет на разследването“) с произход от Индия и Индонезия („засегнатите държави“) въз основа на член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾ („известие за започване“).
- (2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 17 август 2020 г. от Европейското сдружение на производителите на стомана (Eurofer или „жалбоподателя“), от името на производители, които представляват повече от 25 % от общото производство на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана в Съюза.
- (3) На 17 февруари 2021 г. Комисията започна антисубсидийно разследване по отношение на вноса на същия продукт с произход от Индия и Индонезия („антисубсидийното разследване“) ⁽³⁾.

1.2. Регистрация

- (4) След искане от страна на жалбоподателя, подкрепено с необходимите доказателства, Комисията, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/370 на Комисията ⁽⁴⁾ („регламента за регистрационния режим“), въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

1.3. Временни мерки

- (5) В съответствие с член 19а от основния регламент на 30 април 2021 г. Комисията предостави на страните обобщение на предложените мита и подробна информация за изчислението на дъмпинговите маржове и маржовете, необходими за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Както е обяснено в съображение 210 от регламента за временните мерки, Комисията взе предвид коментарите, които бяха счетени за технически, и при необходимост коригира съответно маржовете.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Индия и Индонезия (ОВ С 322, 30.9.2020 г., стр. 17).

⁽³⁾ Известие за започване на антисубсидийна процедура по отношение на вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Индия и Индонезия (ОВ С 57, 17.2.2021 г., стр. 16).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/370 на Комисията от 1 март 2021 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия (ОВ L 71, 2.3.2021 г., стр. 18).

- (6) На 28 май 2021 г. Комисията наложи временно антидъмпингово мито с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/854 на Комисията ⁽⁵⁾ („регламента за временните мерки“).

1.4. Последваща процедура

- (7) След разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които беше наложено временното антидъмпингово мито („разгласяването на предварителните заключения“), жалбоподателят, консорциум от вносители и дистрибутори (Euganimi ⁽⁶⁾), един несвързан вносител, един ползвател, включените в извадката производители износители и правителствата на Индия и Индонезия представиха писмени становища относно временните констатации.
- (8) На страните, които поискаха да бъдат изслушани, бе предоставена такава възможност. Бяха проведени изслушвания с жалбоподателя, консорциума от вносители и дистрибутори, един несвързан вносител, един ползвател и двама включени в извадката производители износители.
- (9) Комисията продължи да търси и проверява цялата информация, която счита за необходима за окончателните си констатации. Когато излезе с окончателните си констатации, Комисията разгледа коментарите, представени от заинтересованите страни и съответно преразгледа своите предварителни заключения, когато това се окаже целесъобразно.
- (10) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия („окончателното разгласяване“). На страните бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване. Коментари във връзка с окончателното разгласяване бяха получени от Eurofer, производителя и ползвателя от Съюза Arinox, консорциума от вносители и дистрибутори Euganimi, несвързания вносител LSI и оказалите съдействие производители износители. Освен това IRNC (оказал съдействие производител износител) представи коментари по коментарите на Eurofer относно подхода на Комисията към неговите покупки (вж. съображения 71—74).
- (11) Страните, които поискаха да бъдат изслушани, също получиха тази възможност. Бяха проведени изслушвания с жалбоподателя, Euganimi, един несвързан вносител, един ползвател, който също доказа, че е производител от Съюза, и един от производителите износители. С оглед на коментарите му по окончателното разгласяване, на производителя износител IRNC бе направено допълнително окончателно разгласяване, ограничено до корекциите, направени в някои от неговите експортни продажни цени. Комисията предостави на IRNC възможността да представи коментари по допълнителното окончателно разгласяване, но IRNC не отговори.
- (12) Представените от заинтересованите страни коментари бяха разгледани и когато това бе уместно, бяха взети под внимание в настоящия регламент.

1.5. Изготвяне на извадка

- (13) Поради липсата на коментари относно изготвянето на извадката изложеното в съображения 6—14 от регламента за временните мерки беше потвърдено.

1.6. Разследван период и разглеждан период

- (14) След окончателното разгласяване консорциумът от вносители и дистрибутори и един несвързан вносител заявиха, че въздействието на пандемията от COVID-19 трябва да бъде задълбочено разследвано, тъй като разследваният период (РП) включва период на извънредна пандемия.
- (15) Комисията взе предвид факта, че РП включва няколко месеца, през които е била налице пандемията от COVID-19. Комисията обстойно установи и анализира последиците от пандемията от COVID-19 и стигна до заключението, че на пазара на Съюза е налице вредоносен дъмпинг, който не се дължи на последиците от пандемията.

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/854 на Комисията от 27 май 2021 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия (ОВ L 188, 28.5.2021 г., стр. 61).

⁽⁶⁾ Association of Non-Integrated Metal Importers and Distributors („Асоциация на неинтегрираните вносители и дистрибутори на метали“).

- (16) Поради липсата на други коментари относно разследвания период и относно разглеждания период, изложеното в съображение 21 от временния регламент беше потвърдено.

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Твърдения относно обхвата на продукта

- (17) На предварителния етап един ползвател от Съюза, Aginox, поиска от обхвата на продукта да бъдат изключени ступеновалцованите продукти от неръждаема стомана от класове 200 и 201. Комисията временно отхвърли искането, както е изложено в съображения 25—27 от регламента за временните мерки.
- (18) След разгласяването на предварителните заключения страната ограничи искането си за изключване до продукти от клас стомана 200, еквивалента на Jindal J4 или JSLU DD (клас с 1 % никел), с дебелина $0,90 + 0/-0,060$ mm за използване в производството на прецизни ленти от неръждаема стомана. Тя заяви, че продуктът е лесен за идентифициране, така че няма риск от заобикаляне, няма взаимозаменяемост с други видове на продукта и продуктът не се произвежда от промишлеността на Съюза. Освен това според дружеството крайната употреба лесно може да бъде проверена.
- (19) Актуализираното искане за изключване на обхвата на продукта беше оспорено от жалбоподателя. Eurofer заяви, че класовете, посочени от ползвателя от Съюза, са търговско наименование и не са определени от нито един международен стандарт. Поради това няма възможност митническите органи да определят каквито и да било позовавания и да налагат какъвто и да било контрол върху химичния състав на изключения продукт. Освен това контролът на крайната употреба би наложил неприемлива тежест за митническите органи. Освобождаването на тези продукти, които се произвеждат само от Jindal, също така би създавало риск от кръстосано компенсирание, засягащо коригиращия ефект на мерките.
- (20) Разследването установи, че тези продукти са взаимозаменяеми по отношение на характеристиките. Комисията също така стигна до заключението, че удовлетворяването на това искане за изключване действително би представлявало неприемлива тежест за митническите органи, които ще трябва да извършват лабораторно изпитване и да проверяват крайната употреба за всяка пратка. В допълнение, тъй като продуктът е свързан с един конкретен производител износител, рискът от кръстосано компенсирание не може да бъде изключен.
- (21) След окончателното разгласяване Aginox повтори първоначалното си искане за изключване на продукти, а именно да се изключат от обхвата на продукта продуктите от стомана от клас 200 с ниско съдържание на никел и продуктите от стомана от клас 201. Aginox заяви, че продуктите от стомана от клас 200 с ниско съдържание на никел и продуктите от стомана от клас 201 всъщност не са на разположение на пазара на Съюза и че производителите от Съюза не проявяват интерес към производството на тези продукти. Дружеството обясни, че след разгласяването на предварителните заключения закупуването на продукти от стомана от клас 201 от промишлеността на Съюза е станало икономически неоправдано и че само един производител в Съюза е могъл да произвежда прецизни ленти от неръждаема стомана от клас 200 с ниско съдържание на никел. Освен това дружеството заяви, че вече е претърпяло икономическа вреда в резултат на включването на тези продукти в настоящото разследване, тъй като поради ценовата чувствителност на продукта то не е могло да прехвърли антидъмпинговото мито върху своите клиенти и че в неотдавнашен случай Комисията е предоставила изключване на продукта в подобна ситуация.
- (22) Дружеството отново изтъкна, че съществуват значителни разлики по отношение на физическите, химическите и техническите характеристики между продуктите от класове стомана 200 и 201 и другите видове стомана, попадащи в обхвата на продукта, предмет на разследването, по-специално продукти от стомана от клас 300, и че химическият състав на продуктите от класове стомана 200 и 201 просто може да бъде проверен от митническите органи чрез използване на леснодостъпни инструменти и сертификатите за лабораторни изпитвания от завода. Дружеството също така заяви, че искането за изключване е обвързано с една крайна употреба и че то самото вероятно ще бъде единственият субект, възползващ се от искането за изключване.

- (23) Дружеството твърди, че рискът от кръстосано компенсиране е ограничен, тъй като то купува предимно класове стомана 200 и 201 от засегнатите държави и получава доставки от различни производители в тези държави.
- (24) Aтінох не предостави допълнителни доказателства за невъзможността за замяна на продуктите от класове стомана 200 и 201 с продукти от други видове стомана, с изключение на твърдението, че това е икономически нерационално. Както вече беше посочено в съображение 20 по-горе, проверката на химическия състав от митническите органи изисква лабораторно изпитване, което би представлявало голяма тежест за митническите органи, особено като се има предвид, че това би било необходимо за всяка пратка от искания изключен продукт. Рискът от кръстосано компенсиране е обективна оценка и данните, предоставени от дружеството по отношение на неговите покупки на продукти от класове стомана 200 и 201 и други продукти от засегнатите държави, показваха, че то е закупило други продукти, попадащи в продуктовия обхват на настоящото разследване, от тези държави, което по своята същност носи риска от кръстосано компенсиране. Освен това, въпреки че дружеството твърди, че тези класове стомана имат само една крайна употреба, не може да се изключи възможността тези класове стомана да имат друга употреба.
- (25) Поради това Комисията стигна до заключението, че удовлетворяването на това искане за изключване на продукти не би било целесъобразно и поради това то беше отхвърлено.

2.2. Заключение

- (26) Поради липсата на други коментари относно обхвата на продукта, Комисията потвърди заключенията, изложени в съображения 22—27 от регламента за временните мерки.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Индия

3.1.1. Съдействие и частично прилагане на член 18 от основния регламент

- (27) В съображения 29—57 от регламента за временните мерки индийските дружества от групата Jindal, участващи в производството и продажбите на продукта, предмет на разследването, са наричани „групата Jindal“. В настоящия регламент тези субекти ще бъдат наричани „Jindal Индия“, докато „групата Jindal“ се отнася до Jindal Индия, Jindal Индонезия и съответните дружества Jindal в трети държави.
- (28) Както е обяснено в съображения 32—35 от регламента за временните мерки, Комисията реши да приложи член 18 от основния регламент на етапа на временните мерки и да използва наличните факти по отношение на информацията, която не е била разгласена във връзка с ролята на свързано дружество на групата Jindal.
- (29) След разгласяването на предварителните заключения Jindal Group оспори това прилагане на член 18. То счита, че не е отказало нито достъп, нито да предостави съответната информация и че е действало по най-добрия възможен начин. Поради това Комисията следва да използва информацията, предоставена от дружеството. Комисията надлежно оцени тези коментари. Както е посочено в съображение 33 от регламента за временните мерки, на 16 април 2021 г. на групата Jindal вече беше предоставено изслушване от служителя по изслушванията по този въпрос. В съответствие с препоръките на служителя по изслушванията след това изслушване Комисията също така направи цялостна оценка на информацията, получена от групата Jindal на 29 март 2021 г. в отговор на писмото по член 18.
- (30) В резултат на това Комисията използва информацията, предоставена от този производител износител, и частично прие неговото твърдение. Освен това с оглед на допълнителния анализ на информацията, предоставена на 29 март 2021 г., беше счетоно за целесъобразно да се извърши допълнителна корекция. Тъй като коментарите на групата Jindal бяха обозначени като чувствителни, подробната оценка на твърдението беше разкрита само на засегнатата страна.

3.1.2. Нормална стойност

- (31) Подробна информация за изчисляването на нормалната стойност беше изложена в съображения 36—47 от регламента за временните мерки.

- (32) След разгласяването на предварителните заключения Jindal Индия и Jindal Индонезия повториха твърденията си във връзка с член 2, параграф 5, трета и четвърта алинея и член 2, параграф 10, буква к) от основния регламент, че Комисията следва да коригира нормалната стойност за разходите, свързани с ограничителните мерки във връзка с COVID-19, прилагани в Индия и Индонезия през част от разследвания период.
- (33) Тези твърдения трябваше да бъдат отхвърлени.
- (34) Що се отнася до исканията по член 2, параграф 5, трета алинея, Комисията отбелязва, от една страна, че в параграф 3 се разглежда надлежно разпределение на разходите и използването на такова разпределение в миналото, като се изразява предпочитание към разпределяне на разходите въз основа на оборота. Тя добавя, че „освен ако вече не е отразено в разпределението на разходите съгласно настоящата алинея, разходите се коригират по подходящ начин за онези еднократни разходни позиции, които са от полза за бъдещото и/или текущото производство“. В разглеждания случай обаче претендираните „разходи за Covid-19“ не представляват отделна разходна позиция, която може да бъде коригирана по отношение на разследвания период. Претендираните разходи са обичайните постоянни разходи, които възникват и се повтарят редовно за Jindal. Те просто се прилагат за по-ниско производствено количество поради Covid-19. Този сценарий обаче не е обхванат от цитираното последно изречение на алинея 3. Следователно не може да се предостави корекция съгласно член 2, параграф 5, алинея 3.
- (35) Второ, по отношение на твърденията, направени съгласно член 2, параграф 5, четвърта алинея, Комисията отбелязва, че съгласно член 2, параграф 5, четвърта алинея дерогация от разходите за единица продукция, които обикновено се правят от дадено дружество, може да бъде предоставена само в случай, че използването на нови производствени мощности изисква значителни допълнителни инвестиции и когато последващият нисък коефициент на използваемост на мощностите е резултат от операции по стартиране, които се извършват в рамките на или по време на част от разследвания период. В разглеждания случай ниският коефициент на използване на мощностите, ако има такъв, е резултат от временно спиране на производството поради Covid-19. Следователно член 2, параграф 5, алинея 4 не се прилага.
- (36) Трето, по отношение на твърденията, направени по член 2, параграф 10, буква к), Комисията отбелязва, че съгласно член 2, параграф 10 корекция може да бъде направена „за разлики във факторите, ако се докаже, че те засягат сравнимостта на цените, както се изисква съгласно този параграф, по-специално ако клиентите постоянно плащат различни цени на вътрешния пазар поради разликата в тези фактори“. Jindal Индия и Jindal Индонезия заявиха, че е трябвало да се направи корекция поради въздействието на ограничителните мерки във връзка с Covid-19 върху производствените разходи, но не успяха да докажат никакво въздействие върху сравнимостта на цените. Поради това твърдението относно член 2, параграф 10, буква к) не може да бъде прието.
- (37) След окончателното разгласяване групата Jindal повтори твърденията си за корекция за разходите, свързани с Covid-19. Във връзка с евентуална корекция съгласно член 2, параграф 5, алинеи 3 и 4, групата Jindal посочи „необичайно високи“⁽⁷⁾ разходи, които не следва да се дължат изцяло на производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, по време на разследвания период, а вместо това Комисията следва да изчисли представителни производствени разходи по време на разследвания период.
- (38) Твърдението трябваше да бъде отхвърлено. Въпросните разходи са направени по време на разследвания период и се отнасят до производството и продажбата на продукта, предмет на разследването. В светлината на доклада на специализираната група по *сългата*, цитирана от групата Jindal, и в съответствие с член 2, параграф 5, трета алинея, трето изречение от основния регламент, разходите се коригират по подходящ начин за тези еднократни позиции от разходите, които са от полза за бъдещото и/или текущото производство. Комисията призна, че твърдените разходи, свързани с ограничителните мерки във връзка с Covid-19, са с еднократен характер. Специфичните разходи, направени по време на ограничителните мерки във връзка с COVID-19, обаче са само фиксирани разходи и просто произтичат от недостатъчно използване на наличните мощности или използването им по друг начин. По дефиниция те не могат да бъдат от полза за бъдещото производство, като например инвестиционните разходи. Те също така не могат да са в полза на настоящото производство, тъй като по-скоро произтичат пряко от еднократен случай на непреодолима сила – ограничителните мерки във връзка с Covid-19.
- (39) По отношение на твърдението по член 2, параграф 10, буква к) от основния регламент групата Jindal се позова на изявлението на Комисията в съображение 36 и добави, че от уводната част на член 2, параграф 10 става ясно, че позоваването на сравнимостта на цените обхваща сравнимостта между нормалната стойност (независимо от начина, по който тя е определена) и експортната цена.

(7) Доклад на специализираната група, ЕО — Сьомга (Норвегия), WT/DS337/R, точки 7.256, 7.257 и 7.273.

- (40) Комисията уточнява, че уводната част на член 2, параграф 10 се отнася до сравнимостта на цените. Също така е вярно, че някои от корекциите, изброени в член 2, параграф 10, букви а)–к), могат да бъдат приложени еднакво към нормална стойност, основана на цените на вътрешния пазар, и към конструирана нормална стойност. Член 2, параграф 10, буква к) обаче съдържа изрично условие, отнасящо се до разликите в цените, заплащани на вътрешния пазар, което трябва да бъде изпълнено преди извършването на корекция. Групата Jindal не бе в състояние да обоснове тези разлики, а само успя да докаже въздействието върху разходите. Всяко увеличение на разходите при всички случаи би засегнало в еднаква степен и цените на вътрешния пазар, и експортните цени. Поради това новото твърдение по член 2, параграф 10, буква к) не може да бъде прието.
- (41) След разгласяването на предварителните заключения Chromeni оспори направените от Комисията корекции на разходите за суровини. При временното определяне Комисията установи в таблицата за всяка отделна сделка за покупки на горещовалцовани рулони от неръждаема стомана (SSHR), че покупните цени на SSHR от свързани страни са значително по-ниски от цените на същия материал от несвързани страни. Поради това те нямаше как да бъдат разглеждани в съответствие с принципа на сделката между несвързани лица и Комисията направи корекция на тези цени. В коментарите си във връзка с разгласяването на предварителните заключения Chromeni заяви, че качеството на рулоните, използвани за сравнението, невинаги е едно и също и че това следва да се вземе предвид при сравнението. Твърдението беше подкрепено с договори за покупка, договор за отстъпка за качество, кредитни известия, доклад за проверка на качеството, както и счетоводни записи за твърдението за качество. Комисията направи надлежна оценка на твърдението и го счете за обосновано. Вследствие на това Комисията замени средната покупна цена на SSHR от свързани лица в счетоводните документи на дружеството със среднопретеглената покупна цена от несвързани доставчици, умножена по използваните количества.
- (42) На предварителния етап Комисията преизчисли амортизационните разходи в нормалната стойност на Chromeni, тъй като беше установено, че амортизацията на определено производствено оборудване не е била докладвана, когато то вече е било използвано за производство с търговска цел. След разгласяването на предварителните заключения Chromeni оспори тази корекция на отчетените амортизационни разходи, като заяви, че тези разходи са били осчетоводени в пълно съответствие с индийските общоприети счетоводни практики и че поради това те следва да бъдат приети. Комисията заяви, че е целесъобразно и разумно началото на амортизационния период за машините да съвпадне с началото на действителното производство и продажби на продукта, предмет на разследването. В това отношение документацията на Chromeni не отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, и поради това трябваше да бъде коригирана.
- (43) Накрая, след разгласяването на предварителните заключения Chromeni оспори начина, по който Комисията е третирила поисканите корекции на първоначалните разходи, които се отнасят до амортизационните разходи и разходите за реализация, общите и административните разходи. Комисията ограничи периода, за който може да се извърши корекция на амортизационните разходи, до три месеца и отхвърли първоначалната корекция на ПОАР. Chromeni заяви, че началната фаза на производство на стомана е много по-дълга от три месеца, като посочи датата на издаване на сертификата за окончателно приемане. Комисията обаче установи, че производството за търговски цели вече е започнало доста преди тази дата. Освен това, в съответствие с член 2, параграф 5 от основния регламент, в който наред с другото се постановява, че продължителността на началната фаза не надвишава подходяща начална част от периода за възстановяване на разходите, последователна практика на Комисията е продължителността на началната фаза да се ограничава до три месеца. Следователно с оглед на обстоятелствата по настоящото дело Комисията определи, че три месеца са подходящ срок. По отношение на разходите за реализация, общите и административните разходи Chromeni не представи доказателства, че тези разходи са свързани с производството и следователно не са засегнати от използването на нови производствени мощности, изискващи значителни допълнителни инвестиции, и от нисък коефициент на използваемост на мощностите, в резултат на операции по стартиране, както се изисква в член 2, параграф 5, четвърта алинея от основния регламент.
- (44) След на окончателното разгласяване Chromeni само повтори същите твърдения и аргументи, без да представи нови доказателства или аргументи. С оглед на гореизложеното твърденията на Chromeni по отношение на амортизацията и корекцията на първоначалните разходи бяха отхвърлени.
- (45) В съображение 175 от регламента за временните мерки Комисията потвърди нарушенията по отношение на суровините в Индия и Индонезия, посочени в жалбата. След разгласяването на предварителните заключения Eurofer заяви, че поради наличието на предизвикани от правителството нарушения на пазарите на суровини в Индия и Индонезия разходите на дружествата следва да бъдат коригирани съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент. Eurofer заяви, че с оглед на нарушенията разходите в счетоводните книги на производителите износители не отразяват достоверно разходите, свързани с производството и продажбите на продукта, предмет на разследването, както и че изкривяванията по отношение на суровините са довели до необичайна ситуация.

- (46) Комисията отхвърли това твърдение, тъй като установи, че Eurofer не е представило достатъчно доказателства, за цялостно прилагане на корекцията по член 2, параграф 5 от основния регламент в този случай. След окончателното разгласяване Eurofer изрази несъгласие, като подчерта, че в жалбата и в няколко изявления преди и след разгласяването на предварителните заключения то е предоставило достатъчно доказателства в подкрепа на твърдението в жалбата. Комисията не счете за целесъобразно да проучи допълнително потенциалната корекция съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент. Независимо дали доказателствата, представени в хода на настоящата процедура, представляват достатъчно подкрепящи доказателства, за да се анализира по същество твърдението, Комисията отбеляза, че подобно твърдение относно въздействието на нарушенията по отношение на суровините при доставката на стоки се разглежда в контекста на антисубсидийното разследване.

3.1.3. Експортна цена

- (47) Подробна информация за изчисляването на експортната цена беше изложена в съображения 48—50 от регламента за временните мерки.
- (48) След разгласяването на предварителните заключения Jindal Индия и Jindal Индонезия оспориха подхода на Комисията за установяване на експортните цени на някои от продажбите им чрез Iberjindal S.L. (IBJ), свързан търговец, установен в Испания. В по-голямата си част твърдението беше отхвърлено. Тъй като тези коментари бяха определени като чувствителни, причините, на които се основават констатациите на Комисията по отношение на твърдението, бяха съобщени само на засегнатата страна.
- (49) След окончателното разгласяване групата Jindal заяви, че при изчисляването на експортната цена е имало грешка във формулата по отношение на разходите за навло, които са се отразили на цените на някои продажби в Съюза. Комисията провери въпроса и установи, че е налице техническа грешка във формулата, която бе коригирала.
- (50) Не бяха получени други искания във връзка с изчисляването на експортната цена. Затова съображения 48—50 от регламента за временните мерки се потвърждават.

3.1.4. Сравнение

- (51) Подробна информация относно сравнението между нормалната стойност и експортната цена беше изложена в съображения 51—54 от регламента за временните мерки.
- (52) След разгласяването на временните мерки Jindal Индия и Jindal Индонезия заявиха, че Комисията не е трябвало да приспада ПОАР и печалбата („условна комисиона“) от експортната цена на продажбите в ЕС през свързания с тях търговец в трета държава, както е обяснено в съображения 52 и 81 от регламента за временните мерки. Твърдението бе отхвърлено. Тъй като тези коментари бяха определени като чувствителни, причините за отхвърлянето на твърдението бяха съобщени само на засегнатата страна.
- (53) След окончателното разгласяване групата Jindal представи допълнителни твърдения относно оценката на експортната цена по отношение на този свързан търговец. Тези коментари отново бяха обозначени като чувствителни и поради това Jindal беше уведомено за позицията на Комисията по отношение на тези твърдения на индивидуална основа.
- (54) След окончателното разгласяване групата Jindal заяви, че корекцията на експортната цена за продажбите в ЕС, извършени чрез JSL Global Commodities Pte. Ltd. (JGC) не следва да надвишава разходите за ПОАР, тъй като съгласно досегашната практика на институциите и както е потвърдено от Първоинстанционния съд, би било разумно да се приспадат само разходите за ПОАР⁽⁸⁾. Ако Комисията настоява за включване на печалба (което не следва да бъде случаят), тази печалба следва да се основава на данните на JGC. Според групата Jindal това би било в съответствие с неотдавнашната практика на Комисията и със съображението на Първоинстанционния съд, че е „разумно“ да се използват „действителните данни“⁽⁹⁾.
- (55) Твърденията трябваше да бъдат отхвърлени. Първо, приспадането само на разходите за ПОАР не би взело предвид пълната стойност на надценката, която обикновено се състои от разходи за ПОАР плюс печалба. Що се отнася до оценката на тази печалба, Комисията настоява, че такава печалба трябва да бъде реализирана при справедливи пазарни условия и следователно тя не може да се позовава на печалба, която произтича от възнаграждение, договорено между свързани страни. Що се отнася до решението на Първоинстанционния съд, това решение одобрява

⁽⁸⁾ Решение от 18 март 2009 г., *Shanghai Excell M&E Enterprise*, T-299/05, EU:T:2009:72, т. 288.

⁽⁹⁾ Вж. например съображение 283 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/582 на Комисията от 9 април 2021 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република (ОВ L 124, 12.4.2021 г., стр. 40)(използване на печалбата на въпросния „търговец“); решение от 18 март 2009 г., *Shanghai Excell M&E Enterprise*, T-299/05, ECLI:EU:T:2009:72, т. 287.

приспадането на ПОАР, но очевидно не одобрява едновременното приспадане на печалбата, което не се разглежда в това дело. Освен това в съответствие с този случай в настоящото разследване ПОАР бяха приспаднати въз основа на действителните данни на свързания търговец, тъй като отчетените разходи за ПОАР не бяха повлияни от връзката между двете дружества. Що се отнася до практиката на Комисията, когато маржът на печалбата изглежда е засегнат от връзката между търговеца и производителя износител, практиката е като разумен заместител да се приспадне номиналният марж на печалбата въз основа на данните, предоставени от несвързаните вносител, оказали съдействие при същото разследване. В неотдавнашния случай, посочен от групата Jindal, действителният марж на печалбата обаче беше счетен за разумен с оглед на фактите по този случай и на функциите, изпълнявани от свързания търговец. Поради това действителният марж на печалбата беше приспаднал.

- (56) След разгласяването на предварителните заключения Jindal Индия повтори твърдението си, че нормалната стойност следва да бъде коригирана за възстановяването на мита. По-специално то заяви, че в член 2, параграф 10, буква к) от основния регламент се предвижда, че всички разлики, засягащи сравнимостта на цените, следва да бъдат отчетени и че поради това искането следва да бъде уважено.
- (57) Твърдението беше отхвърлено. Jindal Индия не успя да докаже, че твърдяното възстановяване на мита е засегнало сравнимостта на цените. По-специално, Jindal Индия не можа да докаже, че възстановяването на мита е довело до постоянно по-високи цени на вътрешния пазар.
- (58) След окончателното разгласяване Jindal Индия заяви, че Комисията следва да гарантира, че възстановяването на мита не се отчита двойно и че компенсирателното на една и съща субсидия два пъти чрез налагане на паралелни антидъмпингови и антисубсидийни мита (особено в случая на експортни субсидии) нарушава законодателството на Световната търговска организация⁽¹⁰⁾. Тъй като в рамките на антисубсидийното разследване се проучва възстановяването на мита от някои субекти от групата Jindal като потенциални подлежащи на изравняване субсидии, Комисията следва да гарантира, че тези възстановявания на мита са коригирани в настоящия случай или не са предмет на изравнителни мерки в антисубсидийната процедура.
- (59) По отношение на това твърдение Комисията поясни, че поради причините, посочени в съображение 53 от регламента за временните мерки и в съображение 57 от настоящия регламент, схемата, използвана от Jindal Индия по отношение на експортните му продажби за Съюза, не отговаря на условията за каквато и да било корекция по член 2, параграф 10, буква б) или к) от основния регламент. По-специално, Jindal Индия не успя да докаже, че клиентите на вътрешния пазар са плащали последователно различни цени с оглед на базовата схема. Поради това Комисията счете исканията за корекции за необосновани и впоследствие ги отхвърли.
- (60) Не бяха получени други искания във връзка със сравнението между нормалната стойност и експортната цена. Затова съображения 51—54 от регламента за временните мерки се потвърждават.

3.1.5. Дъмпингови маржове

- (61) След окончателното разгласяване групата Jindal заяви, че при изчисляването на дъмпинга Комисията е използвала неточни CIF стойности за някои от продажбите си в Съюза. Комисията обаче констатира, че твърдяната техническа грешка е допусната от самата група Jindal в нейния отговор на въпросника и тя не е била уведомена за нея преди или по време на кръстосаната проверка от разстояние (КПР). В коментарите преди и във връзка с разгласяването на предварителните заключения въпросът също не беше повдигнат от групата Jindal. Поради това Комисията счете, че към момента на подаване на искането вече не може да бъде извършена кръстосана проверка от разстояние и поради това твърдението относно предполагаемата грешка беше отхвърлено.
- (62) Както е посочено в съображения 27—60 по-горе, Комисията взе предвид коментарите на заинтересованите страни, представени след разгласяването на предварителните заключения и след окончателното разгласяване. Изчислението на Jindal Индия също беше актуализирано, за да се коригира техническа грешка, свързана с експортната цена (вж. съображение 49).

⁽¹⁰⁾ Доклад на Апелативния орган, САЩ — Антидъмпингови и изравнителни мита (Китай), WT/DS379/AB/R, т. 567, 568 и 583.

- (63) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Jindal Индия	13,9 %
Chromeni	45,1 %
Всички други дружества	45,1 %

3.2. Индонезия

3.2.1. Предварителна бележка

- (64) В съображения 58—86 от регламента за временните мерки индонезийските дружества от групата Jindal, участващи в производството и продажбите на продукта, предмет на разследването, са наричани „групата Jindal Индонезия“ или „групата Jindal“. В настоящия регламент тези субекти ще бъдат наричани „Jindal Индонезия“, докато „групата Jindal“ се отнася до Jindal Индия, Jindal Индонезия и съответните дружества Jindal в трети държави.

3.2.2. Нормална стойност

- (65) Подробна информация за изчисляването на нормалната стойност беше изложена в съображения 65—76 от регламента за временните мерки.
- (66) В изявлението си от 11 юни 2021 г. правителството на Индонезия припомни, че включените в извадката индонезийски производители износители са оказали пълно съдействие и че Комисията трябва да използва техните действителни данни при изчисляването на нормалната стойност.
- (67) След разгласяването на предварителните заключения Jindal Индонезия повтори твърдението си, заедно с Jindal Индия, че Комисията следва да коригира нормалната стойност за разходите, свързани с ограничителните мерки във връзка с COVID-19. Твърдението беше отхвърлено. То бе разгледано в съображения 32—36 по-горе.
- (68) След разгласяването на предварителните заключения IRNC оспори подхода на Комисията да замени покупната цена на белите рулони SSHR с конструирана пазарна цена, ако този важен междинен продукт е закупен от свързани доставчици. В отговора на въпросника на дружеството и по време на КПП Комисията установи, че тези продукти са били доставяни от свързани доставчици на трансферна цена, по-ниска от производствените разходи. Поради това при временното изчисление Комисията замени тези цени с конструирана пазарна цена, състояща се от производствените разходи да продуктите, ПОАР и печалбата. Дружеството заяви, че трансферните цени са били пазарни цени и разкритикува липсата на анализ в това отношение.
- (69) Комисията анализира предоставените обяснения и подкрепящите документи и стигна до заключението, че първоначалният подход по отношение на покупките на бели рулони SSHR от свързани доставчици трябва да бъде коригиран. Действително продажните цени на свързаните доставчици на бели рулони SSHR за IRNC са сравними с техните продажни цени на SSHR за несвързани клиенти. Поради това тя счете за целесъобразно да приеме покупната цена на тези продукти от IRNC, когато тази цена е равна или по-висока от производствените разходи на тези доставчици, и да я замени с производствените им разходи, когато се установи, че трансферната покупна цена е по-ниска.
- (70) В коментарите си след окончателното разгласяване Eurofer оспори преразгледания подход на Комисията по отношение на разходите на IRNC за бели рулони SSHR, както е обяснено в съображение 69. На първо място, Eurofer заяви, че Комисията не е трябвало да използва покупните цени на IRNC на SSHR от свързани страни, тъй като тези цени не са пазарни цени. Второ, Eurofer установи, че подходът на Комисията е в противоречие с констатациите от наскоро приключило разследване, включващо същата група от дружества⁽¹¹⁾. При това разследване разходите за производство на ключов компонент за производството на разглеждания продукт бяха отхвърлени от Комисията. Трето, Eurofer заяви, че ако Комисията запази подхода си, тя следва или да добави разумна печалба към покупната

⁽¹¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1408 на Комисията от 6 октомври 2020 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана („SSHR“), с произход, наред с други държави, от Индонезия (ОВ L 325, 7.10.2020 г., стр. 26).

цена на SSHR, когато коригира стойността на сделката между свързани страни, в съответствие с член 2, параграф 5 от основния регламент, или да увеличи печалбата на IRNC от SSCR, използвана при изчисляването на нормалната стойност за компенсиране на сделки по себестойност или с необичайно ниска печалба, в съответствие с член 2, параграф 6 от основния регламент.

- (71) Комисията разгледа тези твърдения. По отношение на първото твърдение Комисията установи, че информацията, предоставена от свързаните с IRNC доставчици на SSHR, е пълна и достатъчна, за да се прецени дали покупните цени на SSHR са повлияни от връзката между IRNC и тези доставчици. Комисията установи, че свързаните доставчици са продавали SSHR не само на свързания с тях клиент IRNC по време на разследвания период, но и на редица несвързани клиенти на вътрешния пазар и че продажните цени за IRNC и за несвързани клиенти са били в съответствие с принципа на сделката между несвързани лица. Поради това тези цени бяха сметнати за незасегнати от връзката между IRNC и свързания с него доставчик съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент и няма основание те да бъдат пренебрегнати като цяло. Второ, без да взема отношение по фактите и заключенията, направени в рамките на разследването на SSHR, посочено от Eurofer, Комисията припомни, че всеки случай се оценява и анализира по същество и ако фактите, установени в едно разследване, се различават от фактите, установени при предишно разследване, дори ако това е скорошно разследване, засягащо същата група от дружества, може да се стигне до друго заключение.
- (72) Твърдението за добавяне на разумна печалба към покупната цена на SSHR беше отхвърлено, тъй като член 2, параграф 5 действително позволява такава корекция, ако разходите, свързани с производството на продукта, предмет на разследването, не са отразени достоверно в документацията на засегнатата страна. В настоящото разследване обаче Комисията не е установила, че случаят е такъв. По отношение на втората част от третото твърдение Комисията припомни, че продуктът, предмет на разследването, се произвежда, като се използват само SSHR с произход от свързани доставчици в същата промишлена зона и заключителният етап от производството се извършва от IRNC. В член 2, параграф 6 от основния регламент ясно се посочва, че печалбата се определя „на основата на действителните данни за производството и продажбите на сходен продукт при обичайни търговски условия от разследвания износител или производител“. Следователно тази разпоредба обхваща само определянето на маржа на печалбата за продажбата на сходния продукт и не се прилага за установяването на цена при сделката между несвързани лица при продажбата на суровини.
- (73) С оглед на гореизложеното твърденията на Eurofer бяха отхвърлени.
- (74) След разгласяването на предварителните заключения Eurofer заяви, че следва да се направи корекция на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент поради нарушенията по отношение на суровините, установени в Индонезия. Този въпрос бе разгледан в съображения 45—46 по-горе.

3.2.3. Експортна цена

- (75) Подробна информация за изчисляването на експортната цена беше изложена в съображения 77—79 от регламента за временните мерки.
- (76) Както е обяснено в съображение 79 от регламента за временните мерки, за производителите износители, които са изнасяли разглеждания продукт за Съюза чрез свързани дружества, действащи като вносители, експортната цена беше определена въз основа на цената, на която внесеният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. Както е посочено в съображение 64 от регламента за временните мерки, Jindal Индонезия е осъществило някои продажби чрез IBJ в Испания.
- (77) След разгласяването на временните мерки Jindal Индонезия направи по отношение на тези продажби същите коментари като направените от Jindal Индия, които са посочени в съображение 48 по-горе. Твърдението бе отхвърлено. Основанията за отхвърляне на искането бяха съобщени само на засегнатата страна поради причините, посочени в съображение 48.

3.2.4. Сравнение

- (78) Подробна информация относно сравнението между нормалната стойност и експортната цена беше изложена в съображения 80—83 от регламента за временните мерки.
- (79) След разгласяването на временните мерки Jindal Индонезия направи по отношение на корекцията на условната комисиона същите коментари като направените от Jindal Индия, които са посочени в съображение 52 по-горе. Твърдението бе отхвърлено. Основанията за отхвърляне на искането бяха съобщени само на засегнатата страна поради причините, посочени в съображение 52.

- (80) Jindal Индонезия заяви, че Комисията е трябвало да използва публикуваните от Банката на Индонезия краткосрочни лихвени проценти за заеми в щатски долари и IDR за изчисляване на разходите по кредита вместо междубанковите краткосрочни лихвени проценти, публикувани от CEIC.
- (81) Комисията анализира предоставените обяснения и подкрепящи документи и счете, че е обосновано да се промени източникът на данните, както твърди Jindal Индонезия. Въпреки това, по отношение на прилагането на различни лихвени проценти за продажбите на вътрешния пазар и за продажбите за износ, член 2, параграф 10, буква ж) от основния регламент предвижда възможност за корекция за разлики в стойността на всеки кредит, предоставян във връзка с разглежданите продажби, при условие че този кредит е фактор, отчетен при определянето на дължимите цени. По време на КПП Комисията установи, че дружеството финансира своите вътрешни и експортни операции основно в щатски долари чрез краткосрочни заеми и общи търговски механизми. Комисията не откри доказателства в счетоводните документи на дружеството, които да обосноват използването на различен лихвен процент за заеми в IDR за продажбите на вътрешния пазар. Поради това Комисията отхвърли твърдението за използване на лихвения процент за заеми в IDR за финансиране на продажбите на вътрешния пазар.
- (82) Групата IRNC заяви отново, че Комисията е била непоследователна, като е коригирала експортната цена в съответствие с член 2, параграф 10, буква д) от основния регламент за някои транспортни разходи, докато исканията за коригиране на продажните цени на вътрешния пазар за някои транспортни разходи и други свързани с тях разходи, по-специално разходите за пренасяне на разглеждания продукт от завода до вътрешния склад, са били отхвърлени.
- (83) Комисията отбеляза, че член 2, параграф 10, буква д) от основния регламент е приложим за транспортните разходи, направени след продажбата, за преместване на стоките от помещенията на износителя до първия независим купувач. Вътрешният склад на IRNC е част от неговите помещения и разходите за преместването на стоките от завода до вътрешния склад са направени преди продажбата.
- (84) Групата IRNC заяви също така, че Комисията не е обяснила защо подобни разходи за транспорт и пристанищни такси, направени за стоките, претоварени през китайската безмитна зона, също не следва да бъдат отхвърляни. Комисията анализира коментарите и доказателствата по случая, и договора за продажба между производителя и свързания с него търговец, участващ в експортните продажби. Комисията отбеляза, че в договора за продажба пристанището на разтоварване ясно е определено като намиращо се в Съюза и че претоварването на стоките е разрешено. Освен това, за експортните продажби транспортните разходи се поемат пряко от търговеца и следователно оказват влияние върху сравнимостта на цените, докато при вътрешните разходи за складиране разходите за прехвърляне на стоките в склада се заплащат от производителя и са направени преди продажбата. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (85) След окончателното разгласяване IRNC заяви също така, че Комисията е следвала непоследователен подход, тъй като не е извършила корекция съгласно член 2, параграф 10, буква и) на нормалната стойност, отразявайки по този начин корекциите, които е извършила съгласно член 2, параграф 10, буква и) по отношение на експортните продажби, реализирани чрез свързани търговци.
- (86) Комисията припомни, че съдебната практика на Съда ⁽¹²⁾ ясно постановява, че „(...) страна, която иска корекции съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент, за да направи нормалната стойност и експортната цена сравними за целите на определянето на дъмпинговия марж, трябва да докаже, че това искане е основателно (...)“. Становището, направено в това отношение от IRNC, е просто изявление, с което се иска корекция на нормалната стойност, но липсва каквато и да било обосновка по същество или подробно обяснение. Освен това Комисията припомни, че корекцията на експортната цена не води автоматично до корекция на нормалната стойност и че такава корекция на нормалната стойност трябва да бъде надлежно обоснована от страната, която я е поискала, въз основа на факти и доказателства.
- (87) Поради това Комисията установи, че обикновено изявление, с което се иска корекция, без да се представя обосновано искане в негова подкрепа, очевидно не отговаря на правния стандарт, установен от Съда. Поради това твърдението беше отхвърлено като необосновано.

⁽¹²⁾ Решение на Съда от 16 февруари 2012 г., *Съвет на Европейския съюз, Европейска Комисия/Interpipe Nik opolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT)*, C-191/09 P и C-200/09 P, т. 58.

- (88) IRNC също така заяви, че Комисията носи тежестта да обоснове с доказателства решението си да коригира експортната цена съгласно член 2, параграф 10, буква и) и че не е изложила достатъчно мотиви в документите си за разгласяване на предварителните заключения и за окончателно разгласяване.
- (89) В отговор на коментарите, получени от дружеството след окончателното разгласяване, на 16 септември 2021 г. Комисията представи допълнително разгласяване за конкретно дружество, в което допълнително се обясняват причините и доказателствата в подкрепа на тази корекция на експортната цена. Дружеството не представи никакви коментари в отговор на това конкретно разгласяване.

3.2.5. Дъмпингови маржове

- (90) Както е посочено в съображения 65—89 по-горе, Комисията взе предвид коментарите на заинтересованите страни, представени след разгласяването на предварителните заключения, и съответно преизчисли дъмпинговите маржове.
- (91) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Jindal Индонезия	20,2 %
Групата IRNC	10,2 %
Всички други дружества	20,2 %

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (92) След окончателното разгласяване Arinox, заинтересована страна, която беше временно квалифицирана като ползвател, заяви, че следва да се счита за производител от Съюза. Следва да се отбележи, че данните на дружеството бяха включени в макроикономическите показатели, представени от Eurofer и проверени от Комисията, поради което Комисията счете, че това дружество е част от промишлеността на Съюза, описана в съображение 87 от регламента за временните мерки. Комисията обаче отбеляза, че Arinox се е определило като краен ползвател и вносител в първоначалното си искане за изключване на продукти и твърденията на дружеството, направени на предварителния етап, са свързани с дейностите, които дружеството е извършвало като ползвател на пазара на Съюза.
- (93) Arinox, Euranimi и един несвързан вносител поискаха да бъде разкрита самоличността на 13-те производители от Съюза, които са съставлявали промишлеността на Съюза през РП. Освен тримата включени в извадката производители и дружествата, подкрепящи жалбата (т.е. Acerinox, Outokumpu Nirosta GmbH, Outokumpu Stainless AB), това са Marcegaglia, Acroni, Arinox, Otelinox и три предприятия за повторно валцоване със седалище в Германия (SAP Precision Metal, BWS и Waelzholz).
- (94) Поради липсата на други коментари във връзка с определението за промишленост на Съюза и производство на Съюза Комисията потвърди своите заключения, изложени в съображения 87—89 от регламента за временните мерки.

4.2. Потребление на Съюза

- (95) Поради липсата на коментари относно потреблението на Съюза Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 90—92 от регламента за временните мерки.

4.2.1. Кумулативна оценка на въздействието на вноса от засегнатите държави

- (96) Консорциумът от вносители и дистрибутори и един несвързан вносител оспори кумулативната оценка на въздействието на вноса от Индия и Индонезия върху състоянието на промишлеността на Съюза. Заинтересованите страни заявиха, че обемът на вноса от двете държави е нисък, тенденцията при вноса от Индия (незначително намаляващ) и Индонезия (бързо нарастващ) през разглеждания период е различна и не е извършена подходяща оценка на условията на конкуренция между внасяните продукти и между внасяните продукти и сходните продукти от Съюза, както се изисква в член 3, параграф 4 от основния регламент.

- (97) В коментарите си, представени след разгласяването на предварителните заключения, жалбоподателят се противопостави на твърдението, направено от консорциума и несвързания вносител, като посочи, че тенденциите при вноса не са от значение за прилагането на член 3, параграф 4 от основния регламент, че условията на конкуренция са надлежно оценени и че кумулативната оценка гарантира недискриминационно прилагане на митата.
- (98) Комисията установи, че изискванията за кумулативна оценка на вноса са изпълнени. Обемът на вноса от всяка от двете засегнати държави не е бил незначителен, т.е. над 1 % от пазарния дял за вноса от всяка от държавите, и условията на конкуренция оправдават извършването на кумулативна оценка, тъй като внасяните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики като продуктите, продавани от производителите от Съюза, и имат еднакви основни приложения. Това е отразено в високата степен на съответствие между видовете на продукта, внасяни от Индия и Индонезия, и видовете на продукта, продавани от производителите от Съюза.
- (99) Освен това беше установено, че видовете на продукта, внасяни от Индия и Индонезия, са до голяма степен сходни един с друг и равнището на съответните им цени е съпоставимо.
- (100) Освен това, както посочва жалбоподателят, член 3, параграф 4 от основния регламент не изисква сравнение на тенденциите при вноса между засегнатите държави.
- (101) След окончателното разгласяване консорциумът и един несвързан вносител поискаха разгласяване на теоретичните модели, използвани за оценка на условията на конкуренция на пазара на Съюза на продукта, предмет на разследването, и на засегнатите държави, както и потвърждение, че са проведени консултации със службите на Комисията в областта на конкуренцията и икономическия анализ относно тези условия на конкуренция.
- (102) Освен това те заявиха, че не е предоставен статистически анализ в подкрепа на констатациите в съображения 99 и 100 по-горе, и заявиха, че обемът на пазарния дял на вноса от Индия и Индонезия е малък в сравнение с пазарния дял на промишлеността на Съюза. По отношение на Индия обемът на вноса през РП е бил по-малък от този през 2017 г. и 2018 г. и сходен с вноса през 2019 г. Освен това обемът на вноса на разглеждания продукт от Индия е ограничен от квотата за държавата, определена от защитните мерки за стоманата. Поради това консорциумът и несвързаният вносител счетоха за нецелесъобразно прилагането на член 3, параграф 4 от основния регламент.
- (103) Комисията извърши теоретичен анализ, в който сравни видовете на продукта, продавани на пазара на Съюза от производителите износители, и продукта, продаван от производителите от Съюза, въз основа на контролните номера на продукта (КНП), дадени от включените в извадката дружества. Този анализ показва висока степен на съответствие. Степента на съответствие между продуктите на всеки от производителите износители и продаваните от промишлеността на Съюза продукти е предоставена на включените в извадката производители износители при конкретното разгласяване. Освен това Комисията установи и значително сходство между видовете на продукта, продавани от производителите износители от Индонезия, в сравнение с видовете на продукта, продавани от производителите износители от Индия. Поради това Комисията стигна до заключението, че внасяните продукти от засегнатите държави и продуктите от Съюза са в ясна конкуренция помежду си и че кумулативната оценка на въздействието на вноса е уместна. Консорциумът и несвързаният вносител не предоставиха никакви обосновани доказателства защо извършеният от Комисията анализ би бил неточен или недостатъчен. Фактът, че Индия има специфична за държавата квота в рамките на защитните мерки, не засяга този анализ с оглед на условията, изброени в член 3, параграф 4. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (104) Поради липсата на други коментари по отношение на кумулативната оценка на въздействието на вноса от засегнатите държави Комисията потвърди всички останали заключения, изложени в съображения 93—98 от регламента за временните мерки.

4.2.2. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатите държави*

- (105) Консорциумът от вносители и дистрибутори и един несвързан вносител заявиха, че вносът от Индонезия се е увеличил, тъй като тази държава е нов износител на продукта, предмет на разследването, за Съюза и че вносът от Индия не се е увеличил през разглеждания период, поради което потенциалното увеличение на пазарния дял на засегнатите държави не е оказало въздействие върху пазарния дял на промишлеността на Съюза, а е заменило вноса от други трети държави.

- (106) Както е посочено в съображения 97—105 по-горе, Комисията анализира вноса кумулативно и вносът от засегнатите държави показва тенденция към нарастване през разглеждания период. Фактът, че пазарният дял на промишлеността на Съюза леко се е увеличил през разглеждания период и че Индонезия е започнала да изнася за Съюза едва в началото на разглеждания период, не е променил факта, че вносът от засегнатите държави е бил на дъмпингови цени, което е причинило съществена вреда на промишлеността на Съюза. Поради това твърдението трябваше да бъде отхвърлено.
- (107) Поради липсата на други коментари по отношение на обема на вноса от засегнатите държави и техните пазарни дялове Комисията потвърди всички останали заключения, изложени в съображения 99—101 от регламента за временните мерки.

4.2.3. Цени на вноса от засегнатите държави и подбиване на цените

- (108) В съображение 105 от регламента за временните мерки Комисията заяви, че е установила маржове на подбиване на цените от 4,8 % и 13,4 % за индийските производители износители.
- (109) Тези маржове обаче съдържат техническа грешка и следва да бъдат коригирани на маржове на подбиване на цените от 5,8 % и 13,4 %.
- (110) След окончателното разгласяване Еугапіті и един несвързан вносител заявиха, че не могат да възстановят начина, по който са били определени вносните цени на разглеждания продукт, нито това и как е изчислен маржът на подбиване на цените, включително неговите корекции.
- (111) Цените на вноса от засегнатите държави, посочени в таблица 3 от регламента за временните мерки, се основават на данни от Евростат. Тази информация е публично достъпна. Както е обяснено в съображение 104 от регламента за временните мерки, маржът на подбиване на цените се основава на сравнение между продажните цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти на пазара на Съюза и съответните цени на включените в извадката производители износители за първия независим клиент на пазара на Съюза, диференцирани по видове на продукта и коригирани така, че да бъдат при равни продажни условия. Тъй като подробните продажни цени за всяко дружество по дефиниция са търговски поверителни, те бяха предоставени само на засегнатите дружества в съответните конкретни разгласявания.
- (112) Поради липсата на други коментари относно цените на вноса от засегнатите държави и подбиването на цените Комисията потвърди всички заключения, изложени в съображения 102—105 от регламента за временните мерки, с включената корекция, както е пояснено в съображение 71 по-горе.

4.3. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.3.1. Общи бележки

- (113) Поради липсата на коментари Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 106—110 от регламента за временните мерки.

4.3.2. Макроикономически показатели

- (114) След разгласяването на предварителните заключения Еугофер заяви, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял през разглеждания период, вместо да се увеличи, както е заключено в съображение 116 от регламента за временните мерки.
- (115) Това твърдение обаче би било правилно само ако забележката на Еугофер относно предполагаемо завишените обеми на вноса от трети държави е фактически вярна. Както е обяснено в съображение 135 по-долу, в регламента за временните мерки са предоставени точни данни относно обема на вноса. Следователно пазарният дял на промишлеността на Съюза също е бил правилен.
- (116) След оповестяването на временните заключения консорциумът от вносители и дистрибутори и един несвързан вносител посочиха, че регламентът за временните мерки показва несъответствие от около 300 хиляди до 400 хиляди между данните за производството на промишлеността на Съюза през разглеждания период, посочени в съображение 111 от регламента за временните мерки, и съответните данни за продажбите, запасите и износа, посочени в съображения 114, 126 и 152 от регламента за временните мерки. След окончателното разгласяване те оспориха равнището на капацитета на промишлеността на Съюза и поискаха доказателства за номиналния, действителния и

ефективно използвания производствен капацитет и количеството, действително произведено от всеки отделен производител, данните за обема на продажбите и цените на отделните европейски производители, както и за обема на вноса на всеки производител от Съюза от засегнатите държави.

- (117) Горепосочените цифри обаче не могат да бъдат напълно съгласувани, тъй като обемът на производството, продажбите и износа се отнасят до цялата промишленост на Съюза, докато данните за материалните запаси, посочени в съображение 126 от регламента за временните мерки, са микроикономически показател, който се отнася само до включените в извадката производители от Съюза. Всички данни бяха сверени от Комисията и бяха сметени за надеждни. Тъй като данните за отделните производители са поверителни от търговска гледна точка, Комисията предостави само обобщената информация в регламента за временните мерки.
- (118) Освен това почти половината от предполагаемото несъответствие е свързано с продажбите за собствено потребление на промишлеността на Съюза за свързаните ползватели. Тези обеми бяха включени в данните за производството, посочени в съображение 111 от регламента за временните мерки, но не бяха включени в обема на продажбите на промишлеността на Съюза, посочен в съображение 114 от регламента за временните мерки. Продажбите за собствено потребление на промишлеността на Съюза са представлявали около 5 % от общите продажби на промишлеността на Съюза и това съотношение е било стабилно през целия разглеждан период.
- (119) След окончателното разгласяване консорциумът от вносители и дистрибутори и един несвързан вносител заявиха, че увеличението на пазарния дял на промишлеността на Съюза е показало липса на вреда и че увеличението на пазарния дял на засегнатите държави не се е отразило отрицателно на пазарния дял на промишлеността на Съюза.
- (120) Както е обяснено в съображение 107, лекото увеличение на пазарния дял на промишлеността на Съюза през разглеждания период не е променило факта, че вносът от засегнатите държави е показал увеличение от 86 % и е осъществяван на дъмпингови цени, което е причинило съществена вреда на промишлеността на Съюза. Поради това твърдението трябваше да бъде отхвърлено.
- (121) Поради липсата на други коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 111—121 от регламента за временните мерки.

4.3.3. Микроикономически показатели

- (122) След окончателното разгласяване консорциумът от вносители и дистрибутори и един несвързан вносител заявиха, че отрицателната тенденция по отношение на рентабилността на промишлеността на Съюза не може да бъде свързана с вноса от засегнатите държави, тъй като обемът му е малък и не може да е повлиял на пазара по толкова чувствителен начин. Консорциумът от вносители и дистрибутори и несвързаният вносител заявиха, че промишлеността на Съюза е отбелязала увеличение на печалбите си след РП.
- (123) Обемът на вноса от държавите е бил над нивото *de minimis* и техните ниски цени, за които е установено, че са дъмпингови, са предизвикали ценови натиск върху пазара на Съюза, както е посочено в съображение 141 от регламента за временните мерки. Поради това Комисията стигна до заключението, че увеличението на дъмпинговия внос от засегнатите държави може да бъде свързано с отрицателната тенденция по отношение на рентабилността на промишлеността на Съюза. Евентуалното повишаване на равнището на рентабилност на производителите от Съюза след РП не променя това заключение, тъй като разследването е ограничено до РП.
- (124) Поради липсата на повече коментари относно този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 122 и 133 от регламента за временните мерки.

4.4. Заключение относно вредата

- (125) След разгласяването на предварителните заключения консорциумът от вносители, един несвързан вносител, както и правителството на Индонезия заявиха, че някои показатели за вредата са се развили положително през разглеждания период, като поставиха акцент върху увеличаването на пазарния дял на промишлеността на Съюза, увеличаването на заетостта и намаляването на складовите наличности.
- (126) Нивото на складовите наличности е останало постоянно като процент от обема на продажбите и следователно не представлява ясен показател за вредата. Другите два показателя действително са се развили положително през разглеждания период. Увеличението на пазарния дял обаче е за сметка на рентабилността на производителите от Съюза, както е обяснено в съображение 134 от регламента за временните мерки. Заетостта леко се е увеличила, въпреки че разходите за труд са намалели. Тези констатации обаче не опровергава основните констатации относно вредата, т.е. отрицателното развитие на рентабилността и всички финансови показатели на промишлеността на Съюза.

- (127) Освен това консорциумът от вносители и дистрибутори и несвързаният вносител заявиха, че според наличните данни за първото тримесечие на 2021 г. финансовото състояние на включените в извадката производители от Съюза се подобрява и поради това промишлеността не се нуждае от допълнителна защита.
- (128) Анализът на икономическото състояние на промишлеността на Съюза се основава на разглеждания период, който приключи през юни 2020 г. Както е посочено в съображения 128—133 от регламента за временните мерки, всички финансови показатели на производителите от Съюза са се влошили през разглеждания период. Заключение в това отношение не може да бъде опровергано от предполагаемото краткосрочно подобрене на положението на производителите от Съюза след разглеждания период, подкрепено от неаудитирани доклади, отнасящи се за първото тримесечие на 2021 г.
- (129) Въз основа на изложеното по-горе Комисията достигна окончателно заключение, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

- (130) След разгласяването на предварителните заключения правителството на Индонезия заяви, че вредата не би могла да бъде причинена от вноса от Индонезия поради ниския ѝ пазарен дял и факта, че цените ѝ са се увеличили през разглеждания период.
- (131) Комисията първо припомни, че индонезийският внос и неговият пазарен дял са оценени кумулативно с вноса от Индия. Освен това Комисията отбеляза, че пазарният дял на Индонезия във всеки случай се е увеличил бързо през разглеждания период от 0,4 % през 2017 г. на 2,8 % през разглеждания период. Що се отнася до цените, въпреки че са се увеличили през разглеждания период, индонезийските цени винаги са били под цените на промишлеността на Съюза.
- (132) Поради липсата на други коментари относно причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос от Индия и Индонезия и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 141—143 от регламента за временните мерки.

5.2. Въздействие на други фактори

- (133) След разгласяването на предварителните заключения Eurofer посочи несъответствие между данните за обема на вноса от трети държави, представени в таблица 11 от регламента за временните мерки, и данните на Евростат.
- (134) Данните, посочени от Eurofer обаче, не съдържат информация за вноса, докладван от Евростат съгласно митническите режими за активно и пасивно усъвършенстване, които са взети предвид в таблица 11 от регламента за временните мерки.
- (135) След окончателното разгласяване Eurofer изрази съмнения относно точността на обема на вноса, използван от Комисията, и заяви, че подходът, изложен в съображение 99 по-горе, се отклонява от обичайната практика на Комисията и е в противоречие с целта на оценката на вредата и причинно-следствената връзка в разследването. Eurofer заяви, че вносът по митническия режим на активно и пасивно усъвършенстване не подлежи на антидъмпингови мита и не се конкурира със стоките на промишлеността на Съюза.
- (136) Комисията счете, че стоките, внасяни съгласно режимите на активно и пасивно усъвършенстване, не само преминават транзитно през Съюза, но също така преминават през операции по усъвършенстване с добавена стойност, като сглобяване и преобразуване, в Съюза. Следователно този внос очевидно се конкурира с продуктите, произвеждани от промишлеността на Съюза. Например дружество, намиращо се в Съюза, чиято дейност ще бъде именно извършването на тези операции по усъвършенстване, има възможност или да закупи продукта от промишлеността на Съюза, или да го внесе съгласно режима на активно усъвършенстване. Поради това вносът в рамките на тези специални митнически режими следва да бъде взет предвид при оценката на вредата. Те също така подлежат на събиране на мита в съответствие с член 76 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията ⁽¹³⁾.

⁽¹³⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията от 28 юли 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на подробни правила за някои от разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 1).

- (137) Освен това Eurofer заяви, че обемът на вноса от различни държави не е последователен, тъй като обемът на вноса от някои трети държави не включва митническите режими на активно и пасивно усъвършенстване.
- (138) Обемите на вноса се основават на официалните данни на Евростат и както за засегнатите държави, така и за всички други трети държави включват обичайния митнически режим и митническите режими за активно и пасивно усъвършенстване.
- (139) Освен това Eurofer се позова на обема на вноса в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките върху вноса на същия продукт от Китай и Тайван за същия разследван период и същия разглеждан период, когато Комисията направи оценка на потреблението и пазарните дялове на Съюза, без да отчете вноса по митническите режими на активно и пасивно усъвършенстване. Поради това цифровите данни между прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и настоящото разследване относно вноса, потреблението и пазарния дял се различават, което сочи за явна грешка в едно от двете разследвания.
- (140) Прегледът с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса на SSCR от Китай и Тайван действително обхващат същия разследван период и разглеждан период за целите на анализа на вредата. Направеният при това разследване анализ обаче е от различно естество, а именно във връзка с продължаването или вероятността от повторение на дъмпинга и вредата, и всяко заключение, направено по време на това разследване, не е автоматично валидно в рамките на настоящото разследване. Така, въпреки че данните за вноса в рамките на този преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките не включват вноса по режимите на активно и пасивно усъвършенстване, заключенията, установени в това разследване, продължават да са валидни. Поради това Комисията не счита, че тези разминаващи се данни представляват явна грешка.
- (141) След разгласяването на предварителните заключения консорциумът от вносители и дистрибутори и един несвързан вносител заявиха, че финансовите показатели на промишлеността на Съюза не се влошават поради дъмпинговия внос, а поради въздействието на пандемията от Covid-19. В коментарите си, представени след разгласяването на предварителните заключения, жалбоподателят се противопостави на това твърдение, като заяви, че тенденцията по отношение на вредата през разглеждания период показва обратното.
- (142) Комисията установи, че цените на вноса от засегнатите държави са оказали значително влияние върху цените на промишлеността на Съюза и нейните финансови показатели. Както е посочено в съображение 103 от регламента за временните мерки, средните цени на вноса от двете засегнати държави са били постоянно по-ниски от цените на производителите от Съюза през целия разглеждан период, преди пандемията от Covid-19. Възможно е пандемията да е засегнала потреблението на пазара на Съюза, но такова въздействие би могло да се е проявило едва през последното тримесечие на разследвания период (април – юни 2020 г.), докато през 2019 г. вече е бил отбелязан значителен спад в потреблението.
- (143) Освен това в съображения 150—151 от регламента за временните мерки Комисията анализира намалението на потреблението (независимо дали е частично свързано с Covid-19 или не) като друг потенциален фактор, който би могъл да причини вреда, и временно заключи, че то не е отслабило причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос от засегнатите държави и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Това заключение се потвърждава.

5.3. Заключение относно причинно-следствената връзка

- (144) Въз основа на гореизложеното и при липсата на други коментари Комисията стигна до заключението, че нито един от факторите, анализирани поотделно или заедно, не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, нанесена на промишлеността на Съюза, така че тази връзка вече да стане недействителна и несъществува, което потвърждава заключението в съображения 160—163 от регламента за временните мерки.

6. РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ

6.1. Марж на занижаване на цените

- (145) След налагането на временните мерки жалбоподателят повдигна два технически въпроса във връзка с изчисляването на маржа на вредата, свързани с обезценяването на прогнозираните пропуснати инвестиции и със спазването на бъдещите изисквания във връзка с разходите за околната среда за един от включените в извадката производители от Съюза. За да изчислят пропуснатите инвестиции, Комисията счете за разумно да се основава на обезценяването на пропуснатите инвестиции в рамките на разследвания период, както е докладвано от включените в извадката производители от Съюза. Жалбоподателят не предостави никакви подкрепящи доказателства защо такъв подход би

бил неразумен. Въз основа на подкрепящите данни и информацията, представени от жалбоподателя, Комисията прие твърдението относно бъдещото спазване на изискванията във връзка с разходите за околната среда, което доведе до леко увеличение на окончателните маржове на вредата.

- (146) След окончателното разгласяване една група от производители износители заяви, че разходите, причинени от ограничителните мерки във връзка с COVID-19, направени от промишлеността на Съюза, следва да не се вземат предвид при изчисляването на невредоносната цена за възпиране на маржа на вредата, тъй като тези разходи са увеличили по изключение разходите на промишлеността на Съюза за единица продукция и не отразяват нормалните производствени разходи на производителите от Съюза.
- (147) Комисията поиска от промишлеността на Съюза да раздели всички поискани данни в отговора си на въпросника за двете шестмесечия през РП, за да се видят възможните последици от пандемията от COVID-19 върху данните за продажбите и разходите. Проверените данни обаче не показват никакви допълнителни разходи, причинени от ограничителните мерки във връзка с COVID-19, които биха оправдали исканата корекция. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (148) Euganimi и един несвързан вносител оспориха по-високия марж на вредата, прилаган за индийските производители износители, въпреки че те са имали по-високи продажни цени на пазара на Съюза.
- (149) Маржът на вредата се изчислява въз основа на видовете на продукта, продавани от производителите износители. Тъй като видовете на продукта могат да варират по цена между производителите, не е необходимо да има връзка между общото равнище на цените на вноса и равнището на маржа на вредата, изчислен конкретно за всеки производител износител.
- (150) Резултатът от преразгледаните изчисления е обобщен в таблицата по-долу.

Държава	Дружество	Дъм핑гов марж	Марж на занижаване на цените
Индия	Jindal Stainless Limited и Jindal Stainless Hisar Limited	13,9 %	25,2 %
	Chromeni Steels Private Limited	45,1 %	35,3 %
	Всички други дружества	45,1 %	35,3 %
Индонезия	IRNC	10,2 %	32,4 %
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %	33,1 %
	Всички други дружества	20,2 %	33,1 %

- (151) Поради липсата на други коментари относно равнището на мерките Комисията потвърди констатациите и заключенията си, изложени в съображения 165—173 от регламента за временните мерки, както са изменени в таблицата по-горе.

6.2. Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза

- (152) След разгласяването на предварителните заключения Eurofer заяви, че Комисията погрешно е стигнала до заключението, че Chromeni не е използвало суровини, които са обект на нарушения. То заяви, че е „много ясно“, че Chromeni разчита на междинни суровини, засегнати от нарушенията по отношение на суровините в Индия или Индонезия, и че това следва да бъде взето предвид. Дружеството посочи, че за тази цел Комисията следва да използва съдействието в настоящото разследване на предполагаемия доставчик на горещовалцована неръждаема стомана в Индонезия или последните констатации относно суровините по отношение на тази суровина ⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1408 на Комисията от 6 октомври 2020 г. за налагане на окончателно антидъм핑гово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван (ОВ L 325, 7.10.2020 г., стр. 26).

- (153) Освен това Eurofer заяви, че тълкуването на Комисията на член 7, параграф 2а силно ограничава възможността да се вземе предвид въздействието на нарушенията по отношение на суровините върху секторите надолу по веригата и че това би попречило на Комисията да оцени въздействието на нарушенията по отношение на суровините в рамките на корпоративна група (като например групата Jindal). В същия дух дружеството също така изтъкна риска от заобикаляне чрез дружество с по-ниско мито (в този случай установено в Индия или в Индонезия) и поради това заяви, че Комисията следва да разшири най-високото ниво на приложимото мито, така че да обхване всички дружества от групата, независимо от държавата на производство на разглеждания продукт.
- (154) Както е обяснено в съображение 176 от регламента за временните мерки, Chromeni не е използвало суровините, предмет на нарушението, установено в Индия, т.е. хромна руда и скрап от неръждаема стомана. Освен това в контекста на налагането на окончателно антидъмпингово мито не е възможно да се противодейства на евентуално бъдещо заобикаляне чрез разширяване на обхвата на антидъмпинговите мерки, установени за един свързан производител, така че да се обхванат и свързаните производители в друга държава. В това отношение Комисията се позовава и на съображения 175—177 по-долу.
- (155) Следователно твърденията на Eurofer трябваше да бъдат отхвърлени.
- (156) Поради липсата на други коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 174—178 от регламента за временните мерки.

6.3. Заключение

- (157) Въз основа на изложената по-горе оценка Комисията стигна до заключението, че е целесъобразно размерът на окончателните мита да се определи в съответствие с правилото за по-малкото мито в член 7, параграф 2 и член 9, параграф 4, втора алинея от основния регламент. В резултат на това окончателните антидъмпингови мита следва да бъдат определени, както е посочено по-долу:

Държава	Дружество	Окончателно антидъмпингово мито
Индия	Jindal Stainless Limited и Jindal Stainless Hisar Limited	13,9 %
	Chromeni Steels Private Limited	35,3 %
	Всички други дружества	35,3 %
Индонезия	IRNC	10,2 %
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %
	Всички други дружества	20,2 %

7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (158) Никоя от страните не оспори твърдението, че мерките ще бъдат в интерес на промишлеността на Съюза. По този начин се потвърждават заключенията, изложени в съображения 181—183 от регламента за временните мерки.

7.2. Интерес на несвързаните вносители и ползвателите

- (159) След разгласяването на предварителните заключения Euranimi и един несвързан вносител заявиха, че налагането на мерки от страна на Съюза на Индия и Индонезия би довело до недостиг на SSCR на пазара на Съюза, тъй като производството на Съюза би било недостатъчно за снабдяване на пазара в пълна степен, а други източници на доставки са ограничени, главно поради антидъмпинговите мерки върху вноса от Китай и Тайван. Според страните този недостиг и забавянния на доставките вече се наблюдават на пазара на Съюза.

- (160) Страните заявиха, че някои други потенциални източници на внос, а именно Бразилия, Малайзия и Южна Африка, се контролират от производителите от Съюза, които притежават дружества в тези държави, произвеждащи студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани. Според страните това е довело до злоупотреба със защитата от страна на производителите от Съюза и ще доведе до високи цени на пазара на Съюза.
- (161) Освен това страните заявиха, че нямат възможност да прехвърлят цените върху своите клиенти и следователно тяхната рентабилност би била засегната по неблагоприятен начин.
- (162) Eurapimi и несвързаният вносител отново повтори тези твърдения след окончателното разгласяване.
- (163) Eurofer се противопостави на тези твърдения, като заяви, че претендираното удължаване на сроковете е резултат от промените в търсенето и прекъсването на световните вериги на доставки вследствие на пандемията от COVID-19 и не е специфично за веригата на доставки на SSCR. Eurofer заяви, че при нормални условия промишлеността на Съюза разполага с достатъчен капацитет, за да поеме почти 150 % от потреблението на Съюза през разследвания период. Освен това Eurofer изтъкна, че увеличението на цените на суровините, настъпило след разследвания период, е отражение на значителното увеличение в световен мащаб на разходите за суровини, което засяга не само цените в Съюза. Eurofer също така посочи, че SSCR може да се доставят от трети държави със значителен капацитет за производство на SSCR, които не са били ограничени от защитните мерки по отношение на стоманата.
- (164) Както е посочено във временния регламент, действително има източници на снабдяване със студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани от трети държави, като най-големите от тях са Тайван и Корея. Вносът от Тайван все още се е въвеждал в Съюза с относително ниски антидъмпингови мита. През разглеждания период Корея е успяла да увеличи износа си за Съюза както в абсолютно, така и в относително изражение. Южна Африка също така продължава да присъства на пазара на Съюза въпреки предполагаемия контрол на европейските дружества върху производството на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани. Освен това антидъмпинговите мита, наложени на Индия и Индонезия, не са насочени към затваряне на пазара на Съюза за засегнатите държави, а са насочени към повишаване на цените до справедливо равнище.
- (165) Увеличението на цените обикновено се дължи на увеличението на разходите за суровини и се наблюдава и на трети пазари. Следователно няма елемент на злоупотреба със защитата на пазара от страна на производителите от Съюза. Освен това с присъствието на 13 производители от Съюза на продукта, предмет на разследването, на пазара на Съюза е налице силна вътрешна конкуренция.
- (166) Твърденията на заинтересованите страни по отношение на липсата на възможност за прехвърляне на цените върху техните клиенти и липсата на възможност за замяна на внесените продукти не могат да бъдат надлежно оценени от Комисията с оглед на липсата на подходящо съдействие от страна на въпросните страни в настоящото разследване. За разлика от двамата несвързани вносители, посочени в съображения 184—193 от регламента за временните мерки, въпросните страни представиха своите твърдения след разгласяването, без да представят отговори на въпросника. Това попречи на Комисията да направи по-задълбочена оценка, като провери техните канали за покупка и продажба, видовете търгувани продукти, разходите и финансовото им състояние.
- (167) На тази основа Комисията потвърди своето заключение, че въздействието от потенциалното налагане на мита върху вносителите и ползвателите не надвишава положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза.
- (168) Поради липсата на други коментари относно интереса на несвързаните вносители и ползвателите, заключенията, изложени в съображения 184—195 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

7.3. Заключение относно интереса на Съюза

- (169) Въз основа на гореизложеното и при липсата на други коментари заключенията, изложени в съображение 196 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

8. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

8.1. Окончателни мерки

(170) Въз основа на направените заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт. По причините, изложени в раздел 6, и по-специално в подраздел 6.2 от настоящия регламент, антидъмпинговите мита следва да бъдат определени в съответствие с правилото за по-малкото мито.

(171) Въз основа на гореизложеното ставките, при които ще бъдат наложени митата, се определят, както следва:

Държава	Дружество	Окончателно антидъмпингово мито
Индия	Jindal Stainless Limited и Jindal Stainless Hisar Limited	13,9 %
	Chromeni Steels Private Limited	35,3 %
	Всички други дружества	35,3 %
Индонезия	IRNC	10,2 %
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %
	Всички други дружества	20,2 %

(172) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.

(173) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽¹⁵⁾. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще бъде публикуван регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.

(174) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(175) При представяне на тази фактура митническите органи на държавите членки трябва да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, като тя не е единственият елемент, който митническите органи трябва да вземат предвид. Действително дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните

⁽¹⁵⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Белгия.

проверки и, както във всички други случаи, могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.) за проверка на точността на данните в декларацията и с цел да се гарантира, че последващото прилагане на по-ниската ставка на митото е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.

- (176) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниска индивидуална митническа ставка, се увеличи значително по обем след налагането на разглежданите мерки, такова увеличаване на обема може да бъде сметено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките, по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. В това разследване може, *inter alia*, да бъде разгледана необходимостта от премахване на индивидуалната митническа ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.
- (177) За да се осигури правилно прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неосказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

8.2. Окончателно събиране на временните мита

- (178) С оглед на установените дъмпингови маржове и предвид равнището на вредата, причинена на промишлеността на Съюза, сумите, събрани като обезпечение чрез временното антидъмпингово мито, наложено с регламента за временните мерки, следва да бъдат окончателно събрани.
- (179) Тъй като някои окончателни ставки на митото са по-ниски от временните ставки на митото, то обезпечените суми, превишаващи окончателните ставки на антидъмпинговото мито, следва да бъдат освободени.

8.3. Обратно действие

- (180) Както е посочено в раздел 1.2, по искане на жалбоподателя Комисията въведе регистрационен режим за вноса на продукта, предмет на разследването, в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.
- (181) По време на окончателния етап от разследването беше направена оценка на събраните данни във връзка с регистрацията. Комисията направи анализ дали са изпълнени критериите съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент за събирането на окончателни мита с обратна сила.
- (182) Анализът на Комисията не показва допълнително съществено нарастване на вноса в допълнение към нивото на вноса, причинил вреда по време на разследвания период, както е предвидено в член 10, параграф 4г от основния регламент. За анализа Комисията сравни средномесечния обем на вноса на разглеждания продукт по време на разследвания период със средномесечния обем на вноса през периода от започването на настоящото разследване до налагането на временните мерки и не бе забелязано допълнително съществено увеличение:

	Разследван период (тонове/месец)	Период след РП, т.е. от 1 октомври 2020 г. до 28 май 2021 г. (тонове/месец)	Увеличение на вноса (%)
Внос на SSCR от Индия	8 956	6 036	- 33 %
Внос на SSCR от Индонезия	7 353	8 439	15 %
Общо внос на SSCR от засегнатите държави	16 308	14 475	- 11 %

Източник: Surveillance 2 (EC-27)

- (183) Поради това Комисията стигна до заключението, че събирането с обратна сила на окончателните мита за периода, през който вносът е бил регистриран, не е оправдано в настоящия случай.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- (184) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁶⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да бъде платена, трябва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (185) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията ⁽¹⁷⁾ бе наложена защитна мярка по отношение на някои стоманени продукти за срок от три години. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията ⁽¹⁸⁾ срокът на защитната мярка бе удължен до 30 юни 2024 г. Продуктът, предмет на прегледа, е една от продуктите категории, обхванати от защитната мярка. Вследствие на това, след като установените в рамките на защитната мярка тарифни квоти бъдат надвишени, за същия внос ще станат платими както извънквотното мито, така и антидъмпинговото мито. Тъй като такова кумулиране на антидъмпингови мерки със защитни мерки може да доведе до по-голямо от желаното въздействие върху търговията, Комисията реши да предотврати едновременното прилагане на антидъмпинговото мито с извънквотното мито за продукта, предмет на прегледа, за срока на налагане на защитното мито.
- (186) Това означава, че когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и надвишава равнището на антидъмпинговите мита в съответствие с настоящия регламент, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159. По време на периода на едновременно прилагане на защитните и антидъмпинговите мита събирането на митата, наложени в съответствие с настоящия регламент, се преустановява. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и е определено на ниво, по-ниско от нивото на антидъмпинговите мита в настоящия регламент, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високото от нивото на антидъмпинговите мита, наложени съгласно настоящия регламент. Събирането на частта от сумата на антидъмпинговите мита, която не е събрана, се преустановява.
- (187) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден с член 15, параграф 1 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от неръждаема стомана, само студеновалцовани, понастоящем класирани в кодове по КН 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 и 7220 90 80 и с произход от Индия и Индонезия.

⁽¹⁶⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

⁽¹⁷⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията от 31 януари 2019 г. за налагане на окончателни защитни мерки срещу вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 31, 1.2.2019 г., стр. 27).

⁽¹⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията от 24 юни 2021 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията за удължаване на срока на действие на защитната мярка по отношение на вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 225 I, 25.6.2021 г., стр. 1).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмяна на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Държава	Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Индия	Jindal Stainless Limited	13,9 %	C654
	Jindal Stainless Hisar Limited	13,9 %	C655
	Chromeni Steels Private Limited	35,3 %	C656
	Всички други индийски дружества	35,3 %	C999
Индонезия	IRNC	10,2 %	C657
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %	C658
	Всички други индонезийски дружества	20,2 %	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издателя фактурата субект, който указва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долупописаният(ата), удостоверявам, че (обемът) (от разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна“. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за плосковалцованите продукти от неръждаема стомана, само студеновалцовани, посочени в член 1, параграф 1, и надвишава еквивалентното адвалорно ниво на антидъмпинговото мито съгласно член 1, параграф 2, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159.

2. По време на прилагането на параграф 1 събирането на митата, наложени съгласно настоящия регламент, се преустановява.

3. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за плосковалцованите продукти от неръждаема стомана, само студеновалцовани, посочени в член 1, параграф 1, и е по-ниско от еквивалентното адвалорно ниво на антидъмпинговото мито, посочено в член 1, параграф 2, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високото еквивалентно адвалорно ниво на антидъмпинговото мито, съгласно член 1, параграф 2.

4. Частта от размера на антидъмпинговото мито, която не е събрана в съответствие с параграф 3, се суспендира.

5. Суспендиранията по параграфи 2 и 4 са ограничени за времето на прилагане на извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159.

Член 3

Сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/854, се събират окончателно. Обезпечените суми, които превишават размера на ставките на окончателното антидъмпингово мито, се освобождават.

Член 4

За регистрирания внос не се събира окончателно антидъмпингово мито с обратна сила. Данните, събрани в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/370, повече няма да се съхраняват. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/370 се отменя.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 ноември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/2013 НА СЪВЕТА

от 15 ноември 2021 година

за назначаване на член и заместник-член, предложени от Кралство Испания, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид Решение (ЕС) 2019/852 на Съвета от 21 май 2019 г. за определяне на състава на Комитета на регионите ⁽¹⁾,

като взе предвид предложението на правителството на Испания,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 300, параграф 3 от Договора Комитетът на регионите се състои от представители на регионалните и местните власти, които или са на изборна длъжност в рамките на дадена регионална или местна власт, или носят политическа отговорност пред избран орган.
- (2) На 28 май 2020 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2020/731 ⁽²⁾ за назначаване на член и заместник-член, предложени от Кралство Испания, в Комитета на регионите.
- (3) С изтичането на мандата, въз основа на който беше предложено назначаването на г-н Bernat SOLÉ BARRIL, се освободи едно място за член на Комитета на регионите.
- (4) С изтичането на мандата, въз основа на който беше предложено назначаването на г-жа Elisabet NEBREDA VILA, се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите.
- (5) Правителството на Испания предложи г-жа Victòria ALSINA I BURGUÉS, представител на регионална или местна власт, която носи политическа отговорност пред избран орган, *Consejera de Acció Exterior y Gobierno Abierto, Gobierno de la Generalitat de Catalunya* (регионален министър на външната дейност и откритото управление, правителство на автономна област Каталония), за член на Комитета на регионите за остатък от мандата, а именно до 25 януари 2025 г.
- (6) Правителството на Испания предложи г-н Gerard Martí FIGUERAS I ALBA, представител на регионална или местна власт, който носи политическа отговорност пред избран орган, *Secretario de Acció Exterior del Gobierno, Gobierno de la Generalitat de Catalunya* (секретар за външната дейност на правителството, правителство на автономна област Каталония), за заместник-член на Комитета на регионите за остатък от мандата, а именно до 25 януари 2025 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Следните представители на регионална или местна власт, които носят политическа отговорност пред избран орган, се назначават към Комитета на регионите за остатък от мандата, а именно до 25 януари 2025 г.:

⁽¹⁾ ОВ L 139, 27.5.2019 г., стр. 13.

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2020/731 на Съвета от 28 май 2020 г. за назначаване на член и заместник-член, предложени от Кралство Испания, в Комитета на регионите (ОВ L 172 I, 3.6.2020 г., стр. 3).

а) за член:

— г-жа Victòria ALSINA I BURGUÉS, *Consejera de Acción Exterior y Gobierno Abierto, Gobierno de la Generalitat de Cataluña* (регионален министър на външната дейност и откритото управление, правителство на автономна област Каталония),

и

б) за заместник-член:

— г-н Gerard Martí FIGUERAS I ALBA, *Secretario de Acción Exterior del Gobierno, Gobierno de la Generalitat de Cataluña* (секретар за външната дейност на правителството, правителство на автономна област Каталония).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2021 година.

За Съвета
Председател
J. PODGORŠEK

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/2014 НА КОМИСИЯТА**от 17 ноември 2021 година****за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1073 за определяне на техническите спецификации и правила за прилагането на рамката за доверие за Цифровия COVID сертификат на ЕС, въведена с Регламент (ЕС) 2021/953 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/953 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2021 г. относно рамка за издаването, проверката и приемането на оперативно съвместими сертификати за ваксинация срещу, направено изследване за и преболедуване на COVID-19 (Цифров COVID сертификат на ЕС) с цел улесняване на свободното движение по време на пандемията от COVID-19 ⁽¹⁾, и по-конкретно член 9, параграфи 1 и 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2021/953 се определя Цифровият COVID сертификат на ЕС, чиято цел е да служи като доказателство, че дадено лице е ваксинирано срещу COVID-19, получило е отрицателен резултат от направено изследване или се е възстановило след преболедуване, с цел притежателите на сертификата да упражняват по-лесно правото си на свободно движение по време на пандемията от COVID-19.
- (2) За да може Цифровият COVID сертификат на ЕС да се използва в целия Съюз, Комисията прие Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1073 на Комисията ⁽²⁾, с което се установиха технически спецификации и правила за попълване, сигурно издаване и проверка на Цифровия COVID сертификат на ЕС, за гарантиране на защитата на личните данни, определяне на общата структура на уникалния идентификатор на сертификата и издаване на валиден, сигурен и оперативно съвместим баркод.
- (3) Много държави членки вече обявиха, че ще започнат или дори вече са започнали да поставят допълнителни дози ваксина срещу COVID-19 след стандартната основна ваксинационна серия, т.е. след ваксинационната серия, предназначена да осигури достатъчна защита на първоначален етап, по-специално на лица, при които не се регистрира адекватен имунен отговор след основната ваксинационна серия, и обмислят поставянето на „подсилващи“ дози на лицата, при които е налице адекватен имунен отговор след основната ваксинация. В този контекст на 1 септември 2021 г. Европейският център за профилактика и контрол върху заболяванията публикува неокончателни общественоздравни съображения във връзка с поставянето на допълнителни дози ваксина срещу COVID-19 ⁽³⁾.
- (4) На 4 октомври 2021 г. Комитетът по лекарствените продукти за хуманна употреба на Европейската агенция по лекарствата заключи, че на лица със силно отслабена имунна система може да се постави допълнителна доза от ваксините срещу COVID-19 Comirnaty и Spikevax най-малко 28 дни след като им е била поставена втора доза ваксина ⁽⁴⁾. Комитетът също така анализира данните за Comirnaty, показващи повишаване на нивата на антитела след поставяне на подсилваща доза приблизително 6 месеца след втората доза при лица на възраст от 18 до 55 години. Въз основа на тези данни Комитетът стигна до заключението, че подсилващи дози от Comirnaty е възможно

⁽¹⁾ ОВ L 211, 15.6.2021 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1073 на Комисията от 28 юни 2021 г. за определяне на техническите спецификации и правила за прилагането на рамката за доверие за Цифровия COVID сертификат на ЕС, въведена с Регламент (ЕС) 2021/953 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 230, 30.6.2021 г., стр. 32).

⁽³⁾ <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/covid-19-public-health-considerations-additional-vaccine-doses>

⁽⁴⁾ <https://www.ema.europa.eu/en/news/comirnaty-spikevax-ema-recommendations-extra-doses-boosters>

да се поставят на лица на възраст 18 и повече години най-малко 6 месеца след втората доза ваксина. Както бе посочено от Европейската агенция по лекарствата, органите за обществено здравеопазване на национално равнище могат да издават официални препоръки относно използването на подсилващи дози, като вземат предвид новопостъпващите данни за ефективността и непълните данни относно безопасността. Информацията за продуктите Comirnaty ⁽⁵⁾ и Spikevax ⁽⁶⁾ беше съответно актуализирана, за да бъдат отразени тези препоръки.

- (5) За да се избегнат разнопосочни, объркващи или технически несъвместими подходи между държавите членки, е необходимо да се приемат единни правила за попълване на сертификатите за ваксинация, посочени в член 3, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2021/953, издавани след поставянето на въпросните допълнителни дози.
- (6) Съгласно член 5 от Регламент (ЕС) 2021/953 сертификат за ваксинация се издава след прилагането на всяка доза, като в него ясно се посочва дали ваксинационната серия е завършена или не заедно с броя на поставените дози на притежателя на сертификата. Съгласно приложението към посочения регламент сертификатът за ваксинация трябва да указва в полета с данни поредния номер при серия от дози, както и общия брой на дозите в серията. Всички правила за попълване на сертификатите за ваксинация, издавани след поставяне на допълнителни дози, приети с акт за изпълнение, трябва да отговарят на изискванията, установени с Регламент (ЕС) 2021/953.
- (7) Сертификатите за ваксинация, издадени за дозите от основната ваксинационна серия, следва да посочват, че лицето е преминало пълен курс след приключване на стандартната основна ваксинационна серия дори в случаите, когато се препоръчва поставяне на допълнителни дози. Сертификатите за ваксинация, издавани за поставянето на допълнителни дози след стандартната основна ваксинационна серия, следва да посочват броя на поставените дози на притежателя, както е предвидено в член 5, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2021/953, както и общия брой дози в серията, като се посочват дозите на основната ваксинация, както и всички допълнителни дози.
- (8) Особено внимание следва да се обърне на положението на уязвимите групи, които могат приоритетно да получат допълнителни дози. Ако дадена държава членка реши да поставя допълнителни дози само на конкретни подгрупи от населението, тя би могла да обмисли издаването на сертификати за ваксинация, в които да се посочва, че тези допълнителни дози се поставят само по искане от заинтересованите лица, а не автоматично, имайки предвид, че в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/953 на държавите членки се предоставя възможността да избират между тези два варианта. Докато трае поставянето на допълнителните дози само на конкретна подгрупа от населението, от лицата в тази подгрупа не следва да се изисква да представят сертификат, посочващ поставянето на допълнителна доза ваксина, когато те упражняват правото си на свободно движение по време на пандемията от COVID-19. Те могат да използват сертификата, получен след приключване на основната ваксинационна серия.
- (9) Същевременно е важно сертификатите за ваксинация, издавани на лица от подобни групи след поставяне на допълнителни дози ваксина, да отразяват също така правилно броя на поставените дози. Първо, Регламент (ЕС) 2021/953 дава на всички лица правото да получат сертификат за ваксинация, в който се посочва броят на поставените дози след всяко поставяне на доза ваксина. На второ място, държавите членки могат в даден момент и за целите на свободното движение да определят срок, до който ще се приемат сертификатите за ваксинация, издадени след приключване на основната ваксинационна серия, ако са налице научни доказателства, че защитата, която тя осигурява, спада под определено ниво след известен период. Ако на лицата от уязвими групи не се осигури възможност да получават сертификати за ваксинация след поставяне на допълнителна доза ваксина, ще бъдат наложителни допълнителни административни стъпки за получаването им, когато тези сертификати станат по-важни по отношение на свободата на движение на тези лица, а това би могло да постави пречки пред упражняването на въпросната свобода на движение.
- (10) Освен това правилата за въвеждане на Цифровия COVID сертификат на ЕС следва да бъдат допълнително изяснени. Специфични набори от стойности, съобразени с установените правила за кодиране, следва да бъдат публично достъпни.

⁽⁵⁾ https://www.ema.europa.eu/en/documents/product-information/comirnaty-epar-product-information_en.pdf

⁽⁶⁾ https://www.ema.europa.eu/en/documents/product-information/spikevax-previously-covid-19-vaccine-moderna-epar-product-information_en.pdf

- (11) За да се гарантира оперативната съвместимост на Цифровия COVID сертификат на ЕС, следва да се определи обща координирана структура за данните, които трябва да се поместват в сертификатите, посочени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/953, като се използва схемата JavaScript Object Notation (JSON).
- (12) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1073 следва да бъде съответно изменено.
- (13) В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който публикува официални коментари на 18 октомври 2021 г. ⁽⁸⁾.
- (14) Предвид необходимостта от бързо прилагане на изменените технически спецификации за цифровия COVID сертификат на ЕС, настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (15) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета, създаден по силата на член 14 от Регламент (ЕС) 2021/953,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1073 се изменя, както следва:

- (1) Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

Правилата за управление, приложими към удостоверенията за публичен ключ във връзка с портала на Цифровия COVID сертификат на ЕС за поддържане на аспектите, свързани с оперативната съвместимост на рамката за доверие, са определени в приложение IV.“;

- (2) добавят се следните членове 5 и 6:

„Член 5

В приложение V към настоящото решение е определена обща координирана структура на данните, които трябва да се поместват в сертификатите, посочени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/953, като се използва схемата JavaScript Object Notation (JSON).

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.“;

- (3) приложение II се заменя с текста на приложение I към настоящото решение;
- (4) приложение III се изменя в съответствие с приложение II към настоящото решение;
- (5) текстът в приложение III към настоящото решение се добавя като приложение V.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

⁽⁸⁾ https://edps.europa.eu/system/files/2021-10/2021-0943%20Formal_comments_EUDCC_en.pdf

Съставено в Брюксел на 17 ноември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРАВИЛА ЗА ПОПЪЛВАНЕТО НА ЦИФРОВИЯ COVID СЕРТИФИКАТ НА ЕС

Общите правила, свързани с наборите от стойности, определени в настоящото приложение, имат за цел да осигурят оперативната съвместимост на семантично ниво и следва да дадат възможност за единни технически изпълнения на Цифровия COVID сертификат на ЕС. Елементи, съдържащи се в настоящото приложение, може да се използват за трите различни настройки (ваксинация/направено изследване/преболедуване), както е определено в Регламент (ЕС) 2021/953. В настоящото приложение са посочени само елементи с необходимост от семантична стандартизация посредством набори от кодирани стойности.

Преводът на кодирани елементи на националния език е отговорност на държавите членки.

За всички полета с данни, които не са споменати в следните описания на набори от стойности, кодирането е описано в приложение V.

Ако поради някаква причина предпочитаните системи за кодиране, посочени по-долу, не могат да бъдат използвани, може да се използват други международни системи за кодиране и трябва да се разработят съвети за намиране на съответствие на кодовете от другите системи за кодиране с кодовете в предпочитаната. Текст (показвани имена) може да се използва в изключителни случаи като резервен механизъм, когато не е наличен подходящ код в определените набори от стойности.

Държавите членки, използващи друго кодиране в системите си, трябва да намерят съответствие на тези кодове в описаните набори от стойности. Държавите членки отговарят за всяко такова намиране на съответствие.

Тъй като някои набори от стойности, които са основани на системите за кодиране, предвидени в настоящото приложение, като например тези за кодиране на ваксини и бързи тестове за антигени, често се променят, Комисията ги публикува и редовно актуализира с помощта на мрежата за електронно здравеопазване и Комитета за здравна сигурност. Актуализираните набори от стойности ще се публикуват на съответния уебсайт на Комисията, както и на уеб страницата на мрежата за електронно здравеопазване. Представя се и хронология на промените.

1. **Заболяване или патоген / заболяване или патоген, което/който притежателят е преболедувал: COVID-19 (SARS-CoV-2 или някой от неговите варианти)**

Да се използва в сертификати 1, 2 и 3.

Използва се следният код:

Код	Текст	Име на системата за кодиране	URL адрес на системата за кодиране	Система за кодиране (ИНО)	Версия на системата за кодиране
840539006	COVID-19	SNOMED CT	http://snomed.info/sct	2.16.840.1.113883.6.96	2021-01-31

2. **Ваксина срещу COVID-19 или профилактика**

Предпочитана система за кодиране: SNOMED CT или АТС класификация.

Да се използва в сертификат 1.

Примерни кодове, които трябва да се използват от предпочитаните системи за кодиране, са кодът по SNOMED CT 1119305005 (SARS-CoV-2 антигенна ваксина), 1119349007 (SARS-CoV-2 иРНК ваксина) или J07BX03 (ваксини срещу Covid-19).

Със съдействието на мрежата за електронно здравеопазване Комисията публикува и редовно актуализира набор от стойности, определящ кодовете, които да се използват съгласно установените в настоящия раздел системи за кодиране. Наборът от стойности трябва да бъде разширен, когато бъдат разработени и въведени в употреба нови типове ваксини.

3. **Ваксинационен лекарствен продукт срещу COVID-19**

Предпочитани системи за кодиране (по ред на предпочитание):

- Регистър на лекарствените продукти на Съюза за ваксини с разрешение за целия ЕС (номера на разрешенията);
- Глобален регистър на ваксините, например такъв, който би могъл да бъде въведен от Световната здравна организация;
- Име на ваксинационния лекарствен продукт в други случаи. Ако името включва интервали, те трябва да бъдат заменени от тире (-).

Име на набора от стойности: Ваксина.

Да се използва в сертификат 1.

Пример на код, който трябва да се използва от предпочитаната система за кодиране, е EC/1/20/1528 (Comirnaty).
Пример на името на ваксината, което да се използва като код: Sputnik-V (за Sputnik V).

Със съдействието на мрежата за електронно здравеопазване Комисията публикува и редовно актуализира набор от стойности, определящ кодовете, които да се използват съгласно установените в настоящия раздел системи за кодиране.

Ваксините трябва да се кодират, като се използва съществуващ код в публикувания набор от стойности, дори ако имената им са различни в различните държави. Причината е, че все още няма глобален регистър на ваксините, който да обхваща всички ваксини, използвани понастоящем. Пример:

- За ваксината „COVID-19 Vaccine Moderna Intramuscular Injection“ (наименованието на ваксината Spikevax в Япония) използвайте код EU/1/20/1507, тъй като това е наименованието на тази ваксина в ЕС.

Ако това не е възможно или препоръчително в конкретен случай, в публикувания набор от стойности ще бъде посочен отделен код.

4. **Притежател на разрешението за търговия или производител на ваксината срещу COVID-19**

Предпочитана система за кодиране:

- Код на организацията от ЕМА (система SPOR за ISO IDMP);
- Глобален регистър на притежателите на разрешението за търговия или производителите на ваксината, например такъв, който би могъл да бъде въведен от Световната здравна организация;
- Име на организацията в други случаи. Ако името включва интервали, те трябва да бъдат заменени от тире (-).

Да се използва в сертификат 1.

Пример на код, който трябва да се използва от предпочитаната система за кодиране, е ORG-100001699 (AstraZeneca AB). Примерно име на организацията, което да се използва като код: Sinovac-Biotech (за Sinovac Biotech).

Със съдействието на мрежата за електронно здравеопазване Комисията публикува и редовно актуализира набор от стойности, определящ кодовете, които да се използват съгласно установените в настоящия раздел системи за кодиране.

Различните клонове на един и същ притежател на разрешение за търговия или на един и същ производител трябва да използват съществуващ код от публикувания набор от стойности.

По правило за един и същ ваксинационен продукт се използва кодът, отнасящ се до притежателя на разрешението за търговия в ЕС, тъй като все още няма международно договорен регистър на производителите на ваксини или на притежателите на разрешения за търговия. Пример:

- За компанията Pfizer AG, притежател на разрешение за търговия с ваксината Comirnaty, която се използва в Швейцария, трябва да се използва код ORG-100030215, отнасящ се до BioNTech Manufacturing GmbH, които са притежател на разрешението за търговия с Comirnaty в ЕС.
- За компанията Zuellig Pharma, притежател на разрешение за търговия с ваксината Covid-19 Vaccine Moderna (Spikevax), която се използва във Филипините, трябва да се използва код ORG-100031184, отнасящ се до Moderna Biotech Spain S.L., които са притежател на разрешението за търговия с Spikevax в ЕС.

Ако това не е възможно или препоръчително в конкретен случай, в публикувания набор от стойности ще бъде посочен отделен код.

5. Пореден номер при серия от дози, както и общ брой на дозите в серията

Да се използва в сертификат 1.

Две полета:

- (1) Пореден номер в последователност от дози ваксина срещу COVID-19 (N);
- (2) Общ брой дози във ваксинационната серия (C).

5.1. Основна ваксинационна серия

Когато лицето получава дози в рамките на основната ваксинационна серия, т.е. ваксинационната серия, предназначена да осигури достатъчна защита на първоначален етап, (C) отразява общия брой дози от стандартната основна ваксинационна серия (напр. 1 или 2, в зависимост от вида на поставената ваксина). Това включва възможността да се използва по-кратък курс (C=1), когато протоколът за ваксинация, прилаган от дадена държава членка, предвижда поставяне на еднократна доза от ваксина с 2 дози на лица, които са преболедували SARS-CoV-2. Така завършената основна ваксинационна серия ще се указва с $N/C = 1$. Например:

- 1/1 ще означава завършена основна ваксинационна серия с единична доза или завършена основна ваксинационна серия, състояща се от една доза на ваксина с 2 дози, поставена на преболедувало лице в съответствие с ваксинационния протокол, прилаган от държавата членка;
- 2/2 ще означава завършена ваксинационна серия с 2 дози.

Когато основната ваксинационна серия бъде разширена, например за лица със силно отслабена имунна система, или когато препоръчителният интервал между основните дози не е бил спазен, всички такива дози се кодират като допълнителни и са в обхвата на раздел 5.2.

5.2. Допълнителни дози

Когато лицето получава дози след основната ваксинационна серия, тези допълнителни дози (X) се отразяват в съответните сертификати чрез увеличаване на броя на поставените дози (N) и на общия брой на дозите (C) (което води до $(N+X)/(C+X)$). Например:

- 2/2 ще означава поставяне на допълнителна доза след завършена основна ваксинационна серия, състояща се от една доза, или поставяне на допълнителна доза след завършена основна ваксинационна серия, състояща се от една доза на ваксина с 2 дози, поставена на преболедувало лице в съответствие с ваксинационния протокол, прилаган от държавата членка;
- 3/3 ще означава поставена допълнителна доза след завършена основна ваксинационна серия с 2 дози.

Допълнителните дози, поставяни след приключване на основната ваксинационна серия, се обозначават с $(N+X)/(C+X) = 1$.

Сертификатите за ваксинация, издадени до 31 декември 2021 г., ще продължат да се приемат, дори ако тези сертификати следват различно правило за кодиране на поредния номер в серия от дози или на общия брой дози в серията. За да се гарантира това, могат да се предприемат технически мерки.

В съгласие с правната рамка, установена с Регламент (ЕС) 2021/953, държавите членки могат да приемат мерки за уреждане на въпроса при уязвимите групи, които биха могли да получат приоритетно допълнителни дози. Например, ако дадена държава членка реши да поставя допълнителни дози само на конкретни подгрупи от населението, тя може да избере, в съответствие с член 5, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/953, да издава сертификати за ваксинация, в които се посочва, че въпросната допълнителна доза се поставя само при поискване, а не непременно. Когато приемат такива мерки, държавите членки информират за това засегнатите лица, както и че същите могат да продължат да ползват сертификата, който са получили при завършването на стандартната основна ваксинационна серия.

6. Държава членка или трета държава, в която е поставена ваксината/в която е направено изследването

Предпочитана система за кодиране: Кодовете на държавите по ISO 3166

Да се използват в сертификати 1, 2 и 3.

Съдържание на набора от стойности: пълният списък от двубуквени кодове, налични като набор от стойности, определен в Ресурсите за бърза оперативна съвместимост в здравеопазването (FHIR) (<http://hl7.org/fhir/ValueSet/iso3166-1-2>) Ако ваксинацията или тестът са извършени от международна организация (като ВКБООН или СЗО) и няма налична информация за страната, трябва да се използва код за организацията. Комисията публикува и редовно актуализира тези допълнителни кодове с помощта на мрежата за електронно здравеопазване.

7. Вид на теста

Да се използва в сертификат 2 и сертификат 3, ако чрез делегиран акт е въведена възможност за издаването на сертификати за преболедуване въз основа на вида на изследването или теста, различен от NAAT.

Използват се следните кодове:

Код	Текст	Име на системата за кодиране	URL адрес на системата за кодиране	Система за кодиране (ИНО)	Версия на системата за кодиране
LP6464-4	Амплификация на нуклеинови киселини с детекция със сонда	LOINC	http://loinc.org	2.16.840.1.113883.6.1	2,69
LP217198-3	Бърз имуноанализ	LOINC	http://loinc.org	2.16.840.1.113883.6.1	2,69

8. Производител и търговско наименование на използван тест (незадължително за изследване NAAT)

Да се използва в сертификат 2.

Съдържанието на набора от стойности ще включва избора на бърз тест за антигени, както е посочен в общия и актуализиран списък на бързи тестове за антигени за COVID-19, определен на базата на Препоръка на Съвета 2021/C 24/01 и одобрен от Комитета за здравна сигурност. Списъкът се поддържа от JRC в базата данни за ин витро диагностични изделия и методи за изпитване, свързани с COVID-19, на адрес: <https://covid-19-diagnostics.jrc.ec.europa.eu/devices/hsc-common-recognition-rat>

За тази система за кодиране се използват съответните полета, като идентификаторът на медицинското изделие за извършване на изследването, името на теста или изследването и производителя, в съответствие с наличния структуриран от JRC формат на адрес: <https://covid-19-diagnostics.jrc.ec.europa.eu/devices>

9. Резултат от изследването или теста

Да се използва в сертификат 2.

Използват се следните кодове:

Код	Текст	Име на системата за кодиране	URL адрес на системата за кодиране	Система за кодиране (ИНО)	Версия на системата за кодиране
260415000	Не се открива	SNOMED CT	http://snomed.info/sct	2.16.840.1.113883.6.96	2021-01-31
260373001	Положителен	SNOMED CT	http://snomed.info/sct	2.16.840.1.113883.6.96	2021-01-31"

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Раздел 3 от приложение III към Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1073 се заменя със следното:

„3. Общи изисквания

Следните основни изисквания трябва да спазени във връзка с УИС:

- (1) Набор от знаци: Допускат се само US-ASCII главни буквено-цифрови знаци (от A до Z, от 0 до 9); с допълнителни специални знаци за отделяне от RFC 3986 ⁽¹⁾, по-конкретно „/“, „#“, „.“;
- (2) Максимална дължина: разработчиците трябва да се стремят към дължина от 27—30 знака ⁽²⁾;
- (3) Представка за версията: това се отнася до версията на схемата на УИС. Представката за версията е „01“ за настоящата версия на документа; представката за версията се състои от две цифри;
- (4) Представка за държавата: кодът на държавата е определен от ISO 3166-1. По-дългите кодове (напр. с 3 или повече знака (например „UNHCR“) са запазени за бъдеща употреба;
- (5) Наставка на кода/Контролна сума:

5.1 Държавите членки могат да използват контролна сума, когато има вероятност от възникване на пренос, (човешка) транскрипция или друг вид увреждане (когато се използва в печатна форма).

5.2 Не бива да се разчита на контролната сума за потвърждаване на сертификата, нито пък тя е технически част от идентификатора, а се използва за проверка на целостта на кода. Тази контролна сума трябва да бъде обобщената информация ISO-7812-1 (LUHN-10) ⁽³⁾ на целия УИС в цифров формат/формат за жичен пренос. Контролната сума се разделя от останалата част на УИС със знак „#“.

Трябва да се осигури обратна съвместимост: държавите членки, които с течение на времето променят структурата на идентификаторите си (в рамките на основната версия, понастоящем зададена на v1), трябва да направят така, че всеки два идентични идентификатора да представляват един и същ сертификат/удостоверение за ваксинация. Или, с други думи, държавите членки не могат да рециклират идентификаторите.

⁽¹⁾ rfc3986 (ietf.org)

⁽²⁾ За прилагането с QR кодове държавите членки може да обмислят набор от знаци с обща дължина до 72 знака (включително набора от 27—30 знака на самия идентификатор), който може да се използва за предаване на друга информация. Спецификацията на тази информация следва да се определи от държавата членка.

⁽³⁾ Алгоритъмът Luhn mod N е разширение на алгоритъма Luhn (известен още като алгоритъм mod 10), който работи за цифрови кодове и се използва например за изчисление на контролната сума на кредитни карти. Разширението позволява на алгоритъма да работи с поредици от стойности във всяка база (в нашия случай — буквени знаци).“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

СХЕМА JAVASCRIPT ОБЪКТ NOTATION (JSON)

1. Увод

С настоящото приложение се установява техническата структура на данните за цифровите COVID сертификати на ЕС (EUDCC), представена като схемата JSON. Документът съдържа конкретни указания, свързани с отделните полета с данни.

2. Адрес на схемата JSON и нейните версии

Валидната официална схема JSON за EUDCC е на разположение на адрес: <https://github.com/ehn-dcc-development/ehn-dcc-schema>. Всеки друг адрес е невалиден, но може да се използва за подготвяне на предстоящи преразглеждания.

По подразбиране действащата версия, посочена в настоящото приложение и получила одобрението на всички държави, които я ползват понастоящем, е на разположение на посочения URL адрес.

Предстоящата следваща версия, която трябва да получи подкрепата на всички държави до определена дата, е на разположение на посочения URL адрес, маркирана като версия, както е описано по-подробно във файла README.

3. Общи структури и общи изисквания

Не се издава цифров COVID сертификат на ЕС, ако поради липсваща информация не всички полета с данни могат да бъдат правилно попълнени в съответствие с настоящата спецификация. **Това не следва да се разбира като засягащо задължението на държавите членки да издават цифрови COVID сертификати на ЕС.**

Информацията във всички полета може да се предоставя посредством пълния набор от символи UNICODE 13.0, кодирани с използване на UTF-8, освен при изрично ограничение до определени набори от стойности или до по-малки набори от знаци.

Общата структура е, както следва:

```
"JSON": {
  "ver": <version information>,
  "nam": {
    <person name information>
  },
  "dob": <date of birth>,
  "v" or "t" or "r": [
    {<vaccination dose or test or recovery information, one entry>}
  ]
}
```

Подробна информация за отделни групи и полета се предоставя в следващите раздели.

3.1. Версия

Предоставя се информация за версията. Контролът на версиите се извършва по модела на семантичното управление на версиите (semver: <https://semver.org>). В експлоатация трябва да бъде една от официално пуснатите версии (настоящата или някоя от по-старите официално публикувани версии). За повече подробности вж. раздел JSON Schema location.

Идентификатор на поле	Наименование на поле	Указания
ver	Версия на схемата	Трябва да съответства на идентификатора на версията на схемата, използвана за изготвянето на EUDCC. Пример: "ver": "1.3.0"

3.2. Име и дата на раждане на лицето

Името на лицето е официалното пълно име на лицето, което съответства на името, посочено в документите за пътуване. Идентификаторът на структурата е *nam*. Попълва се само 1 (едно) име на лице.

Идентификатор на полето	Наименование на поле	Указания
nam/fn	Фамилно(и) име(на)	<p>Фамилно(и) име(на) на притежателя</p> <p>Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно, като всички фамилни имена са включени в него. В случай на няколко фамилни имена те се отделят с интервал. Комбинираните имена, включващи тирета или подобни знаци, трябва обаче да останат същите.</p> <p>Пример: "fn": "Musterfrau-Gößinger" "fn": "Musterfrau-Gößinger Müller"</p>
nam/fnt	Стандартизирано(и) фамилно(и) име(на)	<p>Фамилно(и) име(на) на притежателя, транслитерирано(и) по правилата, използвани в машинчетимите документи за пътуване на притежателя (например правилата, определени в документ 9303 на ИКАО, част 3).</p> <p>Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно, единствено със знаците A-Z и <. Максимална дължина: 80 знака (съгласно спецификацията на ИКАО 9303).</p> <p>Пример: "fnt": "MUSTERFRAU<GOESSINGER" "fnt": "MUSTERFRAU<GOESSINGER<MUELLER"</p>
nam/gn	Собствено(и) име(на)	<p>Собствено(и) име(на), тоест собствено(и) име(на) на притежателя. Ако притежателят няма собствени имена, полето се пропуска. Във всички други случаи се попълва само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно, като всички собствени имена са включени в него. В случай на няколко собствени имена те се отделят с интервал.</p> <p>Пример: "gn": "Isolde Erika"</p>
nam/gnt	Стандартизирано(и) лично(и) име(на)	<p>Лично(и) име(на) на притежателя, транслитерирано(и) по правилата, използвани в машинчетимите документи за пътуване на притежателя (например правилата, определени в документ 9303 на ИКАО, част 3).</p> <p>Ако притежателят няма собствени имена, полето се пропуска. Във всички други случаи се попълва само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно, единствено със знаците A-Z и <. Максимална дължина: 80 знака.</p> <p>Пример: "gnt": "ISOLDE<ERIKA"</p>
dob	Дата на раждане	<p>Дата на раждане на притежателя на DCC</p> <p>Пълна или частична дата без час, ограничена до интервала от 1900-01-01 до 2099-12-31.</p>

		<p>Ако е известна пълната или частичната дата на раждане, се попълва само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Ако датата на раждане не е известна дори отчасти, полето се настройва на празен низ "". Това следва да съответства на информацията, предоставена в документите за пътуване.</p> <p>Ако е налична информация за датата на раждане, се използва един от следните формати по ISO 8601: Други варианти не се поддържат.</p> <p>ГГГГ-ММ-ДД ГГГГ-ММ ГГГГ</p> <p>(Приложението за проверка може да покаже липсващи части от датата на раждане посредством общоприетите знаци „XX“ като използваните в машинночетимите документи за пътуване, напр. 1990-XX-XX.)</p> <p>Пример: "dob": "1979-04-14" "dob": "1901-08" "dob": "1939" "dob": ""</p>
--	--	--

3.3. Групи за специфична информация за вида сертификат

Схемата JSON поддържа три групи вписвания, включващи информация за вида сертификат. Всеки EUDCC съдържа точно 1 (една) група. Не се допуска полето за група да остава непълнено.

Идентификационен код на групата	Наименование на групата	Вписвания
v	Група полета „ваксинация“	Ако има такава, трябва да съдържа само 1 (един) запис, описващ само 1 доза ваксина (една доза) .
t	Група полета „тест“	Ако има такава, трябва да съдържа само 1 (един) запис, описващ само 1 (един) резултат от тест.
r	Група полета „преболедуване“	Ако има такава, трябва да съдържа само 1 (един) запис, описващ само 1 (една) декларация за преболедуване.

4. Информация за вида сертификат

4.1. Сертификат за ваксинация

Ако има група полета „ваксинация“, тя трябва да съдържа само 1 (един) запис, описващ само една ваксинация (една доза). Всички елементи на групата полета „ваксинация“ са задължителни, не се поддържа оставянето на празни полета.

Идентификатор на полето	Наименование на полето	Указания
v/tg	Заболяване или патоген: COVID-19 (SARS-CoV или някой от неговите варианти)	<p>Кодово обозначение в набора от стойности disease-agent-targeted.json.</p> <p>Този набор от стойности има единствен запис — 840539006, което е кодът за COVID-19 по SNOMED CT (GPS).</p> <p>Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно.</p> <p>Пример: "tg": "840539006"</p>

v/vp	Ваксина срещу COVID-19 или профилактика	Тип използвана ваксина или профилактика. Кодово обозначение в набора от стойности vaccine-prophylaxis.json. Наборът от стойности се разпределя от портала EUDCC. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "vp": "1119349007" (ваксина SARS-CoV-2 mRNA)
v/mp	Ваксинационен продукт срещу COVID-19	Лекарствен продукт, използван за конкретната доза ваксинация. Кодово обозначение в набора от стойности vaccine-medicinal-product.json. Наборът от стойности се разпределя от портала EUDCC. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "mp": "EU/1/20/1528" (Comirnaty)
v/ma	Притежател на разрешението за търговия или производител на ваксината срещу COVID-19	Притежател на разрешение за търговия или производител, ако няма притежател на разрешение за търговия. Кодово обозначение в набора от стойности vaccine-mah-manf.json. Наборът от стойности се разпределя от портала EUDCC. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "ma": "ORG-100030215" (Biontech Manufacturing GmbH)
v/dn	Пореден номер при серия от дози	Пореден номер (положително цяло число) на дозата, поставена по време на ваксинирането. 1 за първата доза, 2 за втората доза и т.н. По-конкретни правила се съдържат в раздел 5 от приложение II. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "dn": "1" (първа доза) "dn": "2" (втора доза) "dn": "3" (трета доза)
v/sd	Общ брой дози в серията.	Общ брой дози (положително цяло число) във ваксинационната серия. По-конкретни правила се съдържат в раздел 5 от приложение II. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "sd": "1" (в случай на основна ваксинационна серия с 1 доза ваксина) "sd": "2" (в случай на основна ваксинационна серия с 2 дози или за допълнителна доза след основна ваксинационна серия с 1 доза) "sd": "3" (напр. в случай на допълнителни дози след основна ваксинационна серия с 2 дози)
v/dt	Дата на ваксинацията	Датата, на която е получена посочената доза, във формат ГГГ-ММ-ДД (пълна дата без час). Други формати не се поддържат. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "dt": "2021-03-28"
v/co	Държава членка или трета държава, в която е поставена ваксината	Име на държавата, изразено с 2-буквен код по ISO 3166 (ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО) или име на международната организация, отговорна за поставената ваксина (като ВКБООН или СЗО). Кодово обозначение в набора от стойности countrgy-2-codes.json.

		<p>Наборът от стойности се разпределя от портала EUDCC. Попълва се само 1 (едно) поле. Пример: "co": "CZ" "co": "UNHCR"</p>
v/is	Издател на сертификата	<p>Име на организацията, издала сертификата. Идентификаторите са позволени като част от името, но не е препоръчително да се използват отделно без него. Максимум 80 знака по UTF-8. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "is": "Ministry of Health of the Czech Republic" "is": "Vaccination Centre South District 3"</p>
v/ci	Уникален идентификатор на сертификата	<p>Уникален идентификатор на сертификата (UVCI), както е посочено в https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/ehealth/docs/vaccination-proof_interoperability-guidelines_en.pdf Включването на контролната сума не е задължително. Може да се добави префиксът "URN:UVCI:". Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "ci": "URN:UVCI:01:NL:187/37512422923" "ci": "URN:UVCI:01:AT:10807843F94AEE0EE5093FBC254BD813#B"</p>

4.2. Сертификат за направено изследване

Ако има група полета „тест“, тя трябва да съдържа само 1 (един) запис, описващ само един резултат от тест.

Идентификатор на полето	Наименование на поле	Указания
t/tg	Заболяване или патоген: COVID-19 (SARS-CoV или някой от неговите варианти)	<p>Кодово обозначение в набора от стойности disease-agent-targeted.json. Този набор от стойности има единствен запис — 840539006, което е кодът за COVID-19 по SNOMED CT (GPS). Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "tg": "840539006"</p>
t/tt	Вид на теста	<p>Вид на използвания тест или изследване въз основа на изпитвания материал. Кодово обозначение в набора от стойности test-type.json (въз основа на LOINC). Не се допускат стойности различни от тези в набора от стойности. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "tt": "LP6464-4" (Амплификация на нуклеинови киселини с детекция със сонда) "tt": "LP217198-3" (Бърз имуноанализ)</p>
t/nm	Наименование на теста (само за тестове с амплификация на нуклеинови киселини)	<p>Наименование на използвания тест за амплификация на нуклеинови киселини (NAAT). Наименованието трябва да включва името на производителя на теста или изследването и търговското наименование на теста, разделени със запетая. За NAAT: полето не е задължително. За RAT: полето не се използва, тъй като наименованието на теста или изследването се получава непряко посредством идентификатора на изделията за тестване (t/ma).</p>

		<p>Когато е налице, полето не трябва да е празно.</p> <p>Пример: "nm": "ELITechGroup, SARS-CoV-2 ELITE MGB® Kit"</p>
t/ma	Идентификатор на изделието за тестване (само за бързи тестове за антигени)	<p>Идентификатор на изделието за бърз тест за антигени (RAT) от базата данни на JRC. Набор от стойности (общ списък от КЗС):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Всички бързи тестове за антигени в общия списък на КЗС (в четим от човек вид). — https://covid-19-diagnostics.jrc.ec.europa.eu/devices/hsc-common-recognition-rat (в машинночетим вид, стойностите на полето id_device, включени в списъка, представляват набора от стойности). <p>В държавите от ЕС/ЕИП издателите трябва да издават само сертификати за тестове от валидния в момента набор от стойности. Наборът от стойности се актуализира на всеки 24 часа.</p> <p>Стойности извън набора от стойности могат да се използват в сертификати, издадени от трети държави, но идентификаторите остават тези от базата данни на JRC. Не се разрешава използването на други идентификатори, като предоставяните пряко от производителите на тестове.</p> <p>Приложенията за проверка трябва да засичат стойностите, които не са част от актуалния набор от стойности, и изписват сертификатите с въпросните стойности като невалидни. Ако даден идентификатор бъде изваден от набора от стойности, сертификатите, които го съдържат, могат да се приемат в продължение на най-много 72 часа след това.</p> <p>Наборът от стойности се разпределя от портала EUDCC.</p> <p>За RAT: попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно.</p> <p>За NAAT: полето не се използва дори и идентификаторът на изследването NAA да присъства в базата данни на JRC.</p> <p>Пример: "ma": "344" (SD BIOSENSOR Inc, STANDARD F COVID-19 Ag FIA)</p>
t/sc	Дата и час на вземане на проба за изследване	<p>Датата и часа, в които е взета пробата за изследване. Часът включва информация за часовата зона. Стойността не трябва да указва часа, когато е получен резултатът от изследването.</p> <p>Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно.</p> <p>Използва се един от следните формати по ISO 8601: Други варианти не се поддържат.</p> <p>ГГГ-ММ-ДДТчч:мм:ccZ ГГГ-ММ-ДДТчч:мм:cc[+-]чч ГГГ-ММ-ДДТчч:мм:cc[+-]ччмм ГГГ-ММ-ДДТчч:мм:cc[+-]чч:мм</p> <p>Пример: "sc": "2021-08-20T10:03:12Z" Час по координирано универсално време (UTC) "sc": "2021-08-20T12:03:12+02" Централноевропейско време (CEST) "sc": "2021-08-20T12:03:12+0200" Централноевропейско време (CEST) "sc": "2021-08-20T12:03:12+02:00" Централноевропейско време (CEST)</p>
t/tr	Резултат от изследването или теста	<p>Резултат от изследването или теста. Кодово обозначение в набора от стойности test-result.json (въз основа на SNOMED CT, GPS).</p> <p>Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно.</p> <p>Пример: "tr": "260415000" (отрицателна проба)</p>

t/tc	Център или заведение, извършил изследването	Име на организацията, извършила изследването. Идентификаторите са позволени като част от името, но не е препоръчително да се използват отделно без него. Максимум 80 знака по UTF-8. Всички допълнителни знаци трябва да се отстранят. Името не се поддава на автоматизирана проверка. За изследвания NAAT: попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. За изследвания RAT: полето не е задължително. Ако се предостави, не може да е празно. Пример: "tc": "Test centre west region 245"
t/co	Държава членка или трета държава, в която е направено изследването	Име на държавата, изразено с 2-буквен код по ISO 3166 (ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО) или име на международната организация, отговорна за извършеното изследване (като ВКБООН или СЗО). Това трябва да бъде кодово обозначение от набора от стойности country-2-codes.json. Наборът от стойности се разпределя от портала EUDCC. Попълва се само 1 (едно) поле. Пример: "co": "CZ" "co": "UNHCR"
t/is	Издател на сертификата	Име на организацията, издала сертификата. Идентификаторите са позволени като част от името, но не е препоръчително да се използват отделно без него. Максимум 80 знака по UTF-8. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "is": "Ministry of Health of the Czech Republic" "is": "North-West region health authority"
t/ci	Уникален идентификатор на сертификата	Уникален идентификатор на сертификата (UVCI), както е посочено в vaccination-proof_interoperability-guidelines_en.pdf (europa.eu) Включването на контролната сума не е задължително. Може да се добави префиксът "URN:UVCI:". Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "ci": "URN:UVCI:01:NL:187/37512422923" "ci": "URN:UVCI:01:AT:10807843F94AEE0EE5093FBC254BD813#B"

4.3. Сертификат за преболедуване

Ако има група полета „преболедуване“, тя трябва да съдържа само 1 (един) запис, описващ само едно преболедуване. Всички елементи на групата „преболедуване“ са задължителни, не се поддържа оставянето на празни полета.

Идентификатор на полето	Наименование на поле	Указания
r/tg	Заболяване или патоген, което/който притежателят е преболедувал: COVID-19 (SARS-CoV-2 или някой от неговите варианти)	Кодово обозначение в набора от стойности disease-agent-targeted.json. Този набор от стойности има единствен запис — 840539006, което е кодът за COVID-19 по SNOMED CT (GPS). Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "tg": "840539006"

r/fr	Дата на първия положителен резултат от изследване NAAT на притежателя	Датата, на която е взета пробата за изследване NAAT, дало положителен резултат, във формат ГГГ-ММ-ДД (попълнете дата без час). Други формати не се поддържат. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "fr": "2021-05-18"
r/co	Държава членка или трета държава, в която е направен тестът	Име на държавата, изразено с 2-буквен код по ISO 3166 (ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО) или име на международната организация, отговорна за извършеното изследване (като ВКБООН или СЗО). Това трябва да бъде кодово обозначение от набора от стойности country-2-codes.json. Наборът от стойности се разпределя от портала EUDCC. Попълва се само 1 (едно) поле. Пример: "co": "CZ" "co": "UNHCR"
r/is	Издател на сертификата	Име на организацията, издала сертификата. Идентификаторите са позволени като част от името, но не е препоръчително да се използват отделно без него. Максимум 80 знака по UTF-8. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "is": "Ministry of Health of the Czech Republic" "is": "Central University Hospital"
r/df	Сертификат, валиден от	Първата дата, на която сертификатът се счита за валиден. Датата не може да предхожда датата, изчислена като r/fr + 11 days. Датата се представя във формат ГГГ-ММ-ДД (пълна дата без час). Други формати не се поддържат. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "df": "2021-05-29"
r/du	Сертификат, валиден до	Последната дата, на която сертификатът се счита за валиден — посочва се от издателя на сертификата. Датата не може да бъде по-късна от датата, изчислена като r/fr + 180 days. Датата се представя във формат ГГГ-ММ-ДД (пълна дата без час). Други формати не се поддържат. Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "du": "2021-11-14"
r/ci	Уникален идентификатор на сертификата	Уникален идентификатор на сертификата (UVCI), както е посочено в vaccination-proof_interoperability-guidelines_en.pdf (europa.eu) Включването на контролната сума не е задължително. Може да се добави префиксът "URN:UVCI:". Попълва се само 1 (едно) поле, което не може да се оставя празно. Пример: "ci": "URN:UVCI:01:NL:187/37512422923" "ci": "URN:UVCI:01:AT:10807843F94AEE0EE5093FBC254BD813#B"

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 година за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост

(Официален вестник на Европейския съюз L 57 от 18 февруари 2021 г.)

На страница 62, приложение V, точка 3, първа алинея, след буква в)

вместо: „[...]”

За целите на прилагането на настоящата алинея се използват следните формули:

- за буква а) по-горе: $If C_i \geq MFC_i$ държавата членка i получава MFC_i
- за б) по-горе: $If C_i \geq MFC_i$ държавата членка i получава C_i

където:

- i се отнася до съответната държава членка
- MFC е максималният размер на финансовото участие за съответната държава членка
- C е размерът на прогнозните общи разходи за плана за възстановяване и устойчивост“

да се четат: „[...]”

За целите на прилагането на настоящия параграф се използват следните формули:

- за буква а) по-горе: Ако $C_i \geq MFC_i$ държавата членка i получава MFC_i
- за буква б) по-горе: Ако $C_i < MFC_i$ държавата членка i получава C_i

където:

- i се отнася до съответната държава членка
 - MFC е максималният размер на финансовото участие за съответната държава членка
 - C е размерът на прогнозните общи разходи за плана за възстановяване и устойчивост.“
-

Поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2021/771 на Комисията от 21 януари 2021 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета чрез установяване на специфични критерии и условия за проверките на документалната отчетност в рамките на официалния контрол на биологичното производство и за официалния контрол на групите от оператори

(Официален вестник на Европейския съюз L 165 от 11 май 2021 г.)

На страница 26, в член 1, параграф 4, буква г):

вместо: „г) информацията, посочена в точка 2.1, първа алинея от приложение III към Регламент (ЕС) 2018/848;“;

да се четат: „г) информацията, посочена в точка 2.1.1 от приложение III към Регламент (ЕС) 2018/848;“.

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1100 на Комисията от 5 юли 2021 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Турция

(Официален вестник на Европейския съюз L 238 от 6 юли 2021 г.)

На страница 76, в член 1, параграф 1, първа алинея:

вместо: „1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани, дори на рулони (включително нарязани на определени дължини продукти и тесни ленти), само горещовалцовани, неплакирани, нито покрити, с произход от Турция, понастоящем класирани в кодове по КН 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 00, 7208 54 00, ex 7211 13 00 (код по ТАРИК 7211 13 00 19), ex 7211 14 00 (код по ТАРИК 7211 14 00 95), ex 7211 19 00 (код по ТАРИК 7211 19 00 95), ex 7225 19 10 (код по ТАРИК 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (код по ТАРИК 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (код по ТАРИК 7226 19 10 95), ex 7226 91 91 (код по ТАРИК 7226 91 91 19) и 7226 91 99.“

да се четe: „1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани, дори на рулони (включително нарязани на определени дължини продукти и тесни ленти), само горещовалцовани, неплакирани, нито покрити, с произход от Турция, понастоящем класирани в кодове по КН 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 00, 7208 54 00, ex 7211 13 00 (код по ТАРИК 7211 13 00 19), ex 7211 14 00 (кодове по ТАРИК 7211 14 00 10, 7211 14 00 95), ex 7211 19 00 (кодове по ТАРИК 7211 19 00 10, 7211 19 00 95), ex 7225 19 10 (коде по ТАРИК 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (код по ТАРИК 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (код по ТАРИК 7226 19 10 95), ex 7226 91 91 (код по ТАРИК 7226 91 91 19) и 7226 91 99.“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG